

Violentas manifestaciones de iraníes contra Khomeini

LONDRES, Diciembre 17 (UPI).— Violentas manifestaciones tuvieron lugar en varias ciudades iraníes y los asistentes desgarraron fotos del Ayatollah Ruhollah Khomeini y otro dirigente religioso que al parecer será su sucesor, según dijeron informaciones radiofónicas.

Radio Teherán, en una alocución captada en Londres, dijo hoy que Khomeini pidió al pueblo iraní que cancele una protesta a nivel nacional "en vista de la actual delicada situación".

La emisora emitió además un co-

municado de la guardia revolucionaria que atacó agriamente a "los izquierdistas, liberales, nacionalistas y personas intoxicadas por Occidente".

"Los alertamos contra los instigadores de los recientes incidentes, estos mercenarios del imperialismo que han pasado a ser una herramienta de las conspiraciones estadounidenses", dijo el comunicado a la población.

El escrito no especificó la naturaleza de los recientes incidentes, o cuándo ocurrieron, aunque al parecer se refiere a las manifestaciones contra Khomeini ocurridas en Isfahan,

Tabriz, Shiraz y la ciudad santa de Qom, así como en Mashad baluartes tradicionales de Khomeini.

Informaciones procedentes de Irán recibidas en Londres indicaron que los manifestantes de Isfahan destruyeron fotos de Khomeini y profirieron consignas anticlericales.

En otras manifestaciones ocurridas en Tabriz, Teherán, Shiraz, Qom y Mashad, los manifestantes rasgaron retratos del Ayatollah Montazari, al parecer sucesor de Khomeini.

La declaración emitida por la oficina de Khomeini pidió al país que no

cierre sus negocios y que no celebre manifestaciones o marchas.

"En vista de la actual delicada situación, el público no debería mostrar reacción alguna y debería evitar cerrar los comercios, así como no debe acudir a manifestaciones", añadió la nota.

Las informaciones sobre el descontento callejero son las más generalizadas desde que la revolución islámica de Khomeini derrocó al Sha en enero de 1979.

GUERRA DEL GOLFO

BEIRUT, Diciembre 17 (AP).— Tanto Irán como Irak se atribuyeron hoy victorias en el campo de batalla, pero los comunicados de guerra evidencian que el conflicto que dura ya ochenta y siete días, en el extremo norte del Golfo Pérsico se ha estancado con la llegada del invierno.

Irak dijo haber rechazado un asalto iraní encabezado por tanques cerca de la población de Susangerd en la provincia de Khuzestan rica en petróleo al suroeste del país, así como un ataque iraní por el oeste.

Última edición de "Chilenazo"

Con la eventual asistencia de la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, se dará comienzo hoy a la última etapa de "Chilenazo". En el programa se elegirá el tema ganador del concurso "Una Canción para Chile". Amenizarán el espacio Los Quincheros, Lalo Vilches, el "Piojo" Salinas, José Alfredo Fuentes junto a Los del Sendero y la Agrupación Folklórica de Chile. Además habrá una coreografía especial de la Pèrgola de las Flores a cargo de Silvia Piñero y Emilio Gaete.

(Inf. Pág.13 C)

Condenado Maradona

A cuatro meses de cárcel fue condenado ayer, por un juez de Buenos Aires, el destacado jugador de fútbol Diego Armando Maradona. La sanción le fue impuesta por haber golpeado a un muchacho de 16 años que le había solicitado un autógrafo y lo insultó.

(Inf. Pág.16 A)

Liberarían a rehenes de EE.UU.

El Secretario de Estado norteamericano, Edmund Muskie, demostró mucho optimismo en cuanto a la posibilidad de que los rehenes que se encuentran en Irán puedan ser pronto liberados.

(Inf. Pág. 3 A)

Con abogado cobran los jugadores de Curicó

El abogado Mario Sepúlveda, profesional reconocido en el ambiente deportivo por los diversos juicios que ha ganado a la Asociación Central de Fútbol, en defensa de jugadores, árbitros etc., asumió la defensa de los cracks del club Curicó Unido, a quienes se adeudan tres meses de sueldo y nadie se preocupa de pagarles.

(Inf. Pág. 3C)

Amenaza de OPEP

La organización que reúne a los países productores de petróleo, al terminar su reunión general en Bali, Indonesia, acordó aumentar aun más los precios del crudo en caso que los países occidentales no utilicen sus reservas de combustible.

(Inf. Pág.6 A)

"Tía Rica" aumenta el monto de préstamos

Mediante un decreto ley aprobado por la Junta de Gobierno, se acordó el aumento de los préstamos que concede la Caja de Crédito Popular.

(Inf. Pág.12A)



Carabineros examina -el taxibús que fue a estrellarse contra una casa y causó la muerte de dos personas. La irresponsabilidad del chofer provocó esta tragedia que se registró ayer en calle Huechuraba.

Argentina no respondería a S.S. antes del 8 de enero

BUENOS AIRES, 17 (AP).— Fuentes fidedignas dijeron hoy que resultará difícil que la respuesta argentina a la propuesta del Papa Juan Pablo II, referente al diferendo limítrofe con Chile, pueda ser entregada a la Santa Sede antes del 8 de enero.

El Cardenal Antonio Samoré, principal representante papal en la tarea mediadora había mencionado dicha fecha en declaraciones públicas el 12 de diciembre, cuando el Sumo Pontífice puso en manos de los Cancilleres de Argentina y Chile sus proposiciones, aún no divulgadas. Los gobiernos de Buenos Aires y Santiago estudian el documento en un marco de gran reserva.

"La Nación" informa hoy que "fuentes seguras" dijeron saber que a esta altura predomina todavía una "actitud de reserva" (en el Gobierno argentino) que no es precisamente de aceptación gozosa de las sugerencias y consejos papales. En otras palabras, esto querria decir que los militares y diplomáticos argentinos continúan absorbidos por una etapa de preocupación que no ha concluido con relación al litigio".

Fuentes oficiales admitieron que Argentina podría solicitar aclaraciones y precisiones a la propuesta papal. Pero también reconocieron que en última instancia, las recomendaciones de Juan Pablo II seguramente serán aceptadas por los dos países.

Por su parte, "La Prensa" informa hoy que "lo menos que se puede decir de la "propuesta" papal sobre el Beagle es que no ha sido recibida con demasiado entusiasmo por las máximas instancias de poder, aunque tampoco con un desaliento que ponga en peligro inme-

diato el éxito de la mediación. Sobre este punto, lo que aquí estaría ocurriendo sería exactamente lo contrario que en Chile, cuyas autoridades no disimulan su satisfacción. No obstante, en los medios consultados se sigue afirmando que Buenos Aires dará una respuesta positiva a la propuesta, cuando se haya completado la inevitable serie de pedidos de aclaración al Vaticano".

Otro importante matutino local, "Clarín", sostiene hoy que la propuesta de Juan Pablo II es "básicamente aceptable" para Argentina, aunque requerirá segura-

Medios informativos del vecino país señalan que en el Gobierno trasandino predomina una "actitud de reserva" ante el momento actual de la mediación papal

mente "algún ajuste" referido a "aspectos colaterales". El diario dice también que el Gobierno del Presidente Jorge R. Videla se dispone a hacer "una amplia consulta a distintos sectores de la opinión pública, especialmente a los políticos, en relación con la propuesta del Papa". Pero, en cambio, se habría descartado la posibilidad de efectuar una consulta popular o un referéndum "entre otras razones del tipo político, por la falta de tiempo material para organizarlo, teniendo en cuenta el ritmo de trabajo que ha establecido para la mediación el Vaticano".

Trágica carrera de "liebres": 2 muertos

Dos muertos y dos heridos graves fue el saldo de la irresponsabilidad de un chofer de la locomoción colectiva que, a exceso de velocidad, perdió el control de su máquina y atropelló a cuatro personas al subirse a la acera a la altura del número 1664 de calle Huechuraba, en Conchalí. En su loca carrera el vehículo derribó un árbol de raíz, las rejas del antejardín de una casa particular y gran parte de un local comercial.

Los hechos se registraron a las 11,55 horas cuando, por la mencionada arteria, transitaba a alta velocidad -según testigos- de poniente a oriente el vehículo guiado por Daniel Humberto Miranda Dinamarca, 28 años. Una mala maniobra para evitar una colisión con otro vehículo, identificó sólo como colectivo, hizo que el taxibús del recorrido Conchalí Quilicura, patente YH 324 de Nuñoa, se subiera a la acera arrollando a dos transeúntes para luego derribar un árbol, arrancar una reja y sus cimientos, y terminar incrustado en una paquetería signada con el número 1662 de la misma calle, donde el propietario conversaba con un vecino. Este último, identificado como Enrique Pizarro Araya, de 65 años, pereció en el acto al igual que uno de los transeúntes que no fue identificado.

Los heridos resultaron ser el propietario del local comercial, Jorge Astorga Colombo y el segundo transeúnte arrollado que, hasta el cierre de esta edición, aún no había sido identificado.

Prieto a punto de renovar con la UC

A más tardar mañana quedará solucionado uno de los "problemas" de Universidad Católica, ya que para esa fecha se supone que Andrés Prieto habrá renovado contrato con la tienda estudiantil. Así al menos lo piensa Alfonso Sweet, presidente de la Comisión Fútbol, quien además acotó: "Nuestro interés es que Prieto continúe trabajando en el club. Claro que también deberá asumir el compromiso de luchar por el título..."

Inmediatamente después de la renovación de Prieto, quien trabajaría hasta fines del 81, la directiva junto al técnico se abocarán a encontrar jugadores para cumplir ese sueño tan largamente acariciado: ser campeones y así olvidar todos esos años en que Católica ha pasado a un segundo plano en el ambiente futbolístico...

Y tal como lo informáramos en la edición de ayer, en Católica la idea es que de los actuales integrantes del plantel solamente queden aquellos que decididamente se comprometan a bregar por la obtención del título, porque se considera que este año algunos jugadores jugaron tan sólo por cumplir.

MANUEL ROJAS, CANDIDATO

Un mes atrás, La Nación informó que Universidad Católica tenía interés

(Pasa a la Pág. 16A)



El espíritu de Navidad ya está presente en todas partes, y eso resulta fácil de comprobar con esta fotocolor donde algunos pequeños observan una vitrina que contiene los juguetes de sus sueños.

(Pasa a la Pág. 16 A)

Amplían beneficios de Beca Presidente de la República

Por determinación especial del General Augusto Pinochet, a contar del 1° de enero del próximo año se ampliarán los beneficios de la Beca Presidente de la República que se ha venido otorgando desde 1977.

La información fue proporcionada a los medios de difusión por el Intendente de Santiago, general Rolando Garay, quien expresó que este beneficio se hará extensivo a estudiantes de la Enseñanza Media y de los institutos especializados extra universitarios.

De acuerdo a la nueva modalidad, un total de 500 Becas corresponderán a la Región Metropolitana, 300 de las cuales irán a alumnos universitarios y 200 serán otorgadas a estudiantes de la enseñanza media.

Podrán postular a la Beca Presidente de la República los educandos provenientes de familias de escasos recursos, que sean alumnos regulares de cualquier establecimiento fiscal de enseñanza media, que certifiquen buena conducta y aplicación, notas no inferiores a seis, y una situación económica del grupo familiar que haga imperiosa la necesidad de esta ayuda.

La Beca consiste en una asignación de dos mil pesos mensuales a los jóvenes que ingresen a la Universidad para paliar sus gastos de estudio. Para los alumnos de enseñanza media, el beneficio consistirá en vestuario completo, útiles escolares y cancelación de matrícula y cuota del centro de padres que serán otorgados a través de las Intendencias o Gobernaciones respectivas.

Diario Breve

La actualidad en síntesis

EL PAIS

Chile fue el elegido

Chile fue elegido para integrar el comité asesor del Año Internacional de la Juventud que se celebrará en 1985, según informó ayer el Ministerio de Relaciones Exteriores. La nominación fue hecha en la Organización de las Naciones Unidas y el acuerdo para esta designación se obtuvo por consenso en el grupo latinoamericano, correspondiendo además representar a la Región a Costa Rica, Guatemala, Jamaica y Venezuela.

Edificio CEPAL

En fuentes de la Cancillería se informó ayer que la Quinta Comisión de la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó la asignación de fondos por un total de 125 mil dólares, destinados a los estudios y proyectos arquitectónicos para la futura ampliación de la actual sede de la Comisión Económica para América Latina, CEPAL, en esta capital.

Crean nuevos juzgados

El Ministerio de Justicia dispuso la creación de cuatro nuevos Juzgados de Policía Local para las ciudades de Valparaíso, Antofagasta, Punta Arenas y Temuco. La instalación de estos tribunales fue ordenada mediante la dictación del DL 3520 de esa Secretaría de Estado, publicado ayer en el Diario Oficial. El cuerpo legal establece que en todos ellos deben crearse los nuevos cargos de jueces y secretarios abogados.

La Reina sin agua

La Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias, SENDOS, anuncia que un sector de la comuna de La Reina se verá afectado hoy por un corte momentáneo en el suministro de agua potable. La medida se aplicará entre las 9.30 y las 14 horas, y abarcará los siguientes límites: Echeñique, por el Norte; Doctor Genaro Benavides, por el Sur; Avenida Lynch, por Oriente, y Avenida Ossa, por Poniente.

La inflación y el precio del dólar

La inflación, el precio del dólar y la intervención extranjera son algunos de los principales temas que serán analizados hoy en el seminario "Situación de la economía y perspectivas para 1981", que se llevará a cabo en los salones del Hotel Sheraton San Cristóbal a partir de las 9 horas.

Recuerdan a Simón Bolívar

Con la presencia del Encargado de Negocios de Venezuela, Daniel Peña Arreaza, y casi la totalidad de los embajadores latinoamericanos, se efectuó ayer un acto de conmemoración del Sesquicentenario de la muerte del Libertador Simón Bolívar, frente al monumento ubicado en la Plaza de Armas.

REGIONES

Puertos no serán privatizados

El presidente del Sindicato de Empleados de la Empresa Portuaria de Chile, Sergio Rosas Roa, refutó declaraciones de la Cámara Marítima Asciación Gremial, consideradas "gratuitas" sobre la operación "negativa" para el desarrollo del comercio exterior del país. Dijo que EMPORCHI el año pasado entregó 50 millones de dólares al Fisco, y que este año producirá otros 18 millones de dólares a beneficio del Estado. Afirmó que los ataques persiguen conquistar para lucro particular un servicio que pertenece a todos los chilenos, y que no puede ser privatizado por razones estratégicas y económicas.

Traspaso de escuelas

El Ministro de Educación, Alfredo Prieto Bafalluy, al hablar en el acto de entrega de las escuelas de la V Región a los municipios, realizado en Quilpué, manifestó que según la nueva Constitución, las municipalidades son la base de la reforma educacional. El traspaso de escuelas y centros asistenciales al Municipio tienen por fin optimizar la salud y la educación públicas en Chile, enfatizó el Secretario de Estado.

Nuevo diario en Concepción

La Universidad de Concepción adquirió en doce millones de pesos el edificio y las maquinarias del ex Diario Color de la capital penquista, ubicados en calle Maipú 765. El Rector Guillermo Clericus Etcheberry declaró que se hacen los contactos necesarios para crear un nuevo órgano de prensa en la VIII Región del Bío Bío, para dar a conocer la amplia labor desarrollada por la Universidad en el campo docente, científico y cultural, así como en el progreso de la zona.

HIPICA

Comisión de Patentes

Hoy se reunirá la Comisión de Patentes y Disciplina para tratar asuntos

que posteriormente serán pasados al Consejo Superior. Algunos de los aspectos de la reunión se refieren a las atribuciones que tiene un comisario para sancionar a un jinete y la forma en que debe obrar cuando se trata de una multa en dinero efectivo. Los últimos acontecimientos producidos por la Junta de Comisarios del Club Hípico, que la preside Carlos Subercaseaux, respecto a drásticas sanciones hacia jinetes del Hipódromo Chile ha sido motivo de preocupación constante por parte de los jockey que ven amariadas sus pretensiones en pista de césped y muchos prefieren simplemente no ir a competir por temor a nuevas suspensiones.

Muestreo general

Desde muy tempranas horas funcionarios del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, comenzaron a extraer muestras de sangre en la población del Hipódromo Chile. Se alcanzó a cubrir un número de 41 caballos pertenecientes al corral de Juan Bautista Castro. Mañana se continuará con la labor hasta que los 1.600 animales les haya sido sacada sus muestras. 21 días después nuevos análisis serán efectuados a la misma población caballar. Este plan de muestreo se está realizando en todos los centros de la capital y también en el Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar, hasta donde viajaron ayer funcionarios del SAG para llevar a cabo los análisis.

EL MUNDO

Renuncia de Hua

El líder del partido comunista chino, Hua Guofeng, a quien Mao eligiera como su sucesor, fue duramente criticado por las autoridades chinas en un artículo aparecido en el diario teórico del partido, Bandera Roja, que según los analistas diplomáticos es el preludio de su renuncia oficial al cargo y su abandono a la más alta directriz del país asiático.

Majano desaparecido

El coronel Adolfo Majano, recientemente destituido de la junta salvadoreña, y que acusó al gobierno de amparar a los escuadrones de derecha, habría desaparecido misteriosamente según sus familiares. Mientras la violencia continúa en el país centroamericano con el asesinato de seis hombres que aún no han sido identificados por las autoridades.

Manifestaciones contra Khomeini

Violentas manifestaciones tuvieron lugar en varias ciudades iraníes en contra del líder religioso de ese país, Ruhollah Khomeini y del que sería su sucesor, por parte de una enfurecida multitud que portando fotos de ambos clérigos procedía a romperlas y lanzarlas al aire. El imán Khomeini pidió al pueblo que cancele sus protestas a nivel nacional en vista "de la delicada situación actual" del país, debido a la guerra que sostiene con su vecina Irak.

Polacos a la calle

Unos 30 mil trabajadores polacos se reunieron en el puerto báltico de

Gdinyá para recordar a los trabajadores muertos durante una cruenta revuelta que llevaron a cabo para protestar por las malas condiciones sociales imperantes y la falta de libertad. A la ceremonia asistieron representantes del Estado, la Iglesia y del movimiento sindical independiente, encabezado por Lech Walesa.

DEPORTES

Problemas en el fútbol

Los jugadores del plantel del fútbol profesional de Curicó Unido trasladaron todas sus quejas al abogado Mario Sepúlveda para que éste iniciara las demandas de rigor, a fin que se logre la solución de sus problemas por sueldos de tres meses que se encuentran impagos. Cabe recordar que Sepúlveda ha ganado todas las demandas a la Asociación Central de Fútbol.

Martín Vargas en Saladillo

El astro del boxeo nacional, Martín Vargas tendrá esta tarde una presentación a la americana en el mineral de Saladillo, cerca de Los Andes. La actuación del mencionado pugilista fue auspiciada por el departamento de Bienestar del citado mineral ante la exigencia de los trabajadores del lugar.

Nicola no sigue en UE.

El jugador brasileño Nicola llegó a acuerdo con Unión Española para la rescisión del contrato. El mencionado futbolista no llegó a ningún acuerdo con los dirigentes hispanos para proseguir su campaña en la entidad "roja". Nicola espera si hacerlo en otra entidad de nuestro medio.

ESPECTACULOS

Adiós a Paco Mairena y Rosario Llansol

Patricio Guzmán Mira, alcalde de Santiago, entregó un galvano recordatorio a los bailarines Rosario Llansol y Paco Mairena, en representación del Teatro Municipal, en emotiva ceremonia efectuada ayer en homenaje de los artistas. Ambos seguirán en contacto con la danza, aunque su labor profesional en el principal escenario santiaguino está finalizada.

Ultima edición de "Chilenazo"

Con la posible asistencia de la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, se dará comienzo a la última etapa del espacio folklórico "Chilenazo". Esta vez se conocerá la Canción para Chile, elegida entre cuatro temas finalistas. En el show estarán "Los Huasos Quincheros"; José Alfredo Fuentes junto al grupo "Los del Sendero"; Los payadores Pío Salinas y Lalo Vilches. También actuarán Silvia Piñero y Emilio Gaete montando algunas escenas de La Pégalo de las Flores, y La Agrupación Folklórica Chilena.

Don Francisco y sus obras

Mario Kreutzberger, Don Francisco, sigue demostrando que tiene buen corazón: ahora hizo realidad el sueño de un pequeño cuy cuyo anhelo es pasar la Navidad en Isla de Pascua, en compañía de sus habitantes. El popular animador viajó el martes junto a once profesionales y técnicos que filmarán las principales escenas que allí se vivan.

Archivo de la historia

EFEMERIDES NACIONALES

1818.- Muere Fernando Márquez de la Plata, Regente de la Audiencia de Chile y activo impulsor de la primera Junta de Gobierno.
1908.- Se terminan los preparativos de la Fundación de la Escuela de Carabineros.
1861.- Se funda la ciudad de Mulchén. El aventurero francés Orellio Antoine se proclama rey de la Araucanía. Fue detenido el 4 de enero de 1862.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1829.- Abolición de la esclavitud en Estados Unidos.
1895.- Un incendio destruye el Teatro Nacional de Buenos Aires.
1927.- Chiang Kai Shek derroca al gobierno de Hankow en China.
1928.- Tras una gestión en Washing-

ton se acuerda una tregua entre Paraguay y Bolivia, a propósito de la cuestión del Chaco y se decide enviar una comisión interamericana para que investigue el último conflicto.
1933.- Paraguay y Bolivia acuerdan un armisticio en la Guerra del Chaco.
1935.- Fallece de un ataque de uremia el Presidente venezolano General Juan Vicente Gómez, que había derrocado en un golpe incruento al general Cipriano Castro.
1965.- Nueve estados africanos rompen relaciones diplomáticas con Gran Bretaña en torno de la cuestión de Rhodesia.
1973.- Estados Unidos, Israel y otros 11 países se retiran de una reunión de la UNESCO en el marco de una disputa sobre el sionismo.
1979.- Desconocidos asesinan a un alto dirigente del régimen del Ayatollah Ruhollah Khomeini en la Universidad de Teherán.

gente

POR SANDR



Stella Banduc Z.

Cuando se habla de ella, se comenta de las responsabilidades que tiene, el cargo que desempeña, la persona que no la conoce se crea la imagen de una señora de edad, cabello cano, rostro un poco adusto y ademanes reposados. La realidad es muy distinta y la sorpresa de encontrarse con una ejecutiva joven, plena de vida, inquieta y feliz, se refleja en nuestro rostro y es tan evidente que Stella señala que le sucede a menudo.

Bajita, de cabellera castaña y siempre sonriente no tiene problemas para explicar cómo fue que ella, sin conocer nada de farmacias, de la noche a la mañana debió encargarse de una cadena de ellas, esparcidas por todo Santiago.

Se recibió en 1959 de diseñadora industrial en la Universidad Católica y en el mismo año casó con Juan Farrú, químico-farmacéutico. "Empezamos nuestra vida con una farmacia levantada al debe, pero poco a poco salimos adelante". En 1961 el matrimonio tenía ya dos farmacias, logradas con esfuerzo y con modernos sistemas de ventas realizando ofertas novedosas, sistema desconocido en esos años.

Su matrimonio era feliz, había plena comunicación y juntos tuvieron dos hijos. Su vida íntima y laboral era casi perfecta, hasta que sobrevino la tragedia. Fue un sábado de marzo de 1975. A Juan Farrú le agradaba volar y los fines de semana se dedicaba a pilotear. A las tres de la tarde Stella recibió un llamado telefónico. Algunas palabras dichas en forma atropellada, señalándole que su esposo había tenido un accidente grave, le indicaron que ella tendría que seguir luchando sola en la vida junto a sus dos hijos. El profesional murió en plena juventud, pero su esforzado trabajo ya había logrado el fruto de ocho farmacias.

Stella junto a su hermano Bené, que fue el sostén que tuvo en horas de amargura, logró salir adelante, tomó las riendas del negocio y se propuso hacer de Farrú la cadena de farmacias más grande de Chile. Después de cinco años de este drama, Stella ha rehecho su vida. Se puso al tanto del engranaje de las farmacias y logró en este período ampliarlas a trece, además de abrir tres locales de importaciones. Se casó nuevamente porque no es una mujer que pueda vivir sola y porque se enamoró por segunda vez. Sus hijos aprueban la decisión de la madre y la apoyan en todo sentido, quizás porque, a pesar de sus cortos años, saben captar el esfuerzo que necesitó Stella Banduc para borrar las lágrimas, pintar una sonrisa y salir adelante en la vida.

VIDA SOCIAL

ROMERIA Y CEREMONIA DE GRADUACION EN USM

La tradicional romería a la tumba de Federico Santa María, benefactor de la Institución, se efectuará mañana, previamente a la realización de la ceremonia de graduación de ingenieros, en la Universidad Técnica Federico Santa María en Valparaíso. El homenaje de la Universidad a su fundador está programado para las 17.15 horas y contará con la presencia del rector Ismael Huerta, autoridades y miembros de la comunidad universitaria. Luego a las 18.00 horas, en el Aula Magna de la Casa Central se desarrollará la solemne ceremonia de graduación de ingenieros. En esta oportunidad se hará entrega también de las distinciones académicas "Federico Santa María y Carrera" a los mejores titulados de la promoción 1980 en las diversas especialidades.

FUNDACION NUEVA ACROPOLIS

La Fundación Nueva Acrópolis ha organizado para hoy una conferencia que versará sobre el tema "Teoría de Karma Dharmay. Reencarnación", dictada por el profesor Raúl Vergara Gazmuri, Director Nacional. Dicha charla se realizará en el local de la Fundación, ubicado en Pucuro 2444, a las 19.30 horas. La entrada es libre.

PREMIOS DE HONOR

Circula la siguiente invitación: Sergio Lorenzini, presidente del Instituto de Ingenieros de Chile, saluda a usted y tiene el honor de invitarlo a la ceremonia de entrega de los Premios Julio Donoso. El acto se llevará a efecto hoy jueves 18, a las 18 horas, en el Salón de Actos de Nuestra Institución, San Martín 352.

PREMIOS ICARE 1979

José Tomás Guzmán tiene el agrado de invitar a usted a la ceremonia de entrega de los Premios ICARE 79 que otorga anualmente el Instituto a las personas e instituciones que más se hayan destacado en la aplicación y difusión de las técnicas y principios de la administración racional de empresas.

HOSPITAL DEL PROFESOR

Juan Eduardo Gariazo Barria, presidente del Colegio de Profesores de Chile, a nombre del Consejo Nacional de la orden y suyo propio, saluda a usted y tiene el agrado de invitarlo a la celebración de los tñeriales del Hospital del Profesor, hoy jueves 18 del presente a las 17 horas, en la obra, tuada en Avenida Libertador Bernardo O'Higgins N° 4860.

EL TIEMPO

Nubosidad parcial variando a despejado y una temperatura máxima probable de 29 grados, anuncia para hoy en esta capital y el resto del territorio de la Región Metropolitana, la Dirección Meteorológica de Chile dependiente de la Fuerza Aérea.

La mínima fue de 15,5 grados y se registró a las 07.15 horas.

El pronóstico, por sectores para todo el país, es el siguiente:

Arica a la Serena: Costa cubierto variando a nubosidad parcial, interior despejado.

La Serena a Santo Domingo: Costa nublado variando a nubosidad parcial, interior despejado.

Santo Domingo a Concepción: Despejado.

Concepción a Puerto Montt: Nubosidad parcial variando a despejado.

Puerto Montt a Balmaceda: Nubosidad parcial.

Balmaceda a Punta Arenas: Nublado con chubascos.

Isla de Pascua: Cubierto variando a nublado con chubascos.

Cordillera central: Nubosidad parcial.

Península Antártica: cubierto con precipitaciones ocasionales.



CONTAMINACION

(Área Metropolitana)

Estación Muestreo	Parámetro Consultado	Concentración Detectada	Máximo Permisible
1° (Estado con Agustinas)	Monóxido de Carbono	12 PPM	35 PPM
3° (Monjitas 689)	Índice de Acidez	40 microg/m³	70 microg/m³
4° (Sto Domingo 398) Índice de Acidez		35 microg/m³	70 microg/m³
3° (Monjitas 689) Índice de Suciedad		52 microg/m³	100 microg/m³
4° (Sto. Domingo 398) Índice de Suciedad		45 microg/m³	100 microg/m³

Monóxido de Carbono: Concentración máxima alcanzada en 24 horas según estación de muestreo N° 1 (PPM). Pases por Millón.
Índice de Acidez: Concentración promedio alcanzada en las últimas 24 horas según estación de muestreo Nos. 3 y 4.
Índice de Suciedad: (Factor que da aspecto opaco a la atmósfera). Concentración que alcanza las últimas 24 horas.



En Teherán, Irán, Rehdad Alek, a la izquierda, Embajador de Argentina en Washington, y Seghir Ostefai, a la derecha, Director del Banco Central de Argentina, junto a los periodistas. Ambos recibieron la respuesta de Irán respecto de los rehenes norteamericanos. (Radiofoto AP).

Muskie optimista

Irán pide a EE.UU. corregir parte de las condiciones para liberar a los rehenes

TEHERÁN, Dic. 17 (Latin-Reuters). El titular del Tribunal Supremo iraní dijo que la respuesta de los Estados Unidos a las condiciones impuestas por Irán para la liberación de los 52 rehenes estadounidenses podrían ser casi aceptables si Washington introdujera algunas "correcciones".

El Ayatollah Mohammad Beheshti efectuó el pronunciamiento en conferencia de prensa, en momentos que la evolución de la crisis de los rehenes, actualmente en su décimo tercer mes de duración, sugirió que la liberación de los cautivos era ahora solo cuestión de tiempo.

Respondiendo a preguntas, Beheshti dijo: "Hemos recibido algunas sugerencias de los Estados Unidos

y las últimas son una respuesta casi aceptable para los puntos solicitados por el Majlis (Parlamento).

Interrogado sobre qué haría Irán si Washington encontraba que las "correcciones" eran imposibles de cumplir desde el punto de vista legal, Ayatollah Beheshti dijo: "Si fueran imposibles, entonces el próximo paso podría ser el enjuiciamiento de estos 52 estadounidenses".

OPTIMISMO

WASHINGTON, Dic. 17 (LATIN-REUTERS). El Secretario de Estado estadounidense Edmund Muskie afirmó que las negociaciones acerca de los rehenes en Irán parecían haber tomado un curso positivo y existía la posibilidad de su pronta liberación.

Muskie dijo en una entrevista televisiva que un nuevo mensaje iraní, que emisarios argelinos estaban espe-

rando para transmitir desde Teherán, parecía ser "una afirmación concreta acerca de cual será o no la respuesta final".

Refiriéndose a la posibilidad de una pronta liberación de los rehenes, el Secretario de Estado agregó: "existe una posibilidad, pero hasta que sepamos los detalles, no sabemos si ellos nos piden que vayamos más allá de los límites que dijimos poder ir".

Frente anticomunista proponen crear en la cumbre bolivariana

SANTA MARTA, COLOMBIA, Diciembre 17 (ANSA).— El Presidente de El Salvador, Napoleón Duarte, anunció que propondrá a sus colegas que asistan a la llamada "cumbre democrática" la formación de un "Frente Único para detener el avance del comunismo en América Latina".

Duarte fue entrevistado brevemente por los periodistas cuando ingresaba

ba a la quinta de San Pedro Alejandrino, donde hace 150 años falleció el libertador Simón Bolívar, y donde hoy tuvo lugar el acto central de conmemoración.

REACCIONES
INTERAMERICANAS

SANTA MARTA, COLOMBIA Diciembre 17 (AP).— Una reorienta-

ción en las relaciones interamericanas será propuesta por los ocho presidentes latinoamericanos y el Primer Ministro de España al suscribir mañana la Declaración de Santa Marta, que busca fortalecer y ampliar los gobiernos democráticos en el hemisferio, según revelaron fuentes fidedignas.

La declaración de Santa Marta hará un llamamiento a la solidaridad democrática en el continente y a la Unidad Económica de los países latinoamericanos dentro del marco del pensamiento del Libertador Simón Bolívar.

BANDERAS A MEDIA ASTA

CARACAS, Diciembre 17 (DPA).— Con el izamiento de la bandera nacional a media asta en la Avenida de Los Próceres de Caracas por el Presidente Luis Herrera Campins, a las 6 de la mañana (hora local), se dio inicio en toda Venezuela al día de duelo nacional decretado en memoria de los 150 años de la muerte de Simón Bolívar.

Tras de izada la bandera por el Presidente de la República se ofició un solemne funeral por la memoria del libertador, que estuvo a cargo de monseñor Marcial Ramírez Ponce, director del servicio de Capellanía de las Fuerzas Armadas de Venezuela.

EN PARIS

PARIS, Diciembre 17 (AP).— El sesquicentenario de la muerte de Simón Bolívar fue observado hoy aquí con diversos actos presididos por el embajador venezolano en Francia, general Fernando Paredes Bello.

Por la tarde fue colocada una ofrenda floral ante el monumento a Bolívar, situado desde hace un año en el paseo Cours de la Reine, cerca del Sena.

Violento ataque de comunistas chinos

PEKÍN, Dic. 17 (UPI).— El Partido Comunista se volvió contra su propio presidente, Hua Guofeng, y en un ataque sin precedentes por su severidad pareció señalar el fin de su carrera como figura protagónica en la política china.

Un artículo publicado en el diario del partido, Bandera Roja, condenó a Hua por negarse a reconocer sus errores, por crear un culto a su personalidad similar al de su mentor, Mao Tse Tung, y por tomar demasiado crédito por la maquinación de la caída de la viuda de Mao Chiang Ching, y otros miembros de la "Pandilla de los cuatro".

Bandera Roja nunca había atacado a un presidente del partido, señalaron fuentes diplomáticas, y el artículo de hoy es la culminación de una serie de hechos ocurridos en los últimos días que provocaron la lenta disminución de la fuerza política de Hua.

En Pekín circularon rumores según los cuales Hua —que fue elegido por Mao para dirigir los destinos de China y a quien se conoce por buscar siempre la posición intermedia entre las fracciones opositoras— ya habría entregado su renuncia.

Según estas versiones, una inminente sesión plenaria del partido aceptará la renuncia oficialmente.

Hua no ha sido visto en público desde hace varias semanas.

El alejamiento de Hua es otro triunfo del poderoso vice Primer Ministro Deng Xiaoping, y tiene lugar en momentos en que la capital china se ve envuelta en una gran confusión y misterio que no tiene rival desde los últimos días caóticos de la Revolución Cultural, la muerte de Mao y la caída de la "Pandilla de los cuatro" en 1976.

Si el partido está envuelto, otro tanto ocurre con el mismo gobierno como reflejo de la gran lucha por el poder.

China quedó sin Ministro de Defensa desde la renuncia del último hace varios meses; el Ministro de Petróleo renunció recientemente en agnominia, y el de Agricultura desapareció simplemente de la escena política.

El Ministro de Comercio sufrió críticas humillantes por pequeños sobornos, está en tela de juicio la actuación de varios otros ministros, y uno de los grandes sostenedores de Hua, Gu Mu, también se vio forzado a renunciar a uno de sus cargos en el gobierno.



FRN 8 FILMS es el nombre de fantasía que oculta a FREDDY RIVERA NUÑEZ, Gerente General de FRN 8 FILMS. Fotógrafo y cineasta profesional, egresado de la Escuela de Bellas Artes de Valparaíso, reconocido por su vasta experiencia en el ramo, ha sido designado por los ejecutivos de las cámaras fotográficas japonesas NIKON para representarlas en Chile, satisfaciendo así las necesidades del mercado y ofreciendo la mejor atención personal, informativa y crediticia.

FRN 8 FILMS atiende al público en su local de Huérfanos 713, oficina 16, donde tres expertas vendedoras le brindarán toda la información que precise.

FRN 8 FILMS tiene proyectado para 1981 formar un Centro Cultural de Fotógrafos NIKON que agrupará a todos los profesionales que trabajen esa marca. El objetivo principal será organizar charlas audiovisuales a fin de que los integrantes de ese Centro se enteren de los permanentes avances tecnológicos de NIKON. Las charlas incluirán laboratorio, revelado en color, blanco y negro, iluminación de estudios, etc. Otra fase importante que aportará esta agrupación será el arriendo de equipos de iluminación profesional y cámaras con la debida asesoría de FRN 8 FILMS.

El creador de esta magnífica idea, FREDDY RIVERA NUÑEZ, anticipa que el requisito fundamental para integrar la agrupación es ser "NIKOMANO", además de acreditar honorabilidad y responsabilidad. Señala también que todo el sistema será regulado a través de un empadronamiento seleccionado y cada socio tendrá su respectiva credencial, que será el instrumento de identificación que le dará derecho a todos los beneficios que el Centro pondrá a disposición de sus asociados.

LA TOTALIDAD DE LAS LINEAS DEL AREA AUTOMATICA DE SANTIAGO CONECTADAS AL SERVICIO DE DISCADO DIRECTO DISTANTE

Desde el 15 de diciembre de 1980, la totalidad de las líneas telefónicas del área de Santiago quedan incorporadas al Servicio de Discado Directo Distanto, pudiéndose efectuar, sin intervención de la operadora, llamadas a las ciudades que se indican, con 10% de descuento sobre las tarifas del servicio manual.

	Código	Precio llamada 3 minutos	
		Diurno	Nocturno
A VALPARAISO	03	\$ 76,79	\$ 38,39
A CONCEPCION	041	\$ 133,33	\$ 66,68
A ANTOFAGASTA	083	\$ 157,14	\$ 78,57

Instrucciones sobre este Servicio aparecen en página 4 de la Guía de Teléfonos de Santiago 1980/1981.



Compañía de Teléfonos de Chile



Vuelta al mundo sin escalas en globo

ALBUQUERQUE, NUEVO MEXICO, 17 Diciembre (AP).— Cuando Julio Verne escribió "Alrededor del Mundo en 80 Días" parecía poco probable en ese entonces que el hombre pudiera viajar a tanta velocidad. Ahora, dos aeronautas esperan efectuar un viaje similar, pero en una décima parte de ese lapso.

Los intrépidos aeronavegantes, Maxie Anderson y Don Ida, bautizaron precisamente el globo que utilizarán para la travesía con el nombre de "Julio Verne".

"Será el vuelo en globo más prolongado, más veloz y a mayor altura que jamás se haya efectuado", dijo Anderson al anunciar el proyecto.

Anderson, de 46 años, es un veterano aeronauta de viajes a larga distancia, y fue uno de los tres hombres que en 1978 completaron un cruce transatlántico en ese silencioso medio de transporte aéreo. Este año, junto con su hijo Kris, efectuó el primer vuelo en globo sin escalas a través del continente norteamericano. "Intentaremos dar la vuelta al mundo sin escalas, pero completaremos el viaje aun si nos veremos forzados a aterrizar en una o dos oportunidades", dijo Anderson.

En esta ocasión, dijeron Anderson e Ida en conferencia de prensa, tienen previsto partir en un globo lleno de helio desde Egipto, en febrero o marzo próximo. Dijeron que el vuelo costaría unos 200.000 dólares.

El globo volará a altitudes de entre 7.500 y 9.000 metros, dijeron los aeronautas, y alcanzaría una velocidad de hasta 240 kilómetros por hora. Las velocidades promedio podrían superar los 160 KPH., lo cual le permitiría al globo cubrir una distancia de 32.000 kilómetros o más en un periodo de ocho a 10 días.

Checoslovaquia visitará el canciller de la RFA

PRAGA, 17 (ANSA).— El Ministro de Relaciones Exteriores de Alemania Federal, Hans Dietrich Genscher, llegará a Praga para una visita oficial de tres días que es considerada con notable interés por los observadores, sobre todo debido a las tensiones internacionales recientemente surgidas por la situación polaca.

Según se supo de fuentes diplomáticas occidentales, los coloquios que Genscher tendrá con las autoridades checoslovacas, y en particular el viernes con el Jefe de Estado y Secretario General del Partido Comunista, Gustav Husak, se afrontarán no sólo cuestiones bilaterales, sino también el marco general de las relaciones este-oeste. En particular Genscher será el Primer Ministro de Relaciones Exteriores de un país miembro de la Alianza Atlántica que se encontrará con uno de los Jefes de Estado que han participado hace diez días en Moscú en la cumbre del Pacto de Varsovia, convocada para discutir la crisis polaca.

Tratará de aliviar tensiones

FRONTERA COMUN
BERLIN ORIENTAL, 17 Dic. 80 (DPA).— El Primer Ministro de la República Democrática Alemana (RDA), Willi Stoph, reiteró ante la Cámara Popular en Berlín Oriental que el gobierno de Bonn tiene que reconocer la frontera italemana como frontera estatal, así como la ciudadanía de la RDA. Asimismo exigió el intercambio de embajadores.

Stoph añadió que también en las relaciones con la República Federal de Alemania (RFA) se guía por el principio de la coexistencia pacífica, se esfuerza por mantener relaciones normales entre los dos estados alemanes. Pero las premisas son que la RFA, sin reservas, parta de la existencia de dos estados, completamente independientes entre sí y acepte la soberanía de la RDA, agregó.

Descubren pinturas rupestres

LONDRES, Diciembre 17 (AP).— Tres arqueólogos afirman haber descubierto las primeras pinturas rupestres de las islas británicas en una caverna cercana a la localidad de Monmouth, en el deslinde de Inglaterra con el país de Gales.

Las pinturas consisten en un bisonte bicéfalo y un ciervo, y se calcula que fueron realizadas alrededor del año 13.000 antes de la Era Cristiana. Se encuentran en muy mal estado de conservación pero son claramente visibles en fotografías hechas con luz infrarroja.

Argentina anuncia que montará en Uruguay un centro nuclear

BUENOS AIRES, 17 Diciembre (AP).— El presidente de la Comisión Nacional de Energía Atómica, viceministro Carlos Castro Madero, reveló que la Argentina podría montar en Uruguay un centro nuclear experimental.

"En estos momentos asesoramos al Uruguay con asistencia técnica y el otorgamiento de becas a científicos pero podríamos llegar a instalar en territorio uruguayo un centro atómico experimental", dijo Castro Madero ayer al despedir en el aeropuerto metropolitano al Ministro de Industria y Energía uruguayo Francisco Tourreilles.

El funcionario uruguayo visitó la central nuclear Atucha I, la primera construida en la Argentina.

Castro Madero dijo que con Tourreilles "analizamos ampliamente las posibilidades de cooperación entre

ambas naciones en materia nuclear, ya que hay interés de nuestros gobiernos de acrecentar esas relaciones" y sostuvo que la Argentina "es consciente de la necesidad de integración energética de América Latina".

Tourreilles tras elogiar la central Atucha I destacó que la Argentina y el Uruguay "han dado y seguirán dando ejemplos en materia de cooperación energética".

Belaúnde no mediará entre colombianos y venezolanos

LIMA, Diciembre 17 (LATIN).— El gobierno peruano desmintió hoy que el Presidente Fernando Belaúnde Terry se haya ofrecido como mediador en el diferendo limítrofe que sostienen Colombia y Venezuela.

¿MEDIADOR?

Los matutinos limeños habían publicado noticias procedentes de Colombia indicando que Belaúnde habría manifestado su deseo de servir

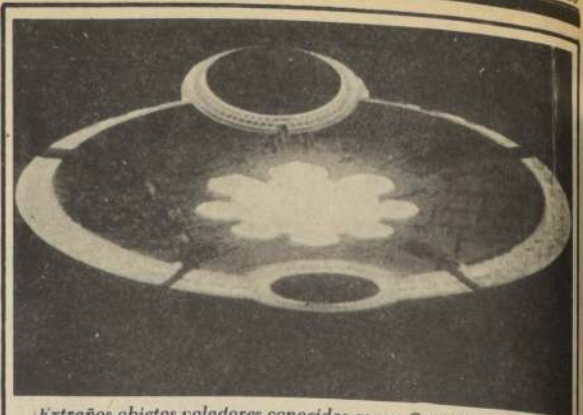
como mediador "para tratar de encontrar un acuerdo decoroso para las dos naciones", en su diferendo por la delimitación de áreas marinas y submarinas en el Golfo de Venezuela.

EN SANTA MARTA

El Jefe de Estado peruano se encuentra en la ciudad colombiana de Santa Marta, en el Mar Caribe, donde se reunieron ocho Presidentes de América Latina y el de España para conmemorar el sesquicentenario de la muerte del Libertador Simón Bolívar.

Un comunicado de la Dirección de Información de la Presidencia de la República desmintió "la información cablegráfica transmitida desde Colombia en el sentido de que el Presidente del Perú, Fernando Belaúnde Terry, habría ofrecido su mediación en el diferendo fronterizo entre Colombia y Venezuela, por ser totalmente infundada".

Belaúnde Terry



Extraños objetos voladores conocidos como Ovnis han sido vistos sobre Buenos Aires.

Ovnis sobre Buenos Aires

BUENOS AIRES, Diciembre 17 (ANSA).— Tres extrañas luces realizaron por la noche, cuando todavía se festejaba el "Cordo de la Lotería, de Navidad, juegos concéntricos en esta ciudad.

Las luces comenzaron a observarse a las 22.45 horas local, momentos en que también se cortaron las emisiones radiales que se encontraban cubriendo la Lotería de Navidad.

Esta suerte de "Ovnis" realizaron movimientos contrarios a las agujas de reloj, juntándose en un solo punto, cada 5 ó 6 segundos, volviéndose a abrir luego en 3 nuevas luces y reiniciando el regular rítmico movimiento circular.

Numeroso público se detuvo a observarlas en toda la capital federal y en zonas del gran Buenos Aires y las emisoras de radio transmitieron boletines señalando el fenómeno.

Pese a la lluvia que empezó a caer minutos después las luces continuaron viéndose, en esos momentos no se encontraban en el lugar del fenómeno ningún helicóptero ni aparato conocido.

Liberan pescadores españoles

MADRID, Diciembre 17 (DPA).— España y el frente de liberación del Sahara Occidental —Polisario— que es apoyado por Argelia, firmaron un protocolo para la inmediata puesta en libertad de 36 pescadores españoles, que fueron apresados por el referido movimiento independentista en los pasados meses de mayo y septiembre, se comunicó oficialmente en Madrid sin dar detalles.

El 12 de noviembre último, el Polisario dejó en libertad a dos pescadores enfermos. Esta organización considera, desde 1975, "zona de guerra" las aguas ante las costas del ex Sahara Occidental que está ahora en poder de Marruecos.

Navidad: crimen natural

ROMA, Diciembre 17 (DPA).— La costumbre de comprar árboles de Navidad es un crimen contra el entorno, se dice en una declaración de la Asociación Italiana de Consumidores, hecha pública en Roma.

En la nota se añade que los italianos gastan anualmente 95 millones de dólares en árboles de Navidad, de los que son talados cuatro millones y medio.

La referida asociación instó a todos los italianos a prescindir este año de la compra de un árbol de Navidad. Por lo demás, se resalta que los comerciantes venden los abetos demasiado caros. Uno de menos de un metro llega a costar hasta 20 dólares, y uno mayor, más de 25.

Censuras contra Sudáfrica

NACIONES UNIDAS, NUEVA YORK Diciembre 17 (AP).— La Asamblea General de las Naciones Unidas adoptó 18 resoluciones de censura de Sudáfrica, por su gobierno supremacista blanco y su política de segregación racial. Incluso hubo pedidos de embargos petroleros y boicot de inversiones extranjeras.

Por una de las resoluciones se acusó a Israel de colaborar con el gobierno sudafricano en materia de investigaciones nucleares. El embajador israelí Yehuda Blum replicó que la resolución estuvo basada en "patentes falsas".

Millonaria asistencia a Italia

NAPOLIS, ITALIA, Diciembre 17 (AP).— Jeno Paolucci, presidente de la Fundación italo-americana, dijo aquí que las víctimas de los recientes sismos habidos en la zona de Nápoles y Salerno requerirían más del doble de los 50 millones de dólares en asistencia de emergencia aprobados por el Congreso estadounidense.

Si el gobierno de Washington no aumenta el volumen de la ayuda financiera, Paolucci dijo que procurará reunir el dinero necesario mediante colectas entre la comunidad italiana en Estados Unidos.

Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras

EMPRESA: COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO "COOPCREDITO LIMITADA"

ESTADO DE SITUACION AL 30 DE NOVIEMBRE DE 1980

PRATICADO A PETICION DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS

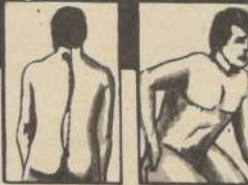
ACTIVO	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = ...)	TOTAL	PASIVO	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = ...)	TOTAL
ACTIVO CIRCULANTE			PASIVO CIRCULANTE		
Fondos Disponibles			Depositos, Captaciones y Otras Obligaciones		
Caja	2.102.267,82		Exigible hasta 1 Año Plazo		
Dep. en el Bco. Central	213.000,00		Otros Jaldos Acreedores a la Vista	14.265,03	
Dep. a Cargo de Otros Bcos.	136.520,50		Dep. y Dep. a Plazo	44.282.368,50	
Dep. en Bcos. Comerc. y del Ex.	86.912,40		Ctas. y Dep. por Pagar	252.639,72	
Total Fondos Disponibles	2.538.700,72	2.538.700,72			
COLOCACIONES HASTA 1 AÑO PLAZO			Exigible a más de 1 Año Plazo		
Préstamos	47.248.928,31		Depositos y Captaciones	1.731.655,96	
Veriles Deudores	876.130,08		Total Dep. y Otras Obligac.	46.280.949,21	46.280.949,21
Cartera Vendida	2.507.054,63				
Total Colocac. Hasta 1 Año Plazo	50.632.113,02		Préstamos Obtenidos en el País		
Colocaciones a más de 1 Año Plazo			Adeudado a Otras Instituciones Financieras	900.000,00	
Préstamos	538.098,91		Total Prést. Obten. en el P.	900.000,00	
Total Colocaciones con Recursos Propios	51.270.211,93	51.270.211,93	Préstamos y Otras Obligaciones con el Exterior		
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE		53.808.920,65	Exigible a más de 1 año Plazo		
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO			Adeudado a Organismos Internacionales	954.203,21	
Operaciones Pendientes	1.544.341,14		Total Préstamos y Otras Obligaciones	954.203,21	
Cuentas Diversas	11.500,00		TOTAL PASIVO CIRCULANTE	48.135.152,42	48.135.152,42
Int. por Cobrar	3.445.537,60				
Activo Transitorio	1.550.253,99		OTRAS CUENTAS DEL PASIVO		
TOTAL OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO	6.551.632,73	6.551.632,73	Prov. sobre Colocaciones	854.324,33	
ACTIVO FISICO			Operaciones Pendientes	3.250,00	
Fisico	4.201.825,62		Intereses por Pagar	637.537,63	
Financiero	141.499,93		Rev. Prov. Capital Propio	1.440.289,41	
TOTAL ACTIVO FISICO	4.343.325,55	4.343.325,55	Pasivo Transitorio	16.514,70	
CUENTAS DE GASTOS			TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO	2.953.916,07	2.953.916,07
Gastos de Operación	16.374.523,35		CAPITAL Y RESERVAS		
Gastos Fijos	7.443.355,00		Capital Paganado	13.878.953,56	
Fluctuación de Valores	1.210.802,43		Reserva Legal	84.535,71	
TOTAL CUENTAS DE GASTOS	25.028.680,78	25.028.680,78	Reserva Obligatoria Seg. n. l. e. tatus de la Institución	3.650,41	
			TOTAL CAPITAL Y RESERVAS	13.967.139,68	13.967.139,68
TOTAL GENERAL		80.232.560,51	CUENTAS DE INGRESOS		
			Ingresos de Operación	25.090.602,25	
			Otros Ingresos	85.550,11	
			TOTAL DE INGRESOS	25.176.152,36	25.176.152,36
			TOTAL GENERAL		90.232.560,51

JOSE HERRERA JORQUERA
Contador
Reg. 24.754 Lic. 020814

SERGIO NAUAS VEGA
Gerente General

PROBLEMAS DE COLUMNAS Y DEFORMACION DE POST PARTO

Esbelt



Escalofríos, lumbago, dolencias congénitas y secuelas de dolencias a la columna



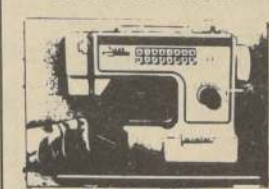
Síndromes causados por Traumatismos (Accidentes), Hernias de disco, distensiones, desvío de la columna

Reduce la gordura natural del embarazo, modela su cuerpo.

Personas de Provincia marquen con una cruz su talla, enviando cheque o giro a: ESBELT LTDA. MERCED 753-Local 8

Merced 753 L 8
Caracol Pedro de Valdivia 3482 L 53 A
Matucana 19 L 22 Stpo.
Baquedano 488 L 16 Antofagasta
San Martín 631 Tal Tal
Condell 1554 L 31 Valparaíso
Centenario 290 L 11 San Antonio
Independencia 632 L 19 Rancagua
1 Norte 993 Talca
Barros Arana 815 L 14 Concepción
Caupolicán 567 L 26 Concepción
Avda. Alemania 01099 Temuco
Talca 149 Puerto Montt
Colón 614 Punta Arenas

OLYMPIA SUPER - AUTOMATICA



ELECTRONICA

Al presionar sólo un botón obtenga los puntos utilitarios, decorativos, elásticos u overlock deseados. Brazo Libre para coser puños, pantalones, ropa de niños, etc. Todos los modelos con Overlock desde \$ 20.520 a \$ 39.090

Demostración a domicilio Pídale al fono 289141

Huérfanos 886 bajos Local 10 (Galería Astor) Avda. Gral. Bulnes 121. Casilla 16114 - Santiago

OLYMPIA SUPER - AUTOMATICA



ELECTRONICA

Al presionar sólo un botón obtenga los puntos utilitarios, decorativos, elásticos u overlock deseados. Brazo Libre para coser puños, pantalones, ropa de niños, etc. Todos los modelos con Overlock desde \$ 20.520 a \$ 39.090

Demostración a domicilio Pídale al fono 289141

Huérfanos 886 bajos Local 10 (Galería Astor) Avda. Gral. Bulnes 121. Casilla 16114 - Santiago

TALLER CONTINENTAL



Máquinas de oficina Distribuidor Oficial Olympia



REPARACIONES DE MAQUINAS DE ESCRIBIR, SUMAR Y CALCULAR ELECTRONICAS ACCESORIOS

AMUNATEGUI

411

FONO 85479

Santiago, Chile
Diciembre, Jueves 18-1980

Junto al monumento que recuerda a los trabajadores asesinados por el comunismo ruso en Gdansk, Polonia, miles de obreros recuerdan el martirologio. (Radiofoto API)

Lech Walesa

Polonia no teme al comunismo ruso

GDANSK, Dic. 17 (ANSA).— "No tenemos miedo de la intervención soviética", dijo el líder sindical de Danzina, Lech Walesa, que se entrevistó con los periodistas después de la ceremonia de inauguración del monumento a las víctimas de diciembre de 1970.

Walesa, que confirmó su viaje a Roma en enero, apareció cansado y nervioso. Cuando le hicieron preguntas sobre los presos políticos y la comisión que se ocupará de los problemas de éstos, Walesa dijo "la comisión desempeñará su tarea con completa independencia. No será de todos modos emprendida ninguna acción hasta que no se haya pronunciado una sentencia con respecto a ellos". Esta respuesta, que parece confiar en una feliz solución del problema, podría ser un aval para la noticia que circula en estos días en Varsovia, según la cual no se excluye una amnistía para todos los presos políticos.

URRS: DICE QUE NO INTERVENDRA

PARIS, Dic. 17 (LATIN-REUTER).— La Unión Soviética no tiene intenciones de intervenir en los asuntos internos de Polonia, afirmó hoy el Secretario General del Comité Central del Partido Comunista Soviético, Boris Ponomarev.

"Los polacos están ampliamente facultados para solucionar sus propios problemas y la Unión Soviética no intenta de ninguna manera interferir en sus asuntos", dijo Ponomarev según una fuente del parlamento francés. Ponomarev, encabezando una de-

legación parlamentaria, efectuó el pronunciamiento al presidente de la Asamblea Nacional Jacques Chaban-Delmas, de acuerdo a un cercano ayudante del legislador francés.

ERA DE PAZ

VARSOVIA, Dic. 17 (LATIN-REUTER).— Los dirigentes del par-



LECH WALESA, el trabajador-heroe de Polonia libre.

tido comunista polaco esperaban el comienzo de un periodo de paz interna luego de las emotivas ceremonias las que procuraron una reconciliación acerca de la muerte de trabajadores hace 10 años y reconocieron públicamente errores del pasado.

Las ceremonias realizadas en Gdansk y Gdynia remitiéron por primera vez en público a dirigentes co-

munistas, católicos y del movimiento sindical independiente Solidaridad, tras meses de inquietud y agrias controversias.

SILENCIO RUSO

MOSCU, Dic. 17 (LATIN-REUTER).— La prensa soviética guardó hoy silencio sobre la masiva concentración de ayer en la ciudad polaca de Gdansk, reflejando la renuencia soviética a publicitar el prominente papel que ocupa ahora en Polonia el movimiento sindical independiente.

Los periódicos y la radio de Moscú ignoraron el acontecimiento en la cobertura que realizan desde la capital polaca.

EE.UU. reanuda la ayuda a El Salvador

WASHINGTON, Dic. 17 (UPI).— Estados Unidos, aparentemente satisfecho con las recientes acciones para restablecer la moderación política en El Salvador, anunció hoy que ha decidido reanudar su programa de ayuda económica por 20 millones de dólares a esa nación centroamericana.

En un anuncio escrito distribuido a la prensa, el Departamento de Estado expresó que "Estados Unidos está reanudando su asistencia económica a El Salvador en forma inmediata".

SAN SALVADOR, Dic. 17 (UPI).— El comandante más liberal del Ejército, que acusó al Gobierno de amparar los Escuadrones de la Muerte derechistas, ha desaparecido misteriosamente, según dijeron sus familiares y amigos.

La Cruz Roja dijo que la violencia que azota al país ha obligado a que 150.000 personas abandonen sus hogares, y ha agotado los suministros de sangre de los hospitales.

Las autoridades locales de la provincia de Ahuachapán indicaron que seis hombres, todos de la misma familia, fueron encontrados muertos a tiros, sin que se sepa la identidad de los asesinos.

Dos emboscadas tendidas antes de la madrugada por los izquierdistas en las afueras de la ciudad produjeron tres muertos, todos ellos hombres ves-

tidos de civil, así como cinco soldados heridos, dijeron voceros militares.

Fuentes oficiales negaron rumores de que el coronel Adolfo Majano hubiese sido detenido por los militares derechistas que lo expulsaron de la junta, que gobernó El Salvador hasta el sábado.

Sin embargo, no rechazaron la posibilidad de que Majano, que el mes pasado escapó a un intento de asesinato perpetrado por terroristas derechistas, haya decidido ocultarse.

"No sabemos lo que le pasó. Ha desaparecido", dijo un familiar de Majano. Una fuente militar allegada al coronel añadió que "no lo hemos visto desde el lunes a la mañana".

Majano fue visto por última vez en público el lunes en una conferencia de prensa, en la que acusó al nuevo régimen de tolerar a los terroristas derechistas dentro de las Fuerzas Armadas.

Fuentes allegadas a Majano indicaron que sus 12 guardaespalda, todos ellos militares y de completa confianza, fueron reemplazados el lunes por ocho miembros de la Guardia Nacional.

Majano, un liberal a quien un diplomático atribuyó una vez "el 80 por ciento de la credibilidad internacional de la junta" denunció, al parecer, que militares derechistas asesinaron a dos de sus partidarios en el último mes.

Haig causa opiniones controvertidas

WASHINGTON, Dic. 17 (UPI).— El General retirado Alexander Haig, quien confía en que el senado confirmará su nombramiento como secretario de Estado, pese a su acusación pública durante el escándalo Watergate y su carrera militar.

Sin embargo, dos destacados senadores demócratas, Alan Cranston y Edward Kennedy, predijeron que el

proceso de confirmación será exhaustivo y agrio.

COMENTARIOS BRITANICOS

LONDRES, Dic. 17 (ANSA).— El nombramiento del General Alexander Haig como Secretario de Estado norteamericano fue bien recibido por la prensa británica. Sin embargo, el fo-

reign Office prefirió mantener una cierta reserva inclusive porque el nombramiento aún deberá ser confirmado por el senado norteamericano.

PASO A LA PRESIDENCIA

WASHINGTON, Dic. 17, (LATIN-REUTER).— Partidarios del militar de línea dura Alexander Haig, nominado como Secretario de Estado del Presidente electo Ronald Reagan, creen que el ex comandante de la OTAN utilizará el puesto como plataforma de lanzamiento para intentar llegar a la presidencia.

CRITICAS DEMOCRATAS

WASHINGTON, Dic. 17 (AP).— La selección del general retirado Alexander M. Haig para el cargo de

Secretario de Estado anunciada ayer por el presidente electo Ronald Reagan suscitó críticas de varios legisladores demócratas, disgustados por el desempeño del militar como alto funcionario de la Casa Blanca en los últimos meses de gobierno de Richard Nixon.

OPINIONES SOVIETICAS

MOSCU, Dic. 17 (ANSA).— Con una laconica noticia de pocas líneas desde Washington, sin ningún comentario, los medios de información soviéticos informaron el nombramiento del General Alexander Haig como Secretario de Estado de los EE.UU. Para los lectores soviéticos Haig no es un hombre nuevo.

Cuando el general fue comandante supremo de las fuerzas OTAN en Europa fue duramente atacado por la prensa soviética.

Homilía papal por Bolívar

El texto de la homilía papal, en homenaje a Simón Bolívar, consta de más de 17.000 palabras. El siguiente es su introito.

CIUDAD DEL VATICANO, 17 Dic. — "Queridos hermanos y hermanas: en este sugestivo marco de la Capilla Sixtina, nos hemos congregado para la celebración de la Eucaristía, en una fecha que tanto significa para vosotros los aquí presentes, representantes de los diversos países latinoamericanos y miembros de la Comunidad de América Latina residente en Roma.

Habéis querido reunirnos junto al altar, en torno al sucesor de Pedro, en la conmemoración del 150º aniversario de la muerte de Simón Bolívar, como lo hicieron vuestros antepasados con mi predecesor el Papa Pío XI, en ocasión del centenario del mismo acontecimiento.

En esta singular circunstancia, en la que revive el recuerdo de una figura que habéis apellidado como procer, gustosamente me uno a vosotros en un homenaje a vuestra historia humana y cristiana, así como a vuestros respectivos países desde los que peregrina hacia el padre una porción señalada de la Iglesia de Dios. Son los países sobre los que voló su vida y energías el libertador, al que intuitivamente viene asociado el nombre de José de San Martín —por no citar más que éste—, sobre todo desde el histórico encuentro de ambos en Guayaquil.

MUNICH

FUENTE DE SODA Y CERVECERIA

el café de los deportistas

ATENDIDO TODOS LOS DIAS DEL AÑO POR SU DUENA:

MARIA CARREÑO VDA. DE ODANO

OFRECE A SU DISTINGUIDA CLIENTELA LAS ESPECIALIDADES EN:

- * lomos
- * gordas
- * vienesas
- * fricandelas
- * y el rico schop helado

PAN FABRICADO EN CASA

Vicufia

Mackenna 480

fono 222235

MATAMOSCAS ELECTRONICOS:

Moscas, zancudos, mosquitos polillas, etc.

FILTROS, ESTERILIZADORES Y ABLANDADORES DE AGUA,

para uso hogareño y comercial

TELEFONOS PROGRAMABLES,

con memorias y calculadora

PHONE-MATE

Máquina contestadora de teléfono, con control remoto

MIMICA Y GONZALEZ LTDA.

IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES

Carmen 65

fono 381663, Cas. 9959, Stgo.

YA ESTA A LA VENTA UNA OBRA UNICA Y EXCLUSIVA

así lo vio Zig-Zag

EN MAS DE 50 AÑOS

Una extraordinaria recopilación del acontecer de Chile y el mundo, publicados en Revista ZIG-ZAG durante más de 50 años.

Hechos, fotografías, dibujos y comentarios de la época... a la manera personalísima de ZIG-ZAG.

¡ASI LO VIO ZIG-ZAG! es una obra que en su casa no puede faltar porque constituye un testimonio periodístico de los años más agitados del mundo. Edición estrictamente limitada.

Cómprela hoy en kioscos, librerías, etc.



Editado por:

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG S.A.

Patrocina:

CIA. CHILENA DE NAVEGACION INTEROCEANICA S.A.



De vergüenza califican nueva ley en la India

NUEVA DELHI, INDIA, Diciembre 17 (AP).— La oposición al régimen de la Primera Ministra Indira Gandhi abandonó la Cámara Baja del Parlamento hindú al grito de "Vergüenza... vergüenza", tras que la mayoría perteneciente al Partido del Congreso, de gobierno, aprobara una ley de seguridad nacional que permite las detenciones preventivas sin juicio por períodos de hasta un año.

El proyecto fue aprobado por 190 votos contra 74. Se prevé que la Cámara Alta del Parlamento aprobará la ley antes del fin de esta semana. Los adversarios políticos de la Sra. Gandhi dicen que ésta está retornando al sistema dictatorial de gobierno que ejerció durante el lapso 1975-1977 cuando proclamó el estado de emergencia en el país y encarceló a millares de sus oponentes.

Terremoto en la URSS

MOSCU, Diciembre 17 (AP).— Un terremoto de intensidad siete en la escala Medvedev de 12 grados sacudió esta mañana la república central asiática de Tadzhikistán, según informó la agencia noticiosa oficial TASS. No se informó que se hubieran registrado muertes, pero sí que varios edificios resultaron dañados en la ciudad de Dushanbe, y en la cercana ciudad de Lenin.

El epicentro del fenómeno telúrico se ubicó a 20 kilómetros al sudeste de Dushanbe.

El jueves de la semana pasada la república centroasiática de Uzbekistán fue sacudida por un terremoto de intensidad siete en la escala de Richter, que tampoco arrojó víctimas y daños relativamente poco importantes.

Dramática odisea de aeronave secuestrada

SANTA MARIA DEL MAR, Cuba, Diciembre 17 (REUTER).— El comandante de un avión colombiano secuestrado hizo un dramático relato de la odisea que, obligado a punta de pistola, debió vivir a través de cuatro países hasta que los piratas aéreos se rindieron, en el aeropuerto de La Habana.

Durante las 11 horas siguientes al aterrizaje del avión, las autoridades del aeropuerto se rehusaron a revelar cualquier detalle sobre la suerte de los 44 pasajeros, siete tripulantes y siete

guerrilleros izquierdistas que venían a bordo.

Luego en mitad de la noche, funcionarios invitaron a los periodistas extranjeros a este centro turístico, 30 kilómetros al este de La Habana, para escuchar el relato del comandante.

El avión Boeing 727 de la aerolínea colombiana Avianca fue secuestrado el lunes cuando realizaba un vuelo interno, y aterrizó en las ciudades colombianas de Santa Marta y Barranquilla, antes de seguir a Panamá y Ciudad de México en su viaje a La Habana.

El comandante Eduardo Prada Arias dijo que los secuestradores, que tenían sus caras cubiertas con los pañuelos a rayas rojas, blancas y azules del grupo guerrillero M-19, al que dijeron pertenecer, estaban armados con pistolas, granadas de mano y bombas.

Cuando el avión fue capturado llevaba a bordo 130 personas, pero los secuestradores permitieron que unas 40, entre ancianos, enfermos, madres e hijos pequeños, desembarcaran en la ciudad septentrional colombiana de Barranquilla.



El jefe de la Policía Judicial de México, con pilotos del avión secuestrado.



Dr. SUBROTO, Ministro iraní del Petróleo, en una conferencia de prensa, en la que informó acerca de los acuerdos de OPEP, en Bali, Indonesia. (Radiofoto AP).

Violencia en Metro de N. York

NUEVA YORK, Diciembre 17 (LATIN REUTER).— Un grupo de jóvenes de aspecto rudo que se llaman a sí mismos los Angeles Guardianes de Nueva York dicen que sólo se proponen combatir el delito, parece tener problemas para demostrar que es digno de su nombre.

Los Angeles —un grupo de voluntarios civiles integrado por unos 700 jóvenes, en su mayoría hispanicos y negros— patrullan los trenes subterráneos y otras áreas de la ciudad en un esfuerzo por evitar que se cometan delitos.

Al tiempo que el índice de criminalidad en los subterráneos aumenta, muchas personas que usan ese servicio ven con buenos ojos a los Angeles, que usan birretes rojos y remeras blancas.

Pero algunos ciudadanos y funcionarios municipales los llaman vigilantes, y acusan a su líder, Curtis "Rock" Sliwa, de utilizar al grupo para ganar publicidad.

Sliwa, de 25 años, dice que organizó a los Angeles Guardianes porque detesta el delito. Muchos de los angeles dieron razones similares cuando se les preguntó por qué pertenecían al grupo: estaban cansados de ver tantos delitos y querían hacer algo al respecto.

OPEP amenaza con más alzas si Occidente no usa sus reservas

ZURICH, SUIZA, Diciembre 17 (AP).— El Ministro del Petróleo de Arabia Saudita, Jeque Ahmed Zaki Yamani, dijo que "no hay que excluir del todo" la posibilidad de que los precios del petróleo suban a cincuenta dólares el barril para principios de 1981, a menos que Occidente revise su política de acumular reservas, de acuerdo con una entrevista que le concedió al semanario de Zurich "Weltwoche".

En la entrevista, que tuvo lugar antes de la reunión en Bali esta semana de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), se atribuyó a Yamani haber vaticinado un "ambiente de pánico" en los mercados si la guerra del Golfo Pérsico entre Irak e Irán dura "mucho más".

REGRESO

BALI (INDONESIA), Diciembre 17 (UPI).— Los Ministros de la OPEP

regresaron hoy a sus respectivos países tras acordar el alza del precio de los crudos en un 10 por ciento, si es que pueden encontrar compradores para ello. El aumento costará siete centavos de dólar por galón a los consumidores estadounidenses, aumento que Estados Unidos calificó de injustificado. El Departamento de Energía norteamericana consideró "dañino" para la economía mundial.

Galicia vota estatuto autonómico

VIGO, Diciembre 17 (DPA).— Galicia, una de las "nacionalidades históricas" de España, con lengua y cultura específicas, votará el próximo domingo 21 su Estatuto de Autonomía, para acceder a niveles de autogobierno similares a los de Cataluña y el País Vasco. Todas las fuerzas políticas parlamentarias se han volcado en una campaña encaminada a lograr el máximo grado de participación popular en el referéndum autonómico del domingo, pues el fantasma de una abultada abstención flota amenazador en el horizonte electoral gallego.

Pidiendo rotundamente un "no" al Estatuto de Autonomía están desplegando, por otro lado, una campaña muy activa las fuerzas independentistas de extrema izquierda, en particular la coalición nacionalista radical "Bloque Nacional Popular Gallego", para quienes la aceptación de una mera autonomía significará "continuar aceptando la actual situación de

dependencia colonial del centralismo del estado español".

Según las últimas encuestas demos-

cópicas, es posible que la abstención alcance niveles no inferiores al 60 por ciento del censo.

Paso ilegal de mexicanos a USA

MEXICO, Dic. 17 (UPI).— México pronto responderá a las numerosas preguntas en torno a sus ciudadanos que entran ilegalmente a Estados Unidos, según dijo el Ministro de Relaciones Exteriores, Jorge Castañeda.

En una conferencia de prensa que sostuvo con corresponsales de la prensa extranjera, Castañeda señaló que México está en vías de completar un estudio sobre trabajadores indocumentados en que se consignarán los casos de 56.000 mexicanos en busca de trabajo que emigraron a Estados Unidos.

Agregó que el estudio, que quedará terminado en marzo, muestra el problema en numerosas facetas.

Entre los puntos que dicho informe dejara en claro se cuentan, según dijo Castañeda:

— El número de los que se van.

— Los que regresan.

— Los que son deportados.

— Los que después de regresar tratan de volver nuevamente a Estados Unidos.

— El número de los que encuentran trabajo.

— Áreas en que los indocumentados encuentran empleo.

— Forma en que contribuyen a la economía norteamericana.

— Monto de dinero que envían a México.

— Monto que pagan por programas sociales en Estados Unidos y cuánto usan esos servicios.

México ha sostenido reiteradamente que los trabajadores ilegales contribuyen mucho más a la economía de Estados Unidos de lo que reciben, y que la nación del norte se beneficia con la emigración.

Empresarios de EE.UU. invertirán en Uruguay

MONTEVIDEO 17 Dic. (DPA).— Empresarios de Estados Unidos iniciaron un amplio programa de inversiones agrícolas en el Uruguay, según se informó.

El mismo incluye la adquisición de un establecimiento agropecuario en el departamento de Soriano, a unos 250 kilómetros de Montevideo y el arrendamiento de otros dos en los departamentos de Rivera y Tacuarembó, a 450 y 400 kilómetros de la capital uruguaya, respectivamente.

El grupo empresarial, con sede en Miami, invertirá alrededor de 40 millones de dólares en 1981 y montos crecientes en años sucesivos.

El plan tiene por objetivo impulsar explotaciones agrícolas en varias zonas del país, aplicando la tecnología y los sistemas de producción de los agricultores norteamericanos.

El grupo inversionista se denomina URUFARM, siendo sus representantes Albert Greenfield, Mike Paul, Miguel Olivera y Lenny Arvin, quienes encaran las negociaciones en Uruguay.

PROCESO ALIMENTARIO

MONTEVIDEO, 17 Dic. (DPA).— Con una serie de recomendaciones referentes a la producción de alimentos tendientes a aumentar la calidad de los diferentes rubros alimentarios, concluyó en Montevideo la segunda reunión del Comité Coordinador del Codex Alimentario para América Latina.

Participaron técnicos de nueve países latinoamericanos y delegaciones de la FAO y de la Organización Mundial de la Salud.

La reunión no sólo abarcó los aspectos de normas alimentarias mundiales y regionales, sino que comprendió todo lo relativo al control, vigilancia y asesoramiento tecnológico en la cadena de alimentos, así como aspectos de educación del consumidor comprendiendo al sector ciudadano al rural.

Se resolvió que la tercera reunión del Codex Alimentario tenga por sede nuevamente a Montevideo en el próximo año.

CITIBANK

SUPERINTENDENCIA DE BANCOS
E INSTITUCIONES FINANCIERAS
Nº 1 DE PUBLICACION

ESTADO DE SITUACION AL 30 DE NOVIEMBRE DE 1970

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda Chilena y Equip. M/C (US\$ 1 = 8...)	TOTAL	PASIVO Y SALDOS ACREEDORES	Moneda Chilena y Equip. M/C (US\$ 1 = 8...)	TOTAL
ACTIVO CIRCULANTE			PASIVO CIRCULANTE		
Fondos Disponibles			Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones		
Caja	17.389.549,45		Exigible hasta 1 año plazo		
Depósitos en el Banco Central	70.407.923,47		Acreedores en cuentas corrientes	581.529.097,75	
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	98.899.673,72		Depósitos y captaciones a plazo	367.921.886,97	
Depósitos en Bancos en el país	27.334.415,37		Otros saldos acreedores vista y plazo	111.183.458,65	
Depósitos en el exterior	317.218.621,62		Cuentas y documentos por pagar		
Total Fondos Disponibles	531.250.183,68	531.250.183,68	Exigible a más de 1 año plazo	1.060.634.443,37	
Colocaciones			Depósitos y captaciones		
Con Recursos Propios			Documentos por pagar		
Hasta 1 año plazo	3.251.776,31		Total Dep., Captaciones y otras Oblig.	1.060.634.443,37	1.060.634.443,37
Deudores en cuentas corrientes	3.748.692.518,00		Intermediación de Documentos		
Pagos y efectos de comercio adquiridos	1.903.308,16		Exigible hasta 1 año plazo	144.506.500,00	
Valores deudores	130.891.636,00		Exigible a más de 1 año plazo		
A más de 1 año plazo	1.884.739.238,47		Total Intermediación de Documentos	144.506.500,00	144.506.500,00
Total Colocaciones con recursos propios			Obligaciones Hipotecarias		
Por cuenta, con Recursos o Gts. del Banco Central			Obligaciones Contingentes		
Hasta 1 año plazo			Obligaciones hasta 1 año plazo	501.381.752,18	
Préstamos			Obligaciones a más de 1 año plazo		
C.C. negociadas con garantía CEPAC			Total Obligaciones Contingentes	501.381.752,18	501.381.752,18
A más de 1 año plazo			Préstamos obtenidos en el país		
Total Coloc. por cta., rec., o gta. del Banco Central			Exigible hasta 1 año plazo		
Hipotecarias			Adeudado al Banco Central	1.184.500.000,00	
Contingentes			Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras		
Hasta 1 año plazo	501.381.752,18		Exigible a más de 1 año plazo		
A más de 1 año plazo			Adeudado al Banco Central		
Total Colocaciones contingentes	501.381.752,18		Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras		
Vencidos			Total préstamos obtenidos en el país	1.184.500.000,00	1.184.500.000,00
Total Colocaciones	4.386.120.990,65	4.386.120.990,65	Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.		
INVERSIONES FINANCIERAS			Exigible hasta 1 año plazo	735.559.331,61	
Valores mobiliarios			Exigible a más de 1 año plazo	1.091.545.084,25	
Docu. emitidos por Banco Central	196.806.500,00		Total Pagos y otras Oblig. contraídas en el Ext.	1.827.104.425,86	1.827.104.425,86
Pagos descontables de la Tesorería Gral. de la Repub.	147.020.501,00		TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE	4.718.127.121,41	4.718.127.121,41
Otras inversiones financieras	343.827.001,00	343.827.001,00	OTRAS CUENTAS DEL PASIVO		
Total Inversiones Financieras	5.261.198.175,33	5.261.198.175,33	Saldos con Sucursales en el país		
TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE			Operaciones de Cambio	2.237.358,90	
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO			Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras	856.945,39	
Saldos con Suc. en el país y docu. a cargo de Suc.	2.277.547,33		Operac. Hipotecarias, Operac. Pend., Ctas. diversas y otras	13.373.400,75	
Operaciones de Cambio	14.472.203,22		Intereses por pagar	57.508.935,42	
Operaciones Hipotecarias	88.495.783,47		Revalorización Provisional del Capital Propio	102.166.508,10	
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras	101.610.331,83		Pasivo Transitorio	93.596.008,70	
Intereses por cobrar			TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO	269.739.157,26	269.739.157,26
Activo Transitorio			CAPITAL Y RESERVAS		
TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO	206.855.865,85	206.855.865,85	Capital autorizado		
ACTIVO FIJO	336.441.582,11	336.441.582,11	Acciones de \$	566.700.000,00	
CUENTAS DE GASTOS			Reserva legal	8.098.992,46	
Gastos de Operación	461.052.302,66		Otras reservas	215.460.418,58	
Gastos de Operación	208.692.546,86		TOTAL CAPITAL Y RESERVAS	790.259.409,04	790.259.409,04
Gastos Fijos	2.729.318,53		CUENTAS DE INGRESOS		
Otros Egresos	34.088.688,19		Ingresos de Operación	729.769.874,36	
Corrección Monetaria			Otros Ingresos	3.162.917,44	
TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS	706.562.856,22	706.562.856,22	TOTAL DE CUENTAS DE INGRESOS	732.932.791,80	732.932.791,80
PERDIDA DEL EJERCICIO			UTILIDAD DEL EJERCICIO		
TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	6.511.058.479,51	6.511.058.479,51	TOTAL GENERAL DE PASIVO Y SALDOS ACREEDORES	6.511.058.479,51	6.511.058.479,51

PATRICIO SALAZAR

Contador

Registro N° 20780 Licencia N° 018742

RICARDO ANGLES

Vice-Presidente.

CITIBANK

ALMUERCE EN
**MOULIN
ROUGE**
EN EL CORAZON
DE SANTIAGO



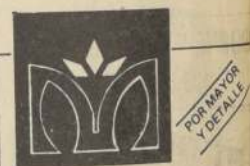
MENU

\$ 350

ENTRADA,
PLATO DE FONDO
(A ELECCION)
POSTRE, BEBIDA
Y CAFE

ESPECIALIDADES
EN CARNES
VARIADA COMIDA
INTERNACIONAL

ESTADO 235
FONO 396370



neo-florentino

mantel
wash and wear

Un toque de buen gusto
y distinción.
Diseños novedosos en
materiales de extraordinaria
resistencia.
Inarrugables y resistentes
a todo tipo de manchas.

TEJEDURIA HNOS.
MAHALUF LTDA.
PORTUGAL 415
FONO 223445

RECIBIMOS
DE
IMPORTACION
DIRECTA

- PONGEE
- CHALLIE
- SATIN
- SILK
- CREP DE CHINZ
- DOBY
- CHIFFON
- TU TORETTE (CLOQUE)
- TERRY

EN DISEÑOS Y COLORES
EXCLUSIVOS
Venta directa por mayor
-comerciantes -boutiques
-confeccionistas y al detalle
PORTUGAL 415

Hacen película para predecir terremotos

PARIS, 17 DIC. 80 (DPA). — Un film especial para predecir terremotos a corto plazo ha sido desarrollado en la Universidad francesa de Clermont Ferrand por la Firma Kodak Pathe.

Con esta película, presentada en París, se puede constatar la presencia del gas radón, raramente radiactivo, que se libera en la tierra de modo redoblado antes de todo movimiento sísmico.

El film, según afirma el investigador, podrá ser controlado a simple vista.

Figueiredo va a China

BRASILIA, 17 (UPI). — El Presidente Joao Figueiredo no ha decidido cuando cumplirá su viaje a China, cuyas autoridades le hicieron llegar ayer una invitación en ese sentido, informaron fuentes gubernamentales.

"No conozco nada de Asia", dijo Figueiredo al recibir la invitación del embajador chino Chan Te Chuang y destacar su inclinación a realizar el viaje.

A fines de enero, Figueiredo visitará Francia y Portugal, primeros países que recorrerá fuera de América Latina tras asumir la presidencia en marzo de 1979.



El Presidente de Brasil, Joao Baptista Figueiredo, realizará una visita oficial a China (Radiofoto AP.)

Menos oro en Sudáfrica

JOHANNESBURGO, 17 Diciembre (DPA). — Las minas de oro de Sudáfrica han producido en noviembre 55 toneladas, 2.800 kilos menos que en el mismo mes del año anterior.

Según cifras facilitadas por la Cámara de Minería en Johannesburgo la producción total de las minas en los primeros once meses de este año se elevó a 621.28 toneladas (1979: 646.77). Hasta finales de año la producción se habrá elevado a 670 toneladas. El año pasado las minas de Sudáfrica produjeron 704 toneladas de oro.

Hindú al espacio

NUEVA DELHI, 17 Dic. (DPA). — Un indio está desde ya incluido en el programa soviético espacial "intercosmos", según informó hoy ante el parlamento la Primera Ministra india, Indira Gandhi.

La estadista india señaló que el gobierno había aprobado una propuesta de la Unión Soviética para tal vuelo espacial. La oferta había sido cursada el pasado año y renovada por el Jefe del Estado y del PC de la URSS, Leonid Brezhnev, durante su visita a Nueva Delhi la semana pasada.

En anterior partido del gobierno, el Yanata, había rechazado la oferta, estimando que de tal empresa no se derivaba ningún beneficio para el país.

Ultimamente, un cosmonauta cubano, Arnaldo Tamayo Méndez, fue lanzado al espacio con un piloto espacial soviético, quienes conjuntamente desarrollaron un programa espacial de una semana a bordo de la estación orbital "Salyut 6".

Arabes piden más aviones

PARIS, 17 (DPA). — La Compañía Aérea Saudi "Arabian Airlines", ha pedido once aviones del tipo "Airbus", coproducción europea para pasajeros.

Según informó hoy el consorcio en París, la compañía Saudi se decidió por el modelo de dos turbinas para viajes cortos y medianos "A 300 B4-600 con 282 asientos.

El valor del pedido asciende a 900 millones de dólares. En total se han vendido 460 Airbus a 39 clientes. En 303 casos se trata de pedidos fijos y 157 son opciones.

Más de mil jueces italianos tendrán vehículos blindados

ROMA, Diciembre 17 (ANSA). — Para el mes de junio próximo 1280 jueces italianos podrán contar con un automóvil blindado. Esta, junto con otras medidas de seguridad tendientes a proteger los posibles objetivos de las organizaciones subversivas, están siendo estudiadas estos días por el Ministerio del Interior italiano.

OCHOCIENTOS PRESOS

Según fuentes oficiales son ochocientos los terroristas italianos quienes

se encuentran reclusos en las llamadas "supercárceles".

La distribución de estos detenidos es una información "top secret", como lo es también el régimen carcelario a que están sujetos diariamente.

Los arrestados, quienes a sí mismos se llaman políticos, se encuentran en una de las cárceles que oficialmente son denominadas de "máxima seguridad" y que se crearon a mediados de 1977 luego que los terroristas provocaron clamorosas evasiones desde pe-

nales que no reunían las condiciones para evitar las fugas.

DESMIENTE DECLARACION

La esposa del juez Giovanni D'Urso, secuestrado el viernes pasado por las Brigadas Rojas en Roma, dijo al diario romano "Il Messaggero" que su marido nunca rechazó la escolta y se preguntó porque "alguien se obstina en quererlo presentar como un jactancioso".



MADRID, 17 (AP). — El escritor uruguayo Juan Carlos Onetti, laureado con el Premio de Literatura Miguel de Cervantes, recibió hoy la suma con que está dotado el galardón, diez millones de pesetas (133.000 dólares). El Ministro de Cultura, Iñigo Cavero, le hizo entrega del cheque durante un sencillo acto. El Rey Juan Carlos entregará el diploma del premio a Onetti, de 71 años y exiliado en España desde 1976, el 23 de abril próximo, día de Cervantes, en la Universidad de Alcalá de Henares. El escritor dijo que recibió numerosas felicitaciones telefónicas desde su país y de otros lugares de Latinoamérica, pero ninguna del gobierno de Montevideo. "Me han invitado", comentó irónicamente "a no volver nunca". Su esposa, sin embargo, lo corrigió y dijo a los periodistas que "sí" a estas alturas ya puede volver.

De 11 balazos armenios asesinaron a cónsul general turco en Sidney

SYDNEY, Dic. 17 (UPI). — Los terroristas armenios que dijeron formar parte de una campaña mundial para asesinar a funcionarios turcos mataron hoy de 11 balazos al Cónsul General de Turquía y a su guardaespaldas.

"Acabo de matar al Cónsul General turco. ¡Cállese y escuche!", dijo un hombre que llamó a la oficina de United Press International poco después del atentado. El acto "fue realizado por los comandos de justicia del genocidio armenio. Asesinatos similares fueron realizados en Roma y París", añadió.

Los comandos fueron formados en 1975 y se adjudicaron el asesinato del Embajador turco en el Vaticano en 1975, el del hijo del Embajador turco en Holanda y el del Agregado de Prensa turco en París en 1979.

La policía dijo que los asesinos huyeron en una potente motocicleta tras disparar 11 balazos contra el Cónsul Sarik Ariyak y su guardaespaldas Engib Severe, frente a la casa del primero en el suburbio de Dover Heights, en la parte oriental de Sydney.

La policía dijo que el guardaespaldas turco esperaba al Cónsul en el automóvil frente a la casa.

"Cuando Ariyak salía de la vivienda y se disponía a penetrar en el automóvil, los asesinos caminaron rápidamente hacia él y abrieron fuego", dijo la policía. "Ariyak murió instantáneamente y el guardaespaldas expiró camino del hospital".

El ataque fue el último de una serie de atentados que han cobrado la vida de cinco diplomáticos turcos desde 1975, cuando el Embajador de Ankara ante el Vaticano fue baleado frente a su casa de Roma.

El hombre que llamó a UPI dijo pertenecer al grupo justicia, el mismo

que se responsabilizó por el asesinato del Vaticano.

Una mujer hizo una llamada similar a una agencia noticiosa australiana, e indicó que los asesinatos fueron en venganza por las atrocidades cometidas por los turcos contra los armenios en 1915.

Unos 1.500.000 armenios que vivían en Turquía fueron aniquilados en las matanzas de 1915 y otro millón fueron deportados.

Otro grupo, el ejército secreto para la liberación de Armenia, mató a los embajadores turcos en Austria y Francia en 1975.

Cumbre para poner fin a guerra civil del Chad

PARIS, Diciembre 17 (DPA). — En la capital de Camerun, Yaunde, se celebrará el 23 de diciembre una nueva conferencia de paz para dar fin a la guerra civil en el país centroafricano el Chad.

Según la radio francesa, el presidente de Camerun Ahmadou Ahidjo

actuará de mediador entre los adversarios principales en el conflicto, Goukouni Queddei y Hissene Habre.

El Ministro de Defensa del Chad, Habre, huyó a Yaunde luego de que las tropas del presidente Queddei tomaron la capital del Chad, N'Djamena, con la ayuda de soldados libios.

Felicitamos a Lan Chile.

Felicitamos a Lan Chile por su incorporación a las grandes Líneas Aéreas del mundo que operan con aviones de fuselaje ancho.

Lan Chile cumple hoy su primer vuelo en las rutas de Europa y Estados Unidos con un Jumbo DC-10, el avión de fuselaje ancho que más vuela en el mundo.



MCDONNELL DOUGLAS

ADORNE Y EMBELLEZCA SU HOGAR



CORTINAS A SU MEDIDA

(EN POLIESTER Y ALGODON)

- NO SE PLANCHAN
- NO SE QUEMAN CON EL SOL
- NO SE DESHILACHAN
- REPELEN EL HUMO DEL CIGARRILLO
- DESDE \$ 390 (IVA INCL.) EL METRO CONFECCIONADO
- ENTREGA EN 48 HORAS
- SOLICITE UNA DECORADORA SIN CARGO AL FONDO: 223445

FABRICADO POR:
TEJEDURIA
R.NOS. MAHALUF
LTD.A.
AV. PORTUGAL 415



COM. CASTILLA LTDA.

PRODUCTOS
IMPORTADOS ESPAÑOLES
Series Limitadas y Exclusivas

TARJETAS DE NAVIDAD
Con y sin impresiones

PAPEL DE REGALO
Anual y Navidad

GVA+RRO

BARCELONA - MADRID - PARIS

OPALINAS 200-225
-246 GRS.

CARTULINAS COLORES

PAPEL INGRES Y GOTICO

PAPEL DIBUJO

CARPELINE
(Encuadernación)

CARTONES
REFORZADOS

VENTAS A COMERCIANTES
SOLICITE SU REPRESENTANTE
MERCED 118
FONO: 35184 SANTIAGO.

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917Luciano Vázquez Muruaga
Sebastiano Bertolone
María Folli
Manuel José GamonalDirector y representante legal
Subdirector
Gerente
Jefe de Redacción

Editado en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

Inmoralidad por el petróleo

Publicaciones que están inquietando a la ciudadanía de Italia y antecedentes recogidos directamente en ese país, permitieron a este diario entregar reveladores hechos, sobre uno de los escándalos político-económicos de mayores proporciones ocurridos en ese país europeo.

Los elementos que conforman la situación, muestran en forma muy clara la carencia de moralidad pública de ciertos sectores políticos que no son exclusivos de dicha nación, sino que también han tenido expresión en otras partes, incluso en Chile antes del 11 de septiembre de 1973.

El resumen de los hechos es simple. El Gobierno de Omar Khadafi, de Libia, ha estado proporcionando petróleo a empresarios italianos distribuidores de combustible, los que, con la venia de muy altos funcionarios estatales, lo ingresaban al país sin pagar el respectivo impuesto. Las ingentes utilidades que derivaban de esta dolosa operación, iban destinadas, en parte, al financiamiento de las guerrillas extremistas que actúan en Italia integradas, en forma importante, por ciudadanos libios.

La venalidad de los empleados del Estado, quedó al descubierto cuando un jefe policial advirtió que funcionarios de otro departamento de la policía llevaban una vida fastuosa, en circunstancias de que declaraban un ingreso relativamente bajo. La investigación iniciada terminó con el traslado del policía que detectó la irregularidad, la que, al quedar al descubierto, se convirtió en un gran fraude fiscal y un delito de lesa patria contra Italia.

Incluso, se asegura que el secuestro y el asesinato de que fuera víctima Aldo Moro, habría ocurrido dentro de este esquema delictual, en el que estarían involucrados correligionarios del desaparecido político italiano. Cada vez que ha sucedido un acto criminal de naturaleza semejante, según se pudo detectar, un avión de la línea aérea de Libia, esperaba pronto a salir en el aeropuerto de la ciudad donde se cometía el atentado. Los hechos, luego de cometido el crimen, huían en dicho aparato aéreo hacia el país africano, en tanto la policía italiana gastaba tiempo, recursos y personal buscando precisamente donde no había nada.

En 1974, de acuerdo con las investigaciones judiciales a las que se pudo llegar, cuando el jefe policial que advirtió de los hechos, desde el verdadero exilio al que fue confinado, denunciara la situación al Primer Ministro, se había calculado que el monto del fraude fiscal alcanzaba a los 1.700 millones de dólares, cantidad que habría superado ya los cuatro mil millones.

Otro de los elementos que conforman el cuadro de este grave suceso que inquieta seriamente a la opinión pública italiana, es el asesinato del periodista Mario Pecorelli, quien desde un periódico de su propiedad denunció con toda clase de antecedentes, estos hechos, lo que le valió un ataque terrorista que le costó la vida.

Entre las extrañas vinculaciones que se han ido descubriendo en el verdadero enigma de personas, ideologías políticas, intereses y gobiernos, está la presencia en Chile, durante el gobierno marxista, de uno de los empresarios italianos del negocio del petróleo libio, el que había sido nombrado Cónsul Honorario de Chile en Milán. Personaje que luego acompañara al ex Presidente marxista en su viaje a Moscú.

Al amparo de sistemas políticos que facilitan la corrupción funcional y pública, se han producido hechos como el relatado también en otros países y que son demostrativos de la debilidad de los principios que dicen inspirar tales modalidades de vida cívica. Esos esquemas han resultado abiertamente proclives a la venalidad funcionaria, a la inmoralidad pública y al desprestigio de países dignos y honorables. La justicia italiana está investigando en profundidad estos hechos y los aclarará dentro de su eficiencia proverbial, para denunciar ante la historia la inmoralidad marxista tanto a la luz de las doctrinas, como del extremismo guerrillero y de otros grupos políticos que no han vacilado en ser sus fieles "compañeros de ruta".

Un genio enamorado

POR MARIO CORTES FLORES

"Luz, más luz". Se dice que fueron las últimas palabras de Johann Wolfgang Goethe antes de morir, al comenzar la primavera europea, el 22 de marzo de 1932. Somerset Maugham, en un estudio dedicado al gran poeta, afirma que antes de expirar dijo a su sirviente: "Abre los postigos para que entre más luz".

Me interesó la afirmación del novelista, porque soy lector de Goethe, con la reserva de que su poesía no puede entenderse cabalmente por dificultades de traducción.

Lo que resalta en el estudio de Somerset Maugham es la agudeza con que relata los devaneos amorosos de Goethe. Al parecer fue un mujeriego incansable e inagotable. Los romances que relata son sólo los que se le conocen fehacientemente, por lo que debemos suponer que los ignorados son muchos más.

Goethe se enamoraba a primera vista y así le sucedió a los 20 años con

Federica Brion. Ella le correspondió igual hasta que se vio obligado a terminar el romance.

Luego, en un viaje a Weitzlar, en un baile, danzó con una muchacha llamada Carlota Buff, quien se hallaba comprometida con un tal Johann Christian Kestner. Otro amor a primera vista, pero Carlota no le correspondió, con el regocijo de Kestner. Goethe se alejó, escribiendo una carta que hizo derramar lágrimas a Carlota.

Regresó a su ciudad natal, Frankfurt, y allí supo que en Weitzlar se había suicidado por un asunto amoroso un joven llamado Jerusalem. Goethe se creyó identificado con él por su amor hacia Carlota Buff. Tomó pluma y papel y escribió a Kestner, inquiriendo detalles sobre el suicidio de Jerusalem. De este episodio nació su *Werther*, que inspiró tantos otros suicidios y que él noveló con el título "Las culpas del joven Werther".

PRECIOSOS TUS MANIPULEOS
DIPLOMATICOS, HENRY. PERO AHORA
NECESITO UNA MANO DE HIERRO
COMO LA DE HAIG...

El fin de la "carta china"

POR GWYNNE DYER

Si el tacto y la diplomacia ocupan un lugar elevado en la lista de cualidades deseables para el puesto de Subsecretario de Estado Adjunto para Asuntos del Lejano Oriente en la administración de Reagan, entonces, tal vez, el Dr. Ray Cline haría mejor en buscar fortuna en un campo diferente. Sin embargo, el caballero tiene una cualidad.

Hablando en Singapur en Noviembre pasado el Dr. Cline señaló que el emperador no tenía ventaja; que la República Popular de China no es un aliado potencial útil para los Estados Unidos, porque es demasiado débil militarmente. Darle a China algún tipo de capacidad ofensiva sería contra la Unión Soviética, continuó, y requeriría un gasto equivalente a todo el presupuesto de defensa americana (US\$ 350 billones) por tres años.

Dado que el presupuesto chino de defensa actual se estima en unos US\$ 40 billones -y ya es una carga pesada para una economía pobre- Pekín no parece, por lo tanto, un aliado especialmente prometedor para los Estados Unidos.

El Dr. Cline dijo todo esto como parte de un ataque muchísimo más amplio a la política de Washington hacia China en la década pasada. Criticó a la administración de Carter por haber hecho un "mal trato" en su reconocimiento de Pekín en 1978, insistiendo en que tácticas más agresivas en las negociaciones pudieron haber ganado muchísimas concesiones chinas más.

"A cambio del reconocimiento, dijo, los Estados Unidos debieron haber exigido que China volviera a las normas de comportamiento civilizado, dejando de ayudar a los movimientos insurgentes comunistas, anunciando una política no violenta hacia Taiwán, liberando las fuerzas del mercado, y abriendo el país al mundo exterior". (Olvídese mencionar el pasaje sobre el deber de todos los chinos de tomar Coca Cola y fumar Marlboro).

Como el Dr. Cline es un consejero de confianza del señor Reagan en asuntos exteriores y un republicano leal, se detuvo a criticar a Carter y no atacó abiertamente las políticas sobre China esencialmente idénticas de los Presidentes Nixon y Ford. Sin embargo, el discurso augura claramente un cambio importante en la política exterior de EEUU, en Asia, modificando en buena parte la tendencia que se

había establecido desde el histórico viaje de Nixon a China en 1971.

En lo que se refiere a política exterior, los conservadores en América se alinean en dos diferentes categorías regionales. Hay los "internacionalistas", principalmente en la costa este, que dan prioridad a Europa y la alianza de la OTAN, y hay los "aislacionistas", predominantemente en el oeste medio y en la costa occidental, que ven en el Asia el papel principal de América.

Desde 1968 todos los presidentes de los EEUU han sido "internacionalistas" centrados en Europa (aunque ninguno de ellos fuera miembro del orden establecido clásico de la costa este, y en realidad Nixon vino de California). Paradójicamente, esta fuerte preocupación con el equilibrio militar con la Unión Soviética, especialmente en Europa, los condujo a seguir una política muy activa hacia China, porque vieron una semi alianza americana con China como un medio de confrontar a los rusos con la pesadilla militar del "problema de dos frentes".

Por contraste, Reagan y casi todos sus consejeros son "aislacionistas" de corazón, en lo que se refiere a Europa Occidental. Obviamente no descuidarán del todo a Europa Occidental y a la OTAN, pero tienen el corazón en otra parte. En verdad, se inclinan a ver el equilibrio central de poder en el mundo básicamente como un juego a dos manos entre las superpotencias: militarmente, los aliados sólo son de importancia periférica.

Si no existe demasiada preocupación por el equilibrio de las fuerzas de la alianza en Europa, entonces debe existir menos inclinación a entusiasmarse por acomodarse a los comunistas chinos a fin de agregar su peso militar a este lado del equilibrio. Esto es especialmente cierto si los intereses económicos asiáticos de los propios asociados y partidarios tienden a estar en sitios poco gratos a Pekín, como, por ejemplo, Taiwán.

Ya durante la campaña Ronald Reagan había dejado en claro que su preferencia emocional -lo que realmente no parece un juicio intelectual- no era acercarse demasiado a Pekín. El Dr. Cline le estaba solamente pasando el mismo mensaje al Sudeste de Asia, usando más palabras y llenando los espacios en blanco donde se querían saber las razones.

No cabe duda de que Pekín también recibió el mensaje. La agencia noticiosa Nueva China replicó que el Dr. Cline "ha deshonrado a su país mostrando desdén por las normas de las relaciones internacionales".

Pero no importa por qué Reagan y

sus amigos lo hacen. La "carta china" tan amada de los formuladores de la política exterior en la década pasada, fue siempre un arma susceptible a explotar en la mano del portador, pues hay un aspecto en que Cline estaba absolutamente en lo cierto: China no es una amenaza militar seria para la Unión Soviética, y no se la puede transformar en tal con ningún monto remotamente adecuado de ayuda externa.

Como resultado, todo lo que la política occidental hacia China ha logrado, en aspectos militares, ha sido neurotizante a los rusos aún más de lo que estaban por el "envolvimiento" por sus enemigos. También ha conducido a fantasías sobre una gran alianza entre los EEUU, Europa Occidental, China y Japón, que si se logra haría el mundo un sitio aún más peligroso, convirtiendo automáticamente cualquier crisis local en una crisis global, sin agregar nada tangible a la fuerza militar occidental.

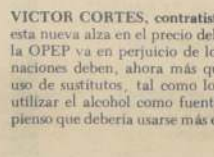
Es de esperar que la política de Reagan no conduzca a una ruptura diplomática entre Washington y Pekín, porque China necesita la mayor cantidad posible de contactos exteriores para recuperarse con éxito de la larga pesadilla maoísta. Pero los gobiernos frecuentemente hacen lo correcto por razones equivocadas, y si el primer acto de la administración de Reagan es deshacerse de la "carta china", habrá partido bien.

5 Respuestas al tema de hoy

¿Qué opina acerca de la nueva alza en el precio del petróleo acordada por los países de la OPEP?



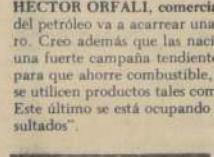
RICARDO PULETA, ejecutivo: "La nueva alza del precio del petróleo es un hecho que no contribuye en nada a mantener la estabilidad a que todas las naciones del mundo aspiran, y para la cual se realizan enormes esfuerzos. Creo que hay que seguir trabajando en aras de no desperdiciar tanto ese elemento que parece fundamental, y del cual dependen las economías de los países".



VICTOR CORTES, contratista: "A mi modo de ver, esta nueva alza en el precio del petróleo anunciada por la OPEP va en perjuicio de los pueblos. Creo que las naciones deben, ahora más que nunca, luchar por el uso de sustitutos, tal como lo está haciendo Brasil al utilizar el alcohol como fuente de energía. En Chile, pienso que debería usarse más el carbón".



BASILIO AYUB, comerciante: "Creo que esta nueva alza en el precio del petróleo va a significar el aumento de todos los precios de los productos, a nivel mundial. Pienso que los países deberían elaborar planes destinados a economizar el combustible, para paliar en parte los efectos de esta alza en el precio que ha determinado la OPEP".



HECTOR ORFALI, comerciante: "Pienso que el alza del petróleo va a acarrear una crisis en el mundo entero. Creo además que las naciones todas deben iniciar una fuerte campaña tendiente a incentivar a la gente para que ahorre combustible, como también para que se utilicen productos tales como el carbón o el alcohol. Este último se está ocupando en Brasil con buenos resultados".



JUAN JIMENEZ, administrador: "Me parece que esta alza anunciada por los países productores de petróleo, cada vez se va a poner más difícil la situación en el mundo. Creo que nuestro país también se verá afectado, aunque pienso que con las buenas expectativas de aumentar nuestra producción de petróleo, la situación no será tan grave. Además tenemos el carbón como sustituto".

documentos

El laberinto de las psicoterapias

El abismante número de psicoterapias que se practican actualmente puede sorprender hasta al paciente en ciernes mejor informado. Aportando a la confusión, los terapeutas luchan constantemente entre sí para convertir su tratamiento en el más efectivo ante

Por Dava Sobel

("The New York Times Magazine". Derechos exclusivos para "La Nación")

Con un número estimado en 34 millones de estadounidenses buscando ayuda profesional para problemas mentales, la psicoterapia ya no es actualmente un dominio limitado a los muy ricos o a los muy alterados. Todo tipo de personas puede someterse y se somete a tratamientos.

Se ha hecho casi imposible, sin embargo, para la persona corriente el mantenerse al tanto de los nuevos avances y hacer elecciones informadas sobre el tipo de atención que necesita o el dónde obtenerla. El campo de la psicoterapia es un complicado laberinto, con ramificaciones en centenares de direcciones biomédicas, conductuales y psicoanalíticas, que van desde los tratamientos de shock y las drogas psicótropas, introducidas en los últimos 25 años, hasta la modificación de la conducta, el hipnotismo y las curas de conversación que se enfocan en el individuo, la familia o algún otro grupo.

El "Manual de la Psicoterapia" (Psychotherapy Handbook), editado por Richie Herink, refleja este estado de proliferación al asegurar que es "Una Guía para más de 250 Terapias Diferentes. Desde la A Hasta la Z, Usadas Actualmente", y deja atrás al psicoanálisis y la terapia gestáltica para señalar la terapia de respiración, la terapia de computadora, la feminista, la de vida, la de las vidas pasadas, la radical, la de la realidad y hasta la de las series televisivas, donde los pacientes se enfrentan a sus problemas mediante la contemplación de esas historias.

La creciente aceptación de la psicoterapia ha dificultado las cosas para los millones de afectados. Cada uno de ellos debe seguir el hilo salvador a través de un desconcertante entramado de tratamientos, debiendo decidir cuál será el más efectivo para él. ¿Elegerá el análisis, el "est", la modificación de la conducta, la terapia de "bramidos primigenios"? La elección es particularmente dolorosa, debiendo hacerse en un momento en que la decisión más simple podría dejarlo paralizado.

Los psicoterapeutas en los Estados

rapia por ser no específico, ineficaz y a veces directamente perjudicial, como es el caso cuando las drogas recetadas causan efectos secundarios tóxicos, o cuando los terapeutas insisten en tener relaciones sexuales con el paciente como parte del tratamiento. De manera que no tiene nada de raro que los pacientes todavía se pregunten: ¿Qué tipo de terapia me conviene?, ¿cómo lo hago para escoger un terapeuta?, ¿funciona la psicoterapia?

Sigmund Freud abrió su consulta para el tratamiento de pacientes "ner-

los demás. El reportero científico del "New York Times", Dava Sobel, se abre camino por el laberinto de las psicoterapias, centrándose en las principales ramas de tratamiento

riencias aprendidas y el reforzamiento de ciertas pautas de conducta. Una pauta que fuera autodestructiva o inadaptada podía cambiarse, razonaron, enseñando nuevos hábitos a la persona. Las técnicas conductuales incluyen el reforzamiento de ciertas conductas del paciente por parte del terapeuta, el "modeling" (modelación) por parte de éste de las pautas de conducta deseables para que el paciente las emule, y la biofeedback (biofeedback), que significa adiestrar al paciente para que controle su pulso, presión sanguínea, tempe-

ratura de la piel y ondas cerebrales.

Los psicoanalistas condenan a las terapias conductuales por superficiales y por proporcionar soluciones paliativas mientras ignoran los problemas profundos, que a la larga producirán otros síntomas. Pero Nicholas A. Cummings, psicólogo mayor en la institución "Kaiser Permanente" San Francisco, y ex presidente de la Asociación Psicológica Americana, señala que las aproximaciones conductistas tienen éxito a veces donde el psicoanálisis ha fallado, como es el caso del alcoholismo.

"El número aproximado de 34 millones de estadounidenses que anualmente buscan ayuda para sus problemas, gastan alrededor de 13 mil millones de dólares"

viosos" alrededor de 1880. Para penetrar en el inconsciente, que era lo esencial, él y sus seguidores desarrollaron la técnica del psicoanálisis, que reunía a doctor y paciente en una alianza terapéutica para abrirse camino a través de los conflictos internos, usando la asociación libre en la interpretación de las fantasías, los sueños y pequeños sucesos cotidianos tales como deslices de la lengua y asuntos de esa índole caracterizados como "actos fallidos".

El psicoanálisis escandalizó a la opinión pública al hablar de sexualidad infantil y deseo subconsciente, pero sobrevivió para convertirse en la influencia más poderosa jamás concebida sobre el tratamiento de los desórdenes emocionales. En el psicoanálisis tradicional, las herramientas se limitan a la conversación (con o sin un diván) y la transferencia —proyección que hace el paciente de antiguos e intensos sentimientos y conflictos sobre el terapeuta. Dado que el objetivo del psicoanálisis es la reorganización total de la personalidad, el paciente debe estar dispuesto a aceptar que síntomas como la ansiedad se mantengan por largo tiempo después de comenzar el tratamiento. De hecho, muchos analistas piensan que la ansiedad es dese-

"Una persona que se entrega al tratamiento preconizado por una doctrina particular puede pasarse años haciendo esfuerzos infructuosos, sólo para ser acusada al final, de no ser capaz de superarse"

Unidos incluyen actualmente a aproximadamente 29 mil psiquiatras (médicos), 26 mil psicólogos clínicos, 31 mil asistentes sociales en salud mental, 10 mil enfermeras psiquiátricas, 10 mil orientadores y un número incalculado de personas sin licencia y sin adiestramiento especial que ofrecen sus servicios —"Orientación matrimonial", "Asistencia en las crisis" — en las Páginas Amarillas, en la esperanza de que nadie les pida las credenciales.

Las diversas profesiones están fieramente divididas, tanto unas de otras como al interior de sí mismas, por diferencias filosóficas y la competencia económica para captar algo de los 13 mil millones de dólares que se gastan anualmente en sus servicios. Dentro de poco, sin embargo, el gobierno federal podría restringir la floreciente actividad de la psicoterapia con la puesta en vigencia de una estricta política de seguro de salud a nivel nacional, la cual determinaría qué profesionales podrían ser remunerados por qué tratamientos específicos. Otra posibilidad es que las profesiones se impongan voluntariamente requisitos más exigentes para obtener licencias y certificados, y que a la vez enseñen al público a distinguir a los psicoterapeutas de los charlatanes.

Pero por ahora, el afectado —y más frecuentemente, la afectada— debe arreglárselas por su cuenta (las mujeres superan a los hombres por 2 a 1 en número de pacientes-clientes sujetos de análisis). En el mundo de la guile anterior, no hay forma de que un individuo someta su problema a un análisis desprejuiciado y luego sea remitido al tratamiento más apropiado. Una persona que se entrega a una doctrina particular puede pasarse años haciendo esfuerzos infructuosos, sólo para ser acusada al final de no ser capaz de superarse.

Mientras tanto, los profanos atacan radicalmente el concepto de psicote-

able, puesto que el dolor que provoca mantiene al paciente motivado para realizar el arduo trabajo de revivir el pasado.

El término psicoanálisis, como se usa popularmente hoy en día, se refiere al método original tal como lo practicaba Freud, a su expresión luego de ser modificado por Carl Jung y otros, y también a un sinnúmero de terapias de orientación psicoanalítica cuyos métodos divergen significativamente de los empleados por esta técnica. Según el doctor Judd Marmor, de Los Angeles, ex presidente de la Asociación Psiquiátrica Americana, el método tradicional está pasando de moda: "Ha probado ser —estoy hablando como analista, aun cuando no todos mis colegas psicoanalíticos estarán de acuerdo conmigo— demasiado costoso para el paciente, tanto en tiempo como en dólares", dijo el doctor Marmor. "Lo que estamos desarrollando son nuevas técnicas terapéuticas que sean más cortas en duración y menos costosas. A menudo se basarán todavía en principios psicoanalíticos, pero darán un rol mucho más activo al terapeuta; en una relación cara-a-cara y no en una en que se pone al paciente en el diván; en que se verá al paciente una o dos veces a la semana en lugar de cuatro o cinco. Estamos viendo que sus resultados son comparables".

El énfasis psicoanalítico en las emociones, los estados mentales y los conflictos internos sonó a hueco para los psicólogos conductistas —personas como John B. Watson y B.F. Skinner, que preferían concentrarse en el fenómeno observable de la conducta humana o animal. Los experimentos realizados por Ivan Pavlov, el gran fisiólogo ruso, y por otros, demostraron que ciertos factores ambientales producían conductas anormales en ratas y perros.

Estos experimentos convencieron a algunos científicos de que los desórdenes mentales de los humanos podían explicarse igualmente mediante expe-



La música estridente, ¿basta para superar los problemas de adaptación de la juventud? Brava tarea para los expertos en los problemas de la mente humana.

"Por debajo del melodrama de quién tiene la razón, todas las terapias tienen algo en común: se promete mucho y se da muy poco, como sucede con todo lo demás en la vida"



¿Ansiedad?... ¿Desesperanza? Los psicólogos Domingo Fernández y Angélica García parecen interpretar los problemas de los pacientes que acuden en busca de ayuda.

Distantes del psicoanálisis y la psicoterapia de orientación psicoanalítica, pero diferentes también de la psicología conductual, están las técnicas de tratamiento que se enfocan en la experimentación de sentimientos, como la terapia gestáltica, del doctor Fredrick S. Perls, y la terapia primigenia de Arthur Janov. El objetivo básico de éstas es explorar y reafirmar el yo, cuerpo y alma, frente a la alineación y desesperanza del mundo moderno.

Las terapias "experienciales" para las cuales la capacidad de crecimiento

están obteniendo amplia aceptación porque, innegablemente en muchos casos, resultan.

La cantidad de terapias que se ofrece es abismante, pero, para mejor o peor, la mayoría de los terapeutas no puede clasificarse como perteneciente a tal escuela o tal otra. Tienden a ser eclécticos en su aproximación, adecuando sus años de adiestramiento y experiencia para satisfacer las necesidades de cada cliente. Y la personalidad de la persona que ofrece la asistencia es por lo menos igual de importante que el tipo de ayuda ofrecida.

"El electroshock se administra a unos 100 mil estadounidenses al año, y hay decenas de millones de individuos que reciben drogas psicoactivas"

del individuo es casi ilimitada, se enfocan en alentar a los pacientes a ponerse a la altura de su potencial más pleno. El terapeuta experiencial trata de proporcionar a los pacientes un medio sustentador que les permita emplear sus capacidades latentes, como en la "terapia centrada en el cliente", de Carl R. Rogers. En lugar de buscar los conflictos escondidos o de enseñarle nuevas conductas, el terapeuta experiencial trata de llegar al paciente ya que no mediante conversación, con sensaciones corporales, interpretación de roles, sesiones de aullidos, meditación o cualquier otra artimaña que lo haga centrarse en sus emociones. No existe aquí el rol de doctor o profesor.

Más allá de estas muy diversas y hasta conflictivas filosofías se encuentra un área de la psiquiatría que crece rápidamente y está dedicada a las causas bioquímicas y los tratamientos médicos de las enfermedades mentales, incluyendo la terapia electroconvulsiva (de shock) y las drogas psicótropas.

La electricidad en volumen suficiente para causar una conmoción general fue aplicada por primera vez a un cerebro humano en 1938 por dos científicos italianos, Lucio Bini y Ugo Cerletti. La terapia consiste en inducir una conmoción global haciendo pasar una corriente eléctrica a través del cerebro, lo que produce un cambio de ánimo. Aun cuando nadie ha demostrado por qué o cómo resulta, el electroshock se usa hoy en día predominantemente para tratar la depresión.

La duración del impulso eléctrico es sólo una fracción de segundo, pero los preparativos y el tiempo de recuperación pueden tomar cerca de una hora. Después de cada aplicación hay un estado de desorientación y distraimiento, pero muchas personas recuperan todas sus facultades antes de las dos semanas y muestran un notable avance.

El electroshock se administra a unos 100 mil estadounidenses al año, pero hay decenas de millones de individuos que reciben drogas psicoactivas —compuestos como los antidepresivos tricíclicos y los inhibidores de monoaminooxidasa para diversos estados depresivos, litio para los grandes cátaclismos anímicos de la depresión maniaca, drogas neurolepticas para las alucinaciones de la esquizofrenia, y tranquilizantes como Valium y Librium para la ansiedad. Aun cuando muchas drogas psiquiátricas tienen un alto potencial para el abuso y los efectos secundarios distorsionadores, como las contorsiones faciales a menudo causadas por los neurolepticos,

"La investigación ha demostrado que son dos los factores que influyen en el éxito de una psicoterapia", dijo el doctor Cummings. "El Número 1 es la competencia y experiencia del terapeuta, y el número 2 es el grado de entendimiento entre paciente y terapeuta. Hay que establecer una buena relación. Podría tratarse del mismísimo Sigmund Freud, pero si lo agarra a uno por el lado equivocado, hay que ir donde otro terapeuta". El doctor Cummings recomienda especialmente entrevistarse con varios terapeutas antes de quedarse con uno. Aunque bueno, el consejo presupone una presencia de ánimo que puede desaparecer cuando hay alteración emocional.

La creciente convicción de que hay técnicas efectivas específicas en la psicoterapia ha conducido a la formación de una Comisión de Terapias Psiquiátricas, compuesta por miembros de la Asociación Psiquiátrica Americana, con una larga lista de psicólogos, enfermeras psiquiátricas, asistentes sociales y otros psicoterapeutas en calidad de consultores, presididos por el doctor Byram Karasu, director del Departamento de Psiquiatría del Centro Hospitalario Municipal del Bronx (Bronx Municipal Hospital Center). El objeto de la comisión es evaluar todo los tipos de terapia, haciendo cuenta que cada modalidad es uno de los colores en un arco iris, y como si cada uno de quienes las proporcionan tuviera un papel que desempeñar en el espectro total de la atención en salud mental.

Para 1985, el organismo espera publicar un Manual del Tratamiento Psiquiátrico para consulta de todos los terapeutas —ya sea en el diseño del plan de tratamiento ideal para un individuo dado o para mandar a esa persona donde un profesional más apropiado. Si la empresa tiene éxito, los autores profundizarían su labor para editar un volumen orientado al consumidor, el que imaginan "menos técnico, pero sí más informativo", según el doctor Karasu.

Para alcanzar este nivel de consenso, sin embargo, los psicoterapeutas tendrían que resolver sus diferencias profesionales, filosóficas, éticas y financieras, mediante el reconocimiento de lo que hay de bueno en las técnicas del otro. Tendrían que renunciar a sus cofradías, su altanería y sus intereses personales; pero en este momento no es lo más probable que eso suceda.

"Por debajo del melodrama de quien tiene la razón y quien no, todas las terapias tienen algo en común", dijo el doctor Karasu. "Se promete mucho y se da muy poco, como sucede con todo lo demás en la vida".

Expertos hincarán el diente a los problemas de tránsito

El problema del tránsito, cuya situación ha ido empeorando mes a mes debido al fuerte incremento del parque automotriz, principalmente en Santiago, Valparaíso y Concepción, será abordado a través de un Seminario denominado "Técnicas Modernas

de Gestión de Tránsito" que se desarrollará durante los primeros días de enero en el edificio Diego Portales.

Estas jornadas han sido organizadas por la Intendencia de la Región Metropolitana a través de SERPLAC y el Departamento de Ingeniería de

Transportes de la Universidad Católica. Está destinado a solucionar la serie de efectos negativos que se producen en la operación del sistema de transportes tales como congestiones, contaminación ambiental y bajo nivel de servicios. De acuerdo a lo informado por el Intendente, General Rolando Garay, este ciclo pondrá al día y perfeccionará a los profesionales y técnicos de la gestión de tráfico en el Área Metropolitana y zonas urbanas.

Por otra parte, el Intendente señaló que "la solución a un problema tan complejo como es el tránsito requiere la participación de seis o siete ministerios que enfoquen y canalicen, en conjunto, las soluciones. También se encuentra en manos del Presidente de la República un informe elaborado por una comisión ad hoc, sobre el mismo tema, y que será dado a conocer oportunamente".

En esta oportunidad, el General Garay estuvo acompañado por Luis G. Willumsen, ingeniero civil, profesor de Transporte y Estudios de Grupo en la University College of London, Inglaterra, y por Enrique Coeyman, ingeniero civil, profesor del Departamento de Transporte de la Universidad Católica, quienes serán los encargados, entre otros, de este Seminario.

Luis G. Willumsen expresó que este ciclo de charlas estaba originado "por las nuevas concepciones acerca del tránsito que se han implementado en Europa y USA" en donde a través de los errores cometidos en la década pasada, se han elaborado nuevas soluciones puntuales al problema. Por

ejemplo, se ha determinado científicamente que el tipo de rotondas de distribución de tránsito santiaguinas implican un mayor consumo de combustible por vehículos, además de tolerar un lento flujo vehicular. La solución, entonces, es la remodelación de estos tréboles para hacerlos más pequeños y funcionales, de manera tal que los vehículos se desplacen rápidamente con el consiguiente ahorro de combustible. Similar situación es posible adoptar en relación a los semáforos ya que su adecuada coordinación determina un menor gasto de petróleo".

Finalmente, el profesor Enrique Coeyman explicó que existen alrededor de 250 mil vehículos particulares sólo en Santiago, aparte de 4 mil microbuses y una cifra cercana a los treinta mil taxis. "Contrariamente a la opinión generalizada —señaló Coeyman— las congestiones son provocadas por los autos particulares, cuyo crecimiento es continuo y del orden de las 40 mil unidades anuales".

Señaló, asimismo, que esta proyección —de un doce a un quince por ciento de aumento anual— se mantendría debido a que, en años anteriores, la demanda estuvo contenida por las tasas arancelarias altas. Este crecimiento automotriz necesariamente implica diversas crisis en las vías camineras urbanas y la natural congestión y mayor contaminación pertinente.

Estos serán los problemas que se analizarán en este Seminario de "Técnicas Modernas de Gestión de Tránsito".



El Intendente Metropolitano, General Rolando Garay, expone los alcances del Seminario de "Técnicas Modernas de Gestión de Tránsito". A su lado aparecen los ingenieros de transportes, Luis G. Willumsen y Enrique Coeyman.

Agua potable llegará a trece zonas rurales

Trece obras de agua potable rural, que beneficiarán a más de diez mil personas de las IV, VI, IX y X Regiones, decidió iniciar la Dirección Nacional de Obras Sanitarias, sin aguardar la total tramitación del préstamo acordado por el Directorio Ejecutivo del Banco Interamericano de Desarrollo, BID.

Estas obras forman parte de la tercera etapa del Programa Nacional de Agua Potable Rural preparado por SENDOS y cuyo valor total asciende a 33,9 millones de dólares, de los cuales el BID aportará 19,9 millones, en tanto que el cuarenta por ciento

restante será financiado con fondos del Ministerio de Obras Públicas y aportes de las comunidades beneficiadas.

SENDOS ya está llamando a inscripción en el registro especial de contratistas, a las empresas que desean participar en las licitaciones públicas internacionales.

A las firmas del país, se les exige como requisito estar inscritas en tercera categoría o superior del registro de obras mayores del Ministerio de Obras Públicas, en las especialidades de colocación de tuberías y montaje

de equipos eléctricos y a las extranjeras, pertenecer a algún país miembro del BID, declarado elegible.

El inicio de la tercera etapa del programa favorecerá a cuatro regiones del país, con un total de trece obras, de las cuales nueve corresponden a la segunda etapa y no llegaron a concretarse por diferentes razones.

LOCALIDADES BENEFICIADAS

Las localidades que en forma prioritaria han sido incluidas por SENDOS en la tercera etapa del

programa, son las siguientes: Mallhue, Melipal, Cañitas de Río Frio y Río Frio Alto, de la Décima Región; Teodoro Schmidt, San Patricio, Sierra Nevada y Pichipellahuen, de la IX Región; Hurtado, Chañar y San Isidro Calingasta, de la IV Región; Santa Amalia, Doce de Febrero y Bello Oliva de la VI Región.

La Dirección Nacional de Obras Sanitarias piensa que la firma definitiva del contrato de préstamo con el BID ocurrirá a fines del mes en curso o a más tardar a comienzos de enero próximo.



Un acto de conmemoración del sesquicentenario de la muerte del Libertador Simón Bolívar, se efectuó ayer frente al monumento del prócer, ubicado en la Plaza de Armas.

Conmemoraron 150 años de la muerte de Bolívar

Con la presencia del Encargado de Negocios de Venezuela, Daniel Peña Arreaza, y casi la totalidad de los Embajadores latinoamericanos se efectuó ayer un acto de conmemoración del sesquicentenario de la muerte del Libertador Simón Bolívar, frente al monumento ubicado en la Plaza de Armas.

En la oportunidad, el diplomático venezolano colocó una ofrenda floral a los pies del monumento, y luego el Vicepresidente de la Sociedad Bolivarianoamericana, César Pinochet Elorza, pronunció un discurso en honor al prócer. En su alocución señaló que la Sociedad Bolivariana ha sentido el deber de sumarse a esta conmemoración como una forma de testimoniar que a 150 años de la muerte de Bolívar sigue vigente su ideal de unidad americana.

"tantas veces discutido y analizado, no siempre comprendido y aún no totalmente realizado". Agregó que en ese deseo la sociedad no está sola, ya que en Bogotá, en Caracas, y en otras capitales americanas se recuerda este hecho como relevante, y varios mandatarios americanos concurren al mismo suelo que recogió

el último aliento del gran libertador. Añadió que "Su Santidad el Papa celebra una misa por su memoria y una delegación chilena de nuestra Sociedad Bolivariana asiste en Bogotá a un acto semejante a este".

Posteriormente el Encargado de Negocios de Venezuela agradeció la presencia de los Embajadores y diplomáticos al acto, como también a las autoridades municipales que contrubuyeron a realizarlo. Expresó además el reconocimiento de su país hacia Chile, por ser el primer país que erigió un monumento al Libertador Simón Bolívar.

EMBAJADOR

Antes del mes de marzo próximo llegará a nuestro país el nuevo embajador de Venezuela. Así lo informó el encargado de negocios de ese país en Chile, Daniel Peña Arreaza.

El diplomático manifestó que muy pronto estaría instalado en Chile el nuevo representante venezolano, descartando que ello ocurriera antes de fin de año debido a las festividades navideñas. Dijo además que posiblemente ello ocurrirá en los meses de enero o febrero próximos.



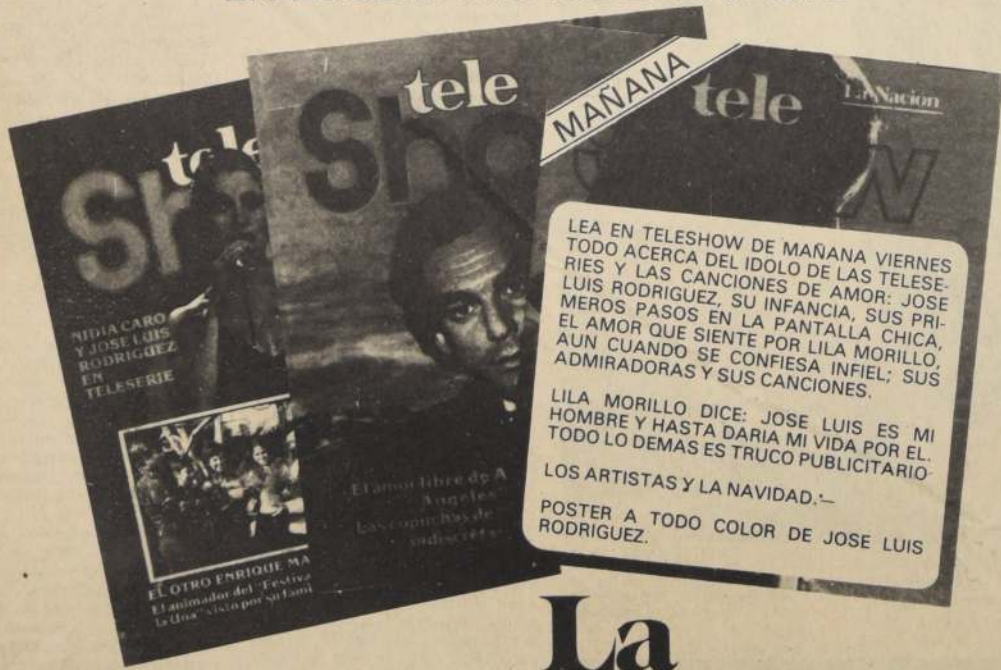
Una campaña de carácter informativo y de orientación a la ciudadanía, inicia hoy un grupo de estudiantes del Centro Universitario Adventista de Chile. Durante todo el verano, representarán al Servicio Educativo Hogar y Salud, para dar a conocer los efectos y peligros para el ser humano del alcohol, tabaco, drogas, películas y publicaciones malsanas. La preparación de los jóvenes para esta campaña estuvo a cargo de Sergio Morales, quien en la foto aparece dictando una clase técnica.

PONGA TODA SU ATENCION

REVISTA

tele
Show

¡TODO EL MUNDO DEL ESPECTACULO
EN ESCENARIO MULTICOLOR!



...por algo somos
el diario Grande de Chile

La Nación

**GRABADOS
CALADOS
ESTAMPADOS**
**JORGE
LYAUDET G.**

Avda. Bulnes 171 Fono 69451
Casilla 13738 - Correo 15 Santiago

Próximamente Nuevo local

Eleuterio Ramirez 1286 Fono 726468

**TIMBRES DE GOMA CORRIENTES
Y ESPECIALES**

**GRABADOS EJECUTADOS
EN PANTOGRAFO TRIDIMENSIONAL
PARA MATRICES DE TODO TIPO**

Planchas caladas para marcar bultos
Planchas en relieve y fundidas
Grabados en Acero, Foliadoras

Fechadores Metálicos automáticos
Numeraciones y alfabetos de goma
Prensas para timbres secos y perforadoras
Balancines control perforadores



Fechadores y Numeradores de goma
Fabricación propia

**CASA DE
LA SILLA**

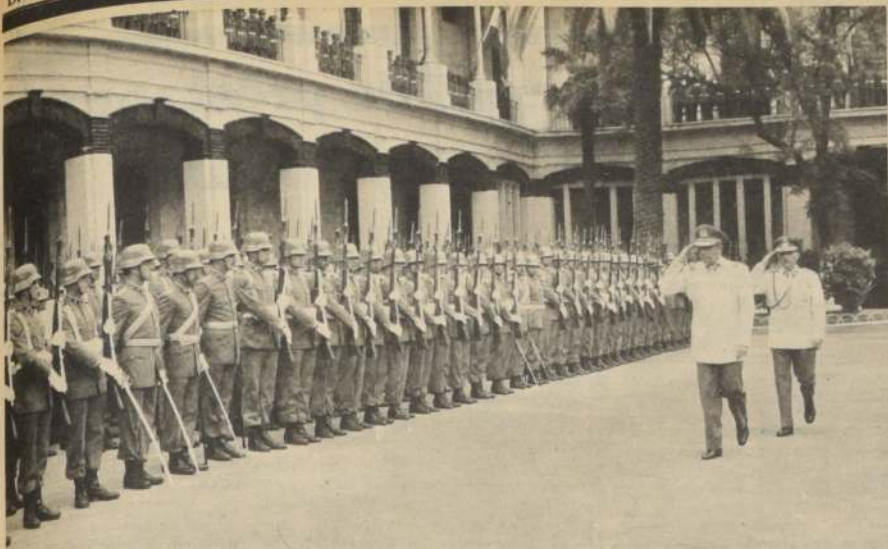
VICUÑA
MACKENNA 920
TELEFONO
226833

VENDE

**500
SILLAS
OFICINA
TAPIZ-ELECCION
ENTREGA INMEDIATA**

**200
SILLAS
ESPECIAL RESTAURANT**

VICUÑA
MACKENNA 920
TELEFONO
226833



EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA revista las unidades de formación al iniciarse la ceremonia de graduación de los cabos segundos del Ejército.

Argentinos tienen un anhelo general de paz

El Embajador de Chile en Argentina, Sergio Onofre Jarpa, llegó ayer a Santiago llamado por la Cancillería para integrarse a la segunda reunión de análisis y estudio de la propuesta de paz entregada a los Cancilleres de Chile y Argentina el último viernes y que fue dada a conocer el lunes al Jefe del Estado.

Consultado sobre la impresión que existe en Argentina sobre las palabras pronunciadas en Roma por el Santo Padre y la propuesta entregada, señaló que en el país vecino existe "un anhelo generalizado de paz y entendimiento con Chile, en el sentido que la mediación se solucionó lo más pronto y mejor posible".

En cuanto al llamado de paz hecho por el Sumo Pontífice indicó que pensaba que "las experiencias, circunstancias y condiciones externas e internas, hacen posible alcanzar estos objetivos de paz y distensión".

La segunda reunión de análisis del

documento papal, se prolongó por espacio de dos horas, realizándose en la oficina del Subsecretario de Relaciones Exteriores, coronel Ernesto Videla. La primera de ellas, se desarrolló el martes por la tarde, prolongándose por espacio de cinco horas.

Interrogado el embajador Jarpa acerca de cuánto tiempo permanecería en la capital, expresó que regresaba inmediatamente a Buenos Aires, pues solamente estaría presente en la segunda reunión de análisis del documento papal.

A la reunión concurre como en la oportunidad anterior, la totalidad de la comisión chilena en el proceso de mediación. Encabezados por el Subsecretario Videla, estuvieron presentes el Embajador Enrique Bernstein, Julio Philippi, Francisco Orrego, Patricio Prieto y Helmut Brunner y los Ministros Consejeros Patricio Pozo y Osvaldo Muñoz.



EMBAJADOR DE CHILE EN ARGENTINA, Sergio Onofre Jarpa. Breves horas en la capital para integrarse a la segunda reunión de análisis de la propuesta papal.

En perfecta armonía marchan las relaciones entre Chile y los EE.UU.

"Las relaciones marchan normalmente y en perfecta armonía", señaló ayer el embajador de Chile en los Estados Unidos, José Miguel Barros, refiriéndose a los vínculos diplomáticos entre ambas naciones.

El embajador Barros, luego de tres semanas de permanencia en Chile, se entrevistó en la mañana de ayer con el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, para "despedirse de S.E. y para recibir instrucciones", manifestó el diplomático. En la oportunidad también le informó al Jefe de Estado detalles sobre su misión en Washington.

Señaló Barros que toda la situación norteamericana está en compás de espera, dado el cambio de administración que se producirá a fines de enero próximo.

Consultada su opinión acerca de la designación del general (R) Alexander M. Haig como Secretario de Estado del nuevo gobierno que encabezará el Presidente Reagan, se excusó de formular comentarios, señalando que el nombramiento "es algo privativo del nuevo Mandatario norteamericano. Yo sería un mal diplomático —agregó— si emitiera una opinión sobre eso, pero tengo una alta idea de

la personalidad del general Haig. Es un hombre que conoce muy bien los problemas internacionales por sus vinculaciones con el propio gobierno de los Estados Unidos en el pasado, por su condición de hombre de armas y por su participación en la OTAN. De manera que su cuadro completo asegura que será un buen Secretario de Estado", finalizó diciendo el embajador Barros.

El diplomático también informó que su regreso a Estados Unidos está previsto para el próximo fin de semana, luego de permanecer en Chile en período de vacaciones.

S.E. presidió graduación de cabos segundos del Ejército

El Presidente de la República y Comandante en Jefe del Ejército, General Augusto Pinochet Ugarte, presidió la ceremonia de graduación de Cabos Segundos, que se realizó a las 11 horas de ayer en el Patio de Honor de la Escuela de Suboficiales del Ejército.

En el acto, estuvieron presentes el Ministro de Defensa Nacional, Teniente General César Raúl Benavides; el Vicemando en Jefe del Ejército, Teniente General Washington Carrasco; el Cuerpo de Generales, Agregados Militares a las embajadas de países amigos y los padres y apoderados de los recién egresados.

Al hacer uso de la palabra el Director del Plantel, Coronel Mario Navarrete, recordó cómo hace dos años y al vestir por primera vez el uniforme de la Patria como Soldados Dragones, el grupo reunido había asumido "la serie responsabilidad de representar las tradiciones gloriosas de

nuestro Ejército de respaldar y apoyar su acción positiva y permanente frente a la ciudadanía y de participar activamente en el cumplimiento de su misión de seguridad y defensa de nuestra integridad territorial y nuestra soberanía.

Hoy forman por última vez —añadió— el uniforme de esta escuela. Hoy empiezan su vida como profesionales, portando en sus cuellos las insignias de Blindados, Telecomunicaciones y de los Servicios, y en sus antebrazos, los distintivos de Cabos Segundos.

Ahora, dijo, tendrán la responsabilidad de aplicar las enseñanzas recibidas para constituirse en los impulsores y continuadores del desarrollo constante de nuestra Institución, cuya capacidad se basa en la disciplina consciente, la lealtad, la integridad moral y el profesionalismo de sus componentes.

Posteriormente el Capellán de la

Escuela, Capitán Juan Rodríguez, bendijo las insignias de los nuevos Cabos Segundos. Luego, los mejores alumnos de la promoción, recibieron los premios otorgados por la Comandancia en Jefe del Ejército y por el Ministerio de Defensa Nacional, los que fueron entregados por el Vicecomandante en Jefe de la Institución y el Ministro de Defensa.

Se hicieron acreedores a la primera distinción, los Cabos Segundos Jaime Bejares Velásquez (Servicios), Víctor Delgado Alborno (Blindados), y Miguel Arellano Uribe (Telecomunicaciones). Por sus virtudes militares, el soldado Héctor Ponce Correa. La segunda de las distinciones fue para el Cabo Segundo Germán Palacios Balladares.

Finalmente, y en honor a los Clases que se graduaron, la unidad en formación interpretó el Himno de la Escuela de Suboficiales iniciando posteriormente el desfile que dio término a la ceremonia.

3 millones de cuadernos reunidos para los niños chilenos en 1980

Con record de aportes por parte de empresas privadas, estatales y Municipios, fue clausurada ayer la tercera etapa de la campaña "Un cuaderno para todos los niños de Chile", en una ceremonia realizada en la Sala 2 del edificio Diego Portales y que contó con la presencia del Ministro Secretario General de Gobierno, general Sergio Badiola.

Durante el presente año se logró reunir dos millones 915 mil 252 cuadernos. "Esta importante obra se inició en 1978 —señaló el general Badiola— entregando 150.000 cuadernos; meta que nos propusimos superar ambiciosamente en 1979, en que logramos sobrepasar el millón de cuadernos, en el presente año hemos llegado a 2.915.252 cuadernos, suma realmente importante que nos permitió entregar este valioso material didáctico a un mayor número de niños chilenos". De este total, más de un millón 500 mil ejemplares fueron

entregados en el mes de junio del presente año, y la segunda mitad será distribuida en marzo próximo a través de las Secretarías Regionales Ministeriales de Educación en todo el país, con la colaboración de las sedes de las Secretarías de Relaciones Culturales.

Al acto de clausura de esta tercera etapa de recolección de cuadernos asistió Erick Muñoz, como delegado del Ministerio de Educación; Francisco Alcalde, Secretario de Relaciones Culturales; el Teniente Coronel Oscar Vargas, Director de la División de Organizaciones Civiles; Giovanni Carrella, Coordinador General de la Campaña; los Alcaldes de las 66 Municipalidades cooperadoras y diversas autoridades militares y civiles, además de representantes de las empresas privadas y de las 22 estatales que aportaron cuadernos para la campaña.

En la oportunidad, Sergio Vergara, presidente de Embotelladora Andina

y Consejero de la Sociedad de Fomento Fabril, agradeció al Gobierno la oportunidad que le concedió a los empresarios privados de cooperar con la labor educacional del niño chileno, lo que demuestra, una vez más, que "este Gobierno de las Fuerzas Armadas y de Orden es el único en la historia de Chile que ha demostrado con hechos y no con retórica que ustedes son la semilla del país y por lo tanto lo más importante de nuestra nación".

Posteriormente, el general Sergio Badiola, se refirió a los cuadernos diciendo: "Esto que hoy entregamos es una llave maravillosa, que estimulará a miles de niños modestos a aprender cosas nuevas y necesarias para ellos y para la Patria".

Más adelante, el Secretario de Estado manifestó que "la Constitución Política del Estado, recientemente ratificada por una amplia mayoría de nuestro pueblo, garantiza el derecho a la educación y tiene por objeto el desarrollo de la persona en las distintas etapas de su vida, diciéndonos luego que es deber de la comunidad contribuir al desarrollo y perfeccionamiento de la educación". También agradeció al Ministerio de Educación su valioso aporte, permitiendo que la entrega sea lo más eficaz posible, diagnosticando los sectores más necesitados del territorio nacional.

"Para el Gobierno Militar chileno —añadió el Secretario de Estado— el problema social siempre ha sido una de sus más constantes preocupaciones, y es por ello que este año destinó más del 50 por ciento del total del presupuesto de la Nación al gasto especialmente del sector social vivienda, salud y educación, creando programas especiales destinados a paliar problemas que afectan a toda la ciudadanía".



En una ceremonia presidida por el Ministro Secretario General de Gobierno, general Sergio Badiola, el delegado del Ministerio de Educación, Erick Muñoz; el Secretario de Relaciones Culturales Francisco Alcalde; teniente coronel Oscar Vargas, Director de la División de Organizaciones Civiles; y el Coordinador General de la campaña, Giovanni Carrella, finalizó ayer la tercera etapa de la recolección de cuadernos para los niños de Chile.

Servicio Industrial

MOTORES
monofásicos
trifásicos
2-3 velocidades
velocidad variable
transformaciones

GRUPOS ELECTROGENOS
automáticos
manuales
diésel y gasolina

SOLDADORAS
estáticas
rotativas
cintura
punto
arco sumergido
mig - tig

CONTROLES AUTOMATICOS
eléctricos
electrónicos
protección
rectificación
bobinas
válvulas
transformadores

ASESORIA GRATIS
a clientes para
mantención
proyectos
seguridad
importaciones

CABANÉ
40 años de experiencia
Chacabuco 39 - Romero 3141
Teléfonos 94226-97372, Santiago

RESTAURANT CLUB GRAN AVENIDA

RANAS
ANGULAS
CRIDADILLAS
CENTOLLAS
LANGOSTAS
CARNES
PESCADOS

CENAS BAILABLES
MENU
PISCO SOUR
LOCO MAYO
LOMO C/AGREGADO
HELADOS
CAFE
1/2 GRAN VINO

\$ 540
TODO INCLUIDO

VISA

RESERVAS:
FONOS 516563 - 517918
GRAN AVENIDA 5067

BENSON'S CLOTHES

EL VESTIR CON ESTILO
CABALLEROS

EL SECRETO DE UNA DAMA ELEGANTE

LADY BENSON'S

LA PRENDA JOVEN

STANWELL

AMPLIOS CREDITOS A INSTITUCIONES

FABRICA Y SALON DE VENTAS

PORTUGAL 575
FONO 224618

GRAN LIQUIDACION

5.000 ABRIGOS PRIMAVERA \$1000 MUJER Y NIÑAS

TERNOS \$800
PANTALONES \$250
VESTIDOS \$200
ROPA DE NIÑOS ETC.

TIENDAS
ALAMEDA 2481
BANDERA 584
V. MACKENNA 1327
PSJE. EDWARDS 1060
PSJE. MATTE 371
SAN DIEGO 380
SAN DIEGO 905
SALVADOR
SANFUENTES 2740

VENTAS POR MAYOR

Tahoe

ALAMEDA 2481
TEL. 95147
SANTIAGO

INDUSTRIA DE RECAUCHAJES RECAUCHILE LTDA.

GARRA DE TIGRE
ESPECIALIDAD EN NEUMATICOS RADIALES METALICOS

RECAMBIO INMEDIATO

AUTOS-CAMIONES MOTONIVELADORAS
DISEÑO ORIGINALES
MICHELIN - PIRELLI
GOOD YEAR - FIRESTONE
VENTAS Y SERVICIO

Santiago
AV. REPUBLICA 146
FONO 93234

PLANTA
AV. M. RODRIGUEZ 373
FONO 46
ISLA DE MAIPO

COLACIONES ALMUERZOS
SERVICIO A DOMICILIO

INDUSTRIAS CLINICAS, CASINOS
1 Plato abundante, Postre, Pan — \$63,60
2 Platos Abundantes Postre, Pan — \$63
INCL. IVA, Facturación Semanal
Quincenal, Almuerzo ejecutivo y extras
Precios a convenir

Solicite un Representante:
COTSEPTUR LTDA.
JOTABECHE 240 254
FONOS: 93827, 94364

RESTAURANTE LA PALMERA
Cubierto de Lista:
2 platos, postre, café \$ 98
E. SANCHEZ 15
(Vic. Mackenna frente a Marcoleta) FONO 229413

CASINO SOCIAL VIAJANTES DE COMERCIO
CALLE PARIS 836
FONO 398529.

Cubierto de Lista:
2 Platos, Postres, Café — \$98

COCHES COMEDORES F.F.C.C. DEL E.
Cubierto de Lista en
Coche Comedor — \$128
Desayuno Once
en Coche Comedor — 29
Desayuno Once en Coche 1a.
y 2a. Clase — 50
Plato del Día en Coche 1a.
y 2a. Clase — 50
Reservado Sta. Rita 34
Coche 1a. y 2a. Clase — 70

Comenzó a operar la telefónica Manquehue

Con la instalación de dos mil líneas telefónicas que entrarán en funciones en 1981, la primera empresa privada de teléfonos comenzará a operar en el mercado nacional.

Se trata de la Compañía de Teléfonos Manquehue, la que atenderá a los usuarios de Las Condes, La Dehesa y Lo Curro. Ejecutivos de la entidad indicaron que "con esta medida se trata de concretar la primera etapa de un vasto plan de apoyo a la superación del déficit de 744 mil aparatos que existe en Santiago, y que considera la puesta en marcha de unas 45 mil líneas hacia 1985.

Todo lo anterior se hará en base a sucesivas ampliaciones de una central de computación recientemente adquirida a la empresa israelí Telrad, a un costo, de 1,5 millones de dólares, la que fue instalada para operar desde ya unas 3 mil líneas telefónicas.



VIEJITO PASCUERO. — El Ministro de Obras Públicas, general Patricio Torres, saluda al viejo pascuero durante la fiesta de Navidad de los hijos de los funcionarios de esa Secretaría de Estado. Los pequeños fueron agasajados en el parque de recreación "Fantasilandia", donde el tradicional personaje de Navidad les entregó hermosos obsequios y juguetes, haciéndolos plenamente felices por toda una tarde.

Autorizan pagos en diversas quiebras

Se pone en conocimiento de los interesados que durante el mes de noviembre de 1980 se han autorizado los siguientes pagos, en las quiebras que a continuación se indican:

FABRILANA — Se cancelan los siguientes juicios: "Luis Galaz M.", "Moreno Gaete, Josefina", "Guajardo Pérez, Raúl y otros", "Pinto Ordoñez, Fernando y otros", y "Fuentes Domínguez, Mario y otros", (428 trabajadores, primer reparto provisorio).

SUCESION RICARDO ALARCON — Concepción — (Se cancela crédito prendario y valistas, primer reparto provisorio de fondos).

SEG INGENIERIA S.A. — Se cancela a 184 ex-trabajadores, tope 10 ingresos mínimos, en juicios: "Abadía Sebastián y otros", "Videla A., Julio", "Pérez V., Irene" y "S.S. Social", 4º reparto provisorio).

COOPERATIVA SODIMAC LTDA. — (Se cancela a 712 ex-trabajadores, tope 10 ingresos mínimos, en juicios: "Langubel Salas, Juan y otros", "Escobar Urbina Juan y otros", "Alberto Muñoz O. y otros", 2º reparto provisorio).

S.A.C. HERMAN GASTELLU — Concepción — Se cancela a 102 ex-trabajadores sueldos e indemnizaciones pendientes).

SOCIEDAD MERCANTIL AUTOMOTORA ASTUR LTDA. — Concepción — (Se cancela 10,6 % sobre crédito preferente reconocido Fisco de Chile).

IVAN LOPEZ YURAS. (Se cancela 5,73 % sobre crédito preferente reconocido art. 2472, N° 5 Fisco de Chile y S.S. Social).

MAX HAMDORF KLAPP. (Se cancela prenda agraria a Financiera Cash S.A.).

SOCIEDAD NOGUEIRA Y CIA. LTDA. — Concepción — (Se cancela créditos preferentes reconocidos art. 2472, N° 5, Fisco de Chile y Caja de EE.PP.).

TINTORERIAS RECORD. (Se

cancela a 12 ex-trabajadores sueldos y salarios insolutos).

S.A.C. HERMAN GASTELLU — Concepción — (Se cancela a 103 ex-trabajadores indemnizaciones, feriados y gratificaciones en juicio: "Acuña y otros", con tope de 10 ingresos mínimos).

KELLER Y WESTENDARP. (Se cancela a 199 ex-trabajadores 100 % créditos preferentes reconocidos, art. 2472, N° 4 del C.C., juicio: "Loy Westeir Jaime y otros", 100 % créditos preferentes reconocidos, art. 2472, N° 5, — abono a crédito hipotecario reconocido art. 2477; créditos preferentes reconocidos art. 2472, N° 7, juicios: "Alvarez Pinto, Francisco y otros", "Araya y otros", "Miegria y otros", "González y otros", con tope de 10 ingresos mínimos) (5º reparto).

CAUSSADE S.A. (Se cancela a 163 ex-trabajadores, sueldos y salarios insolutos).

CECINAS LOEWER S.A. Se cancela a 167 ex-trabajadores, un 49,85 %, con tope de 10 ingresos mínimos, en juicio: "Guillermo Aguayo y otros", 2º reparto provisorio).

SOCIEDAD CONSTRUCTORA FERNANDEZ DREY Y CIA. LTDA. — Concepción — Se cancela saldo créditos preferentes reconocidos art. 2472 N° 5; 100 % crédito preferente reconocido art. 2472 N° 7, con tope de 10 ingresos mínimos; crédito prendario, líquido de las prendas y 6,3 % sobre créditos valistas reconocidos.

NOTA. — Los pagos en Santiago se realizan en calle Huérfanos 626, 8º piso Sección Tesorería. Los pagos de Provincias en las respectivas Sindicaturas.

Mañana a las 9.30 horas, en el Teatro Astor, se realizará la ceremonia de graduación de 250 alumnas del Liceo Técnico A-28, de esta capital.

Las alumnas se graduaron en las especialidades de atención de párvulos, alimentación, vestuario y bienestar social.

SOC. COMERCIO EXTERIOR AGROSUR. Se cancelan sueldos y salarios insolutos a ex-trabajadores de la fallida.

SOC. A. RUFIN Y CIA. LTDA. Se cancela un 43,9 % sobre créditos valistas reconocidos.

ARMANDO GONZALEZ RODRIGUEZ — Concepción — (Se cancela un 40 % sobre el total de los créditos valistas reconocidos).

JOSE MARIA ASFURA — Chillán — Se cancela crédito preferente art. 2472 N° 5 del C.C. actualizado al 30. 11. 80, crédito preferente art. 2472 N° 8, también actualizado al 30. 11. 80.

SOC. YEPEZ Y CIA. LTDA. Se cancela intereses sobre capital de créditos valistas reconocidos (Reparto definitivo).

SOC. VIERLING Y CIA. LTDA. Se cancela indemnización en juicio "Carroca Saldana, Olga".

CENTRAL DE COMPRAS CAMARA DE COMERCIO MINORISTA DE TEMUCO. Se cancelan créditos preferentes art. 2472 N° 4, del C.C., sueldos y salarios; créditos preferentes reconocidos art. 2472 N° 5, 79 % fisco de Chile y S.S.S.

NOTA. — Los pagos en Santiago se realizan en calle Huérfanos 626, 8º piso Sección Tesorería. Los pagos de Provincias en las respectivas Sindicaturas.

En esta oportunidad, se desarrollará un acto artístico en el que participará el Coro de Enseñanza Profesional.

La ceremonia será abierta con un discurso de la directora del establecimiento, señorita Lina Salazar Sandoval.

Aumenta monto de préstamos en Caja de Crédito Popular

La Junta de Gobierno, en reciente sesión legislativa, aprobó el Proyecto de Decreto Ley mediante el cual se aumenta el monto de los préstamos que concede la Caja de Crédito Popular.

El objetivo es permitir a la Caja otorgar préstamos de acuerdo con las disponibilidades que posea y las necesidades de los usuarios, mediante una flexibilización del sistema a través del cual opera. De esta forma, el monto máximo no será fijado por ley, sino que, anualmente, lo hará el director general de Crédito Prendario y de Martillo, mediante una resolución suya, sujeta a visación del Subsecretario del Trabajo.

Transitoriamente, el tope máximo de los préstamos concedidos con garantía o prenda simple, se eleva a un máximo de diez sueldos vitales mensuales de la Región Metropolitana.

OTROS PROYECTOS

En la misma sesión legislativa, re-

alizada el martes, entre las 17.00 y 19.00 horas y presidida por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, fueron aprobados otros tres proyectos de decreto ley que son los siguientes:

1.- El que modifica la Ley de Impuesto a las Herencias, Asignaciones y Donaciones. Rebaja el impuesto a las herencias, asignaciones y donaciones, mediante una disminución de las tasas que gravan los diversos tramos en que se dividen los patrimonios para efectos tributarios; aumento de las tasas exentas de impuesto y establece la expresión en unidades tributarias de los distintos tramos de la escala impositiva.

Asimismo, el proyecto aumenta el monto de las herencias cuyas posesiones efectivas podrán tramitarse en forma simplificada. Establece la reajustabilidad inmediata del tributo desde la fecha del fallecimiento, a la del pago, conservando el plazo de dos años para pagar y fija las multas que podrán aplicarse en virtud de esta

ley en unidades tributarias, uniformando así esta materia con el resto de la legislación tributaria.

2.- El que modifica el Decreto Ley 2.405 de 1978, que disolvió la Corporación de la Reforma Agraria y creó la Oficina de Normalización Agraria. Este proyecto tiene por objeto entregar al Consejo de Defensa del Estado la representación judicial de las entidades o servicios de la administración pública a las cuales se les traspasaron funciones de la Oficina de Normalización Agraria.

3.- El que suprime la Dirección de Pavimentación de Santiago y modifica la Ley 11.150 que fijó el texto refundido y coordinado de las disposiciones legales sobre pavimentación de Santiago.

La finalidad de este proyecto es disolver la Dirección de Pavimentación de la capital, pasando su personal, funciones y atribuciones a la Municipalidad de Santiago, que será su continuadora legal.

Inflación y precio del dólar serán analizados en seminario

La inflación, el precio del dólar y la inversión extranjera son algunos de los principales temas que serán analizados hoy en el seminario "Situación de la economía y perspectivas para 1981", que se llevará a cabo en los salones del Hotel Sheraton San Cristóbal, a partir de las 9 horas.

Organizado por "Gemines Ltda.", el encuentro cuenta con la participación de destacados economistas nacionales, los que efectuarán un acabado y exhaustivo análisis acerca de la exacta situación económica por la que atraviesa el país y sus variables.

El programa contempla un estudio sobre el problema de la inflación, la realidad del comercio exterior, el congelado precio del dólar, el crecimiento sostenido de los sectores productivos, la debatida reforma de la Previsión, la evolución de los "indicadores macroeconómicos" y el papel de la inversión extranjera.

En la mañana disertará el Director de Política Financiera del Banco Central, Daniel Tapia, con el tema "Evolución de las variables macroeconómicas". El economista Emilio Sanfuentes intervendrá para analizar "El

comercio exterior inflación dólar y tasa de interés". Y los "Mercados monetarios nacionales" será el tema que analizará el Director de Asuntos Internacionales del Banco Central, Camilo Carrasco.

Durante la tarde se llevarán a efecto los estudios sobre "la vulnerabilidad del sector externo" —a cargo del economista Andrés Sanfuentes— y "Políticas para enfrentar la recesión", cuyo expositor será el presidente del Banco Central, Alvaro Bardón.

El seminario concluirá con un foro.

190 mil millones recaudará Impuestos Internos este año

"Un rendimiento tributario del orden de los 190 mil millones de pesos es el esperado para el presente año", señaló el director del Servicio de Impuestos Internos, Felipe Lamarca.

La información fue proporcionada ayer por el personero, quien destacó que la cifra es superior a la proyectada, lo que indica el grado de efectividad que ha alcanzado el Servicio.

Por otra parte, y consultado por los periodistas sobre algunos problemas que se han suscitado a raíz del "secreto bancario", lo que ha impedido llevar a cabo algunas diligencias de fiscalización en determinadas personas, Lamarca señaló que "cuando se presentan casos de evasión se investigan todos los antecedentes del contribuyente, lo que —por supuesto— incluyen datos de la cuenta bancaria.

Agregó —refiriéndose a estos casos

— que en estos momentos se está llevando a cabo en la justicia un proceso en el que un banco comercial se negó a entregar información solicitada por Impuestos Internos.

TRIBUNALES TRIBUTARIOS

Respecto a la creación de los rumores de "tribunales tributarios" que están planteando algunos sectores, indicó que "esa no es materia de mi competencia". "Sin embargo —agregó— les puedo decir que la repartición ha ganado más de 90 por ciento de los casos presentados en la justicia ordinaria, lo que demuestra la responsabilidad, eficiencia y seriedad con que está cumpliendo su labor fiscalizadora".

Graduación en Liceo A-28

Mañana a las 9.30 horas, en el Teatro Astor, se realizará la ceremonia de graduación de 250 alumnas del Liceo Técnico A-28, de esta capital.

Las alumnas se graduaron en las especialidades de atención de párvulos, alimentación, vestuario y bienestar social.

En esta oportunidad, se desarrollará un acto artístico en el que participará el Coro de Enseñanza Profesional.

La ceremonia será abierta con un discurso de la directora del establecimiento, señorita Lina Salazar Sandoval.

NO TIENEN COMPETENCIA POR SU BAJO PRECIO TUBOS Y ADOQUINES VIBROCOMPRESOS

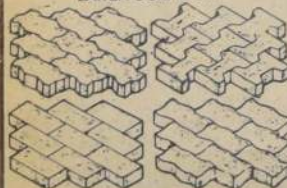
HASBUN

TRANSFORMAN SUS PISOS EN PAVIMENTO

OPTIMA CALIDAD
RAPIDA COLOCACION
UTILIZABLES
DE INMEDIATO
NO REQUIEREN
DE CEMENTO
NI FRAGUADO

INTEGRAMENTE RECUPERABLES

4 NOVEDOSOS Y ATRAYENTES
DISEÑOS DE GRAN RESISTENCIA Y LARGA DURACION



AHUMADA 131 - OF. 104
TEL. 86683 - SANTIAGO
SAN ALFONSO 648
TEL. 591556
SAN BERNARDO
LIMACHE 4765 - TEL. 80641
VINA DEL MAR

RADIOMOVIL

SERVICIO INTERNACIONAL
ENTRE
CHILE Y ARGENTINA

Con Récord de Seguridad
en las rutas

OFRECE A UD.
Una manera diferente
de viajar (paseando)

Atención al instante de
puerta a Puerta

Le permite Desayunar
en Santiago y Almorzar
en Mendoza ó bien

Almuerza en Santiago y
Onces—comida en Mendoza
Informes Venta de Pasajes.

EN CHILE (SANTIAGO)
SAN PABLO 1141
FONO 65367

EN ARGENTINA (MENDOZA)
Terminal de Omnibuses

LOCAL A-B-2
TEL 252904

IMPORTADORA

J M

REPUESTOS
CAMIONES

FIAT



MODELOS
673 N-NR 619-N1

OFERTAS

ASPA VENTILADOR \$ 2.160
REPARACION BOMBA DE
AGUA ITALIANA \$ 1.800
CREMALLERA DE
PUERTAS \$ 1.200
DIAFRAGMA DE
PRENSA \$ 2.160
RODAMIENTO DE
CARDAN \$ 360

Feliz Pascua y
Próspero Año Nuevo
les desea J. M. a
su distinguida Clientela

ÑUBLE 596
FONO 567674

DAIHATSU

Charade

850



MODELO 1981

PRECIO CONTADO \$ 272.610

FACILIDADES HASTA 36 MESES

ENTREGA PRIMERA QUINCENA DE ENERO

RECIBIMOS INSCRIPCIONES
DISPONIBILIDADES LIMITADAS

PRESENTANDO ESTE
AVISO LE REGALAMOS
SU PATENTE 1981



IRARRAZAVAL 1221
FONOS: 491728-749425
CASILLA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CADEM.



CORTINAJES

INSTALACIONES DE RIELES
PARA CORTINAS

CONFECCION DE CORTINAS
DE ESTILO Y MODERNAS

FUNDAS PARA MUEBLES
CUBRECAMAS — COJINES
TAPICERIA

VENTAS DE PERSIANAS,
VENECIANAS TOTORAY
ALERCE

REPARACIONES DE RIELES
Y TODA CLASE
DE PERSIANAS

TELAS Y MUESTRARIO
A DOMICILIO

FACILIDADES DE PAGO
TELAS IMPORTADAS Y
NACIONALES

STA. ISABEL 0106-A
FONO 229629 STGO.

Batas
Gallita
DE
LEVANTARSE



Finos y novedosos
modelos en telas
importadas y nacio-
nales para CABALLEROS
damas y niños.

FUMOIROS
Solicítelos en las mejores
tiendas del país.
Ropa interior exclusiva
para damas

Gallita
Fábrica y
Salón de Ventas
Av. Matta 253 Santiago
(única dirección)
FONO 222746

DONDE CUESTA MENOS



**UPERMERCADO
CUESTA
LTDA.**

**SAN PABLO 912
FONO: 383877**

IMPORTACION Y DISTRIBUCION DE COMESTIBLES
CONSERVAS, VINOS Y LICORES



CINZANO
BLANCO O ROSADO
\$ 66



ATUN IMPORTADO
irtis
OFERTA 5 X **\$ 90**



PIÑA 850 GRS.
MM
\$ 59



Planella
GRAN VINO S/E
\$26
ENVEJECIDO S/E
\$42



WHISKY
Grant's
\$ 265



WHISKY
Black & White
C/ESTUCHE
\$ 285



CHAMPAÑA
Chaparrante
CON FRUTA SABOR
PIÑA Y FRUTILLA
\$ 69
S/E

VINOS
COUSINO-MACUL

OFERTA
PRECIO DE VIÑA



CHIVAS
REGAL
WHISKY
\$ 995



WHISKY
BUCHANAN'S
"De Luxe"
12 AÑOS DE
ENVEJECIMIENTO
\$ 550
C/ESTUCHE



GALLETAS
IMPORTADAS
1/2 KILO
\$ 95
OFERTA



PAN DE PASCUA
LA CAMPANA
\$ 125
EL KILO



BRANDY
501
MIGUEL TORRES
\$ 150 C/U
COÑAC ESPAÑOL



Johnnie Walker
\$ 299
C/ESTUCHE



**18 AÑOS DE
ENVEJECIMIENTO**

\$ 720
C/ESTUCHE

VILSA - LACOEX - VIÑA OCHAGAVIA - VINICOLA ALISTE Y LLULL - CONAL
COMERCIAL CHACAO - L.Q.L. - PANIFICADORA LA CAMPANA - VINA MACUL



LES DESEA UNA FELIZ PASCUA Y UN PROSPERO AÑO NUEVO

Extranjeros en el asalto al banco

Más de treinta extremistas, componentes de por lo menos cuatro células miristas, participaron directa e indirectamente en el sangriento asalto a la sucursal Cerrillos del Banco de Chile. Los servicios de seguridad establecieron, ayer, después de interrogar a más de una veintena de testigos oculares del atraco, que el plan que concluyó con el operativo delictual por lo menos fue preparado y elaborado tras un mes de acuciosas indagaciones.

La Sucursal Cerrillos del Banco de Chile, ubicada en un convulsionado sector, donde el movimiento es constante, fue objeto de uno de los asaltos más planificados de los últimos tiempos.

Los servicios de seguridad, por intermedio del Comando Antisubversivo CAS, buscan tres camionetas y dos

automóviles que hicieron "posta" con los extremistas cuando éstos dejaron abandonados el Peugeot 504 y el Fiat modelo 125 Special, este último robado al periodista Enrique Muñoz Armijo en agosto pasado.

En los coches abandonados, los peritos de Investigaciones encontraron huellas dactilares y elementos que podrían comprometer la seguridad de los asaltantes. El agente del Banco, Miguel Tagle, y varios funcionarios permanecieron ayer en el cuartel de Investigaciones reconociendo rostros de los asaltantes sin que arrojará esta diligencia resultados positivos.

EXTRANJEROS

Atendiendo al "modus operandi", empleado en la comisión de este delito, las fuerzas de seguridad, en colaboración directa con Policía Interna-

cional, realizaron un chequeo completo a los libros de ingreso de extranjeros al país, toda vez que se presume que por lo menos tres elementos foráneos actuaron como ejecutores y cerebros del plan.

Esta premisa se basa en las declaraciones de algunos testigos que vieron entre el grupo de delincuentes a hombres de rasgos caucásicos, silenciosos y muy ejecutivos en ordenar la operación.

En las esquinas de Pedro Aguirre Cerda y Cerrillos donde está ubicado el inmueble atacado, se ubicaron los coches recuperados. En su interior los conductores habrían estado constantemente realizando cambios de luces a otros autos de apoyo que se estacionaron en las inmediaciones para superar cualquier eventualidad.

Los informes de mecánicos forenses

efectuados en los coches, permitió establecer que éstos fueron rebajados en sus culatas, repintados y ajustados para alcanzar altas velocidades.

Para estos efectos, los autos debieron ser acondicionados en un garaje de alta técnica, o en caso contrario los trabajos fueron efectuados por profesionales especializados. Un chequeo a garajes y mecánicos se comenzó a efectuar, pero los resultados de estas indagaciones no se han dado a conocer.

Si bien es cierto no hay antecedentes que permitan relacionar este atentado con otros de similares características a entidades bancarias, se tiene la certeza de que por lo menos las mujeres que estuvieron apoyando al grupo serían las mismas que actuaron directamente en los ataques a las tres sucursales bancarias ubicadas en el industrial barrio de Santa Elena con Rodrigo de Araya.



Por lo menos un mes planificaron los extremistas el asalto al banco. Hay pruebas contundentes que varios extranjeros participaron en el atraco.



Los coches participantes en el asalto y abandonados por los extremistas estaban equipados para alcanzar altas velocidades.

Se cortó las venas y como no paso nada se mató a lo "bonzo"

VALPARAISO.— Una horrible muerte encontró un deficiente mental que se autoeliminó quemándose a lo "bonzo".

Detenidos dos estafadores

Oficiales de Investigaciones de Renca detuvieron a Alvaro Rodríguez Lefebvre, de 48 años, y a Félix Ayala Montenegro, de 25 por ser autores de estafas reiteradas en perjuicio de modestos pobladores, por un monto de un millón de pesos.

Estos sujetos instalaron una oficina en calle Aníbal Pinto número 95 donde ofrecían sitio por un valor de 60 mil pesos y para postular a ellos, exigían de los interesados una cuota de inscripción de 25 mil pesos.

Sin embargo, los terrenos que ofrecían y mostraban a sus clientes, pertenecen al Servicio de Vivienda y Urbanismo SERVIU metropolitano, y por lo tanto, nunca fueron entregados a sus compradores.

Los dos delincuentes fueron puestos a disposición de la Justicia del Crimen.

El hecho se registró en la pieza de baño del inmueble ubicado en calle Toro Zambrano 555, del Cerro Esperanza de este puerto cuando Gustavo Zabala Barrera, 35 años, pescador, optó por quitarse la vida. El infortunado mientras se encontraba solo en su vivienda, en primer lugar se cortó el cuello y las venas a la altura de las muñecas con una hoja de afeitar; acto seguido, se roció con parafina, prendiéndose fuego, falleciendo en el acto.

El cadáver de Zabala fue descubierto por su madre, Bernarda Barrera Espinoza de 68 años, la que declaró a la policía que su hijo, deficiente mental, había intentado en anteriores oportunidades quitarse la vida.

El cadáver fue levantado por orden del juez de turno y enviado a la Morgue local para su correspondiente necropsia.

Aclarados dos homicidios

OTRO CASO

Por su parte, en las primeras horas de la madrugada de ayer, personal de Carabineros lograba la captura de Darío Espina Valdivia, de 30 años, quien en las últimas horas del martes asesinó, también a puñaladas, a su amigo Mauricio Oliva Chandra, de 29 años de edad.

Los hechos, según lo señalado con la policía, se registraron casi a las seis de la madrugada del citado día en el interior del domicilio de la víctima, ubicado en la manzana 45 de la Población Aránguiz en Conchalí. Allí, por motivos que aún se ignoran, la víctima se trenzó en una violenta discusión con su esposa culminando ésta cuando el hombre comenzó a golpearla brutalmente, lo que obligó al hijo de ambos a interceder en favor de la mujer. El joven utilizó para tal efecto un cuchillo cocinero.

El sangriento episodio en un principio desconcertó a la policía que, como primera versión, recibió la de la mujer, María Toro Gallardo, quien dijo que su marido había llegado a la casa fatalmente herido producto de un cogoteo.

Hoy puede verse amparo de Zaldívar

La Corte de Apelaciones deberá resolver hoy qué sala de ese Tribunal deberá entrar a conocer el recurso de amparo presentado en favor del político demócrata cristiano, Andrés Zaldívar, a quien el Gobierno le prohibió el retorno al país.

El habeas corpus fue interpuesto por sus padres en el curso de la semana pasada, lo que determinó que pasara a conocerla se resolviera solicite antecedentes a tres organismos de Gobierno para conocer las causas que motivaron para decretar la medida.

El crimen se registró en el interior del restaurante Don Juan, ubicado en calle Osorno 0943 de La Granja, donde la pareja había estado bebiendo durante casi todo el día. Sin embargo, al promediar el medianoche, el alcohol y viejas rencillas dieron origen a una campal pelea que culminó con la muerte de Oliva, al recibir más de una decena de puñaladas.

Es por ello que ayer fueron remitidos al tribunal los informes del Ministerio del Interior, Ministerio de Relaciones Exteriores y Policía Internacional, todos de carácter reservado, en los que se fundamentan las razones jurídicas sobre la prohibición.

Los documentos fueron entregados a la secretaría criminal de la Corte de Apelaciones por el representante del Ministerio del Interior, y con tales informes solamente deberá designar la sala respectiva para fallar el mencionado recurso de amparo.

Confirman auto de reo contra avezado estafador

Los Ministros de la Cuarta Sala de la Corte de Apelaciones confirmaron ayer la encartación de reo de Pablo Riveros Olmos, acusado del delito de estafa en perjuicio de treinta particulares y revocaron el beneficio de la libertad condicional que le había otorgado el juez Carlos Meneses, titular del Decimocuarto Juzgado del Crimen, donde se halla radicada la causa.

En el proceso 1015, caratulado Luis Mora Ibarra y otros, se encuentra detenida también la comerciante María Eliana Garcés. Esta persona operaba junto a Riveros, y según consta en el expediente era la pieza principal de la bien montada máquina que estafó a decenas de personas.

De acuerdo a los antecedentes de la causa, María Eliana Garcés manifestaba a sus clientes que altos personeros de Gobierno le habían encomendado la tarea de entregar a trabajadores diversos vehículos tales como camionetas y taxis Opala a precios módicos. Una vez que concretaba las

entrevistas contactaba a los clientes con Riveros Olmos para los efectos de cancelación del pie.

Sin embargo, el tiempo fue pasando y de los automóviles y máquinas pesadas nunca se supo, lo que dio origen a varias denuncias judiciales y posteriores querrelas.

Conocidos los antecedentes por el magistrado Carlos Meneses se decretó la inmediata aprehensión de la mujer, que se practicó en el mes de abril y, días más tarde, fue declarada reo por el delito de estafa. Pese que en múltiples ocasiones ha solicitado su excarcelación bajo fianza, ésta le ha sido denegada.

Posteriormente, el mismo juez ordenó la intervención de Riveros Olmos, el que al igual que la mujer fue encartado reo. Sin embargo, el 10 de diciembre actual el magistrado le concedió la libertad provisional, pero con consulta a la Corte. Paralelamente, el abogado de Riveros apeló del auto de reo y fue la Cuarta Sala la que debió pronunciarse al respecto.

Se quemó el supermercado en Villarrica

VILLARRICA.— Un supermercado quedó completamente destruido en esta localidad, debido al recalentamiento de una cocina a gas.

El establecimiento reducido a cenizas era el Supermercado Loncoche, situado en calle Camilo Henríquez 308 y que estaba instalado en galpones de madera que ardieron fácilmente, una vez iniciado el incendio.

A raíz del siniestro quedaron temporalmente sin trabajo, nueve empleados y 19 obreros. En la extinción de las llamas trabajaron bomberos de esta ciudad y de Pucón.

Esta pesadilla puede ser suya

El alcohol, en forma mesurada no mata.
Sólo reduce un poco sus reflejos.
Y lo hace sentir -un poco- más audaz.
Sólo un poco.
Apenas lo suficiente.



Cuidese.
Cuando conduzca,
no beba.

Queremos que usted viva.



FABRICA DE PASTELES LA VIENESA



CELEBRA SU 40º ANIVERSARIO 1940-1980
PASTELES-TORTAS GALLETAS
PEDIDOS EN EL DIA
AV. PORTUGAL 552
FONO: 225473

patyta

PAN DE PASCUA



\$ 100 (KILO) MAS IVA

LE OFRECE A SINDICATOS Y EMPRESAS

ADEMÁS
PASTELES
DULCES CHILENOS
TORTAS

RECOLETA 710
FONO 774763
SANTIAGO

ESTABLECIMIENTOS MERVILLES

CENA AÑO NUEVO \$ 1.000



RONDIZZONI 2084
FONO 93963

Andy Capp



SCROOZ



puzzle

astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

Si hoy es su cumpleaños

Si Ud. nació un día dieciocho de diciembre, la combinación de las características del tercer decanato de Sagitario con las influencias numerológicas del 18, relacionadas con el planeta Marte, le otorgan las inclinaciones aproximadas que pasamos a enumerar.

Si es un ser positivo entre sus cualidades hallará: la capacidad para mantener una acción intensa y sostenida. Facilidades para exponer sus puntos de vista, amplitud de criterio, mentalidad progresista y talento ejecutivo. Severidad, resistencia física, dominio propio de sangre fría. Capacidades dialécticas, polémicas, de-

portivas, exploradoras, aventureras o gimnástica. Propensión a beneficiarse a través de los viajes, leyes o destacarse en la actividad escogida.

Si es un ser negativo entre los defectos contra los cuales debe luchar están: el egoísmo, injusticia, violencia, precipitación, espíritu vengativo, falta de escrúpulos, indisciplina, rebeldía, inclinación por los métodos deshonestos, logrerismo; autoritarismo cruel y prepotente, anarquía, celos, y manía de oponerse sistemáticamente a lo que hacen o dicen los demás.

ARIES
21 de Marzo al 20 de Abril

Suerte en las finanzas que dependan de su esfuerzo individual. Deberá confiar en su intuición para resolver los problemas que se presenten en el hogar. Dificultades para los amantes que pertenecan a instituciones sociales o congregaciones espirituales.

TAURO
21 de Abril al 21 de Mayo

Si combina su interés con las necesidades de los demás, las personas ubicadas en planos secundarios le serán propicias. Nuevas esperanzas en romances, trabajos creativos, o trato con los hijos. Las personas inculcadas disminuirán su prestigio social.

GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

La actuación de rutina implicará la aceptación de algunos riesgos. Es recomendable la prudencia en torno a los escritos, documentos y comunicaciones. Discrepancias en el hogar. Perjuicios en torno a los romances clandestinos. Errores en los trabajos creativos.

CANCER
22 de Junio al 22 de Julio

Los estudios de perfeccionamiento, proyectos a largo plazo, actividades culturales, viajes largos y contactos con personas distantes están propiciados. Satisfacción ante los negocios que dependan de su esfuerzo individual. Compruebe las noticias que se da.

LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

Elimine las cosas superfluas que disminuyan su rendimiento laboral. Buen día para comenzar trabajos técnicos, proyectos de comunicaciones y tareas de utilidad inmediata. Los viajes largos le darán más sacrificios que satisfacciones. Suerte en los romances.

VIRGO
23 de Agosto al 22 de Septiembre

Fortuna en trabajos creativos, deportes, espectáculos y encuentros románticos. Satisfacciones en su hogar. La firmeza de propósitos será apreciada por sus colegas y subalternos. Las relaciones con parientes cercanos o vecinos serán mejores si actúa con prudencia.

LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre

Las investigaciones alejadas del público, actividades de beneficencia y relacionadas con hospitales, internados o prisiones están más favorecidas. Buenas influencias provenirán de sus amistades íntimas. El apoyo de la gente influyente será más espiritual que efectivo.

ESCORPION
23 de Octubre al 21 de Noviembre

La relación con sus amistades íntimas será mejor si elimina las exigencias arbitrarias, exageraciones y el deseo de dominar más allá de lo que le corresponde. Perspectivas favorables en negocios individuales. Incertidumbre en el trato con parientes o vecinos.

SAGITARIO
22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Suerte en las gestiones de arriendo, seguros, agrícolas, mineras, y de compraventa de propiedades. Bienestar anímico en su labor de rutina. Sorpresas gratas en el campo efectivo. Éxito en las actividades con público y tareas de beneficencia.

CAPRICORNIO
22 de Diciembre al 19 de Enero

Los trabajos e investigaciones de largo alcance están más favorecidos que las tareas de utilidad práctica. El uso del correo o teléfono no dará tan buenos resultados hoy. Acepte sus condiciones hogareñas para evitar decepciones innecesarias.

ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero

Éxito en el manejo de fondos comunes, compraventa de propiedades, inversión en valores capitalizables, seguros y gestiones de herencia. Satisfacciones en el hogar y en compañía de amistades íntimas. Dificultades en los encuentros románticos.

PISCIS
19 de Febrero al 20 de Marzo

Éxitos moderados en las actividades con público o auditoria. El manejo de fondos comunes al matrimonio y sociedades comerciales requiere prudencia. Debe ser más selectivo (a) con sus amistades íntimas. Suerte en viajes largos, estudios superiores y actividades culturales.

Acto de cine norteamericano y uno de los más destacados del cine estadounidense.

El Personaje	Dedicó	Caracter	Regularán	Comercio inglés	Fiesta religiosa	Niquel (inv)	Cuenten	Forma física
Apagado								
Ventura								
Acarrea								
Tardes								
Caballo (inv)								
Sigaba								
Tirado								
Aviada								
Ostentoso								
Inocente								
Fin verbal								
emisión violenta								
Recurrer								
Simular								
Alotón								
Secuestro								
Cadera								
Te								
Chocolate								
Desgraciado								
Vocales distintas								
Adyacente								
Tantalo								
Benegar								
Despota (inv)								
Tea								
Competen								
Tararen								
Sexta letra								
Puertas								
Cerco								
Por poco								
Regla de dibujo								
Piel								
Remolca								
Vocal								
Maribon								
Alti								
Gloriosa								
Benegar								
Despota (inv)								
Tea								
Competen								
Tararen								
Sexta letra								
Puertas								
Cerco								
Por poco								
Regla de dibujo								
Piel								
Remolca								
Vocal								
Maribon								
Alti								
Gloriosa								
Benegar								
Despota (inv)								
Tea								
Competen								
Tararen								
Sexta letra								
Puertas								
Cerco								
Por poco								
Regla de dibujo								
Piel								
Remolca								
Vocal								
Maribon								
Alti								
Gloriosa								
Benegar								
Despota (inv)								
Tea								
Competen								
Tararen								
Sexta letra								
Puertas								
Cerco								
Por poco								
Regla de dibujo								
Piel								
Remolca								
Vocal								
Maribon								
Alti								
Gloriosa								
Benegar								
Despota (inv)								
Tea								
Competen								
Tararen								
Sexta letra								
Puertas								
Cerco								
Por poco								
Regla de dibujo								
Piel								
Remolca								
Vocal								
Maribon								
Alti								
Gloriosa								
Benegar								
Despota (inv)								
Tea								
Competen								
Tararen								
Sexta letra								
Puertas								
Cerco								
Por poco								
Regla de dibujo								
Piel								
Remolca								
Vocal								
Maribon								
Alti								
Gloriosa								
Benegar								
Despota (inv)								
Tea								
Competen								
Tararen								
Sexta letra								
Puertas								
Cerco								
Por poco								
Regla de dibujo								
Piel								
Remolca								
Vocal								
Maribon								
Alti								
Gloriosa								
Benegar								
Despota (inv)								
Tea								
Competen								
Tararen								
Sexta letra								
Puertas								
Cerco								
Por poco								
Regla de dibujo								
Piel								
Remolca								
Vocal								
Maribon								
Alti								
Gloriosa								
Benegar								
Despota (inv)								
Tea								
Competen								
Tararen								
Sexta letra								
Puertas								
Cerco								
Por poco								
Regla de dibujo								
Piel								
Remolca								
Vocal								
Maribon								
Alti								
Gloriosa								
Benegar								
Despota (inv)								
Tea								
Competen								
Tararen								
Sexta letra								
Puertas								
Cerco								
Por poco								
Regla de dibujo								
Piel								
Remolca								
Vocal								
Maribon								
Alti								
Gloriosa								
Benegar								
Despota (inv)								
Tea								
Competen								
Tararen								
Sexta letra								
Puertas								
Cerco								
Por poco								
Regla de dibujo								
Piel								
Remolca								
Vocal								
Maribon								
Alti								
Gloriosa								
Benegar								
Despota (inv)								
Tea								
Competen								
Tararen								
Sexta letra								
Puertas								
Cerco								
Por poco								
Regla de dibujo								
Piel								
Remolca								
Vocal								
Maribon								
Alti								
Gloriosa								
Benegar								
Despota (inv)								
Tea								
Competen								
Tararen								
Sexta letra								
Puertas								
Cerco								
Por poco								
Regla de dibujo								

Trágica...

(Viene de la Pág. 1A)

en el taxibús y que resultaron ileso, que Miranda Dinamarca conducía a exceso de velocidad y que venía en una loca carrera con el chofer de otra liebre del mismo recorrido.

En la misma oportunidad se indicó que los choferes de ambas liebres habían sostenido, cuarenta y ocho días antes del sitio de la tragedia, una violenta discusión en la que se escucharon varios garabatos. Posteriormente el propio chofer causante de la tragedia reconoció haber sido adelantado, durante su recorrido, por otra máquina del servicio

que había salido del paradero diez minutos después que él.

En la ocasión la totalidad de los vecinos del sector dijeron que los choferes del mencionado recorrido acostumbraban a manejar a exceso de velocidad y que no respetaban la zona de escuela que hay allí.

Esperanza Allende, una de las sobrinas de la víctima fatal que vivía en Huechuraba 1660, dijo: "Mi tío había salido hacía poco rato. Siempre conversaba con don Jorge (el dueño del negocio) y por lo general comenta-

ban las carreras que protagonizan los choferes de estas liebres. En el sector siempre hay atropellados. Una de las pasajeras del taxibús nos dijo que este chofer venía corriendo como loco, incluso, no se detuvo en varios paraderos".

EL CHOFER

En una corta conversación con el conductor de la liebre, éste señaló: "Claro que me adelantó otro colega, pero yo no he tratado de alcanzarlo. Se me roncó la máquina cuando se me cruzó un colectivo... yo viajaba a unos 40 kilómetros por hora".

Amplían...

(Viene de la Pág. 1A)

En el caso de las becas universitarias, el postulante será seleccionado mediante un proceso automático ba-

sado en el rendimiento logrado por el alumno en la Prueba de Aptitud Académica.

En la Región Metropolitana, los alumnos interesados deberán elevar su solicitud para la Beca Presidente de la República a la Dirección de su establecimiento educacional, quien la hará llegar a la Municipalidad respectiva, que a través del Departamento de Asistencia Social emitirá un completo informe socio-económico del peticionario.

Antes del 10 de enero de 1981 la totalidad de las postulaciones, acompañadas del respectivo informe social, serán entregadas a la Intendencia Metropolitana, quien las hará llegar a la Corporación Beca Presidente de la República, organismo encargado de calificar las solicitudes y otorgar las becas.

Prieto...

(Viene de la Pág. 1A)

por el volante de Palestino Manuel Rojas, lejos el mejor jugador chileno del momento. Y esa noticia no ha sido desmentida. Es más, el gerente de la institución cruzada, Andrés Livingstone, ha manifestado que ellos están interesados por Rojas, pero que solamente están topando en el precio, muy elevado para el ambiente chileno. En todo caso, las conversaciones continúan y es muy probable que la próxima temporada Manuel Rojas vista la camiseta cruzada. Y con esta contratación, más otras de igual calibre, se piensa borrar tantos años de mediocridad...



Un avión DC 10, el primero de este tipo que las empresas nacionales traen a Chile, llegará hoy al Aeropuerto Arturo Merino Benítez para Línea Aérea Nacional, que de esta manera da un paso más en sus programas de modernización de sus máquinas.

Un saludo infantil recibió ayer el Presidente Pinochet

Un alto en su trabajo hizo ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, para recibir a una delegación de veinticinco pequeños alumnos de kindergarten del colegio Ignacio Serrano. Con ellos el Jefe de Estado mantuvo una cordial conversación y se mostró visiblemente emocionado cuando los pequeños lo saludaron militarmente, vistiendo cuatro de los visitantes los uniformes de cada uno de los integrantes de la Junta de Gobierno.

La visita la realizó el grupo de preescolares atendiendo a una invitación que el Primer Mandatario les formulara en septiembre recién pasado. En esa oportunidad el colegio ofrecía un acto con motivo del Mes de la Patria al cual el General Pinochet no pudo asistir. En cambio, ofreció conversar con ellos en diciembre de este año, promesa que cumplió ayer.

Los pequeños presentaron un acto grabado, que incluía marchas militares. Félix Ureta Toro vestía el

uniforme de gala, réplica exacta al del General Pinochet; Rodrigo Bastías Díaz representaba al Almirante José Toribio Merino; Oscar Álvarez Letelier vestía como el Comandante en Jefe de la FACH, General Fernando Matthei y Fernando Ureta Toro, vestía como el General César Mendoza. Cada uno de ellos iba acompañado de su respectivo "edecán".

Las niñas que integraban la delegación vestían impecablemente de blanco. Todos iban acompañados de la directora del establecimiento y de tres profesoras.

El Presidente de la República les dijo a su llegada al piso 23 del edificio Diego Portales, "Buenos días", (militarmente), a lo que los niños respondieron "Buenos días, mi General", cuadrándose. Luego de este saludo formal, el General Pinochet besó a los pequeños y les señaló: "Ustedes futuros jóvenes de Chile, son actualmente la semilla de la Patria. En ustedes se han forjado todas las esperanzas de la nación".

El Ministro de Educación conoció proyectos de Universidad Austral

Incrementar las disciplinas básicas que dieron origen a la Universidad Austral, como son las ciencias agropecuarias y las forestales, afianzar los logros alcanzados en ellas, sin descuidar las otras facultades, especialmente la de educación, son algunas de las tareas que se propone el nuevo rector de la Universidad Austral, Coronel de Ejército (R) Jaime Ferrer.

Así lo señaló ayer a los periodistas, momentos antes de entrevistarse con el Ministro de Educación, Alfredo Prieto. Indicó que informaría al Secretario de Estado sobre sus planes y recibiría las instrucciones pertinentes.

El Coronel (R) Ferrer señaló que, por el momento, no haría nuevos nombramientos en el plantel que dirige, en el cual todo se está desarrollan-

do "muy bien" y con absoluta normalidad.

Señaló que tampoco existen problemas de tipo disciplinario.

Recordó que la Universidad Austral nació como un centro de estudios con carácter regional, lo que no debe olvidarse y se organizó en torno a las ciencias agropecuarias y forestales, en las que ha alcanzado un alto nivel. Señaló como ejemplo, el Instituto Tecnológico de la Leche, que cumple funciones para todos los países de Hispanoamérica.

Indicó que alrededor del 60% de los profesionales que egresan del Centro de Estudios Superiores se quedan, después, prestando servicios profesionales en la zona.

En cuanto al presupuesto, el rector Jaime Ferrer dijo que este "debe ade-

cuarse a las actuales exigencias, que las encuentren muy lógicas, en el sentido de que las universidades inicien una etapa de búsqueda de su propio financiamiento". Dijo que esto no obsta para que se busquen soluciones a problemas de algunos excelentes alumnos que pueden proporcionarse medios para financiar sus estudios. Indicó que esta materia será tratada hoy, en sesión del Consejo de Rectores, por lo que no podía adelantar mayores detalles.

En otro aspecto, recordó que la Universidad Austral mantiene desde hace varios años un premio en puntaje ponderado para quienes postulen a ella y hayan cursado sus estudios secundarios en la región, entendiéndose por ésta hasta Punta Arenas.

Con satélite controlarán pago del IVA en el agro

"Mediante el empleo del satélite Landsat de NASA, el Servicio de Impuestos Internos fiscalizará en adecuada forma el efectivo pago del Impuesto al Valor Agregado -IVA- en el sector agrícola", señaló ayer en conferencia de prensa el director de la entidad, Felipe Lamarca. "Con este moderno sistema -agregó- vamos a ir cerrando poco a poco el colador, a la vez que tendremos muchas más posibilidades de que individualicemos a los evasores".

Indicó Lamarca que "en la actualidad es poco menos que imposible

controlar el pago del IVA de los 326 mil predios que existen en Chile, por lo que la evasión y el grado de incumplimiento es muy grande. Como dato ilustrativo, el director del SII informó que de los 2.500 millones de dólares que anualmente se recaudan por concepto de IVA, sólo un 3 ó 4 por ciento corresponde al sector agrícola, en circunstancias de que su aporte al Producto Geográfico Bruto es del 10 por ciento.

Precisó además que en este sector, unido al del transporte y el de la pequeña y mediana minería, "el grado de incumplimiento es muy grande".

REVOLUCIONARIO SISTEMA

"Debido a todos estos antecedentes, hemos firmado un convenio con la División NASA de la Universidad de Chile, que tiene por objeto utilizar las capacidades del satélite Landsat para obtener toda la información del sector. Este primer convenio suscrito abarca el análisis de una zona de 400 kilómetros cuadrados, y sus resultados serán conocidos en abril de 1981.

Por su parte, el representante de la División NASA de la Universidad de Chile, Carlos Patillo, explicó que la técnica de este programa consiste en la percepción remota con la detección de los tipos de cultivos a través de "una curva espectral" captada por el satélite. Posteriormente, estos datos se transmiten a un computador.

La nave, a una altura de 915 kilómetros, toma imágenes del territorio cada 18 días en franjas de 180 kilómetros de ancho. Estas imágenes son llevadas a bordo a través de los sensores que permiten obtener el espectro cartográfico o mapa de la zona y los

cultivos que en ella se están plantando.

El Landsat se desplaza en dirección norte sur y da 14 vueltas al día. A través de sus cámaras de televisión captan la energía y refleja, en forma de paradas, los tonos verdes, rojos e infrarrojos, este último permite definir el tipo de cultivo.

La característica espacial -tamaño- y espectrales -color- posibilitan la identificación y medición de cultivos tales como viñas, frutales, cereales, chacras, trigo y otros con una precisión de entre 80 y 97 por ciento en predios sobre 5 hectáreas y algo menor en predios pequeños.

Utilizando técnicas modernas -que contempla el trabajo del operador del computador que entrega la información previa a la máquina sobre el tipo de predio que existe en la zona en estudio para que éste pueda -por analogía- detectar todos los terrenos que tienen el mismo tipo de cultivo, además de la interpretación digital (empleo de computador especial) desarrollado en Canadá, se puede extraer información de estas imágenes y vaciarlas en una fotografía a color en escala 1:20.000.

Con todos estos datos el Servicio de Impuestos Internos procederá a formar una base actualizada de información que contendrá la actividad agrícola anual, de cada predio de la superficie de análisis. Al compararse esta información con los archivos computacionales de pago del IVA que posee el Servicio, se podrá detectar rápidamente a aquellos contribuyentes que no cumplen con sus obligaciones tributarias, procediéndose de inmediato a su fiscalización en terreno.

Este plan piloto culminará en abril y posteriormente se incorporará a todas las zonas del territorio nacional.



Felipe Lamarca, director del Servicio de Impuestos Internos.

Chile integra comité asesor del Año Internacional de la Juventud

Chile fue elegido para integrar el Comité Asesor para el Año Internacional de la Juventud. Así lo informó ayer Naciones Unidas a nuestro país, que el acuerdo para esta designación se alcanzó por consenso en el grupo latinoamericano.

Igualmente se informó que junto a nuestro país representarán a la Región, Costa Rica, Guatemala, Jamaica y Venezuela.

El Comité, que cuenta con un total de 24 miembros, deberá iniciar sus reuniones en Viena en junio del próximo año, con el fin de preparar el Año Internacional de la Juventud, que se celebrará en 1985.

CEPAL

También se informó ayer que la V Comisión de la Asamblea General de Naciones Unidas aprobó por amplia mayoría la asignación de fondos destinados a los estudios y proyectos necesarios para la ampliación de la sede de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL) que se encuentra en Chile.

Estos alcanzan un total de 125 mil dólares.

La iniciativa para ampliar la sede del organismo internacional fue duramente criticada por Cuba y la Unión Soviética, países que señalaron que no habrían representado objeciones si ésta se encontrara en otro lugar.

Sin embargo, las críticas fueron rechazadas por la mayoría de los delegados, especialmente por Perú, quien

señaló que no correspondía obstaculizar las necesidades de un organismo de la Región, exclusivamente por razones políticas.

NUEVO MIEMBRO

El destacado parasitólogo alemán, doctor Gerhard Piekarski, cuyos trabajos siempre se han enfocado especialmente hacia los países del Tercer Mundo, fue declarado Miembro Honorario de la Academia de Medicina del Instituto Chile.

El diploma que lo acredita como tal, le fue entregado por el embajador de Chile en Alemania, Vasco Un-

durraga, en una ceremonia que contó con destacadas personalidades de la ciencia, Ministerio de Relaciones Exteriores de su país, fundaciones y organismos de altos estudios y perfeccionamiento profesional.

El Dr. Piekarski ha visitado en numerosas oportunidades nuestro país y ha sido uno de los impulsores que los médicos chilenos se perfeccionen en su campo, en Alemania.

Siempre trabajando en beneficio de los países del Tercer Mundo, piensa que no se puede conseguir un mejor desarrollo en éste sin hacer una efectiva labor antiparasitaria entre sus habitantes. "Una población sana será más inteligente", es su lema.

Autobuseros respaldan la libertad tarifaria

Los empresarios autobuseros, agrupados a través de la Federación Gremial Nacional del Transporte, que preside Dimas Toro, dieron a conocer su total conformidad y respaldo a una eventual medida de decretar la libertad tarifaria en los recorridos. No obstante, plantearon la necesidad que las autoridades racionalicen las políticas de transporte en el marco de la libre competencia.

En ese contexto señalaron que una libertad de tarifas "debería ser complementada con la dictación de disposiciones que eliminen una serie de restricciones discriminatorias que

afectan a los autobuseros". Entre ellas mencionaron el pasaje escolar, pasajes liberados a maestros rurales, etc.

Señaló Dimas Toro que tales disposiciones "se contradicen con la política económica propiciada por el Gobierno".

ESCOLAR

En cuanto al pasaje escolar, señaló que la posición del gremio no es que sea erradicado sino que en el marco de ciertas disposiciones especiales. Propusieron que se haga como en Uruguay en que a cada estudiante se le entrega un número determinado de boletos mensualmente, calculándose que los empleará del hogar al colegio y así se evitará que usufructen en forma desmedida del carnet.

Agregó Toro que está fórmula entregaron a las autoridades de Transporte hace tres años, sin que hasta la fecha haya una posición definida.

En cuanto a la libertad tarifaria, el dirigente reconoció que, "sin lugar a dudas algunos empresarios quedarán en el camino y así ha estado pasando en el caso de los rurales e interprovinciales, pero nadie dice nada cuando también quiebran en la actividad con el sistema de precios fijados como ocurre actualmente".

Otra de las proposiciones en ese concepto fue que debería estudiarse la posibilidad de cobrar tarifas por sectores, vale decir, pagar más quienes viajen mejor. Esta medida se aplica actualmente en algunos países latinoamericanos.

Finalmente, los autobuseros hicieron saber su total respaldo a las autoridades de gobierno al decretar la reciente reforma previsional, que permitirá integrar a la seguridad social a un vasto número de empresarios y pequeños transportistas. Dijo que una idea sería que esa actividad se organizara en una gran Confederación para formar una Administradora de Fondos de Pensiones.

4 meses de cárcel para Maradona

BUENOS AIRES, Dic. 17 (DPA).— El futbolista internacional argentino Diego Armando Maradona, fue condenado hoy por un juez de Buenos Aires a cuatro meses de cárcel, pero quedando en suspenso la ejecución de la medida. La condena le fue impuesta a Maradona por haber golpeado hace tres meses a un muchacho de 16 años, dejándolo sin conocimiento.

El "Pelé blanco", como llaman popularmente al futbolista número uno de Argentina y, según algunos entendidos, del mundo entero, apeló inmediatamente contra la sentencia, por medio de su abogado.

El juicio en su contra se originó en un incidente de hace tres meses cuando un joven de 16 años de edad, tras obtener un autógrafo de Maradona, de 20 años, lo insultó en forma grosera, a lo que el "pibe de oro" reaccionó con un golpe que dejó al muchacho tendido en el suelo y sin conocimiento durante algunos minutos.



El presidente de la Federación Nacional del Transporte, Dimas Toro, dio a conocer los acuerdos de la última convención del gremio, que trató la libertad de tarifa expresando su decidido apoyo a una medida de esta naturaleza.

Un gran dato para sus regalos

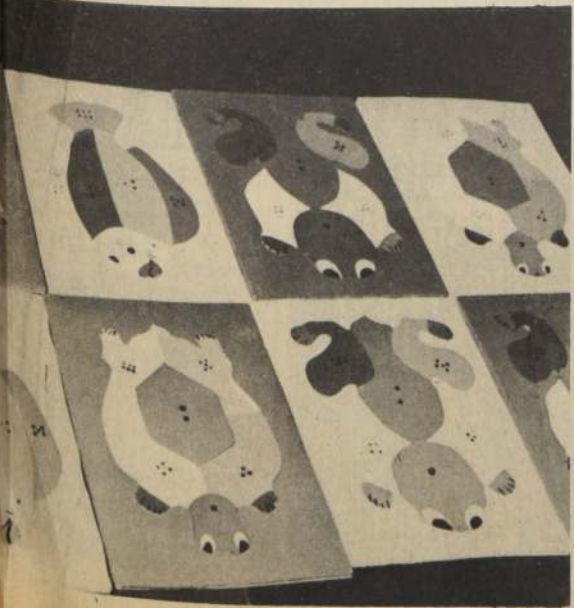
AMELIA MIRANDA



Suave y delicada, la lencería confeccionada por las socias de este taller de Cema-Chile, se encuentra en todos los colores y estilos. Los camisones son largos o cortos, a elección.



Pero si usted definitivamente es fanática de estos tejidos, encontrará no sólo vestidos, soleras, salidas de baño, sino blusones, chalecos con y sin mangas, abiertos y cerrados, más o menos gruesos... y los mismos modelos confeccionados en seda y colores.



En nuestro afán de ayudarle a buscar regalos especiales, llegamos hasta el final de San Pablo.

¿Ubica Ud. la calle donde está la ex Municipalidad de Pudahuel? Para llegar hasta allá hay que bajar por San Pablo hasta Avenida La Estrella y virar hacia el norte por esta calle. Allí, en Avenida La Estrella 962 (alt. 9.000 por San Pablo) se encuentra el local del taller artesanal que CEMA-Chile tiene.

Las cosas que encontramos allí Y LOS PRECIOS, valen la pena de finiti-va-men-te. Si Ud. va hasta el local de La Estrella, no se arrepentirá del largo viaje.

Si quiere asegurarse que tienen lo que Ud. quiere, llame primero al fono 734315. Allí le contestará una de las damas voluntarias que comercializan los productos confeccionados a mano

(¡todos!) por un grupo de más de 150 mamitas que forman dos talleres: uno de tejidos en lana e hilo Carmencita y otro de confecciones en general, que trabaja principalmente el lino y la seda.

Hay desde juguetes didácticos hasta batas de levantarse y vestidos de fiesta, pasando por chalecos, mañanitas, blusones, etc.

Pero Ud. seguramente lo que quiere saber son los precios ¿verdad? Aquí tiene algunos:

LINOS

Chalecos sin manga	\$ 650
Chalecos con manga	750
Blusones	750
Chaleca "lola" (cerrada y sin mangas)	450

Soleras	1.600
Salidas de playa	850

SEDAS

Blusa	\$ 650
Chalinas	250
Chaleca manga corta	720
Chaleco rayado	1.000
Solera	750
Vestido de fiesta (solera-bolero)	3.000

LENCERIA

Camisones bordados	\$ 650
Juegos (camisón y bata bordados)	1.300

TEJIDO A TELAR

Bajadas de cama (1 mt por 50 cmt)	\$ 250
Alfombras (1,60x1,80) (a medida con la lana)	\$ 1.500 500

JUGUETES

"Didactin"	\$ 50
Navideños (6 bolitas)	100

¡Ah! un dato muy importante: estarán allí hasta el 1° de enero y luego saldrán de vacaciones hasta el segundo lunes de marzo, así es que ¡apúrese!

De todos modos, ellas pueden proporcionar los teléfonos de algunas socias para que Ud. les encargue trabajos durante el verano.

¿Qué más quiere? Llame, póngase de acuerdo y ¡listo!



Y también estas mamitas confeccionan conjuntos (bata-camisón) en los colores que usted desee o en blanco bordado, soleras y batas bordadas para este verano, delantales, etc. Incluso hermosos adornos navideños, como los que se observan en la fotografía.



En el mismo estilo, pero confeccionado en hilo de seda, hay hermosos vestidos y soleras celestes, azules, calipso, rosadas... Incluso preciosos trajes de noche, negros, beige-dorado, etc. ¡Y los precios!



Aquí están las alfombras y bajadas de cama que le mencionamos, lindas y baratas. Hay en colores contrastantes (blanco-verde, rojo-negro, naranja-café) y también a elección suya. Ahora que si usted tiene la lana... ¡ya sabe que le sale a un tercio del precio!



Cada socia entrega sus trabajos y recibe su dinero de inmediato, descontando de él sólo el costo de los materiales que se le entregaron. Si usted decide organizar un tour hasta allá ¡hágalo ahora!

Y como si todo esto fuera poco, también ahora se han dedicado a confeccionar juguetes didácticos. "Didactin" es un rompecabezas de madera que además tiene una particularidad: cada pieza tiene un color y un número (en pintitas) distinto, y se arma con un dado. Hay que colocar la pieza que dice el dado y el que termina primero ¡gana! Pero primero gana la mamá en el presupuesto pascuero y en la enseñanza.

buenos días, alumnos

Alegría y tristeza del adiós al colegio



LILIANA
VALENZUELA

Con la emotividad propia de esos momentos, en que recibían su Licencia de Enseñanza Media, se graduaron las 350 alumnas de los Cuartos Años, pertenecientes al Liceo A-108 de La Cisterna, ex Liceo 10.

Aunque muchas de las recién egresadas no disimulaban la alegría de esos instantes, otras tampoco escondían la tristeza por la hora del adiós. Con estos matices se realizó la ceremonia de graduación de dichas educandas, en el Cine Gran Palace de la capital.

El acto se inició con la entrada solemne de las egresadas para continuar con la interpretación del Himno Nacional y el Himno del Liceo. Posteriormente se presentó el Coro Mixto del Colegio y de la Escuela de Especialidades de la Fuerza Aérea de Chile, dirigido por la profesora Gabriela Godoy.

Luego llegaron al escenario las raíes chilenas con la obra Recuerdos de Septiembre, Pincelada Histórica y Folklore, escrita y dirigida por la docente Patricia Paineán Parada, ex-alumna del establecimiento y actual bibliotecaria del Liceo.

SEGUNDA PARTE

La segunda parte de la ceremonia comenzó con el juramento de las alumnas graduadas, tomado por la Directora del plantel, Lily Sepúlveda de Meredith, en el cual las jóvenes prometieron guiar sus pasos y el tesoro de sus vidas por los senderos de la rectitud.



"Juráis honrar a vuestro Liceo practicando con nobleza y lealtad los principios que os fueron inculcados", continuó preguntando la autoridad máxima del colegio, escuchándose al unísono un "Sí" firme y sonoro.

Continuando con el juramento, las alumnas prometieron recordar, en la lucha por la vida, todo cuanto les dio el Liceo para ser así elementos útiles y estables en el destino de su hermoso y soberano país.

La emotividad de este acontecimiento prosiguió con las palabras de despedida de la orientadora del plantel, Tatiana Espinoza, quien deseó a las licenciadas éxitos y triunfos en las metas que se propongan en esta etapa verdadera, que ya iniciaron.

Posteriormente se desarrolló la entrega de diplomas a las jóvenes de los nueve cuartos que se graduaron en esta ocasión.

La alumna del Cuarto Año A, Susana Troncoso, fue la encargada de entregar las palabras de despedida, en representación de las recién licenciadas. La alumna agradeció todos los esfuerzos desplegados por sus profesoras para darles las herramientas necesarias con que enfrentar el futuro. "Ustedes fueron pilares importantes en nuestra metamorfosis de niñas a jóvenes", dijo la estudiante, la cual finalizó su discurso con un "vivir es renovarse, compañeras, aspiremos siempre a llegar más alto".

ENTREGA DE PREMIOS

Finalmente se efectuó la entrega de galardones a las alumnas más destacadas por su rendimiento académico, compañerismo y cooperación. La siguiente es la lista con el nombre de las jóvenes estimuladas:

Premio Liceo de Niñas N° 10 a la mejor alumna del Liceo, recayó en Regina Sepúlveda, 4° Año A; Premio Centro de Padres y Apoderados, a la mejor alumna del Liceo, Gilda Luzio, 4° Año B; Premio Ilustre Municipalidad de La Cisterna, a la educanda más cooperadora, Claudia Rieder, 4° Año A.

El Premio Fuerza Aérea de Chile lo obtuvo la mejor deportista del plantel, Raquel Méndez, 4° Año A; Premio Embajada de España, a la mejor estudiante de castellano, María Soledad Brito, 4° Año A; Premio Embajada Estados Unidos, a la alumna más sobresaliente en inglés, Regina Sepúlveda, 4° Año A.

Sofía Valenzuela, del 4° Año A, recibió el Premio Embajada de Francia como la mejor alumna de francés; el Premio Embajada de Brasil lo obtuvo Mireya Méndez, 4° Año G, mejor alumna de las asignaturas científicas. La mejor alumna de Ciencias Sociales, Carmen Ibarra, 4° Año A, ganó el Premio Círculos de Amigos Manuel Rodríguez. El Premio Club de Leones, recayó en Claudia Rieder, estudiante más destacada en filosofía, y por último está Claudia Vega, 4° Año D, quien ganó el premio como la mejor gimnasta.

Sellaron esta ceremonia el Himno del Adiós, interpretado por la banda de la Escuela de Especialidades de la Fuerza Aérea de Chile (FACH), que también participó en este acto solemne, el cual contó con la asistencia del Director de la Escuela de Especialidades de la FACH, Coronel Alvaro Lavín; del doctor Heriberto Lobos, quien asistió en representación de la Municipalidad de La Cisterna; el Presidente del Club de Leones de esa comuna, Nibaldo Maturana; personal de la FACH, Manuel Rodríguez, integrantes de los distintos estamentos de la comunidad estudiantil del Liceo A-108.

Al finalizar la graduación, la Directora Lily Sepúlveda se mostraba muy feliz por el éxito y solemnidad con que se desarrolló la ceremonia de graduación de sus educandas. "Estamos muy contentas y tristes a la vez. Pero lo importante es que ellas están licenciadas, que no olviden nunca el colegio, y que sepan actuar con perseverancia en la nueva vida emprendida para que así no decaigan ante cualquier tropiezo".



Uno de los momentos más importantes de su vida vivieron las alumnas de los cuartos medios del Liceo A-108, al recibir la semana pasada la licencia de enseñanza media. En esta foto, que será un hermoso recuerdo, aparecen junto a la profesora de francés, Gloria Díaz, las jóvenes (de izquierda a derecha), Alma Valdívia, María Echegaray, Rossana Muñoz, Mónica Díaz, Myriam Cáceres, Alicia Contreras, del 4° H, Ximena Maturana, 4° F, Olga Araya y Patricia Ayala, del 4° H.



Las alumnas graduadas del 4° Año A, Paulina Duarte, Patricia Martínez, Rosario Soto, Viviana Varela y Sandra Sandoval aplauden la entrega de premios a las mejores figuras del colegio.

PISCINAS



DIMENSIONES	PRECIOS CONTADO
Diámetro: 2,50	\$ 13.200 IVA Incluido
Diámetro: 3,00	\$ 15.840 IVA Incluido
Diámetro: 3,50	\$ 18.480 IVA Incluido
Diámetro: 4,00	\$ 21.120 IVA Incluido

Todas tienen 80 centímetros de altura

CREDITOS

Piscinas de 3,00 de diámetro,
Pie: \$ 3.500 y 4 cuotas iguales de
\$ 3.500 c/u
30, 60, 90 y 120 días.
Gastos financiados (10,5% del total)
divididos en las cinco cuotas iguales.

Fábrica y Salón de Ventas
Seminario N° 759 a 100 metros
de Irarrázaval
Fono 259964
SANTIAGO.

CAMPING PEÑUELAS IV REGION

¡bienvenidos al Paraíso
del Norte!

A 150 metros de la Carretera
Panamericana Norte, en la misma
playa y a 5 Kms. de La Serena
y a 5 Kms. de Coquimbo.

Sitios equipados con carpa
para seis personas, corta viento
sombrija, colchonetas con
fundas renovables, mesa con
pisos, cocinilla a gas licuado,
mueble para vajilla, balón de gas
de 15 kilos y regulador.

VALOR: \$ 900 diarios,
Impto. incluido.

Sitio sin equipar para grupo
familiar de hasta seis personas
\$ 600 diarios Impto incluido.

RESERVAS
SEMINARIO 759
FONO: 259964



PAN Le Bourget



PAN DE PASCUA
"LE BOURGET... el mejor!"
Ventas por mayor y menor

EL PAN DE LOS EXIGENTES

FINO PAN FRANCES
ELABORADO CON EQUIPOS
Y SISTEMAS FRANCESES

MATERIALES
SELECCIONADOS

CAJA AUXILIAR PARA SU
RAPIDA ATENCION

ESTACIONAMIENTO
EXCLUSIVO

EL PAN FRANCES DE VERDAD
EN PROVIDENCIA Y
LAS CONDES

Panadería-Pastelería
Baguetería

JOSE ANTONIO SOFFIA 2777
FONO 749274 SANTIAGO
por Tobalaba a 1 cuadra de Providencia



BARRACA
DE FIERRO

CARLOS
HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS
EN FRIO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP
ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS
DIMENSIONADOS PARA
CONSTRUCCION

FIERRO REDONDO,
LISO Y CUADRADO,
PLANOS, ANGULOS,
RECTANGULARES,
PERFILES, TUBOS,
CAÑERIAS, CANALES,
COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE
PERFILES
CINTAC V.H.

STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL

BOLSAS PLASTICAS

BOLSAS CAMISETA
BOLSAS CON MANILLA
TODOS LOS TIPOS
IMPRESAS A 4 COLORES

POLICROMADAS

FABRICAMOS A PEDIDO
DISEÑOS EXCLUSIVOS

GRAN SURTIDO DE STOCK

BOLSAS PARA BASURA
SISTEMA ASEOBAS

PRECIOS
DE FABRICA
LOS TRES
ANTONIOS
2780

MESA CENTRAL
215009

cristal art LTDA.

Elaboración artesanal de
cristalería al
plomo para mesa-opalina
y alumbrado
público y doméstico



TERRARIUM DE
TODOS LOS
MODELOS Y
MEDIDAS
PRODUCCION NACIONAL
REPOSICION ASEGURADA
FONO 731896
Fábrica y venta: Lo López 1638
por Mapocho alt. 6200

¡ATENCIÓN!

DISTRIBUIDORA Y FERRETERIA FARELLONES LTDA.

Le ofrece para el sector de Las Condes, La Dehesa, El Arrayán, Materiales de construcción, maderas, pinturas, fittings, cañerías, sanitarios, artículos eléctricos y ferreteria en general

LO BARNECHEA 328 FONO 471622

GRATIS
un rollo a color...

Para qué gastar más
Si FULL COLOR le regala un rollo color por cada rollo revelado. Y además un poster 20x25 de la foto que Ud. elija por cada 2 rollos revelados de 35 mm. más un lindo álbum para sus fotografías. Sensacionales ofertas que reclame en nuestro locales.

Santiago
Arturo Prat 20. Ahumada 78
Mac-Iver 164. Alameda 980 L. 118
Gran Avenida con Departamental
Portofino Irarrázaval 5353
Alameda 1608. Moneda 843 L. 64
Providencia 1061 Metro est. Tobalaba
Metro est. P. de Valdivia.

Viña del Mar Ecuador 242

Atención a Prof. en laboratorio:
10ª Avenida 1244. Paradero 17
G. Avenida Santiago
La presentación de este aviso le da derecho a un revelado gratis en nuestros locales

FULL COLOR

REVUE

EL RELOJ DE GRAN CATEGORIA MUNDIAL quartz



AGENTES GENERALES
Joyería Karmy
PASEO AHUMADA 127
CASILLA 9191 FONO 66736
SANTIAGO

MARIA VICTORIA
FABRICA DE CONFECCIONES



OFERTA DEL MES
VESTIDOS DE CASIMIRES TREVIRA \$ 749
PINTORAS SEÑORAS \$ 198
SOLERAS \$ 395

SAN ANTONIO 513
FONO 33906
SANTIAGO

LIQUIDACION TOTAL! MUEBLES-LIVINGS

Camarotes con somier \$ 1.990

Muebles de cocina desde \$ 2.990

Living orientales finas terminaciones \$ 5.480

Cajoneras de 6 cajones \$ 1.850

Alfombras inglesas 170 x 240 \$ 3.980

Gran surtido muebles sueltos

SAN DIEGO 1827 FONO: 50440

FABRICA DE CECINAS LA VILLARRICA

SALA DE VENTAS
JOSE J. PEREZ
5539
QTA. NORMAL
FONOS 732241-731601
Santiago

DON CHAMELO
El Rey del Abarrote y del Caramelo

VEGA CENTRAL
ANTES DE DECIDIR SUS COMPRAS VISITE NUESTROS SALONES DE VENTAS

NO DIGA VOY A LA VEGA DIGA VOY DONDE DON CHAMELO

NESCAFÉ
A PRECIO ANTIGUO
Precios excepcionalmente bajos.

50 grs.	\$ 60,50
100 grs.	\$ 114
170 grs.	\$ 185

CALDOS Maggi \$ 125

Fla-Vor-Aid
REFRESCOS
\$ 800 caja de 100 unidades
Jaleas \$ 400 (32 unidades)

LOCAL 572 VEGA CENTRAL
Descuentos especiales a Instituciones, Sindicatos y Comerciantes de Stgo. y provincias

GANDARILLAS 172 GANDARILLAS 180

EN TODOS LOS RINCONES

EXTERMINA... DESDE UN INSECTO HASTA UN RATON

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

Avatte

SENSACIONAL OFERTA \$990
Pelucas Kanekalon importadas. al comprar dos pelucas le regalamos una en su mes aniversario

San Antonio 360
Fono 31404 Stgo.

Men's Service

Avatte

"PIEL MATTACH" seguridad, estética, juventud

increiblemente natural lo más avanzado en prótesis capilar de "Polybase" que se asemeja a su piel adaptándose como su propio cabello

implantación de pelo en el pelo entretejido

Huérfanos 587 Of 202
Fono 395454

Servicio de buses

(Horario Llegada: Salida)

BUSES AL NORTE
(Amenátegui N° 920) Informaciones Fono 712141

Más de treinta empresas cubren las necesidades de los usuarios que requieren sus servicios desde la capital al norte del país:

Empresa	Destino	Horario
Ahumada	Los Andes, San Felipe, Saladillo	Cada 30' desde las 7.30 hasta las 19.45
Brach	Antofagasta, Chuqui, Calama	10.00 y 19.00 horas.
Bejean	La Serena, Coquimbo	23.15 horas.
Buses TAL	Coquimbo, La Serena, Tongoy	17.30 y 23.30
CHIAR	Calera, Pichidanguí, Illapel, Salamanca	15.00 y 18.00
Combarbalá	La Calera, Los Vilos, Combarbalá	13.00 horas.
Chile-Bus	Antofagasta-Iquique	18.00 horas
Costa Azul	Calera, Quillota, Concón, Quintero.	Cada 30' de 8.00 a 13.15 Horas
Expreso Norte	Coquimbo, Serena, Vicuña	13.15 y 23.00 horas.
Fénix	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 y 10.00 horas.
Fichtur	Antofagasta, Iquique, Arica (Comb. Lima, Quito, Caracas)	9.00 horas.
Flota Imperial	Villa Rinconada, San Felipe	A la hora desde las 9.00 a 21.00 horas.
Flota Barrios	Antofagasta, Chuqui, Calama	10.30 hrs. (dia por medio) y 15.00 y 19.00
Golondrina	La Calera, Quillota, Limache	Cada 30' desde las 7.40 a las 21.00
Inca Bus	Illapel, Salamanca, Los Vilos, Copiapó, Pitrerillos, El Salvador	17.00 - 21.00 y 21.15 hrs.
Jedimar	La Calera, La Ligua, Papudo, Zapallar, Petorca, Chincolco	De 7.00 a 14.00 cada 30' de 15.00 a 19.00
Los Conquistadores	Ovalle, La Serena, Vallenar, Huasco, Copiapó	6.30-7.15 y 8.15. Por la tarde a la hora de 15.00 a 23.55 horas.
LIBAC	Ovalle, Coquimbo, La Serena, Vallenar, Copiapó	21.00-21.15-23.00 y 23.15 hrs.
LIGUA	La Calera, La Ligua	6.30-7.15 y 18.15 hrs.
MALDONADO	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 hrs.
Norte Verde	Antofagasta, Calama	19.00 hrs.
Pull Bus Norte	Antofagasta, Iquique, Arica (Dgos a Lima)	9.00 hrs.
Ramos Cholet	Los Andes, San Felipe, Putaendo	Cada 30' desde las 7.00 hasta las 20.45
Ruta 57	Antofagasta, Iquique	9.30 horas
Tarapacá	Reñaca, Concón, Quintero	A la hora de 8.00 a 21.00 horas.
Trans Mar	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 horas
Tas-Choapa	Ovalle, Coquimbo, Serena, Los Vilos	9.00-13.30-14.30-16.00-23.00 y 23.15
Turis Norte	Antofagasta-Tocopilla	18.00 horas (sólo los viernes)
Valle Choapa	La Calera, Illapel, Salamanca, Los Vilos	8.00 - 15.00 y 17.30 horas
Valle Verde.	Curacavi	Cada 30' desde las 8 a las 21.00 hrs. (10.15 y 13.30 a Casablanca)
Vía Norte	Copiapó, Vallenar	20.30 y 21.00 horas.

CHILE-BUS (Morandé 838. Fono 85102)

Empresa	Destino	Horario
Chile Bus	(Jumbo 2 pisos) La Calera, La Serena, Copiapó, Arica.	9.30 horas.
Chile Bus	(Jumbo 2 pisos) a Concepción	23.30 horas (También de Terminal Stgo.)
Chile Bus	Terminal Rodoviario Valparaíso	21.00 horas. (También de Terminal Stgo.)

BUSES INTERNACIONALES

Empresa	Destino	Horario
Inter-Chile	Mendoza	Todos los días a las 7.30 horas desde Morandé 838 y Terminal Santiago.
Coitrán	Mendoza	7.00 y 13.00 horas (Autos todos los días)

BUSES AL SUR
Av. Libertador B. O'Higgins 3.800. Informaciones Fono 791385

Empresa	Destino	Horario
ANDISUR	Chillán-Lota	22.30 y 23.00
Buses Vázquez	Concepción, Los Angeles / Angol	23.00
Buses Norte	Osorno-Punta Arenas	20.00
Chile-Bus	Chillán-Talcahuano	23.30
Costa Bus	Chillán-Punta Arenas	23.00
Cruz del Sur	Ancud-Castro	18.00 y 19.00
Chevalier	Chillán-Concepción	23.00
Flecha Dorada	Los Angeles-Chillán-Temuco	21.45-22.30
Flota Sur	Chillán-Temuco	23.00
Flota L.	Chillán-P. Montt	21.20
Galaxia	Chillán-Lota	22.20
Garbo-Tour	Concepción-Lebu	22.30
IGI-LLAIMA	Concepción-Castro	18.30-21.00-22.00-23.00
Licarayen	Chillán-Talcahuano	22.00 y 23.00
LIT	Rancagua-Puerto Montt	16.00-19.00-22.30
Longitudinal Sur	Chillán-Osorno	21.00
Lis Frontera	Temuco-Puerto Montt	19.30-21.30-23.00-23.30
Ruta 2.000	Concepción-Villarrica	22.00-22.30-23.00
Regional Sur	Temuco-Panguipulli	21.40-22.30
Sol del Pacifico	Chillán-Concep.-Talcahuano	14.15
Turismo San León	Chillán-Talcahuano	21.30-22.30
Tas Choapa-Sur	Chillán-Concep.-Thno-Los Angeles	13.30-17.00-23.00-23.15-23.30
Tur Bus	Chillán-P. Montt	15.15-21.00-21.30-22.00-22.30-23.00
VARMONT	Los Angeles-P. Montt	23.30-19.00

A VALPARAISO Y VIÑA DEL MAR
Informaciones Fono: 796452

Empresa	Destino	Horario
Costa Bus	Salida a Viña del Mar cada 15 minutos	Desde las 6.30 hasta las 21.15 horas
Cóndor Bus	Salida a Viña del Mar cada 30 minutos	Desde las 7.00 hasta las 21.00 horas (cada una hora a Valparaíso)
Marco Polo	Salidas a Valparaíso	Desde las 6.30 hasta las 19.50 (días dgos. la última máquina sale a las 23.15 horas)
Pullman Bus	Salidas cada veinte minutos	Desde las 7.00 hasta las 21.40 horas
Pullman Lit	Tres salidas diarias	10.30-15.00 y 20.00 horas
Sol del Pacifico	Salidas cada 25 minutos	Desde las 7.00 hasta las 22.30 horas

A RANCAGUA- San Fernando y otras ciudades

Empresa	Destino	Horario
Vía Tur	San Fernando-Linares	21.30-22.30-23.00
Rural Sur	Rancagua	Desde las 7.30 hasta las 21.30 (cada media hora)
Buses del Sur	Rancagua	Desde las 6.30 horas hasta las 21 horas (cada media hora)
Buses Maule	Rancagua	9.00 y 17.15 horas
Santa Cruz	San Fernando-Santa Cruz	Desde las 7.00 hasta las 20.00 hrs. (cada media hora)
Colchagua	Calchagua-Peralillo	Desde las 7.30 hasta las 19.30 hrs.
Expreso Pullman	Constitución	Desde las 6.30 hasta las 20.30 hrs.
Transbús	Rancagua	Desde las 8.30 hasta las 22.30 hrs.
Pullman Teno	Teno	6.30-10.45-14.00-14.15-18.40-14.15-18.50-6.45-8.00-10.15-11.15-12.45-13.45-15.20-10.00
Andimar	Pichilemu	7.30-11.30
Vía Tur	San Fernando-Linares	17.15 hrs.
Ruta H.	Las Pataguas	17.10
Buses Maule	Talca-Villa Alegre	15.15
Gacela Azul	San Fernando-Chépica	Desde las 13.50 hasta las 22.00 cada media hora
Longisur	San Fernando-Constitución	17.50
Tur Bus	Rancagua	14.40
Vía Ruc	San Vicente Las Cabras	16.50
Bucamar	San Fernando-Bucalemu	
Chépica	Rancagua	
Flecha Dorada	San Vicente-Pichidegua	14.00-14.45-15.45-16.00-17.00-18.15-19.30-20.00
Santa Cruz	Santa Cruz-Rancagua	Desde las 14.15 hasta las 20.00 hrs.
Galgo Azul	Curicó-Chimbarongo	Desde las 14.00 hasta las 21.30 hrs.
Expreso Pullman	Curicó-Constitución	Desde las 14.30 hasta las 20.30 hrs.
Colchagua	Marchigüe	Desde las 14.30 hasta las 20.30 hrs.
Vía Horizonte	San Antonio	Desde las 7.30 hasta las 18.30 (cada media hora)
Pullman Bus	San Antonio-Mirasol	Desde las 6.15 hasta las 20.30 (cada media hora)
Llolleo	Cartagena-Algarrobo	Desde las 7.00 hasta las 20.30 hrs. (cada media hora)
Robles	Cartagena	14.30-15.00-15.15-17.15-18.15-18.45



FARMACIAS DE TURNO

1° SECTOR: ISMAEL VALDES VERGARA - SANTA LUCIA - AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - TEATINOS.

GRUPO B

AHUMADA, Ahumada N° 301. EMPART, Agustinas N° 1191. FARRU, San Antonio N° 466.

2° SECTOR: TEATINOS - BALMACEDA - AV. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL.

GRUPO A

LO ESPINOZA, Lo Espinoza N° 2854. PORTOLA, Avda. Dorsal N° 5411-A.

GRUPO B

ITALIANA, San Pablo N° 2402. SAN MARTIN, San Martín N° 226. YUNGAY, Matucana N° 769. BREMEN N° 1, José Joaquín Pérez N° 5271. IDEAL, Mapocho N° 4163. WINDSOR, José Joaquín Pérez N° 7064.

3° SECTOR: AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - SAN DIEGO - ZANJON DE LA AGUADA - POBL. LOS NOGALES - COMUNA MAIPU.

GRUPO A

PUDAHUEL, Avda. Los Pajaritos N° 5771.

GRUPO B

COLONIAL, Segunda Transversal N° 901, Maipú. CARRERA, Los Pinguinos N° 4294. VILLA MEXICO, Eban N° 241. ESTEFANIA, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 2822. SAN ALFONSO, Blanco Encalada N° 2898.

4° SECTOR: AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - SAN DIEGO - FRANKLIN - AV. BUSTAMANTE.

GRUPO A

AMERICA, Arturo Prat N° 1401.

GRUPO B

CONCEPCION, San Diego N° 1126. VIEL, San Ignacio N° 1998. FLEMING, Avda. Matta N° 301. VICUÑA MACKENNA, Avda. Vicuña Mackenna N° 490. LIRA, Lira N° 49.

5° SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO.

GRUPO A

LA PROVIDENCIA, Roberto del Río N° 1654.

GRUPO B

ABADIA, Avda. Las Condes N° 9190. ANDRADE PROVIDENCIA, Avda. Providencia N° 1312. LA PORTADA, Isidora Goyenechea N° 2862. FARRU PROVIDENCIA, Avda. Providencia N° 2301. PLAZA CENTRO, Embajador Doussinague N° 1767 L. 7 y 8. DEL ORIENTE, Avda. Las Condes N° 7172. LO SALDES, Américo Vespucio Norte N° 1033. NEVADA, Avda. Apoquindo N° 7272. IMES, Avda. Salvador N° 261.

6° SECTOR: IRARRAZAVAL - BILBAO - AVDA. BUSTAMANTE - LA REINA - MACUL.

GRUPO A

VILLA LA REINA, Nueva Larrain N° 9047. SANTA CAROLINA, Castillo Urizar N° 2259.

GRUPO B

MIAMI, Avda. Pedro de Valdivia N° 2078. D'ALMAGRO, Diego de Almagro N° 5447. LO PLAZA, Los Olmos N° 4172. PADIG, Francisco Villagra N° 25. ERCILLA, Avda. Irarrázaval N° 2135. MADRESELVA, Avda. José P. Alessandri N° 3120. BRAND N° 2, Avda. Irarrázaval N° 2842. PRINCIPAL, Avda. Las Parcelas N° 8640. NUÑO, MUNDIAL, Avda. Irarrázaval N° 710.

7° SECTOR: AVDA. VICUÑA MACKENNA - ZANJON DE LA AGUADA - COMUNAS: SAN MIGUEL - LA CISTERNA - LA GRANJA

GRUPO A

SANTA CRISTINA, Santa Clara N° 6091. DEPARTAMENTAL, Avda. Departamental N° 311-B.

GRUPO B

LA GRANJA, Santa Rosa N° 7949. DAVILA, Quemchi N° 5956. CASTRO, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 5250. MARTINEZ ACUNA, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 9303. SAN JOSE, San Ignacio 4202. RUDONIDIA, Alfredo Lobos N° 2789. SAN RAFAEL, Abraham Lincoln N° 12559. Pobl. San Rafael. LOS CANELOS, Los Canelos N° 28. Puente Alto. DINA, Pedro Reza N° 2033. LO OVALLE, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 6476.

8° SECTOR: AVDA. SANTA MARIA - COMUNAS: RENCA - CONCHALI - QUILICURA.

GRUPO A

CENTENARIO, Avda. Recoleta N° 2298.

GRUPO B

VENUS, Avda. Recoleta N° 875. YENNY, Avda. Independencia N° 2291. SEPULVEDA, Avda. El Salto N° 2699. UNIVERSITARIA, Salomón Sack N° 593. IMPERIAL, Avda. Fermín Vivaceta N° 2892. O'SHEE, Camberra N° 5952, L. N° 1.

FARMACIAS DE URGENCIA:

AHUMADA, Portugal N° 155. AS, Huérfanos N° 896. FARRU PORTAL, Portal Bulnes N° 495. ABC N° 2, Avda. Independencia N° 1175. SUIZA, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 3052. COVENTRY, Avda. Irarrázaval N° 4818. BILBAOALTO, Tomás Mofo N° 1901. GIL N° 2, Avda. Cuarto Centenario N° 999. KREBS APOQUINDO, Avda. Cuarto Centenario N° 6180. ABC N° 6, Américo Vespucio Sur N° 75. ABC N° 1, Avda. Vitacura N° 3920. REUNIDAS, Avda. Providencia N° 2012. FARRU, Avda. Pedro de Valdivia N° 87. ANDRADE, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 2902. ABC N° 5, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 3333. ABC N° 9, Avda. Vitacura N° 61952. Las Condes. DIECISIETE Y MEDIO, Avda. Vicuña Mackenna N° 8430. FARRU SAN DIEGO, San Diego 2099. CONCEPCION, San Diego 1126.



Movimiento de trenes

SALIDAS DE ESTACION CENTRAL			
Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.25	Talca	Tren Ord.	Diario
7.35	Cartagena	Tren. Exc.	Dgos. y Fest.
8.30	Concepción	A. Expreso	Diario
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Ord.	Diario
14.40	Concepción	A. Salón	Diario
15.10	Talca	A. Ord.	Diario
15.15	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
16.10	Chillán	T. expreso	Diario
18.15	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
18.20	Curicó	A. Ord.	Diario
19.20	Talca	A. Expreso	Diario
20.15	S. Fernando	A. Ord.	Diario
21.00	Valdivia	T. Expreso Noct.	Diario
22.00	Concepción	T. Expreso Noct.	Diario
23.00	Concepción	A. Salón Noct.	Viernes y Dgos.
Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
6.35	Concepción	A. Salón Noct.	Viernes y Dgos.
7.33	S. Fernando	A. Ord.	Diario
8.15	Concepción	T. Expreso Noct.	Diario
9.00	Valdivia	T. Expreso Noct.	Diario
9.48	Curicó	A. Ord.	Diario
10.20	Pto. Montt	T. Rápido	Diario
11.01	Talca	A. Expreso	Días Trabajo
12.40	Pichilemu	T. Ord.	Diario
13.25	Chillán	T. Expreso	Diario
16.40	Concepción	A. Salón	Diario
17.51	Talca	A. Expreso	Diario
18.40	Concepción	A. Expreso	Diario
20.22	Talca	A. Expreso	Diario
20.50	Chillán	A. Expreso	Dgos. y Fest.
21.15	Concepción	A. Salón	Diario
21.35	Cartagena	Tren Exc.	Dgos. y Fest.
22.25	Talca	A. Expreso	Diario

NOTA: Los trenes rápidos llevan dormitorio, comedor, salón y primera. Los trenes expresos nocturnos llevan dormitorio, comedor, primera y segunda.

ESTACION MAPOCHO			
Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.45	Valpo-Quintero	Tren Exc.	Dgos. y Fest.
8.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.30	Valparaíso	A. Expreso	Lunes a Viernes
14.20	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.05	Valparaíso	A. Expreso	Diario
Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
8.54	Quillota	A. Expreso	Lunes a Viernes
10.23	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.26	Valparaíso	A. Expreso	Diario
22.35	Valpo-Quintero	Tren Exc.	Dgos. y Fest.

PAN
MARSELLA



PAN MARSELLA
NO ES BUENO
...ES EXCELENTE

Elaborado con materiales
seleccionados en equipos
y sistemas franceses

Panadería-Pastelería
Baguetería

AV. OSSA 130 NUÑO
Fono 271148 Santiago

COMPRAMOS
VENDEMOS
AL MEJOR
PRECIO
DE CHILE
PLATA
PLATINO
BRILLANTES

ORO
14K 18K 21K 24K.

En oro 14, 18, 21 y 24K
y Plata. No olvide:
Pago el mejor precio de
Chile. Estamos en:
San Pablo 1145 Local N.
Frente a la Caja de
Crédito Popular

Por sus joyas de oro
18, 14 y 21K pagamos
más porque valen más.
Le esperamos en Paseo
Ahumada N° 312
Local 35 - Subsuelo.
No confundir: Local 35.

Sus joyas en oro
14, 18 y 21K no las
desperdicie, táselas
antes de venderlas.

Paseo Huérfanos 1043
Local 35 - Subsuelo

MADELUX
FABRICA DE
MUEBLES

OFERTA
NAVIDEÑA



MUEBLES DE EUCALIPTUS
Cama sueca 1 1/2 Pza. \$ 2.060
Cama sueca 2 Pzas. 2.400
Escritorio estudio 7.452
Biblioteca 4 cps. 18.990
Biblioteca 3 cps. 13.850
Biblioteca 2 cps. 9.828
Buffet 3 cps. Zócalo 7.780
Mesa redonda extensible 9.820
Mesa ovalada 5.428
Mesa rectangular 5.428
Mesa redonda 5.680
Marqueza 2 Pzas. 3.800

IVA INCLUIDO

DESCUENTOS A COMERCIANTES

BANDERA 562 FONO 65376
FCA. FROILAN ROA 5755
LA FLORIDA FONO 216102
AV. IRARRAZAVAL 5735
ESQ. EGANA

FELPAS
Y TAPICES
CHOMALI * M.R.

NACIONALES E IMPORTADAS

VELOUR TAPIZ \$ 102
TAPIZ LANA ESCOCES
CAÑAMAZO IMPORTADO
Imp. Incluido.

Ventas de
lunes a viernes

JOSE
CHOMALI ZUGBI

INGENIERO BUDGE 827
PARAD. 9 V2 G. AVDA
FONO 517336
SAN MIGUEL STGO.

ESPUMA
PLASTICA
CHOMALI
Y Cia. Ltda.

PLANCHAS EN TODAS
LAS MEDIDAS
COLCHONES-COJINES

STA. ESTER 696
ALT. 9 V2 STA. ROSA
FONO 514410 SANTIAGO

SU CASA
TAMBIEN

MERECE UN REGALO
DE PASCUA CON

PINTURAS
VAL



- SURTIDO COMPLETO DE
PINTURAS Y ELEMENTOS

- MUEBLES DE COCINA
FRIGAS

- CAMPANAS PIDA

- CORTINA TUB-MASTER
FOLDING

SOLICITE SU CREDITO
AMUNATEGUI
81

ESTACIONAMIENTO

CRISTALERIA
PUENTE



OFERTA MENAJE
DE CASA
BATERIAS SYLVANA
10 PIEZAS \$ 1.950

ALUMINIO
ENLOZADO
ARTICULOS
DE REGALO
CRISTALERIA

PUENTE 699
ESQUINA ROSAS
TELEFONO
63827

JUGUETERIA ALEMANA
GALERIA ESPAÑA

SOMOS LOS HEREDEROS DE LA TRADICION ALEMANA EN JUGUETES.
PATINES ALEMANES, MUÑECAS, PELUCHE, PUZZLES SCHMID
Y MUCHOS JUEGOS MAS DE LAS MAS AFAMADAS MARCAS MUNDIALES:
FISHER PRICE, THOMAS SALTER, REWELL.
MATERIAL ALEMAN DIDACTICO EN MADERA

STGO. FONO: 382486



Chilean Travel Service

Dr. Sotero del Río 326-Of. 401-404
Teléfonos: 67820-67193-67733-62836

CIRCUITO SUDAMERICANO

10 días visitando Montevideo, Asunción,
Cataratas Iguazú, Río de Janeiro.
Traslados, Pasajes, Hoteles con Desayuno.
Guías especializados.
SIN PIE \$ 1.875, mensuales.
Salidas días viernes.
Salidas especiales enero 9 y 16.
Febrero 8

VACACIONES EN MIAMI Y ORLANDO

16 días visitando Miami, Disneyworld, Se-
aquestarium, Parrot Jungle.
Hoteles de lujo. Avión ida y vuelta.
Traslados, Pasajes, Guías especializados.
SIN PIE \$ 2.850, mensuales.
Salidas días viernes.
Salidas especiales: 9 y 16 enero 6 y 13 febrero 10
abril.

VACACIONES EN BRASIL

8 días en Río de Janeiro.
Traslados, Pasajes, Alojamiento con desayuno.
Pasaje avión ida y vuelta.
SIN PIE \$ 1.545, mensuales.
Salidas todos los sábados.
Salidas especiales: Noviembre 8-15 y 22
DICIEMBRE 5-8 y 12 Enero y 31, Febrero 08.

VACACIONES EN EL SUR DE CHILE

14 días visitando Concepción, Temuco, Pucón,
Villarica, Valdivia, Puyehue, Osorno, Frutillar, Isla
Chilo, Pto. Montt, Pto. Varas, Lago Todos los
santos, Petrohué, Chilo.
Hoteles de 1° Media pensión. Bus Pullman de tu-
rismo. Guía Especializada.
SIN PIE \$ 1.902, mensuales.
Salidas Enero 9 y 23 febrero 8 y 13.

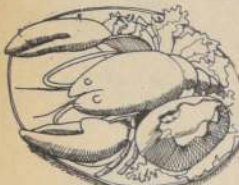


ESPAÑIOLES

El Caserio: Avenida Manuel Montt 126. Fonos 43238-490606. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Domingo sólo almuerzo. Especialidades: Callos biskayna, \$ 170; Caracoles, \$ 190; Angulas al pilpil, \$ 450; Calamares en su tinta, \$ 200; Congrio baska, \$ 200; Bacalao a la biskayna, \$ 240; Merluza con pimientos, \$ 190; Pollo al Ajo Arriero, \$ 200; Escalopa baska, \$ 390; Lengua salsa koskera, \$ 200; Gambas a la plancha, \$ 230; Arroz a la valenciana, \$ 280; Filete, lomo y Lomito "Caserio", \$ 400. También atiende rotisería, botillería y platos para llevar. Para atención a domicilio llamar al Fono 490606.

Pimpilpausha: Matías Cousiño 62. Fono 61835. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Arroz a la valenciana \$ 130, pollo a la vasca \$ 180, callos a la madreña \$ 150, escalopa Pimpilpausha \$ 130, loco apanado pobre \$ 170, pavo asado Pimpilpausha \$ 160. Postres: cassata \$ 60, flambomba \$ 110, torta de casa \$ 60.

Solar de Sancho Panza: José Domingo Cañas 982. Fono 40253. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Paella valenciana para dos personas \$ 420, lomo riojano \$ 320, panqueques sevillanos \$ 340. Postres: natillas \$ 75, copa Sancho \$ 75. Música ambiental.



MARISCOS

Caleta de Los Leones: Los Leones 195. Fono 748647. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, domingo sólo almuerzo. Ambiente de caleta, redes, salvavidas, cochayuyos. Gran mariscal (crudo, langostinos, machas, centollas, almejas) \$ 250; caldillo de congrio \$ 195; albacora \$ 340; omelette de centolla \$ 480; tazón vivo (erizos a la cocotte) \$ 200; copa caleta \$ 150, celestino \$ 125.

Pejerrey: Pastor Fernández 113. Fono 472400. Ambiente marino. Abierto de martes y domingo, cena; sábado y domingo almuerzo y cena. Orquesta todos los días y show folklórico. Erizos al matco \$ 190, ensaladas variadas \$ 120, cazuela marinera \$ 160, pejerreyes \$ 180, albacora porteña \$ 300, congrio en tenida de gala \$ 260.

Coco Loco: Nueva de Lyon 092. Fono 491214. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida, ambiente sencillo. Pescado al horno el alusa foil, salsa champignon \$ 390, jardín de mariscos a \$ 210, locos con salsa \$ 225.

La Jaiva: Seminario 615. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, domingo sólo almuerzo. Especialidad en pescados y mariscos. Congrio margarita \$ 220, congrio salsa alcaparra \$ 190, ostras \$ 420, puré de alcayota \$ 120, coctel de gambas \$ 160, Jueves viernes y sábado bailable con orquesta. Conjunto de guitarra sólo hora de comida.



PARRILLADAS Y CARNES

El Arriero: Restaurante bar ejecutivo. Especialidad "Las Tablitas". Bifes, chorizos, filetes, lomos, carnes a las brasas. Se reciben órdenes para banquetes y recepciones. Exquisitos: Su trago favorito. Finos canapés. Teatinos 369. Fono 724718.

La Estancia: Las Condes 13810. Fono 472383. Abierto de martes a domingo, almuerzo y comida. Parrillada 2 personas \$ 550; filete estancia \$ 550. Restaurante con gran capacidad, especial para manifestaciones. Orquesta todas las noches. Jueves, viernes y sábado conjunto folklórico.

El Parrón: Providencia 1188. Fono 239821. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Parrillada por persona \$ 270; entrecorte \$ 550 para 2 personas, filete especial \$ 330, lomo corriente \$ 200. Postres: Cassata \$ 70, torta y almendrado \$ 80.

La Parrillada: Avda. José Domingo Cañas 1301. Fono 230815. Abierto de lunes a viernes, almuerzo y comida, sábado, comida, domingo almuerzo. Parrilladas \$ 270; lomo \$ 290, filete \$ 340, entrecorte \$ 430.

El Horcón: Ricardo Lyon 224. Fono 235437. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Braserío Horcón, 2 personas, \$ 490; filete Horcón \$ 390; escalopa \$ 360. Postre: copa Horcón \$ 90, Panqueque \$ 150. Música ambiental.

Steak House: Huérfanos 713. Sub. Huérfanos 1152. Fono 380079. Horario: lunes a sábado todo el día. Autoservicio. Todos los días menús diferentes. Especialidades que no varían: entrecortes \$ 215; lomo \$ 195.

Hereford Grill: Tenderini 171. Abierto de lunes a viernes, almuerzo y comida, sábados sólo comida. Grill Hereford \$ 370; filete con salsa roquefort \$ 310; lomo marchand de vin \$ 260, postres: mousse de chocolate \$ 80; bavarois de frutilla natural \$ 80.

Parrillada Pudahuel: Cuarta hijuela de Pudahuel (costado pista de aterrizaje), Aeropuerto Merino Benítez. Fono 737324. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Domingo sólo almuerzo. Parrilladas \$ 250, para dos personas; entrecorte \$ 400, filete \$ 550.

Centro Ecuatoriano: Rancagua 0398. Fono 236044. Abierto de lunes a sábado, almuerzo, y lunes a viernes sólo comida. Menú ejecutivo \$ 120, pollo al marisco para cuatro personas, \$ 750; lomo a la orden, \$ 200; escalopas rellenas con queso y jamón, \$ 230; carne mechada, \$ 160; guatitas sevillanas \$ 140.

El Idolito: Víctor Manuel esquina de Maule. Abierto todos los días, almuerzo y comida. La mejor carne de vacuno y cerdo en un ambiente deportivo atendido por su dueño, el crack de fútbol Romualdo Moro.



ESTABLECIMIENTOS
EL CASERIO
EL LUGAR BASKO DE PROVIDENCIA



Desea a su distinguida
Clientela y Amigos

Una feliz Navidad y Próspero Año Nuevo

LA GASTRONOMÍA nos mantiene desde el nacimiento hasta la tumba; aumenta las delicias del amor y la confianza en la amistad; deshace la ira, facilita los negocios y nos ofrece, durante el corto trayecto de la vida, el único placer que al no estar acompañado de cansancio alguno, nos hace olvidar lo demás.

AV. MANUEL MONTT 126-142 FONOS 43238-490606
PROVIDENCIA-STGO.

RESTAURANTES



ALEMANES

Insbruck: Fernández Concha 340 (Las Condes altura 13.300). Abierto lunes a domingo de 13 horas a 1 de la mañana. Escalopa Insbruck, \$ 375; ciervo \$ 375, rostbraten (filete tocino), \$ 375; pastelería: kuchen \$ 55, streusel \$ 55, strudel \$ 56. Miércoles cena barroca con flauta traversa, clavecín y guitarra. Menú especial \$ 550. Animación: cítara, guitarra concierto, acordeón, órgano electrónico.

Praga: Vitacura 3617. Fono 286236. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ciervo \$ 590, jamón de la casa \$ 320, kasler ahumado con chucrut o puré de manzana \$ 460, gulash Bohemia \$ 420, ternera paprika \$ 460, szekely gulash \$ 480; postres: parfait de Kirsch \$ 180.



CHINOS

Nan King: Apoquindo 2730, Fono 745687. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete mongoliano, \$ 220; pollo Nankín, \$ 165; merengue Nankín, \$ 65.

Hong Kong: Avda. Vicuña Mackenna 85, Fono 228674. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Comida típica china, arrollado de mariscos, \$ 150; pato Pekín \$ 180; Wantan, \$ 50; postres: Lychees, \$ 95.

Yie Kung: Avda. La Concepción 62. Fono 233535. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: chapsui de carne, \$ 150; chanco mongoliano, \$ 200; locos consusa de ostiones, \$ 260; música ambiental china.

Lung Fung: Agustinas 562. Fono 391542. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ambiente y música china: dientes de dragón, \$ 170 a la rellena, \$ 280; postres, copa de la casa \$ 80.

Restaurante Pai Fu: Santa Rosa 101. Fono 34278-395364. Abierto de lunes a domingo. Almuerzo y comida. Filete a la pimienta \$ 250; Cerdo agri-dulce, \$ 210; Pollo con almendras \$ 270. Cinco salones VIPs para ejecutivos estacionamiento propio. Tarjetas de crédito. Dinners-Visa. American Express.

Restaurante Cantón: Merced 572. Fono 394024, abierto todo el año, de 12 a 24 horas. Platos preparados para llevar. Camarón Mandarin, \$ 140; Wantán \$ 45. Chanco mongoliano, \$ 180.



ITALIANOS

Da Carla: Mac-Iver 577. Fono 33739. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Canelones \$ 240, raviolos \$ 240, lasañas \$ 240, ñoquis \$ 240, torta de merengue \$ 140. Trattoria paestum: Las Condes 9136. Abierto de martes a domingos, al-

muerto y comida. Platos y ambiente italianos: lasagne bolognesi \$ 290, involtini alla paestum \$ 300, spaghetti alla caprese \$ 250, ravioli al pomodoro \$ 230, canalloni alla sossini \$ 290, tortelloni \$ 230, peperonato \$ 100, crema caramela \$ 110.



INTERNACIONALES

Mervilles: Rondizzoni 2984. Fono 93963. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, especialidad en comida típica chilena, mariscos y comida internacional.

Chez Henry: Portal Fernández Concha 962. Fono 66612. Abierto de lunes a domingo desde las 9.00 horas. Lomo Chez Henry \$ 280, entrecot a la pimienta \$ 350, pavo papas duquesas puré de manzanas \$ 350, castañas salsa lúcuma \$ 105, churrascos con arroz \$ 180, cazuela de ave \$ 150, porción de torta \$ 50. Té Chez Henry, té leche, torta, dos sandwiches de queso y jamón, helado, jugo, panera con queque inglés, panes dulces, galletas, mermeladas y mantequilla \$ 180.

Nuevo Yellow pup: Drugstore Providencia. Fono 234129. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Osobuco Bourguignon \$ 210, filete grille \$ 360, riñón al jerez \$ 210, sesos al cognac con champignon a la crema \$ 190, corvina a la mantequilla \$ 350, Orquesta todas las noches. Postres: marrón glacé \$ 130, puré de castañas \$ 130.

Drive In Lo Curro: Avda. Santa María 7850 Fono 202697. Horarios, lunes a sábados de 17.00 horas en adelante. Domingo de 10 A.M en adelante. Domingo: almuerzo a la americana \$ 400 adultos, \$ 300 niños. Jueves: Cena a la americana \$ 450, servido once, manifestaciones, cumpleaños \$ 250, lomo Lo Curro \$ 510, lengua filete Rossini \$ 575, grillo alcaparra \$ 420, postres copa Pompadour \$ 180, Show con orquesta todos los días.

WALDORF: Ahumada 131, Fono 67523. Bar Rotisería. Almuerzos ejecutivos. Cenas bailables, manifestaciones, dos orquestas. Abierto desde las 08.00 hasta las 23.00 horas, todos los días.

Mesón del Arzobispo: Bellavista 090. Fono 778865. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Cubierto ejecutivo (entrada, plato fondo, postre, café) \$ 250, conejo escabechado \$ 300, arrollado a la chilena caliente \$ 280, panqueques mesón (rellenos de marones y champignones) \$ 360, cordero de liebre \$ 340; postres, canote de miel de ulmo \$ 120, queso fresco con miel \$ 100.

Monte Cristóbal: Pedro de Valdivia Norte 0691, frente al teleférico. Abierto de martes a domingo, almuerzo y comida. Filete vasco, \$ 350, chanco lechón entero para cortar, chanco plato con puré de porotos, \$ 200, postre, torta de panqueques, \$ 100, copa de miel \$ 50.

Enoteca: Cerro San Cristóbal, en las faldas por Pedro de Valdivia Norte, 25. Nono, y final Américo Vespucio, Fono 491254. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ostras \$ 400, filete Enrique V \$ 520. Show conjunto folklórico.

Nogaro's: Huérfanos 786, subterráneo. Abierto de lunes a sábado de 11.30 a 24.00 horas. Autoservicio. Cinco platos de fondo que se cambian todos los días. Martes, jueves y sábados desde las 19.00 horas cena a la americana \$ 250. Desde las 19.30 horas órgano electrónico. Ambiente cálido y de muy buen gusto.

Café "La Tetera": Café-Salón de Te. Restaurante, Providencia 2124 y Providencia 1308. Fono 745183. Abierto de lunes a sábado. Sus especialidades son los Omeletes de \$ 110 a \$ 175. Panqueques salados de \$ 125 a \$ 170. Beef Bourguignon \$ 175, Steak Tartare \$ 115. Para la hora del té, el "Tetera" (sandwich, jugo, copa de lado, torta, té o café) \$ 150 y siempre los mejores y más variados panqueques de dulces.

EL CIELO
VINOS
PISCOS — LICORES

Aguardiente 50 Grados Superior	\$ 78
Pisco Selección	\$ 108
Garrafa Concha y Toro	\$ 178
Champaña Demi Sec	\$ 48
Champaña con Frutas	\$ 68
Vermouth tipo italiano	\$ 58
Champaña Subercaseaux c envase	\$ 98

SAN DIEGO 1428
FONOS
50356 — 569504
Abierto todos los días del Año

INDUSTRIA
DE ALIMENTOS
VIENA

OFRECE
ALMUERZOS
EN ENVASES TERMICOS

BANCOS-OFICINAS-INDUSTRIAS
COLEGIOS-EMPRESAS

ENTREGA OPORTUNA
CARMEN 702
FONO 223599



Exquisitas
comidas
(mínimo
15 personas)

LA PERGOLA

AMBIENTE
TÍPICO CAMPESINO
ATENDIDO POR SUS DUEÑOS
BAILES AMENIZADOS
POR LA SONORA BAHIA

PARRILLADAS
\$ 450

PISCO C/4 BEBIDAS
\$ 500

POLLOS ASADOS-AL COGNAC
ASADOS-ANTICUCHOS

NO COPRA, estamos a la bajada del Terraplén, en el Km. 45, PAINE.

PASE SUS FIESTAS
LINDAS
ARRÍMESE A LOS
CARIÑOS DE

LOS ADOBES
DE
ARGOMEDO

SU VIEJA CASONA...

LO ESTAMOS
ESPERANDO CON:
CARNES Y MORCILLAS
AROMOSAS, CON MOSTOS
SABIOS AL CALOR Y
LA ALEGRIA DE NUESTROS
CANTARES ADOBOS,
PICARDIA DE ESPUELAS
HUASOS, PAÑUELOS Y
LA SIUTICA ORQUESTA
PARA VOLVER LOCO
AL MAS ANINADO.

LO ESTAMOS
ESPERANDO DE LUNES
A SABADO AL
ALMUERZO Y CENA
CON UNA NOTA DE
SIMPATIA PARA SUS
FAMILIARES

RESERVAS AL
FONO 229794
LIRA Y ARGOMEDO

RESTAURANTE

LUISA
VICTORIA



En medio de una elegancia
sobria y acogedora disfrute
del Restaurant Grill Bar
LUISA VICTORIA
Especialidades en comidas
internacionales.

PARRILLADAS PARA 3 PERSONAS

En carne \$ 130

En mariscos \$ 140

CENA DE NAVIDAD

PONCHE A LA ROMANA

Entrada

PALTA LUISA VICTORIA

(Rellena de Camarones)

CREMA DE ESPARRAGOS

Plato de fondo

PAVO CON PAPAS DUQUESA

O PURE MANZANA

Postre

PRIMAVERA ALEGRE

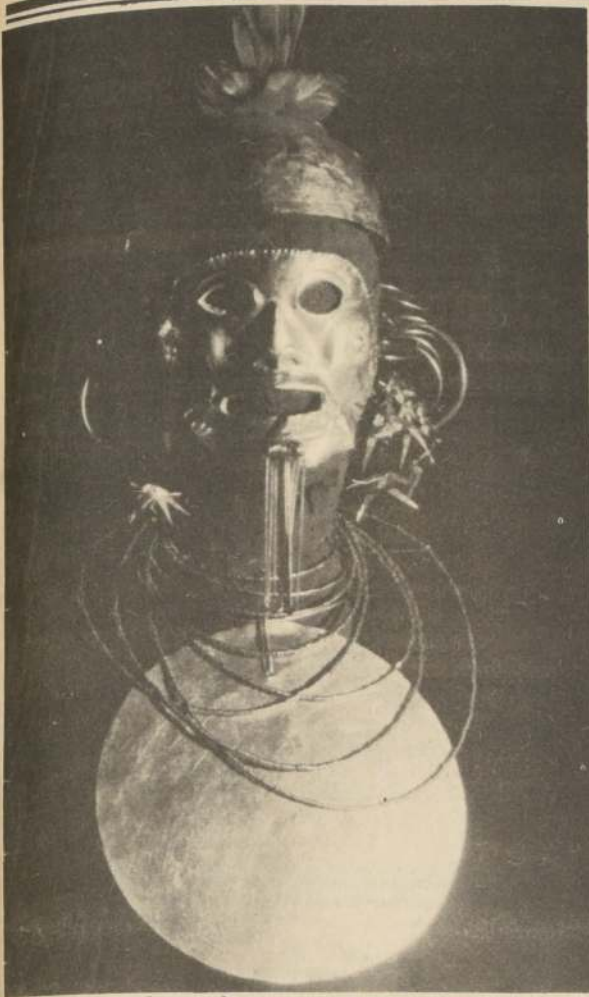
Bajativo a elección \$ 600

ATENDIDO POR SUS DUEÑOS

SANTA

FILOMENA 156

culturales



El arte y la tradición indigenista estarán bien representados en el hermoso y moderno museo "Omar Rayo", destinado a ser uno de los más importantes de América Latina.

En pleno trópico colombiano será inaugurado museo de arte moderno

Una pequeña población colombiana contará con uno de los museos de arte moderno más importantes de América Latina. Se trata del "Museo Rayo" ubicado en la localidad de Roldanillo, en el Departamento del Valle del Cauca. A la inauguración concurrirá el Presidente de la República de Colombia, Julio César Turbay Ayala, a quien acompañarán las más destacadas personalidades del Gobierno de ese país y figuras de la mayor relevancia en el concierto artístico continental.

EL ARTISTA FUNDADOR

Este museo fue imaginado y concretado por el pintor y grabador colombiano Omar Rayo, quien dio a conocer que —inicialmente— el museo contará con unas 2.000 obras donadas por él, consistentes en caricaturas, dibujos y grabados, además de otras quinientas que han donado artistas de los países del Continente.

Omar Rayo es un artista nacido en Roldanillo, localidad que posee unos 40.000 habitantes.

La inversión para habilitar el museo que lleva el nombre del artista, implicó más de un millón de dólares y no menos de cuatro años en la terminación de la construcción que albergará las obras de arte.

La suma ya invertida se logró a través del otorgamiento de una subvención por el Gobierno de Colombia, otras del gobierno del departamento del Cauca y la donación de 2.000 metros cuadrados de terreno, hecha por los habitantes de la localidad, para llevar adelante la iniciativa del artista.

En cuanto a las instalaciones del museo, éstas estuvieron a cargo del destacado arquitecto y artista mexicano, Leopoldo Gout, quien las diseñó. Consisten ocho módulos octagonales, todos ellos unidos entre sí por pasarelas. En uno, estará la biblioteca; otro, un auditorio; un tercero, un taller de grabado; dos, serán salas de exposiciones permanentes; dos de exposiciones rotativas y uno será un auditorio exterior.

El taller de grabados estará destinado a estimular la creación de tal expresión artística y permitirá la realización de programas e intercambio de artistas de países de América Latina y de otros continentes.

Habrán también un taller que estará bajo la dirección de la artista norteamericana Golda Lewis. A este taller la Organización de Estados Americanos OEA, enviará becarios de los países que forman la entidad, los que podrán estudiar dibujo, grabado y fotografía, además de enseñarse simultáneamente las técnicas para la elaboración del papel que estará destinado al consumo de los artistas. Este taller se denominará "Taller de Papel".

Fue el propio creador del museo quien lo definió. Dijo Omar Rayo: "Este museo será un centro generador, donde a la vez que se difunde y estimulen las artes plásticas, se presenten las distintas manifestaciones como la literatura, teatro, danzas, cine y música".

La colección de Omar Rayo cuenta con dibujos del paisajista Pedro Nel Gómez; trabajos de Luis Alberto Acuña, el pintor y escultor más notable de la escuela indigenista colombiana; del gran paisajista Gonzalo Ariza; de Carlos Correa y Alfonso Ramírez Fajardo, acuarelistas todos ellos consagrados como clásicos colombianos. Entre los de tendencia más internacional ca-

be destacarse Enrique Grau Araujo, Eduardo Ramírez Villamizar, Fernando Botero, David Manzur, y el propio Omar Rayo. De particular interés son las obras de Francisco Tumíña, joven autodidacta de la comunidad indígena de Guambía, quien ha cobrado fama internacional por sus originales trabajos a lápiz que representan las leyendas indígenas, la vida de los aborígenes y los paisajes donde estos indígenas tienen sus reducidos.

ROLDANILLO O ARBOLEDA

Roldanillo o Arboleda, nombre de la localidad donde estará el museo "Omar Rayo" fue fundada en 1603 por los habitantes de la vecina localidad de Cuba. Era una región poblada por los indios gorrones, antropófagos y guerreros. Está ubicada a 370 kilómetros de Bogotá, en el Departamento del Valle del Cauca y produce tabaco, café, cacao, cereales, etc. Situada a 900 metros sobre el nivel del mar y tiene un agradable clima cálido fluctuante en los 24 grados como promedio.



La visita a Sudamérica, en octubre de 1964, fue —según sus más cercanos colaboradores— extremadamente agotadora, pero de Gaulle en ningún momento dejó mostrar sus efectos. Olivier Guichard, quien lo acompañara desde 1946 hasta 1967, fecha en que lo nombraba su ministro de Industria, también vino a Chile con él; aún más alto y macizo que el propio De Gaulle, lo que ya era bastante, su figura sobresalía en todas las reuniones y desplazamientos del General. El libro recién editado por este próximo colaborador, es una obra leal y respetuosa hacia "Mon General" — así se titula, pero al mismo tiempo rica en sus análisis sobre su carismática personalidad.

Y cuando el pueblo se volvió indiferente hacia él, también salió a comprobarlo. Las calles desiertas a su paso fueron elocuentes. El plebiscito también. Entonces se retiró a su casa en Colombey, a hacer vida de familia y a escribir sus memorias, en compañía de Madame de Gaulle, quien lo había seguido en todos sus desplazamientos, porque el General no concebía que un matrimonio viviera de otra manera. Según Guichard y los colaboradores del General, Madame de Gaulle fue siempre un ejemplo de esposa de Jefe de Estado, estrictamente puntual, sencilla, modelo de resis-

tencia hasta en las más difíciles circunstancias.

Formado primero en la estricta Academia de Saint-Cyr, luego combatiente en la Primera Guerra Mundial, su sentido de la disciplina y el deber fue exacerbado por dos años de prisión en Ingolstadt. Liberar Francia y a su pueblo fue tarea de cada día de 1940 en adelante. Debía dar el ejemplo de no ser débil. Tal vez fue la única manera de mantenerse 55 años en la línea de fuego. Hasta que en 1969, el plebiscito le demostró que los generales suelen perder batallas después de haber ganado la guerra.

De Gaulle "en pantoufles"

"De Gaulle se había propuesto...". De Gaulle hizo tal cosa en tal circunstancia... Quien se refirió así al gran líder francés no era ni un subalterno, ni un colaborador. Es el propio General De Gaulle, para quien era habitual autocitarse en privado, en tercera persona.

El que narra esta faceta poco conocida del gran estadista francés, es Olivier Guichard, el hombre de confianza del General De Gaulle, quien acaba de publicar "Mon General", revelador libro sobre este personaje del que tanto se ha hablado y escrito, aparte de las propias "Memorias". Una descripción que confirma la personalidad revelada en sus memorias, donde dice que un jefe debe rodearse de un cierto misterio; saber delegar y tomar distancia frente a algunos

acontecimientos, como asimismo debe analizar muy bien una decisión antes de tomarla. Un De Gaulle que "jamás se equivocaba", aunque los porfiados hechos fueran prueba irrefutable de que había errado; que atendía caballeramente a las damas con las cuales se entrevistaba, recibía sus visitas o alternaba protocolariamente, pero, que cuando veía con ellas un problema de trabajo, las trataba igual que a un hombre, haciéndoles exigencias o teniendo consideraciones de acuerdo a la función que estaban desempeñando, sin mayores miramientos.

Un De Gaulle que no intimaba con nadie, no aceptaba los conciliábulos ni los grupúsculos o "capillas" que indefectiblemente se forman en todas las administraciones, que sabía dele-

gar y no se entrometía en los problemas domésticos de la casa de Gobierno y a quien había que seguirle el ritmo en su agotadora jornada de trabajo, cumpliendo con eficiencia, sin que él se diera cuenta o demostrara jamás darse cuenta de los pequeños o grandes percances que sucedían a su alrededor. Alguien que mandaba sin ordenar, que exigía sin pedir y agradecía sin hablar.

De una férrea autodisciplina, rayana en la caricatura, no se permitía en presencia de nadie la menor debilidad, ni siquiera en las largas giras como las que realizara a Sudamérica y la India, que fue para él de un ritmo agotador, según todos sus más próximos colaboradores.

Según Guichard, el Presidente solía

llamar a sus subalternos por sus títulos y no por sus nombres. Señor Embajador, señor Coronel. Esto molestaba enormemente a los aludidos que creían ver este trato un dejo de malicia, pues muchos de ellos le eran lo bastante familiares como para llamarlos por sus nombres o apellidos. Por el contrario, los títulos nobiliarios, tan frecuentes en Europa, lo dejaban indiferentes. Si los usaba, era por mera buena educación.

Paralelamente a esto, su gran debilidad era sentir el pueblo a su lado. Conocer sus reacciones. Sus manifestaciones de afecto... o de desafección. Los numerosos atentados en su contra no le impedían desplazarse por la vía pública. El mantener a los terroristas a raya era asunto de su guardia de se-

ROLUTEX
CREACIONES

Slips elástico ancho \$ 360 Doc.
Conjunto (polera y short) \$ 65 c/u
Gina estampada \$ 65 c/u

SABADOS ABIERTO
TODO EL DIA

STA. ISABEL
0217
ESQ. DE SEMINARIO

AUTOGOMA
REPUESTOS DE GOMA
PARA VEHICULOS

Pisos de Goma (nac. e imp.).
Tapas de Parachoques.
Guardafangos.
Botiquines.
Extinguidores.
Triángulos.
Mangueras Radiador
(bencina y ventilación) nac. e imp.
Correas de Ventilador.
Soporte de Motor.
Bisagras Vidrio para Toyota.
Gomas de Piso liso, estriado
y neoprene.

VENTAS POR MAYOR
CON DESCUENTO ESPECIAL.

LOS MEJORES PRECIOS
DE SANTIAGO

G

10 DE JULIO 1385
TELEF. 713623
SANTIAGO

GRAN SALON
DE BAILE

NUEVA
Las Rosas
EL JARDIN DE
LOS PLACERES

SONORA
SANTIAGUEÑA
CONJUNTO
CRISTAL DE ROCA
ORQ. TIPICA
NANO FIGUEROA
CONJ.
FOLKL. HANGAROA

Nuevo Dueño
Nuevo ambiente
BOT. PISCO 4 Beb.
\$ 900.-

BLANCO
ENCALADA 2785

M
DISTRIBUIDORA
LO ARCAJA LTDA.
Marantz
EL EQUIPO DE AUDIO
DE ALTA FIDELIDAD,
QUE HA TRANSFORMADO
EL BUEN SONIDO
EN UN SISTEMA DE VIDA

RECEIVERS - DECKS
TORNAMESAS
PARLANTES - RACKS
FACILIDADES
Descuentos
Especiales

distribuidora
LO ARCAJA
LTDA.

LO ARCAJA 1725-284481
IRARRAZAVAL 3204 - 232875
LOS URBINAS 53 - I - 233192
REPRESENTANTES EXCLUSIVOS
PARA CHILE

ATENCION LUNES A VIERNES
9,30 HRS. A 19, 30 HRS.
SABADOS 18 HRS.

ORIX

IMPORTADORA
DE BICICLETAS
ORIX
MANUEL MONTT
871
BILBAO 1094
PUENTE 716

LA BICICLETA SOÑADA
TANTOS AÑOS
AHORA A SU ALCANCE

La más fina bicicleta del Japón
Totalmente armada en fábrica
Equipo de lujo incluido
Gran variedad de Modelos
Los precios más bajos en
bicicletas de calidad

MANUEL MONTT 871
BILBAO 1094
PUENTE 716

La Nación Servicios

Curso de prácticos contables

CLASE N° 14

17— Manuales de Cuentas — Código de Cuentas.

Los contadores en la Empresa moderna, se enfrentan a grandes cantidades de información que procesar. Los ejecutivos modernos además, se han capacitado y entrenado para manejar una amplia gama de datos; co- opera a este proceso, la avanzada tecnología computacional, que facilita el procesamiento de la correspondiente documentación.

Todo esto ha producido que en las Contabilidades se deban manejar una gran cantidad de cuentas contables, para la cual se han diseñado algunas herramientas y mecanismos para facilitar su uso, como son: el manual de Cuentas y el código de cuentas.

17—1 Manual de Cuentas.

Es una herramienta contable, en el se reúnen ordenadamente TODAS, las cuentas que componen las áreas de interés de la Empresa. Es la estructura física del sistema contable. En este manual se instruye acerca de cómo y para qué debe utilizarse cada cuenta.

17—2 Código de Cuentas.

Es una herramienta contable, que relaciona cada cuenta con un número exclusivo, su finalidad, facilitar el manejo de las cuentas, facilitar la ubicación de las tarjetas, sistematizar las contabilizaciones etc...

Cada Empresa tendrá en consecuencia su manual de cuentas y su correspondiente código. No sirve para nada, el tomar el manual de cuenta de la Empresa "A" y llevarlo a la

Empresa "B" el resultado será una información distorsionada, debido a que cada Empresa tiene problemas y necesidades distintas.

En clases anteriores se vio que la información contable puede ser muy amplia y muy concentrada, dependiendo de quién la va a usar, o destinatario, es así que los manuales de cuentas se han separado en niveles o grados, según se detalla en el gráfico 17-1...

GRADOS DEL MANUAL DE CUENTAS		
GRADOS	SIGNIFICACION	DESTINATARIOS
Primero	Rubros Generales	Gerente General
Segundo	Agrupación de Cuentas	Gerente General Ejecutivo Superiores Jefes de División
Tercero	Cuentas de Presentación en el Balance	Público en general Jefes de Departamentos
Cuarto	Cuentas propiamente tales	Contabilidad

Gráfico 17-1

Esto no quiere decir que el Sr. Gerente General, no pueda ver las cuentas propiamente tales o el balance General, sólo se pretende exponer que la información que más se usa en su trabajo diario normal, es la información más concentrada de los Grados primero y segundo.

A modo de ejemplo de las cuentas que se usan en cada grado o nivel, el gráfico 17-2 nos muestra las cuentas con separación de grados, nombres y códigos, en una empresa común.

El cuadro 17-2 muestra, cómo se van desglosando las cuentas; es sorprendente para muchos estudiantes, de cómo pueden adquirir soltura en la manipulación de estas cuentas, sólo con un poco de ejercitación.

Realmente no se pueden colocar todas las cuentas de una Empresa, por pequeña que sea, en un listado como el del cuadro N° 17-2. Una Empresa mediana debe mover alrededor de 200 a 250 cuentas.

Tampoco es necesario que el estudiante las conozca de memoria a todas, para eso está el manual de cuentas, donde encontrará la información que necesita. Lo que es imprescindible que conozca, es el tratamiento genérico de las cuentas de Activo, Pasivo, Pérdidas y Ganancias, para lo cual le recomendamos estudiar detenidamente la figura 16-6 y su explicación adjunta.

Todo el material de las dos últimas

Grupos de Cuentas		Cuentas de Presentación Balance		Cuentas propiamente tales	
Primer Grado	Segundo Grado	Tercer Grado	Cuarto Grado		
Código	Nombre	Código	Nombre	Código	Nombre
1	Activo	1-1	Activo Circulante	1-1-1	Caja
		1-1-2	Depositos	1-1-1-1	Caja N°1
		1-1-3	Depositos	1-1-1-2	Caja N°2
		1-2	Activo Fijo	1-1-3-1	Botella A
		1-2-1	Terrenos	1-1-3-2	Botella B
		1-2-2	Maquinarias	1-2-1-1	Telares
				1-2-2-1	Tornos
				1-2-2-2	Vehículos
2	Pasivo	2-1	Pasivo corto plazo	2-1-1	Deuda con, A
		2-2	Pasivo largo plazo	2-1-1-1	Deuda con, B
		2-3	Capital y reservas		
3	Pérdidas	3-1	Costo Vtas.	3-1-1	Costos Admin.
		3-2	Costo de Op. ración	3-1-1-1	Costos Financ.
		3-3	Otros gastos	3-3-1-1	Costos Integ. ración
4	Ganancias	4-1	Ventas	4-1-1	Venta de "A"
		4-2	Otros Ingresos	4-1-2	Venta de "B"
				4-2-1-1	Ingresos por intereses
5	Orden Uda	5-1	Uda en a- rriendos	5-1-1	Uda en a- rriendos
6	Orden Habilita	6-1	Habilita en a- rriendos	6-1-1	Habilita en a- rriendos

anzas, las atribuciones del Contador General, las funciones que deben cumplir cada uno de los contadores y ayudantes.

Se indica además, todo el juego de documentos oficiales que se deben usar, el destino de cada copia, las formalidades que deben cumplir cada documento, (firmas, visto bueno, timbres, etc.).

19— Ejercicios Prácticos.

En el próximo capítulo se iniciará la aplicación de los conceptos de cuentas ya vistos, y habrá amplia oportunidad de hacer ejercicios prácticos por ahora se recomienda al alumno la siguiente tarea:

19—1 Detalle en su cuaderno de contabilidad una definición con sus propias palabras de:
Activo
Pasivo
Pérdidas
Ganancias

19—2 Efectúe una diferenciación entre lo que es un manual de Contabilidad y un manual de Cuenta.

19—3 Defina con sus propias palabras, en el cuaderno que es:
Debitar
Acreditar
Saldo acreedor
Responsabilidad del cajero
Derechos del Bodeguero

19—4 Procure investigar, cómo puede conseguirse un manual de cuentas, o un código de cuentas, luego estúdiele y manténgalo al día, cance, conjuntamente con su material contable.

19—5 ¿Por qué cree Ud. que las empresas suelen tener un grado de "Cuentas de presentación en el Balance"?

Le recordamos dirigir su correspondencia a ETICA — Consultores de Empresas, Casilla 10356, Correo Central, a fin de solucionar cualquier duda que se le presente.

clases, son básicas para comprender y ejercitarse con las materias del capítulo cuatro que como Ud. bien sabe, se titula la Técnica contable, allí veremos cómo la Compañía Leo y Piscis llegaron a tener, los estados contables que se mostraron en la clase N° 8.

Para finalizar este tema, diremos que el Manual de Cuentas le explica al contador de la Empresa, el tratamiento de cada una de las cuentas. No se puede incluir todo un manual de cuentas por razones de espacio, así que solo le mostramos el tratamiento de una cuenta como ejemplo general. Manual de Cuentas — Empresa Piscis y Leo

Cuenta 1 — 1 — 1 — 2 Caja N° 2

Corresponde a una Cuenta de Archivo Circulante
Caja

Cargos
— Por las recaudaciones que haga el cajero de la planta N° 2 de la Empresa, de cualquier tipo que sea:

— Pago de clientes. Venta directa
— Pago de deudas
— Ingresos de empleados — Rendiciones de Cuentas
— Recuperaciones de depósitos en bancos y financieras.

Abonos:
— Por los depósitos que deben efectuarse diariamente en el banco local.

Saldo:
— El saldo de esta cuenta es Deudor, y debe corresponder exclusivamente a lo recaudado en el día.

Normalmente, los manuales de cuentas se elaboran en hojas de fácil reemplazo, con el objeto de facilitar los cambios, con indicación de índice y fechas, para permitir su consulta.

18— Manuales de Contabilidad

Las Empresas eficientes y de cierta significación económica suelen tener manuales de Organización. En estos manuales se descubren las funciones de cada uno de los departamentos, secciones y personas, señalando claramente cual es su dependencia.

Ej. Función de la División Producción.

El manual de organización de esta unidad explicita quien es el jefe superior de la división y quienes son sus subordinados directos.

Explica este manual, además, las funciones y atribuciones dentro de la Empresa de cada una de estas personas, los documentos oficiales que deben usar, el número de copias que deben llevar, los libros que deben tener las secretarías, etc.

En el área Contable, el manual de Organización se transforma en el MANUAL DE CONTABILIDAD, allí se señala la actividad del Gerente de Fi-

ACRON
SWISS MADE



EL RELOJ SUIZO
DE MAYOR PRESTIGIO
EN CHILE

Fines, elegantes, precisos, variados diseños, para damas y caballeros. 80 años en Chile, respaldan esta marca. Exijales en las mejores relojerías y joyerías del país.

VENTAS POR MAYOR
REPRESENTANTE EXCLUSIVO
PARA CHILE

ACRON
ACRON WATCH LTD.
HUERFANOS 886-OF. 618
FONO 36052 SANTIAGO.

SAHUMERIOS
BRASILEROS

Cambie su Suerte

- Proteja su negocio
- Aumente ventas y clientes
- San Jorge contra todo mal
- Para amores imposibles, infieles
- Abre caminos a desorientados
- Espiritual, paz armonía, unión
- Llame dinero, gana y atrae
- Quite malos, envidias, por desconocido que sea
- Ángel de la Guarda Proteja su Hogar
- Consegua, Dinero, Salud, Amor, Suerte
- Perfume para atraer el Amor dinero sexo opuesto, trabajo
- Polvos Talcos, mágicos, poderosos atraentes, polidos, atrae dinero
- Talismanes, fluidos suerte, para negocios trabajo
- Amuletos para la cartera, dinero
- Velas, amor, dinero salud espiritual
- Sahumerios en polvo, hierba, conos
- Medallas protectoras
- Sales de Baño descargas
- Cadenas manitas, medallas 7 líneas
- Cruz de Caravaca, Signos Zodiacales

CINTITA BAHIANA \$ 30

Pulserita de los deseos "Legítima"
Precios a Comerciantes
San Martín 531 Tel-Tel
Independencia 632 L 19 Rancagua
Centenario 290 L 11 San Antonio
Caupolicán 587 L 25 Concepción
CARACOL PEDRO DE VALDIVIA 3482 L 53 A
Mehucana 19 LOCAL 22
MERCEDES 753 LOCAL 8

AZOCAR
Multicopias Ltda.

SALUDA A SU
DISTINGUIDA
CLIENTELA Y LE DESEA
FELICES PASCUAS Y
PROSPERO AÑO NUEVO

... la experiencia
no se improvisa

AZOCAR
Multicopias Ltda.

AGUSTINAS 1161-LOCAL 17
TELEFONOS 63887
MONEDA 1045
MONEDA 1141-TEL. 717125
BANDERA 341 L. 1077-TEL. 718490
BANDERA 236-LOCAL 17 TEL. 87078

SOLICITE UN REPRESENTANTE
A LOS FONOS 718065 723264

EMPRESA SUR
TRANSPORTES
LTD.



Toda clase de cargas
a las diferentes
ciudades del Sur de.

SANTIAGO
HASTA
PUNTA ARENAS
con oficinas en:

- SANTIAGO (Casa Matriz)
Pedro Mira 708
Fono: 516603-511343
Casilla 130 (San Miguel)
- CONCEPCION
Los Carreras 1260-B
Fono: 215226
Casilla: 2905
- OSORNO
Bulnes 950
Fono: 2364
Casilla: 306
- ANCUD
Anibal Pinto 1062
Fono: 370
- PUNTA ARENAS
Riquelme 72
Fono: 23404

FL FERRO LUDAC Ltda

**MATERIALES
PARA LA
CONSTRUCCION**
AVDA. BUSTAMANTE 728
FONOS 237100-740883

INFODEMA
INDUSTRIA FOLIADORA DE MADERAS S.A.

COLORES MADERA
Y FANTASIA
3.05 x 1.30 x 0.8 mm. ESPESOR

LAMINADOS
DECORATIVOS
TIPO FORMALITA

GERENCIA Y VENTAS EN
SANTIAGO ARGOMEDO 357 FONOS 223568-223608

el elegante
mundo del
buen vestir



SASTRERIA
CTD
ALTA COSTURA
Blazer - Faldas - Pantalones

Desea
a su distinguida Clientela,
Felices Pascua y
Própero Año Nuevo

INDEPENDENCIA 753
FONO 372782

Radiotaxis

ANDES PACIFICO: Teléfono: 255004
y 40104. Día y noche viajes a aeropuertos y terminales. Servicio de encargos.
RADIOTAXI 33. Teléfono: 381508 y 30585. Atención día y noche. Encargos.
RADIO MOVIL. Teléfono 65367. Servicio de pasajeros a Mendoza todos los días, desde San Pablo 1141.
NUEVA O'HIGGINS SAN MARTIN. Teléfono 380410 viajes a Mendoza. Por día y Farelones.
RADIOTAXI LAS CONDES. Teléfono: 287003. 485444. 487669. Día y noche. Viajes fuera de la capital.
TAXI TURISMO CARRERA. Teléfono 84097- 722452. Viajes dentro y fuera de Santiago.

DISTRIBUIDORA
BLASCHKE
LTD.

Materiales de construcción Cemento Polpaico - Pizarra Volcánica Fanalzo - Aislapol - Pinturas Tricolor

OFERTAS
DE DICIEMBRE:

Cemento puesto en obra desde 100 sacos \$ 215 c/u
Pizarra Standard \$ 135 plancha
Pizarra Gran Ona \$ 155 plancha
Fierro Redondo 3/8x6 mts \$ 100 barra
Fierro Redondo 1/2x6 mts \$ 145 barra
Volcanita M2 \$ 120
Aislapol 20 m m m2 \$ 80
Oleo Brillante Profesional Tricolor \$ 490 galón
Latex Profesional Tricolor \$ 390 galón
Latex Pintor Tricolor \$ 200 galón

GRAN AVENIDA
9166
FONO 584153

La Nación Servicios



Líneas aéreas

(Salidas y llegadas)

VUELOS INTERNACIONALES HOY

SALIDAS:
LAN CHILE: Vuelo 133 a las 13.00

hrs. a Isla de Pascua, Papeete.
Vuelo 153 a las 12.05 hrs. a B. Aires.
Vuelo 101 a las 17.30 hrs. a Méndoz.
Vuelo 144 a las 21.30 hrs. a Lima, Miami, Nueva York.

TELEFONOS DE URGENCIA

POSTA CENTRAL	393451-394871
AMBULANCIAS	224422
La Cisterna	224422
Nuñoa	499004
Providencia, Las Condes	257216
Quinta Normal	91011
San Miguel	22422
San Bernardo	591534

CARABINEROS

Prefectura General	60151
Radiopatrullas Central	133
CHILETRA, Reparaciones	370051-776540
CONAF, Incendios Forestales	276005
Servicio de Búsqueda y Salvamento FACH	572838-571222
Cuerpo de Socorro Andino	94764
Abastible	572344
Codigas	511187
Gaseo	93067-91854

Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias (EMOS) Agua Potable y Alcantarillado

BOMBEROS: 132

(Atiende a todas las comunas del Area Metropolitana a excepción de La Cisterna, La Granja y San Miguel).

Además de 132, para cualquier emergencia se puede llamar a bomberos de las diferentes comunas a los teléfonos que se indican:

La Cisterna	581122
La Granja	589066
San Miguel	53020
Conchalí	370793
Maipú	573898
Nuñoa, La Reina, La Florida	40052
Pudahuel	732477
Quilicura	776191-779181
Quinta Normal	732222
San Bernardo	584443

BRANIFF (716266): Vuelo 978 a las 21.00 hrs. a Lima, Panamá, Miami.
AVIANCA (714105): Vuelo 080 a las 09.55 hrs. a Lima, Bogotá, Panamá, Los Angeles.

VARIG (716026): Vuelo 923 a las 15.00 hrs. a Sao Paulo, Rio de Janeiro.

AEROLINEAS ARGENTINAS (88062): Vuelo 291 a las 14.05 hrs. a Mendoza y Buenos Aires.

IBERIA (714510): Vuelo 996 a las 11.40 hrs. a B. Aires, Rio y Madrid.

AEROPERU (715035-719000): Vuelo 602 a las 08.30 hrs. a Lima con conexión a Guayaquil, Bogotá, Caracas, Miami.
LLOYD (712334): Vuelo 968 a las 13.50 hrs. a La Paz, Cochabamba, Santa Cruz.

LLEGADAS:

LAN CHILE: Vuelo 153 a las 10.50 hrs. de Miami, Lima. Vuelo 171 a las 13.35 hrs. de Frankfurt, París, Madrid, Rio, B. Aires. Vuelo 144 a las 20.00 hrs. de B. Aires. Vuelo 102 a las 20.05 hrs. de Mendoza.
BRANIFF: Vuelo 911 a las 16.50 hrs. de Miami, Panamá, Quito, Lima.

AVIANCA: Vuelo 080 a las 09.05 hrs. de Montevideo.

AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 290 a las 13.35 hrs. de B. Aires y Mendoza.

IBERIA: Vuelo 995 a las 10.25 hrs. de Madrid y Rio.

VIASA: Vuelo 930 a las 08.05 hrs. de Caracas.
LLOYD: Vuelo 961 a las 12.50 hrs. de Santa Cruz.
VARIG: Vuelo 922 a las 13.30 hrs. de Rio y Sao Paulo.

SAS: Vuelo 957 a las 20.00 hrs. de Copenhague, Lisboa, Rio, Sao Paulo, Buenos Aires.

VUELOS NACIONALES HOY

SALIDAS:
LAN CHILE (719165) Aeropuerto Merino Benítez. Vuelo 085 a las 09.30 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 133 a las 13.00 hrs. a Isla de Pascua.

LADECO: (719592) Aeropuerto Merino Benítez. Vuelo 022 a las 15.45 hrs. a Antofagasta y Calama. Vuelo 030 a las 09.15 hrs. a Iquique y Arica. Vuelo 071 a las 11.15 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas.

AEROANDINA: (710719) Aeropuerto Los Cerrillos. Vuelo 200 a las 08.00 hrs. a Concepción. Vuelo 204 a las 18.30 hrs. a Concepción.

LLEGADAS:

LAN CHILE: Vuelo 084 a las 18.45 hrs. de Punta Arenas, Puerto Montt. LADECO: Vuelo 023 a las 21.05 hrs. de Calama y Antofagasta. Vuelo 031 a las 13.40 hrs. de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 065 a las 15.00 hrs. de Arica. Vuelo 070 a las 19.55 hrs. de Punta Arenas y Puerto Montt.

AEROANDINA: Vuelo 201 a las 10.45 hrs. de Concepción. Vuelo 205 a las 21.15 hrs. de Concepción.



PRIMERO EN DEPORTES PARA TODOS LOS DEPORTES

OFERTAS

Equipos para niños de clubes deportivos (con zapatos) \$ 950
Patines nacionales e importados. 2.990
Balones de fútbol N° 3 (cuero) 490
Balones de fútbol N° 4 (cuero) 590
Mochilas de lona 1.490
Saco de dormir impermeabilizado 2.200
Zapatillas niños del 22 al 27 250
Zapatillas niños del 28 al 32 280

Locales de Ventas:

PUENTE 639 - FONO: 84882
APOQUINDO 5813 (EL FARO) FONO: 241364
VITACURA 6764 (PLAZA SHOPPING VITACURA)
MODULO F - LOCAL 5 En la misma Avenida.
APOQUINDO 5689 - LOCAL 126 En el Caracol Vip's

酒家

RESTAURANT

中華

Nuestras sugerencias

1 Wantan frito	MENU PARA 4 PERSONAS \$ 950	MENU PARA 2 PERSONAS \$ 400	1 Wantan frito
1 arrollado Primavera			1 Chapsul especial
1 pato pekín			1 arrollado marisco
1 Chapsul de ave			2 Chautan
1 Costillar cantones			
1 arrollado marisco			
4 Chautan			

Platos preparados para llevar
APOQUINDO 5280 - LAS CONDES SANTIAGO
BARROS ARANA 262 - F 29539 CONCEPCION

1 KILO NI TO

azúcar DE CAÑA GRANULADA

KING

KANITO

TELEFONOS:
510486 - 370603 - 372682

Muebles finos de Encina

FABRICA:
E. SCHMITZ

Alcalde Pedro Alarcón N° 885
Gran Avenida - Paradero 6
Fono 511380 Santiago-Chile

ESTABLECIMIENTOS MAIPO CONSTRUCCION

Productos Pizarraño, Superflexit, techos plásticos, cañerías y fittings, Madeco, Volcanita Aislán, puertas, sanitarios Roca, Fanaloza.

Amplio surtido en lavaplatos de acero inoxidable y enlizados nacionales e importados.

Línea completa en muebles de cocina.

OFERTA DE LA SEMANA
PINTURAS SOQUINA

Oleo opaco galón	\$ 468
Oleo Pajarito galón	\$ 504
Látex Pajarito galón	\$ 408
Esmaltes Pajarito galón	\$ 610

IVA INCLUIDO

ATENCION ESPECIAL
A CONTRATISTAS

SAN DIEGO
2381-2399
FONOS: 53352-50691
ESTACION METRO FRANKLIN

TELEVISOR MALO?

Lo reparamos en su casa
TV blanco-negro y color
Equipo FM AM

Todas las Marcas Servicios Especializados Técnico Universitario Colegiado
RECUPERACION DE PANTALLAS \$ 900
GARANTIA REAL ESCRITA
Vicuña Mackenna N° 346
Of. 104 • Fono. 224410

FERIA DEL DEPORTE

M.R.

PONE A SU DISPOSICION
VESTUARIOS E IMPLEMENTOS
PARA TODOS LOS DEPORTES

FUTBOL	GIMNASIA
TENIS	KARATE-JUDO
BASQUETBOL	CAMPING-PESCA
VOLEIBOL	PING-PONG
ATLETISMO	BOX-PESCA
BALONES	BOLSOS
JUEGOS DE SALON	
ESGRIMA	

RECOLETA 730 FONO 373193
equus
MARCA REGISTRADA

FIERROS

METALES SAN PEDRO LTDA.

BARRACA DE FIERRO

TODO TIPO DE PERFILES PARA PUERTAS-VENTANAS CANALES-COSTANERAS ANGULOS-FIERRO DE CONSTRUCCION Y CERRAJERO SIERRAS-SOLDADURAS-CHAPAS POMELES- TODO TIPO DE MATERIALES DE CONSTRUCCION

OFERTA DEL MES

PERFIL DE 2"	\$ 25 KILO
PLANCHAS TECHO 2 MTS.	\$ 270 cu
FLEJE PARA GANCHOS	
DE PIZARRERO	\$ 11,90 KILO
CHAPA SCANAVINI 2002	\$ 619 cu

CON IVA INCLUIDO

GRAN AVDA.
J.M. CARRERA 9.100
PAR. 26 1/2
FONO 586124
LA CISTERNA

EMPRESA DE DEMOLICIONES

EMPRESA DE DEMOLICIONES PEDRO VALENZUELA e HIJOS
Venta de Materiales en sus 4 bodegas:

ALAMEDA 2413
Teléfonos 95435 - 97081 - 97754

ALAMEDA 3447
Teléfono 98061

SAN PABLO 4075
Teléfono 739408

MARTINEZ DE ROZAS 4057
Teléfono 733360

PINO OREGON CEPILLADO, 50.000 ROBLES, 10.000 TABLAS PISO, 30.000 Mts. PARQUET, 5.000 BALAUSTRAS, POSTIGOS, 5.000 PUERTAS Y VENTANAS, 200.000 LADRILLOS, TEJAS, REJAS COLONIALES, SANITARIOS, 100 CORTINAS METALICAS, 5.000 RADIADORES, 100.000 K. VIGA TT.

ADEMAS UN GRAN SURTIDO DE SUS NUEVAS DEMOLICIONES. COMPRO EDIFICIOS Y GALPONES PARA DEMOLER, TAMBIEN SE HACEN EXCAVACIONES CON EQUIPO MODERNO.

MAQUIPAL Ltda.

RODAS 1192 ESQ. MORANDE
FONO 716091-SANTIAGO-CHILE

FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO AÑO NUEVO LES DESEA LA CIUDAD CONDAL

y les ofrece

CONFECCIONES FINAS ARTEFACTOS PARA EL HOGAR ARTICULOS ELECTRICOS JUGUETES

¡LOS MAS AMPLIOS CREDITOS!

ESMERALDA 860 - T. 382145
INDEPENDENCIA 386 - T. 373176
SANTIAGO
REPARTO A DOMICILIO

BUZETA PARA LA CONSTRUCCION

SANITARIOS FERRETERIA

ESTAMOS LOCOS

EJEMPLO:
W.C., ESTANQUE
BAJADA
COLLERIN
ZOQUETE
\$1.987

BUZETA PARA LA CONSTRUCCION

INDEPENDENCIA 293
FONO 771075

BUZETA PARA LA CONSTRUCCION

SANITARIOS FERRETERIA

ESTAMOS LOCOS

AZULEJOS
200 UNIDADES
2,50 MTS. CUADRADOS
\$ 590

BLANCOS-DECORADOS
Y COLORES

BUZETA PARA LA CONSTRUCCION

INDEPENDENCIA 293
FONO 771075

ARMANDO LOPEZ REYES

ESPECIALIDAD EN
SOLDADURAS DE

Culatas Blocks
Cajas de Cambio
y Cigüeñales

Reparaciones de dientes quebrados de piñones y coronas

Soldaduras de ejes y toda pieza de aluminio, fierro fundido y aceros especiales.

RECTIFICADO DE SUPERFICIE PLANA

ASIENTO DE VALVULAS

SE TRABAJAN PINONES - TRABAJO AL TORNO
soldaduras en fierro
MAPOCHO 2709
fono 734022

AUTOVENTAS ESPINOZA HNOS. OFRECE:

Toyota Corona 2.000 1977 un dueño.	\$ 350.000
Mercedes Benz 250 1971 full equipo	\$ 780.000
Mercedes Benz 250-S 1968	\$ 480.000
Mustang Match One 1971 full equipo	\$ 450.000
Austin Mini Cooper 14.000 Km	\$ 198.000
Fiat 125 1977 familiar flamante	\$ 270.000
S.W. Oldsmobile Vista Cruzier 1972 full equipo	\$ 395.000
Falcon 1969 6 cilindros	\$ 190.000
Fiat 125 1976 excelente estado	\$ 235.000
Caper montado sobre chasis C-30 1978 full equipo	\$ 850.000
Chevrolet C-10 1978 con spot wagons	\$ 445.000
Casa rodante 5 personas	\$ 200.000

FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 30 MESES
SERVICIO GARAJE
AV. IRARRAZAVAL 5032

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Flor Arriagada Ruffo, también para Juan Arriagada Arriagada. Practicará Secretaría inventario solemne diecinueve de diciembre 1986, doce horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ernesto Medo Pardo y Zoila Barneto Castro, para Elisa Medo Barrueto.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ernesto Medo Pardo y Zoila Barneto Castro, para Elisa Medo Barrueto.

QUIEBRA. Industria Nacional de Pistones S.A. Octavo Juzgado Civil de Maipo. Cuantía de Santiago, Resolución 9 de diciembre de 1986, tuvo por verificado extraordinariamente crédito Fisco Chile por \$ 971.844. Se alega preferencia art. 2472 N° 5 del Código Civil, primera clase. Secretaría.

QUIEBRA. Soc. Comercial e Industrial Sepúlveda y Cia. Ltda. Somar Ltda. Décimo Cuarto Juzgado Civil Santiago. Resolución 9 de diciembre 1986 tuvo por acompañada nómina créditos reconocidos con siguientes: Créditos valistas reconocidos: Soc. Radio Bulnes y Cia. Ltda. \$ 54.108,00; Hugo Soto Escobar \$ 1.528.240,05 e intereses. Banco del Trabajo \$ 180.388,68 Por capital, \$ 2.184,00 gastos de protesto, \$ 3.940,00 intereses. Comercial e Importadora Cantolla Ltda. \$ 4.345.775,94 e intereses y \$ 9.592,36 e intereses. Soc. de Comercio Exterior Exet Ltda. \$ 43.873,20 e intereses. Soc. Distribuidora Metropolitana Ltda. \$ 1.365.559,67 e intereses. Industria de Radio y Televisión S.A. \$ 1.271.594,10 e intereses. Créditos valistas impugnados: Banco del Trabajo \$ 3.908,89 por intereses excesivos. Comercial e Importadora Cantolla S.A. \$ 2.260.329, Soc. de Comercio Exterior Exet Ltda. Costas, Industria de Radio y Televisión S.A. \$ 5.019.010,59, créditos preferentes reconocidos: Caja de Previsión de Empleados Particulares \$ 597.076,95 art. 2472 N° 5 C.C., Banco Sudamericano \$ 1.768.818,69 hipoteca arts. 2.470 y 2.477 C.C. Fisco de Chile \$ 53.393,92 art. 2.472 N° 8 C.C. y \$ 816.565,66 art. 2.472 N° 8 C.C., Banco Hipotecario y de Fomento de Chile \$ 298.720,64 prenda art. 2472 N° 8 C.C., créditos preferentes impugnados: Banco Hipotecario y de Fomento de Chile Reajustes.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Amanda Elena Muñoz Ramírez. Posesión efectiva Dora de las Mercedes Muñoz Ramírez; posesión efectiva Flor María Muñoz Ramírez a Rubén y Roberto Palmeiral Muñoz.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Berta Irma del Carmen Hevia Donoso a Lucía, Berta, Irma, Felisa Donoso Hevia.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Eduardo Callejón Gallardo a María, Sandra, Clara, Elías Callejón Rojas, sin perjuicio derechos cónyuge María Julia Rojas Poblete. Practicará inventario solemne 23 diciembre, diez horas. Secretaría.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Disolisa Rocca Ferrari a Enilda Rocca Ferrari.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Clorinda Michelon Concha a Mamerto, Ruth, Edith, Georgina Bauer Michelon.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Angel Guillof Luder a Roberto, Gloria, Daniel Guillof Dávila, sin perjuicio derechos cónyuge Blanca Eva Davis Chernomordie.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Lucía Micaela González Cabello a Lucía, Héctor, Luis, Patricio Guerra González, sin perjuicio derechos cónyuge Héctor Guerra Gacitúa.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Gustavo Adolfo Barros Robinson a María, Gustavo Barros Nordenflycht, sin perjuicio derechos cónyuge Juana Nordenflycht Joglar.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Juan José Chamblas Morales a Liza y Lina Chamblas Palma, sin perjuicio derechos cónyuge Sonia Eliana Palma Richter. Practicará inventario solemne 22 diciembre 1986, quince horas. Secretaría.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Jorge Eduardo Urzúa Urzúa a Adela, Rosa Urzúa Moya, sin perjuicio derechos cónyuge Lina Adela Moya Glerke.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Máximo Hermosilla Díaz a Alicia Hermosilla Banda, Luzmira, Violeta Hermosilla Espinoza, sin perjuicio derechos cónyuge Clarisa Cofre Velez.

PRIMER Juzgado L. Sn. Bdo. concedió posesión efectiva testada Benito Rodríguez Hernández, padres, Miguel Enrique Rodríguez y Raquel del Carmen Hernández Lagos. Secretario.

PRIMER Juzgado L. Sn. Bdo. concedió posesión efectiva testada Benito Rodríguez Hernández, padres, Miguel Enrique Rodríguez y Raquel del Carmen Hernández Lagos. Secretario.

PRIMER Juzgado L. Sn. Bdo. concedió posesión efectiva testada Benito Rodríguez Hernández, padres, Miguel Enrique Rodríguez y Raquel del Carmen Hernández Lagos. Secretario.

PRIMER Juzgado L. Sn. Bdo. concedió posesión efectiva testada Benito Rodríguez Hernández, padres, Miguel Enrique Rodríguez y Raquel del Carmen Hernández Lagos. Secretario.

PRIMER Juzgado L. Sn. Bdo. concedió posesión efectiva testada Benito Rodríguez Hernández, padres, Miguel Enrique Rodríguez y Raquel del Carmen Hernández Lagos. Secretario.

PRIMER Juzgado L. Sn. Bdo. concedió posesión efectiva testada Benito Rodríguez Hernández, padres, Miguel Enrique Rodríguez y Raquel del Carmen Hernández Lagos. Secretario.

PRIMER Juzgado L. Sn. Bdo. concedió posesión efectiva testada Benito Rodríguez Hernández, padres, Miguel Enrique Rodríguez y Raquel del Carmen Hernández Lagos. Secretario.

POR extravío queda nulo cheque serie P.C.A. N° 2848100 Banco Osorno.

POR extravío queda nulo cheque serie STC N° 1686050 del Banco Español-Chile.

QUEDA nulo por extravío título N° 58440 acciones de INFORS, de don Pedro Muñoz González.

POR robo orden no pago cheque N° 1650017 y 1650016, Banco Español Chile.

POR hurto quedan nulos cheques serie VMA números 623624-623625 Banco Sudamericano, oficina Viña Mackenna.

SE dio orden de no pago por apropiación indebida de cheque Banco de Crédito e Inversiones sucursal Vitacura Oriente, serie B-73 N° 29855, cuenta N° 13503.855.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Amanda Elena Muñoz Ramírez.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Berta Irma del Carmen Hevia Donoso a Lucía, Berta, Irma, Felisa Donoso Hevia.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Eduardo Callejón Gallardo a María, Sandra, Clara, Elías Callejón Rojas, sin perjuicio derechos cónyuge María Julia Rojas Poblete. Practicará inventario solemne 23 diciembre, diez horas. Secretaría.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Disolisa Rocca Ferrari a Enilda Rocca Ferrari.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Clorinda Michelon Concha a Mamerto, Ruth, Edith, Georgina Bauer Michelon.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Angel Guillof Luder a Roberto, Gloria, Daniel Guillof Dávila, sin perjuicio derechos cónyuge Blanca Eva Davis Chernomordie.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Lucía Micaela González Cabello a Lucía, Héctor, Luis, Patricio Guerra González, sin perjuicio derechos cónyuge Héctor Guerra Gacitúa.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Gustavo Adolfo Barros Robinson a María, Gustavo Barros Nordenflycht, sin perjuicio derechos cónyuge Juana Nordenflycht Joglar.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Juan José Chamblas Morales a Liza y Lina Chamblas Palma, sin perjuicio derechos cónyuge Sonia Eliana Palma Richter. Practicará inventario solemne 22 diciembre 1986, quince horas. Secretaría.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Jorge Eduardo Urzúa Urzúa a Adela, Rosa Urzúa Moya, sin perjuicio derechos cónyuge Lina Adela Moya Glerke.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Máximo Hermosilla Díaz a Alicia Hermosilla Banda, Luzmira, Violeta Hermosilla Espinoza, sin perjuicio derechos cónyuge Clarisa Cofre Velez.

PRIMER Juzgado L. Sn. Bdo. concedió posesión efectiva testada Benito Rodríguez Hernández, padres, Miguel Enrique Rodríguez y Raquel del Carmen Hernández Lagos. Secretario.

PRIMER Juzgado L. Sn. Bdo. concedió posesión efectiva testada Benito Rodríguez Hernández, padres, Miguel Enrique Rodríguez y Raquel del Carmen Hernández Lagos. Secretario.

PRIMER Juzgado L. Sn. Bdo. concedió posesión efectiva testada Benito Rodríguez Hernández, padres, Miguel Enrique Rodríguez y Raquel del Carmen Hernández Lagos. Secretario.

PRIMER Juzgado L. Sn. Bdo. concedió posesión efectiva testada Benito Rodríguez Hernández, padres, Miguel Enrique Rodríguez y Raquel del Carmen Hernández Lagos. Secretario.

PRIMER Juzgado L. Sn. Bdo. concedió posesión efectiva testada Benito Rodríguez Hernández, padres, Miguel Enrique Rodríguez y Raquel del Carmen Hernández Lagos. Secretario.

PRIMER Juzgado L. Sn. Bdo. concedió posesión efectiva testada Benito Rodríguez Hernández, padres, Miguel Enrique Rodríguez y Raquel del Carmen Hernández Lagos. Secretario.

PRIMER Juzgado L. Sn. Bdo. concedió posesión efectiva testada Benito Rodríguez Hernández, padres, Miguel Enrique Rodríguez y Raquel del Carmen Hernández Lagos. Secretario.

PRIMER Juzgado L. Sn. Bdo. concedió posesión efectiva testada Benito Rodríguez Hernández, padres, Miguel Enrique Rodríguez y Raquel del Carmen Hernández Lagos. Secretario.

PRIMER Juzgado L. Sn. Bdo. concedió posesión efectiva testada Benito Rodríguez Hernández, padres, Miguel Enrique Rodríguez y Raquel del Carmen Hernández Lagos. Secretario.

PRIMER Juzgado L. Sn. Bdo. concedió posesión efectiva testada Benito Rodríguez Hernández, padres, Miguel Enrique Rodríguez y Raquel del Carmen Hernández Lagos. Secretario.

PRIMER Juzgado L. Sn. Bdo. concedió posesión efectiva testada Benito Rodríguez Hernández, padres, Miguel Enrique Rodríguez y Raquel del Carmen Hernández Lagos. Secretario.

PRIMER Juzgado L. Sn. Bdo. concedió posesión efectiva testada Benito Rodríguez Hernández, padres, Miguel Enrique Rodríguez y Raquel del Carmen Hernández Lagos. Secretario.

PRIMER Juzgado L. Sn. Bdo. concedió posesión efectiva testada Benito Rodríguez Hernández, padres, Miguel Enrique Rodríguez y Raquel del Carmen Hernández Lagos. Secretario.

LUNES 22 diciembre, 11 horas practicarán en Notaría Demetrio Gutiérrez, inventario solemne bienes de Pedro Moyano Bertrand.

QUIEBRA. Alessandri, Carlos. Duodécimo Juzgado Civil Santiago, resolución 4 diciembre 1986, tuvo por verificado crédito en forma extraordinaria Banco de Crédito e Inversiones, por US\$ 1.470.000, equivalente moneda nacional a \$ 57.330.000. Secretaría.

DUODECIMO Juzgado Civil de Santiago, en causa rol N° 2207, caratula "Coo T., Germán y otra con Halabi R. Fernando", sobre resolución de contrato, ordenóse notificar al demandado Fernando Halabi R. Fernando, la siguiente resolución: A fojas cuarenta y cuatro: Resolución: Santiago, 11 diciembre 1986. Como se pide, citase al absolvente a la audiencia del tercer día hábil siguiente o al cuarto si fuere sábado, de su notificación, a las diez horas o a las dieciséis horas si fuere lunes, para los fines indicados y bajo apercibimiento legal. Marcela Sotomayor, juez. María Fernández, Secretaria.

POR extravío queda nulo cheque N° 443340 Serie C-28 Banco Nacional (ex Curicó).

POR extravío orden de no pago cheque Serie C-37, 101.195 - 12.576,00 Banco de Crédito e Inversiones, sucursal San Diego.

SEXTO Juzgado, concedió posesión efectiva Italia Nocentini Alfaro, para madre Matilde Alfaro.

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Lauren Sáez, para madre Uberlinda Sáez Sáez.

PRO robo quedan nulos los cheques Serie PM-A N° 309875 del Banco Osorno y Serie A-39 N° 471577 del Banco Crédito e Inversiones.

POR hurto quedan nulos cheques Serie AB N° 47485 al 47500 del Banco Real, sucursal Apoquindo.

SEXTO Juzgado ampliará inventario posesión efectiva "Aguirre Amenabar Benjamín", 22 diciembre, 10 horas. Secretaría.

SEPTIMO Civil concedió posesión efectiva Alamo Aravena González a Francisco, Elda, Alamo, Agripina, Julio, Rosa, María Aravena Lazo, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Elda Lazo Valladares. Secretario.

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Santiago James Garvín Tennet MacLean a su cónyuge, Emma Julia Lagos Melo.

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Efigenia Rabanal Valenzuela a Hermano Legítimo Ricardo Segundo Rabanal Valenzuela.

NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva David Enrique Rodríguez Hernández, padres, Miguel Enrique Rodríguez y Raquel del Carmen Hernández Lagos. Secretario.

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Hortensia Letelier Vera a Jaime Palacios Castillo, sin perjuicio derechos cónyuge Juan Valenzuela Salazar. Practicará inventario solemne veintidós diciembre diez horas. Secretaría.

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Ernestina Zúñiga Torrealba a Leonitina; Luis; Hugo; Rita; María; Ramón; Guacolda; Marta; Margarita; Aurelio; Luis Camerendo y Luis Ernesto Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge Luis Loyola Ahumada. Secretario.

NULAS por extravío facturas Nos. 69 al 100 inclusive de Juan Luis Toro Toro. Rut. 4124894-7 San Vicente Tagua Tagua

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juana Adela Cortés y Pedro Moya Fernández a Roberto, Edmundo, Julio, Gabriela, Carlos, Luis, Antonio y Pedro Moya Cortés.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Anjela o Angela Rojo Ramírez a Fidela Rojo Ramírez.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julio Estelle Fernández a Ana, Luis y María Estelle Aguirre sin perjuicio cónyuge Julia Aguirre Arancibia.

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Enrique Santander Torrealba y María Aravena Coron a Carlos, Olga, Francisco y Luis Santander Aravena, Ricardo, Nelson y Marisol Santander Lenz. Inventario solemne 22 diciembre 16 horas.

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Hugo Parra Díaz a Hugo, Sergio y Sara Parra Barrios, María Parra Araya, sin perjuicio cónyuge Sara Barrios García.

MERCEDES de Agua. En lo principal, solicita Mercedes de Agua que indica, Otsoi, acompaña antecedentes. Señor Director General de Aguas. Miguel Gomila García, chileno, casado, industrial, minero. Rut. 5.628.283-1, domiciliado en Illapel, calle Buin N° 104, teléfono 107, al señor Director General de Aguas, con todo respecto digo. Que soy propietario de una Planta de Concentración por Flotación, para tratar minerales de Cobre, oro y plata cuya capacidad es de 30 toneladas diarias nominada El Almendro, ubicada en los faldeos que conforman las quebradas El Almendro y Túnguén, cerca del camino Illapel Combarbá y a unos 20 kilómetros al N.E. de Illapel, comuna de Illapel provincia del Choapa IV Región. Las Coordinadas Geográficas de ubicación de la planta de Concentración son: 31° 27' 37" de Latitud Sur y 71° 06' 00" de longitud Oeste. Además, en el mismo lugar tengo instalada una Planta de Lixiviación por agitación, para tratar óxidos de cobre, siendo su capacidad instalada de 10 toneladas diarias, la que se pondrá en funcionamiento a la brevedad. Tanto para el funcionamiento de estas plantas, como para la mantención de un campamento en que residirá y trabajará el personal, se requiere de una cantidad de agua necesaria para estos fines. Para los efectos mencionados precedentemente, vengo en solicitar una Merced de Agua de ejercicio permanente y continuo de cinco litros por segundo, para destinarla a la bebida, uso doméstico y en las plantas de concentración y lixiviación, como elemento esencial para el logro del proceso. De acuerdo a lo establecido en el Artículo 250 del Código de Aguas señalo a continuación lo siguiente: 1.- Las aguas que se solicitan son superficiales, corrientes y también las subterráneas, siendo extraídas de la quebrada Túnguén que al juntarse con la quebrada Chillán, forman el Estero Aco, tributario del Río Illapel, todas ubicadas en la comuna de Illapel, Provincia del Choapa, IV Región. 2.- La cantidad de agua que se desea extraer es de cinco litros por segundo, a objeto de ser destinada por la bebida, uso doméstico y en las plantas de Concentración y Lixiviación, ya individualizadas anteriormente. El agua solicitada se obtendrá a través de la extensión de un kilómetro, comprendida entre las coordenadas geográficas 3° 27' y 31° 28' de latitud Sur, a lo largo de la Quebrada Túnguén, pues de acuerdo a la hidrología y formación geológica del sector, el caudal de dicha quebrada es variable, tanto superficial como subterráneo, produciéndose vertientes a lo largo de la extensión solicitada. 3.- De acuerdo a lo anterior, será necesario modificar los puntos de captación, pero en ningún caso se sobrepasará de la extensión solicitada. En principio, el punto preciso de captación será en la confluencia de la Quebrada El Almendro con la Quebrada Túnguén. 4.- El caudal de las aguas en el punto en que van a ser extraídas es muy variable, especialmente las superfi-

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juana Adela Cortés y Pedro Moya Fernández a Roberto, Edmundo, Julio, Gabriela, Carlos, Luis, Antonio y Pedro Moya Cortés.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Anjela o Angela Rojo Ramírez a Fidela Rojo Ramírez.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julio Estelle Fernández a Ana, Luis y María Estelle Aguirre sin perjuicio cónyuge Julia Aguirre Arancibia.

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Enrique Santander Torrealba y María Aravena Coron a Carlos, Olga, Francisco y Luis Santander Aravena, Ricardo, Nelson y Marisol Santander Lenz. Inventario solemne 22 diciembre 16 horas.

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Hugo Parra Díaz a Hugo, Sergio y Sara Parra Barrios, María Parra Araya, sin perjuicio cónyuge Sara Barrios García.

MERCEDES de Agua. En lo principal, solicita Mercedes de Agua que indica, Otsoi, acompaña antecedentes. Señor Director General de Aguas. Miguel Gomila García, chileno, casado, industrial, minero. Rut. 5.628.283-1, domiciliado en Illapel, calle Buin N° 104, teléfono 107, al señor Director General de Aguas, con todo respecto digo. Que soy propietario de una Planta de Concentración por Flotación, para tratar minerales de Cobre, oro y plata cuya capacidad es de 30 toneladas diarias nominada El Almendro, ubicada en los faldeos que conforman las quebradas El Almendro y Túnguén, cerca del camino Illapel Combarbá y a unos 20 kilómetros al N.E. de Illapel, comuna de Illapel provincia del Choapa IV Región. Las Coordinadas Geográficas de ubicación de la planta de Concentración son: 31° 27' 37" de Latitud Sur y 71° 06' 00" de longitud Oeste. Además, en el mismo lugar tengo instalada una Planta de Lixiviación por agitación, para tratar óxidos de cobre, siendo su capacidad instalada de 10 toneladas diarias, la que se pondrá en funcionamiento a la brevedad. Tanto para el funcionamiento de estas plantas, como para la mantención de un campamento en que residirá y trabajará el personal, se requiere de una cantidad de agua necesaria para estos fines. Para los efectos mencionados precedentemente, vengo en solicitar una Merced de Agua de ejercicio permanente y continuo de cinco litros por segundo, para destinarla a la bebida, uso doméstico y en las plantas de concentración y lixiviación, como elemento esencial para el logro del proceso. De acuerdo a lo establecido en el Artículo 250 del Código de Aguas señalo a continuación lo siguiente: 1.- Las aguas que se solicitan son superficiales, corrientes y también las subterráneas, siendo extraídas de la quebrada Túnguén que al juntarse con la quebrada Chillán, forman el Estero Aco, tributario del Río Illapel, todas ubicadas en la comuna de Illapel, Provincia del Choapa, IV Región. 2.- La cantidad de agua que se desea extraer es de cinco litros por segundo, a objeto de ser destinada por la bebida, uso doméstico y en las plantas de Concentración y Lixiviación, ya individualizadas anteriormente. El agua solicitada se obtendrá a través de la extensión de un kilómetro, comprendida entre las coordenadas geográficas 3° 27' y 31° 28' de latitud Sur, a lo largo de la Quebrada Túnguén, pues de acuerdo a la hidrología y formación geológica del sector, el caudal de dicha quebrada es variable, tanto superficial como subterráneo, produciéndose vertientes a lo largo de la extensión solicitada. 3.- De acuerdo a lo anterior, será necesario modificar los puntos de captación, pero en ningún caso se sobrepasará de la extensión solicitada. En principio, el punto preciso de captación será en la confluencia de la Quebrada El Almendro con la Quebrada Túnguén. 4.- El caudal de las aguas en el punto en que van a ser extraídas es muy variable, especialmente las superfi-

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juana Adela Cortés y Pedro Moya Fernández a Roberto, Edmundo, Julio, Gabriela, Carlos, Luis, Antonio y Pedro Moya Cortés.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Anjela o Angela Rojo Ramírez a Fidela Rojo Ramírez.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julio Estelle Fernández a Ana, Luis y María Estelle Aguirre sin perjuicio cónyuge Julia Aguirre Arancibia.

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Enrique Santander Torrealba y María Aravena Coron a Carlos, Olga, Francisco y Luis Santander Aravena, Ricardo, Nelson y Marisol Santander Lenz. Inventario solemne 22 diciembre 16 horas.

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Hugo Parra Díaz a Hugo, Sergio y Sara Parra Barrios, María Parra Araya, sin perjuicio cónyuge Sara Barrios García.

MERCEDES de Agua. En lo principal, solicita Mercedes de Agua que indica, Otsoi, acompaña antecedentes. Señor Director General de Aguas. Miguel Gomila García, chileno, casado, industrial, minero. Rut. 5.628.283-1, domiciliado en Illapel, calle Buin N° 104, teléfono 107, al señor Director General de Aguas, con todo respecto digo. Que soy propietario de una Planta de Concentración por Flotación, para tratar minerales de Cobre, oro y plata cuya capacidad es de 30 toneladas diarias nominada El Almendro, ubicada en los faldeos que conforman las quebradas El Almendro y Túnguén, cerca del camino Illapel Combarbá y a unos 20 kilómetros al N.E. de Illapel, comuna de Illapel provincia del Choapa IV Región. Las Coordinadas Geográficas de ubicación de la planta de Concentración son: 31° 27' 37" de Latitud Sur y 71° 06' 00" de longitud Oeste. Además, en el mismo lugar tengo instalada una Planta de Lixiviación por agitación, para tratar óxidos de cobre, siendo su capacidad instalada de 10 toneladas diarias, la que se pondrá en funcionamiento a la brevedad. Tanto para el funcionamiento de estas plantas, como para la mantención de un campamento en que residirá y trabajará el personal, se requiere de una cantidad de agua necesaria para estos fines. Para los efectos mencionados precedentemente, vengo en solicitar una Merced de Agua de ejercicio permanente y continuo de cinco litros por segundo, para destinarla a la bebida, uso doméstico y en las plantas de concentración y lixiviación, como elemento esencial para el logro del proceso. De acuerdo a lo establecido en el Artículo 250 del Código de Aguas señalo a continuación lo siguiente: 1.- Las aguas que se solicitan son superficiales, corrientes y también las subterráneas, siendo extraídas de la quebrada Túnguén que al juntarse con la quebrada Chillán, forman el Estero Aco, tributario del Río Illapel, todas ubicadas en la comuna de Illapel, Provincia del Choapa, IV Región. 2.- La cantidad de agua que se desea extraer es de cinco litros por segundo, a objeto de ser destinada por la bebida, uso doméstico y en las plantas de Concentración y Lixiviación, ya individualizadas anteriormente. El agua solicitada se obtendrá a través de la extensión de un kilómetro, comprendida entre las coordenadas geográficas 3° 27' y 31° 28' de latitud Sur, a lo largo de la Quebrada Túnguén, pues de acuerdo a la hidrología y formación geológica del sector, el caudal de dicha quebrada es variable, tanto superficial como subterráneo, produciéndose vertientes a lo largo de la extensión solicitada. 3.- De acuerdo a lo anterior, será necesario modificar los puntos de captación, pero en ningún caso se sobrepasará de la extensión solicitada. En principio, el punto preciso de captación será en la confluencia de la Quebrada El Almendro con la Quebrada Túnguén. 4.- El caudal de las aguas en el punto en que van a ser extraídas es muy variable, especialmente las superfi-

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juana Adela Cortés y Pedro Moya Fernández a Roberto, Edmundo, Julio, Gabriela, Carlos, Luis, Antonio y Pedro Moya Cortés.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Anjela o Angela Rojo Ramírez a Fidela Rojo Ramírez.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julio Estelle Fernández a Ana, Luis y María Estelle Aguirre sin perjuicio cónyuge Julia Aguirre Arancibia.

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Enrique Santander Torrealba y María Aravena Coron a Carlos, Olga, Francisco y Luis Santander Aravena, Ricardo, Nelson y Marisol Santander Lenz. Inventario solemne 22 diciembre 16 horas.

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Hugo Parra Díaz a Hugo, Sergio y Sara Parra Barrios, María Parra Araya, sin perjuicio cónyuge Sara Barrios García.

MERCEDES de Agua. En lo principal, solicita Mercedes de Agua que indica, Otsoi, acompaña antecedentes. Señor Director General de Aguas. Miguel Gomila García, chileno, casado, industrial, minero. Rut. 5.628.283-1, domiciliado en Illapel, calle Buin N° 104, teléfono 107, al señor Director General de Aguas, con todo respecto digo. Que soy propietario de una Planta de Concentración por Flotación, para tratar minerales de Cobre, oro y plata cuya capacidad es de 30 toneladas diarias nominada El Almendro, ubicada en los faldeos que conforman las quebradas El Almendro y Túnguén, cerca del camino Illapel Combarbá y a unos 20 kilómetros al N.E. de Illapel, comuna de Illapel provincia del Choapa IV Región. Las Coordinadas Geográficas de ubicación de la planta de Concentración son: 31° 27' 37" de Latitud Sur y 71° 06' 00" de longitud Oeste. Además, en el mismo lugar tengo instalada una Planta de Lixiviación por agitación, para tratar óxidos de cobre, siendo su capacidad instalada de 10 toneladas diarias, la que se pondrá en funcionamiento a la brevedad. Tanto para el funcionamiento de estas plantas, como para la mantención de un campamento en que residirá y trabajará el personal, se requiere de una cantidad de agua necesaria para estos fines. Para los efectos mencionados precedentemente, vengo en solicitar una Merced de Agua de ejercicio permanente y continuo de cinco litros por segundo, para destinarla a la bebida, uso doméstico y en las plantas de concentración y lixiviación, como elemento esencial para el logro del proceso. De acuerdo a lo establecido en el Artículo 250 del Código de Aguas señalo a continuación lo siguiente: 1.- Las aguas que se solicitan son superficiales, corrientes y también las subterráneas, siendo extraídas de la quebrada Túnguén que al juntarse con la quebrada Chillán, forman el Estero Aco, tributario del Río Illapel, todas ubicadas en la comuna de Illapel, Provincia del Choapa, IV Región. 2.- La cantidad de agua que se desea extraer es de cinco litros por segundo, a objeto de ser destinada por la bebida, uso doméstico y en las plantas de Concentración y Lixiviación, ya individualizadas anteriormente. El agua solicitada se obtendrá a través de la extensión de un kilómetro, comprendida entre las coordenadas geográficas 3° 27' y 31° 28' de latitud Sur, a lo largo de la Quebrada Túnguén, pues de acuerdo a la hidrología y formación geológica del sector, el caudal de dicha quebrada es variable, tanto superficial como subterráneo, produciéndose vertientes a lo largo de la extensión solicitada. 3.- De acuerdo a lo anterior, será necesario modificar los puntos de captación, pero en ningún caso se sobrepasará de la extensión solicitada. En principio, el punto preciso de captación será en la confluencia de la Quebrada El Almendro con la Quebrada Túnguén. 4.- El caudal de las aguas en el punto en que van a ser extraídas es muy variable, especialmente las superfi-

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juana Adela Cortés y Pedro Moya Fernández a Roberto, Edmundo, Julio, Gabriela, Carlos, Luis, Antonio y Pedro Moya Cortés.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Anjela o Angela Rojo Ramírez a Fidela Rojo Ramírez.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julio Estelle Fernández a Ana, Luis y María Estelle Aguirre sin perjuicio cónyuge Julia Aguirre Arancibia.

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Enrique Santander Torrealba y María Aravena Coron a Carlos, Olga, Francisco y Luis Santander Aravena, Ricardo, Nelson y Marisol Santander Lenz. Inventario solemne 22 diciembre 16 horas.

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Hugo Parra Díaz a Hugo, Sergio y Sara Parra Barrios, María Parra Araya, sin perjuicio cónyuge Sara Barrios García.

MERCEDES de Agua. En lo principal, solicita Mercedes de Agua que indica, Otsoi, acompaña antecedentes. Señor Director General de Aguas. Miguel Gomila García, chileno, casado, industrial, minero. Rut. 5.628.283-1, domiciliado en Illapel, calle Buin N° 104, teléfono 107, al señor Director General de Aguas, con todo respecto digo. Que soy propietario de una Planta de Concentración por Flotación, para tratar minerales de Cobre, oro y plata cuya capacidad es de 30 toneladas diarias nominada El Almendro, ubicada en los faldeos que conforman las quebradas El Almendro y Túnguén, cerca del camino Illapel Combarbá y a unos 20 kilómetros al N.E. de Illapel, comuna de Illapel provincia del Choapa IV Región. Las Coordinadas Geográficas de ubicación de la planta de Concentración son: 31° 27' 37" de Latitud Sur y 71° 06' 00" de longitud Oeste. Además, en el mismo lugar tengo instalada una Planta de Lixiviación por agitación, para tratar óxidos de cobre, siendo su capacidad instalada de 10 toneladas diarias, la que se pondrá en funcionamiento a la brevedad. Tanto para el funcionamiento de estas plantas, como para la mantención de un campamento en que residirá y trabajará el personal, se requiere de una cantidad de agua necesaria para estos fines. Para los efectos mencionados precedentemente, vengo en solicitar una Merced de Agua de ejercicio permanente y continuo de cinco litros por segundo, para destinarla a la bebida, uso doméstico y en las plantas de concentración y lixiviación, como elemento esencial para el logro del proceso. De acuerdo a lo establecido en el Artículo 250 del Código de Aguas señalo a continuación lo siguiente: 1.- Las aguas que se solicitan son superficiales, corrientes y también las subterráneas, siendo extraídas de la quebrada Túnguén que al juntarse con la quebrada Chillán, forman el

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

Santiago, Chile
Diciembre, Jueves 18-1980

JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO Juzgado Civil acuerdo posesión efectiva Elba Ibarra León a Segismundo Rosler Ibarra sin perjuicio conyugal. Sigismundo Rosler Gierke. 18-19-20

QUINTO Juzgado Civil acuerdo posesión efectiva Huberto Chandra Arce a Monica Nelson, Marco, Maria, Gerardo y Daniel Chandra Castillo, sin perjuicio conyugal. Aida Gavilán Miranda. 18-19-20

QUINTO Juzgado Civil acuerdo posesión efectiva Osvaldo Castillo Navarrete y Maria Diaz Davila a Maria y Maria Ines Castillo Diaz, Alfonso, Osvaldo y Eugenio Castillo de la Jara, Maria, Osvaldo y Mario Bustos Castillo. 18-19-20

QUINTO Juzgado Civil acuerdo posesión efectiva Guido Silva Aguirre, sentenciado a un perjuicio conyugal. Adria Sepúlveda Houtset. 18-19-20

QUINTO Juzgado Civil acuerdo posesión efectiva Emilia Grandon Campos a Rafael Leonel, Elena y Guillermo Barros Grandon. 18-19-20

QUINTO Juzgado Civil acuerdo posesión efectiva Adolfo Ravall Salinas a Jorge Maria Durren, su hijo, sin perjuicio sus derechos. 18-19-20

QUINTO Juzgado Civil acuerdo posesión efectiva Juan Veloso Novoa a Gerardo Gonzalo, Gerardo y Maria Veloso Luchi, sin perjuicio conyugal. Gerardo Luchi. 18-19-20

NOTIFICACION. Ante segundo Juzgado Civil, Santiago, Bandera 342, se ha otorgado notificación por consignación efectuada por Francisco Besold, Compañía Industrial, domiciliada en Martiano Nevodich, 170, pagando el precio de \$1.000.000, a favor de la Adjudicación Anexo José Joaquín Pérez, comuna Pudahuel, a los señores Francisco Brander Klein y José Ben Wenz, Inmigrantes, comerciantes, ignora domicilio. Consignación se notifica para los efectos del artículo 1803 Código Civil. Secretaría. 18-19-20

SEGUNDO Juzgado Civil acuerdo posesión efectiva Reginaldo Traslante Arellano Jarama a María Regina Arellano Jarama. 18-19-20

SEGUNDO Juzgado Civil acuerdo posesión efectiva Carolina Carrasco Darrigarran a María Cristina, María Eugenia, Luis Montalva Carrasco. 18-19-20

SEGUNDO Juzgado Civil acuerdo posesión efectiva Testa Olga Lora Mesa a Olga Lora Mesa. 18-19-20

PUNCAN los representantes generales S.A. Emisión de acciones de pago y saneamiento del Registro de Acciones. De conformidad con lo acordado por la Junta General Extraordinaria de Accionistas, de 11 de noviembre de 1980, con la resolución 626-S de la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bajas de Compañías, de 26 del mismo mes, y con la autorización conferida por nota N° 3538 del 12 de diciembre en curso, el Directorio ha resuelto emitir 43.265.276 acciones de valor nominal de \$ 10 cada una, pagaderas al contado en el acto de suscripción. Las acciones tendrán preferencia hasta el 15 de enero de 1981, para suscribir las referidas acciones, en proporción a las que posean a la fecha del cierre del Registro de Accionistas que se indica a continuación. Para los efectos de suscripción, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 23 al 30 de diciembre en curso, ambas fechas inclusive. El Gerente. 18-19-20

ANULASE por robo cheques serie NUC N° 2965157 al N° 2965175 de la Cta. Cte. N° 173364-8 del Banco Osorno y La Unión oficina principal. 18-19-20

ANULASE por robo cheques serie NUC N° 2965157 al N° 2965175 de la Cta. Cte. N° 923478-4 del Banco Español-Chile suc. N. 18-19-20

FOR por robo cheques N° 2965157 al N° 2965175 de la Cta. Cte. N° 923478-4 del Banco Español-Chile suc. N. 18-19-20

FOR por robo cheques N° 2965157 al N° 2965175 de la Cta. Cte. N° 923478-4 del Banco Español-Chile suc. N. 18-19-20

CITACION: La Cooperativa de Ahorro y Crédito "Los Párrales" Ltda. cita a Junta General Ordinaria de Socios para el lunes 15 de diciembre de 1980 a las 20 horas en primera citación y en segunda citación para el domingo 21 de diciembre de 1980, a las 18 horas en el local de Avenida Mayo s/n 1878 La Granja, Santiago. Tabla: 1) Regularización contable de la Cooperativa. 2) Renovación Consejo de Administración. Junta de Vigilancia y Comité de Crédito. 3) Varios. Por Consejo de Administración, Vicepresidente. 18

REMATES

REMATE Judicial y Voluntario, jueves 18 de diciembre de 1980. En calle Santo Domingo N° 1862, maquinarias, muebles y varios orden señores: Rodríguez, Moreno, Gac. Importadora Montero, Peña Wood, Saldías, Soto, Acevedo, Torres, Vega, Silva, Vicedo, Allende, Pizarro, Harrison, Tapia, Rivera, Caffarena, Cirumilla, Palma, De Andraca, Pedro Segundo, Muñoz, Alvarez, Juan Manuel Serrano Iglesias, Apablaza, Rojas, Cáceres, Morales, Donoso, Fuentes, López, Meneses, Quintero, Martínez, Villasanté y Cia Ltda. Confecciones Gaber y Cia Ltda. Pelen Ergas, Alcalde, Gutiérrez, Osorio, Gares, Geller, Mabe, Enacar, Wolf, Aceituno, Jauré Urbano, Reinoso, Almaraz, Sánchez, Campos, Hernández, Schuller, Méndez, Cruzat, Castañeda, Vilches, Pimentel, Mardones, Alfaro, Mondaca, Miranda, Rocco, San Martín, Vallesterio, Serrano, Adams, Alonso, Ruiz Figueroa, a la vista Sergio Rodolfo Ravall Valenzuela, Martillero público. 17-18

REMATE Judicial. Ante Decimocuarto Juzgado Civil de Santiago se rematará el martes 23 de diciembre, 10.00 horas, inmueble inscrito a Fs. 306 N° 240, Registro de Propiedad Bienes Raíces, Parra año 1979, correspondiente a Hija Segunda o Santa Gemita de las dos en que se dividió el predio rústico denominado "Santa Rita", antes "La Longaniza o Espinalillo", ubicado en la Comuna y Departamento de Parral, VII Región, conforme al Plano de Subdivisión agregado al final del Registro de Propiedad con el N° 230 del año 1979. El predio atiende una superficie de 110,3 hectáreas divididas en dos lotes, con sus aguas de regadío. Mínimo para la subasta: \$ 1.502.756 pagadero al contado o con 70% contado y saldo dos cuotas iguales a 180 y 360 días desde la subasta, expresadas en Unidades de Fomento. Garantía: \$ 150.275,60 boleta de garantía, vale vista o cheque a la orden del Tribunal. Demás antecedentes en autos "Financiera Corfina con Sociedad Agrícola La Granja", Rol 655-80. El Secretario. 16-17-18

REMATE. 22 enero 1981, 16 horas, ante Quinto Juzgado Civil, Santiago, Bandera 342, 3er. piso, rematará propiedad ubicada Pasaje Lancers del Rey 5942, comuna Maipú, Santiago, inscrita fojas 11.264 N° 13.590, Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1974. Mínimo \$ 1.400.000 pagadero contado, o con 30% contado, saldo 14 cuotas semestrales iguales y sucesivas debidamente reajustadas con interés 10% anual. Todo postor deberá rendir caución por 10% del mínimo en vale vista bancario orden del tribunal. Demás bases y antecedentes juicio "Caja de Previsión y Estímulo Empleados Banco del Estado de Chile con Muñoz Carlos", ejecutivo. La Secretaría. 18-19-20-21

REMATE: Primer Juzgado Civil, Santiago, rematará 16 enero 1981, 11 horas, predio "Santa Marcela de Lihuy", Provincia Noble, Comuna Bulnes, inscrito fojas 140 vta. número 107 Conservador Bienes Raíces Bulnes, año 1975. Mínimo: \$ 2.246.500 pagarse 50% contado, saldo 180 y 360 días, reajutable según I.P.C., más interés 14% anual. Garantía: vale vista orden tribunal \$ 224.650. Bases: Banco Estado con Avilés Carlos. Secretaría. 18-19-20-21

CITACION: Cítase a Junta General Ordinaria de Socios de la Cooperativa de Servicios FIDECOOP Ltda. a efectuarse el 29 del presente, a las 15.30 horas, en Primera citación, y 15.40 horas, en Segunda citación en su local de Carrera 50, Santiago, tabla: Balance General al 31 de diciembre de 1979. Varios. 18-19

CITACION: Cítase a Junta General Ordinaria de Socios de la Cooperativa de Servicios FIDECOOP Ltda. a efectuarse el 29 del presente, a las 15.30 horas, en Primera citación, y 15.40 horas, en Segunda citación en su local de Carrera 50, Santiago, tabla: Balance General al 31 de diciembre de 1979. Varios. 18-19

REMATE. Ante Primer Juzgado Civil Santiago se rematará siete enero 1981, doce horas, parcela cuatro del Plano de la Colonia de Quillota, ubicada en San Isidro, Comuna y Departamento de Quillota, inscrita fojas 1670 número 957 año 1974. Conservador Bienes Raíces Quillota. Mínimo \$ 395.712.- Precio subasta pagarse contado en dinero efectivo o vale vista a la orden del Tribunal. - Garantía 10% del mínimo en dinero efectivo o vale vista a la orden del Tribunal. - Bases y antecedentes Expediente 3156-80 Instituto de Fianciento Cooperativo IFICOOP Ltda con Cooperativa Calva Ltda. Juicio ejecutivo-Secretario. 17-18-19-20

El viernes 19 de diciembre a las 15 horas en calle Chalchaco N° 763, efectuaré Remate de Vehículos Tractores Bulldozer, Maquinarias Industriales y Comerciales, Maquinarias y Mobiliario de Oficina, Muebles Menajes de Casa, Materiales y Varios. Orden de los señores Aura Inc. Agentes de Lloyd de Londres, Heinz Mueschen, Manuel Berrios, Angel Rojas, Ben Peña, Omar Palacios Pedro González, Rodolfo Gálvez, José Ferracchi, Hector Aguirre, Fernando Angulo, Cecilia González, Carmen Durán, Sergio Sánchez, Amador Castro, Luis Gutiérrez, Eduardo Leyton, Jorge Orellana, Dabor Valencia, Fernando Astaburuaga, Olaf Liendo, Proquimat Ltda., Nahid Kettlin, Distribuidora Din Ltda, Interquimia Ltda, Dorlisa Paredes, Gustavo Riveros, Juan Tolhuysen, Olga Jorquera Alberto Parado, Emilio Mustafa, Diana Plaza, Hugo Vogel, Carlos Pavez, Mario Candia, Conserva El Vergel, Gonzalo Arancibia, Alexis Iovic, Comercial Villarrica Ltda., Importadora Montero Ltda. Ricardo Zenteno. Amplios detalles de las especies a exhibir en aviso comercial del Diario El Mercurio en páginas especiales de Remates, a la vista. Julio Martignetti García. Martillero Público. 18-19

REMATE 20 de enero próximo, 11 horas, ante Partido en Secretaría Sexto Juzgado Civil Santiago, se rematarán inmuebles Ayda, Pedro de Valdivia 6213, por mínimo de \$ 822.400 y José Joaquín Pérez 6145 por mínimo de \$ 912.000. Precios pagaderos: 50% contado y saldo 3 y 6 meses plazo con IPC e intereses del 10% anual. Gastos por mitad. Garantía 10% mínimo cada propiedad, con efectivo o vale vista. Bases y antecedentes Partición Heriberto Leiva y liquidación sociedad conyugal donña Teresa Carrasco en secretaría 6° Juzgado. Secretaría. 18-20-22-24

VIERNES 18.30 horas Av. El Bosque Norte 0236 remate menaje orden del señor Eduardo Matte Ossa y señores Garielli Lecaros, Subercaseaux, Lyon, Arrieta, del Solar, Hevia Riquelme, Druck, Saint Marie, Ricci, Siebel, Moreno Signorio, Herranz, Ramirez Landolf, Alvarez García Torres, Casanova, Lozano, Gutiérrez, Gera, Espina García de la Huerta, a la vista Ezaguirre y Sofia Ltda. 18-19

REMATE: Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, audiencia 30 diciembre próximo, 10 horas, saldrá remate propiedad calle Republica 634, Local 4, inscrita a fs. 5074 N° 5971, Conservador B.R. Signo, año 1977. Mínimo \$ 359.229, pagadero contado. Postores presentar boleta a nombre Tribunal equivalente 10% total. Demás bases, antecedentes Secretaría del Tribunal, juicio "Zamora con Delongaro", Secretaría. 18-19

REMATE. Ante Sexto Juzgado Civil, Morandé 402, Santiago, se rematará 19 diciembre 1980, 11 horas, propiedad ubicada Los Ediles 559, Santiago. Mínimo posturas \$400.000. Garantía vale vista orden Tribunal o dinero efectivo 10% mínimo. Bases y antecedentes "Bennett U. Carlos con Diaz P. Luis", Secretaría. 18

PROPIEDADES COMPREN Y VENDEN

VENDO casa Los Aromos 3880 Renca.

VENDO Permuta casa con regío Dpto. independiente con teléfono, por propiedad en Puente Alto condiciones de precio y ver en 12 de Febrero 6056 Aeropuerto Los Cerrillos.

ENTRETENCIONES

ESTAMPILLAS, coleccionista vende colección antigua Chile, Stocks de nuevas usadas Hotel Santa Lucía, Habitación 314.

VENTAS VARIAS

"CAJAS automáticas", servicio rápido garantía, técnico Ford General Motors 20 años experiencia, presupuestos a convenir, facilidades, voy domicilio, Fono 218805.

VENDO citróneta 1966 tratar Sazie 2554

VENDO Moto Honda año 80 CG 125 \$ 15.000. Tratar en Pje. Valdivia 1204, Villa Chena, San Bernardo.

\$20.000.000 vendo colegio funcionando, 10.600 m² edificaciones, La Cisterna, fono 722629 14-15-17

OCUPACIONES BUSCAN

JOVEN estudiante 4° medio enseñanza comercial necesita trabajar como junior o cualquier trabajo. Dejar recado fono 377509 (Srta. Rebecca) o Pasaje Azapa 1164 - Pobl. Arquitecto Ofertens Conchali. Juan Gatica. 18-19

CITACION BOMBEROS

PRIMERA Compañía de Bomberos "Deber y Constancia". Cito a la Compañía a sesión solemne para el sábado 20 del presente a las 18.15 horas. Uniforme de parada con pantalón negro. Punto de reunión Salón del Directorio de la Institución. Tabla: Memoria año 1980; Entrega de Premios de Constancia de la Compañía y Calidades de Honorarios; Inscripción es en el Libro Rojo. El Secretario. 18-19

CUERPO de Bomberos de Santiago "Constancia y Disciplina". Cito al Cuerpo a la Ceremonia de Condecoración del Estandarte del Cuerpo, estandartes de las Compañías que asistieron al incendio de la Artillería y al acto de distribución de premios de constancia, para el sábado 20 de diciembre en curso, a las 21 horas. Uniforme de parada con pantalón negro. Punto de reunión: Miraflores e Ismagil Valdes Vergara. El Secretario General. 18-19

SEGUNDA Compañía de Bomberos "Esmeralda" de Santiago. Cito a la Compañía a Sesión Solemne en conmemoración del 117° aniversario de la fundación de la Compañía, para el sábado 20 de diciembre, a las 18.30 horas. Tabla: Repartición de Premios. Tenida: Uniforme de Parada con pantalón negro. El Secretario. 18-19

SEGUNDA Compañía de Bomberos "Esmeralda" de Santiago. Cito a la Compañía a Sesión Extraordinaria para el jueves 18 de diciembre a las 20.30 horas. Tabla: Reformas del Reglamento General y Varios. El Secretario. 18-19

VARIOS

NULIDADES y Cobranzas en general. Facilidades Abogado especializado, Estado 33. Oficina 104 Fono: 381076 de 9 a 15 hrs.

¡MUCHO... MUCHO MAS!

EN

La Nación

Y SUS REVISTAS



La Nación

El diario grande de Chile

mercado automotriz CAVEM

MERCADO AUTOMOTRIZ DEL DIARIO

La Nación

ENTREGA DIA A DIA UNA CLARA VISION DE LOS VALORES Y MODELOS EN OFERTA

PONGA TAMBIEN SU AVISO LLAMANDO AL TELEFONO 82222 ANEXO 52



4 CAVEM Patricio Reitze C.

AEROMAR RENTA CAR

AUTOS MODELOS 1980

CON CHOFER Y SIN CHOFER
SUZUKI FRONTE.
SUZUKI FURGON
RENAULT
DATSUN.
Camioneta PICK UP. 1.000 kilos DATSUN.

Desde \$ 500.- Disponibilidad inmediata precios especiales semanales y meses.

Las Urbina 53 local E. Providencia.
Fonos 256705-250011.
Sucursales: 744508-251972-66592-283131-67283.

DINERS- VISA- AMERICAN EXPRESS.

AEROMAR RENTA CAR.

Autos para matrimonios y viajes especiales.
Traslados a aeropuertos.



27.- CAVEM

AUSTIN MINI COOPER, 1969, \$95.000.
FURGON A K 6, 1973, \$95.000.
A X 330, 1977, \$120.000.
AUSTIN MINI, 1970, \$100.000.

AUTOS NUEVOS

DAIHATSU TODOS LOS MODELOS.

CHARADE 850 Nuevo modelo, 1981, \$272.610.
Entrega primera quincena de enero, disponibilidad inmediata, recibimos inscripciones.

CHEVETTE 1980 2 puertas \$ 333.450.
4 puertas \$ 359.970.

DATSUN 1980 todos los modelos
Facilidades 36 meses.



PROVIDENCIA 395
PLAZA LO CASTILLO
VITACURA

AUTOMOVILES
HONDA 1981

ACCORD 3 puertas mecánico, todo equipo, dirección hidráulica, US\$ 13.200.-
ACCORD, 3 puertas automático, todo equipo, dirección hidráulica US\$ 13.600.-
ACCORD 4 puertas, mecánico, todo equipo, dirección hidráulica US\$ 14.550.-

ACORD 4 puertas automático todo equipo dirección hidráulica, US. 14.950.

QUINTET 5 puertas, mecánico, todo equipo US\$ 13.900.-
QUINTET 5 puertas automático, US\$ 14.300.-
PRELUDE 2 puertas, mecánico, todo equipo, US\$ 16.900.-
PRELUDE 2 puertas, automático, todo equipo US\$ 17.300.
Precios con IVA incluido en el equivalente de moneda nacional.



SUBARU

BILBAO 2104
FONOS 465009
741730

CREDITOS BANCARIOS EN C.F.

PRECIO CONTADO \$ 199.200.-
Pie, \$ 13.000.-
Saldo 60 cuotas reajustables de \$ 4.560.-
Total financiado \$ 286.600.-
Equiv. U.F.R.

DELIVERY VAN

Precio contado \$ 217.200.-
Pie, \$ 13.000.-
Saldo 60 cuotas reajustables de \$ 5.000.-
Total financiado, \$ 313.000.-
Equiv. U.F.R.

VAN

Precio contado \$ 224.200.-
Pie \$ 13.000.-
Saldo 60 cuotas reajustables de \$ 5.170.-
Total financiado \$ 323.200.-
Equiv. U.F.R.

CHEVETTE

CHEVETTE 1980 4 puertas.
Precio contado \$ 359.970.
Sin pie
60 cuotas reajustables de \$ 8.815.-
Total financiado \$ 528.900.-
Equiv. U.F.R.
Valor U.F. al 9-1-81 \$ 1.111.87.-

PARA VENDER O COMPRAR AUTOMOVILES MERCADO AUTOMOTRIZ DE La Nación

ES MEJOR PORQUE LLEGA AL PUBLICO PRECISO



15 C CAVEM
Tattersall Automotriz Ltda.
Av. Las Condes N° 10033
Fono 472548

CHEVROLET

Chevrolet Opala 4 puertas, 1980, \$ 450.840.
Station Chevrolet, 1980, \$ 481.650.
Chevette 4 puertas, 1980, \$ 359.970.
Chevette 2 puertas, 1980, \$ 333.450.
Camioneta C 10, 1980, \$ 532.350.
Camioneta C 30, 1980, \$ 584.610.
Camión Chevrolet C 60, 1980, \$ 608.400.
Camioneta Luv, 1980, \$ 388.050.



Charman 4 puertas, 1980, \$ 389.220.
Station Charman, 1980, \$ 407.550.
Charade G. 20, 1980, \$ 260.910.
Wide Furgón, 1980, \$ 212.940.
Cab Van Daihatsu, 1980, \$ 216.450.
Pick Up Daihatsu, 1980, \$ 194.220.
Camioneta Daihatsu para 2.800 Kls. Petrolera, 1980, \$ 622.000.



JOSE LUIS CABRERA G. PADRE MARIANO
N° 28 ESQ. PROVIDENCIA FONOS 250102 253384

51.- CAVEM

FIAT 600 1973 \$ 105.000.
FIAT 600 1979 \$ 170.000.
FIAT FAMILIAR 1978 \$ 245.000.
CAMIONETA 750 Kilos 1968 \$ 120.000.
CAMIONETA FORD F-100 1975 \$ 280.000.
ODISMOBILE S.W. VISA CRUZIER Full Equipo 1975, \$ 470.000.
CHEVY NOVA 1969 \$ 170.000.
ACADIAN BEAUMONT AUTOMATICO Full Equipo 1963 \$ 180.000.
CITROEN CX 2.200 Frances 1977 \$ 420.000.
VOLKSWAGEN 1976, \$ 180.000.

RECIBIMOS Vehiculos Amplias facilidades Créditos hasta 36 meses. Padre Mariano 28 Esq. Providencia.



127 CAVEM

AUTOS NUEVOS 1980

LINEA CITROEN.

VISA \$ 273.000
2 CV - 6 \$ 204.750.

LINEA SUBARU

Automovil Sedan, \$ 199.200.
Furgon, \$ 217.200.
Station Wagon, \$ 224.200.

Crédito bancario 48 meses
Nosotros lo tramitamos,
Sábado abierto todo el día.



37.- CAVEM
AUTOS USADOS

AUSTIN MINI 1.000, 1974, \$120.000.
FIAT 600, 1975, \$130.000.
PEUGEOT Camioneta pick UP 404, 1975, \$240.000.
RENAULT 4 L., 1969, \$100.000.
CHEVROLET CHEVY NOVA, 1970, \$230.000.
CHEVROLET CHEVETTE, 1978, \$280.000.
PEUGEOT 404, 1975, \$270.000.
FIAT 600, 1969, \$70.000.
CHEVROLET CHEVETTE, 1979, \$290.000.
CHEVROLET CHEVETTE, 1978, \$280.000.
FIAT 125, 1975, \$200.000.
PEUGEOT 404, 1969 \$190.000.

AUTOS NUEVOS

DAIHATSU MAX CUORE O KILOMETRO, 1980, \$200.850.
FURGON SUBARU 600 STATION WAGON, 1980, \$224.000.

PEUGEOT

PEUGEOT 305, 1981, \$473.850.
PEUGEOT 504 1.300, 1981, \$506.610.
PEUGEOT 504 2.000 S.E., 1981, \$554.970.
PEUGEOT 504 S.W. 2.000, 1981, \$631.800.
PEUGEOT 504 2.160, DIESEL, 1981, \$584.610.

48 meses, interés bancario.



79.- CAVEM

CITROEN 1980
VISA MODELO 81 \$ 272.400.-
2 CV - 6, \$ 204.650.-
CX 2.000, \$ 531.180.-
VISA LE NOIR, \$ 268.400.-

FINANCIAMIENTO BANCARIO.

FINANCIAMIENTO BANCARIO.

FINANCIAMIENTO BANCARIO.

FINANCIAMIENTO BANCARIO.

FINANCIAMIENTO BANCARIO.

FINANCIAMIENTO BANCARIO.

FINANCIAMIENTO BANCARIO.

FINANCIAMIENTO BANCARIO.

FINANCIAMIENTO BANCARIO.

FINANCIAMIENTO BANCARIO.

FINANCIAMIENTO BANCARIO.

FINANCIAMIENTO BANCARIO.

FINANCIAMIENTO BANCARIO.

FINANCIAMIENTO BANCARIO.

FINANCIAMIENTO BANCARIO.

FINANCIAMIENTO BANCARIO.

FINANCIAMIENTO BANCARIO.

FINANCIAMIENTO BANCARIO.

FINANCIAMIENTO BANCARIO.

FINANCIAMIENTO BANCARIO.

FINANCIAMIENTO BANCARIO.

FINANCIAMIENTO BANCARIO.

FINANCIAMIENTO BANCARIO.



150.- CAVEM

SUZUKI 1980, Cervo, Fronte, Carriol, Furgón cerrado Furgón Fronte, desde \$185.000.-
ENTREGA INMEDIATA TODOS LOS MODELOS.

MAZDA

626 Sedán 1800 cc. Hartop 1.800 cc, 323,3 y 5 puertas Station Wagon.
Camión E. 3.000 con carrocería y sin carrocería desde \$388.050

ENTREGA INMEDIATA TODOS LOS MODELOS.

Ford

Camiones Ford Brasil F. 700, 156 pulgadas 194 pulgadas y 212 pulgadas.
F T. 7.000 228 pulgadas doble puente. Ford americano L.N.T. 8.000, 150 pulgadas a 222 pulgadas desde \$1.009.320.-

VITACURA 3520.
FONOS 283787-484873.

VITACURA 3520.

FONOS 283787-484873.

FONOS 283787-484873.

FONOS 283787-484873.

FONOS 283787-484873.

FONOS 283787-484873.

FONOS 283787-484873.

FONOS 283787-484873.

FONOS 283787-484873.

FONOS 283787-484873.

FONOS 283787-484873.

FONOS 283787-484873.

FONOS 283787-484873.

FONOS 283787-484873.

FONOS 283787-484873.

FONOS 283787-484873.

FONOS 283787-484873.

FONOS 283787-484873.

FONOS 283787-484873.

FONOS 283787-484873.

FONOS 283787-484873.

FONOS 283787-484873.

FONOS 283787-484873.

FONOS 283787-484873.

FONOS 283787-484873.

FONOS 283787-484873.

FONOS 283787-484873.

FONOS 283787-484873.

FONOS 283787-484873.

FONOS 283787-484873.

FONOS 283787-484873.

FONOS 283787-484873.



139.- CAVEM

SEDAN 1.600, \$389.220.
48 Cuotas de \$ 11.528.-
Ecuivalente U.F.R.
Total crédito: \$ 553.343.-
Ecuivalente U.F.R.

CHARADE G. 20 \$260.910.
48 Cuotas de \$ 7.735.-
Ecuivalente U.F.R.
Total crédito: \$ 286.037.-
Ecuivalente U.F.R.

MAX CUORE. Entrega inmediata, \$200.850.
48 Cuotas de \$ 5.959.-
Ecuivalente U.F.R.
Total crédito: \$286.037.-
Ecuivalente U.F.R.

WIDE VAN. Entrega inmediata, \$216.450.
48 Cuotas de \$ 6.420.-
Ecuivalente U.F.R.
Total crédito: \$308.174.-
Ecuivalente U.F.R.

WIDE FURGON \$212.940.
48 Cuotas de \$ 6.317.-
Ecuivalente U.F.R.
Total crédito: \$303.193.-
Ecuivalente U.F.R.

WIDE PICK-UP, \$194.220.
48 cuotas de \$ 5.763.-
Ecuivalente U.F.R.
Total crédito: \$276.629.-
Ecuivalente U.F.R.

48 MESES SIN PIE. CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.

CREDITO BANCARIO.



CAVEM 88
AUTOS USADOS

MAZDA 808 STATION WAGON, 1977, \$240.000.
CITROEN A X 330, 1973, \$85.000.
CHEVROLET LUV, 1979, \$280.000.
TOYOTA COROLLA 200, 1978, \$240.000.
MAZDA 323, 1979, \$260.000.
PEUGEOT 404, 1976, \$280.000.
CAMIONETA MAZDA, 1978, \$250.000.

AUTOS NUEVOS

CHEVETTE 2 y 4 puertas desde \$333.450.
Contado

Financiamiento hasta 48 meses sin pie.

Financiamiento hasta 48 meses sin pie.

Financiamiento hasta 48 meses sin pie.

Financiamiento hasta 48 meses sin pie.

Financiamiento hasta 48 meses sin pie.

Financiamiento hasta 48 meses sin pie.

Financiamiento hasta 48 meses sin pie.

Financiamiento hasta 48 meses sin pie.

Financiamiento hasta 48 meses sin pie.

Financiamiento hasta 48 meses sin pie.

Financiamiento hasta 48 meses sin pie.

Financiamiento hasta 48 meses sin pie.

Financiamiento hasta 48 meses sin pie.

Financiamiento hasta 48 meses sin pie.

Financiamiento hasta 48 meses sin pie.

Financiamiento hasta 48 meses sin pie.

Financiamiento hasta 48 meses sin pie.

Financiamiento hasta 48 meses sin pie.

Financiamiento hasta 48 meses sin pie.

Financiamiento hasta 48 meses sin pie.

Mundo Deporte

Escenario de la Copa de Oro...

El Estadio Centenario ha rejuvenecido

MONTEVIDEO, Diciembre 17 (UPI).— Considerado hace medio siglo como uno de los coliseos más modernos del mundo, el Estadio Centenario se alza hoy modesta pero dignamente en el corazón de Montevideo, ciudad que fue testigo de su historia y de su gloria.

Desde el Primer Campeonato Mundial de Fútbol disputado hace 50 años, hasta la Copa de Oro o Mundialito que comenzará a fines de mes, el Centenario ha sido escenario de numerosos torneos de renombre que han presenciado millones de aficionados.

El Centenario fue construido en ocasión del Primer Campeonato Mundial de Fútbol en 1930 con una capacidad de 50 mil personas, por el arquitecto Juan Scarone. Muchos opinaban entonces que era demasiado grande para una ciudad como Montevideo y que llenar sus tribunas sería virtualmente imposible.

El Estadio no se alcanzó a terminar a tiempo para la inauguración del torneo, cuyos primeros ocho encuentros se disputaron en otras canchas.

Solo el viernes 18 de julio de 1930 estuvo dispuesto para el partido Uruguay-Perú, que vencieron los locales por 1-0 con gol del legendario "Manco" Castro. Fue el primer gol anotado en el Estadio.

Apenas horas antes del partido, febriles brigadas de obreros, retiraban los andamios, mientras grandes braseros suministrados por el Ejército eran encendidos al borde del campo de juego para secar el césped, mojado por las lluvias de julio.

En su último partido preparatorio

Uruguay enfrenta a selección de Suiza

MONTEVIDEO, Diciembre 17, (LATIN).— La selección uruguaya enfrentará hoy aquí a la de Suiza, en el último cotejo internacional preparatorio para su intervención en la Copa de Oro de campeones mundiales de fútbol que se inaugurará el 30 de diciembre en esta capital.

El partido comenzará a las 18.00 hora local (21.00 GMT) en el estadio Club Cerro de Montevideo y será controlado por el árbitro argentino Jorge Romero.

Las autoridades del fútbol local aconsejaron no utilizar el estadio Centenario como estaba previsto para el partido de mañana, para preservar el remozado campo de juego, único escenario de la competición que conmemorará los 50 años de la primera Copa Mundial.

Uruguay procurará ante Suiza lanzar una ascendente capacidad ofensiva que en los dos últimos encuentros de esta etapa preparatoria le

permitió golear a Finlandia 6-0 y a Bolivia 5-0.

Suiza era considerado hasta el momento como el rival de mayor enjundia en esta fase previa a la Copa de Oro, pero su caída ante Argentina 5-0 el martes, dejó dudas en cuanto a si la escuadra europea permitirá al técnico uruguayo Roque Máspoli sacar conclusiones definitivas sobre el funcionamiento de la selección que orienta desde hace casi un año.

Uruguay debutará ante Holanda el 30 de diciembre en el primer partido

de la Copa de Oro, en que también participarán Argentina, Alemania, Federal, Brasil e Italia.

Si bien los partidos ante Finlandia y Bolivia afirmaron la efectividad atacante de un equipo uruguayo que mostró también una defensa firme y un medio campo creativo, los especialistas locales observaron que aún carece de una sincronización entre sus distintas líneas.

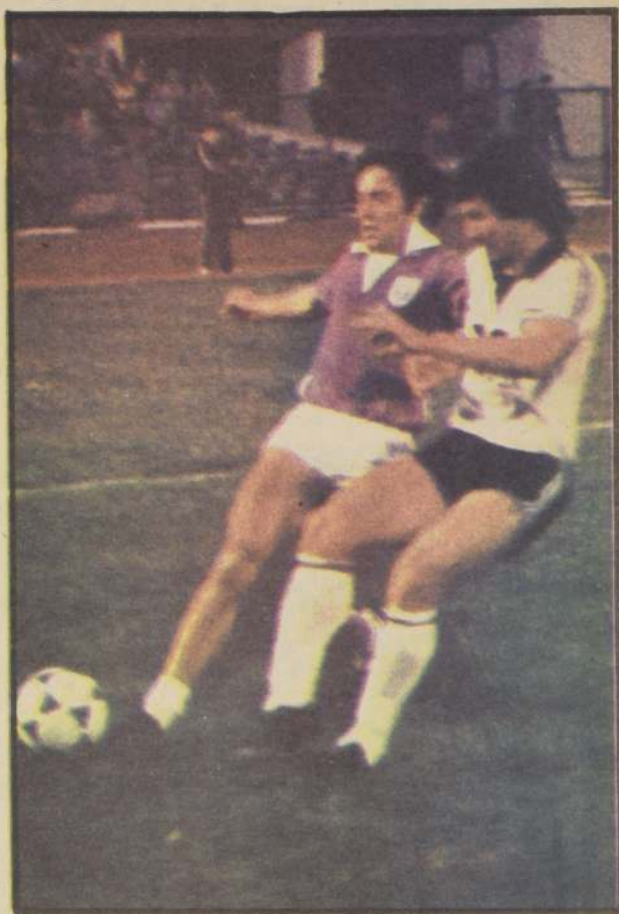
Esta carencia, que será puesta a prueba ante Suiza, fue mencionada

como uno de los factores que podrían afectar el desempeño de la selección anfitriona en la Copa de Oro.

PROBABLES ALINEACIONES:

Uruguay: Rodríguez; Olivera, De León, Moreira, Krasowsky, Martínez, Vargas, De la Peña, Victorino, Paz y Morales.

Suiza: Burgerer, Egli, Whellu, Luedi, Hermann Zwickler, Peister, Andrey, Pfister, Elsener y Botteron.



Leonel Herrera y Rodrigo Santander sostuvieron un breve duelo anoche en Concepción. Ambos fueron figuras de sus respectivos equipos en el partido jugado en Collao.

En Brasil critican al preparador físico...

BELO HORIZONTE, BRASIL, Dic. 17 (LATIN).— La intensa preparación física a que fue sometida la selección brasileña de fútbol que se prepara para intervenir en la Copa de Oro de Uruguay sería la causa de las lesiones que sufrieron algunos de los jugadores.

Por rara coincidencia son los tres centrocampistas convocados los que se encuentran con problemas. Reynaldo sufrió un tirón en el muslo de la pierna izquierda, Sócrates se torció el tobillo derecho y Serginho dice sentir dolores en una pantorrilla.

Tras la lesión de Reynaldo, durante pruebas de velocidad, la prensa brasileña criticó el intenso ritmo al que son sometidos los jugadores por el preparador físico.

Reynaldo se perfilaba con serias posibilidades de ser el centrocampista titular de la selección, pero su lesión hace temer incluso su alejamiento del plantel. Los médicos no dieron aún el diagnóstico, que según algunos medios de prensa podría tratarse de una distensión muscular que le impediría jugar en el torneo de campeones mundiales de Uruguay.

Los médicos darán su opinión recién el viernes, después de apreciar los resultados del tratamiento sobre la base de hielo y fisioterapia a que es sometido el hábil jugador.

Sócrates tiene el tobillo derecho vendado, camina con dificultad pero podría recuperarse con rapidez. En tanto que los dolores que siente Serginho, no parecen consecuencia de alguna lesión grave, según los médicos.

Serginho fue considerado el mejor jugador de Brasil según una encuesta realizada por el diario O Estado de São Paulo pero sería sólo la tercera opción del técnico de la selección, Tele Santana, en el puesto de centrocampista, detrás de Sócrates y Reynaldo.

Santana se mostró satisfecho con el rendimiento de los jugadores en los tres días de entrenamientos, especialmente por la potencia ofensiva demostrada por el equipo que es considerado el titular.

Ese equipo ganó 8-0 y 4-1 al de suplentes en los cotejos de práctica que cumplieron hasta ahora.

Brasil enfrentará a Suiza el domingo en su último encuentro preparatorio para la Copa de Oro. El interés del público en ese partido parece haber disminuido sensiblemente después de la goleada de 5-0 que Argentina propinó anoche a los suizos en Córdoba.



El brasileño Zico y el italiano Neuman, quienes están actuando por distintas divisas en el fútbol de Italia pero que se encontrarán en Uruguay con motivo del Mundialito defendiendo a sus respectivos países (ANSA)

Suspenden al astro Cunningham

MADRID, Diciembre 18, (LATIN).— El Club Real Madrid suspendió hoy al delantero internacional inglés Laurie Cunningham tras recibir información de que había estado en una discoteca madrileña luego de haberse operado de un dedo.

Un dirigente del club dijo que Cunningham había sido suspendido hasta que se tengan los resultados de una investigación sobre el incidente.

El delantero que anteriormente jugó en West Bromwich Albion, de la Primera División de Inglaterra, fue visto en una moderna discoteca de Madrid el sábado, el día en que abandonó el hospital luego que el médico del Real Madrid le ordenó retornar a su domicilio para un período de convalecencia.

Los médicos habían operado el dedo a Cunningham de una lesión en el dedo mayor del pie derecho. El jugador sufrió una fractura en un partido contra Betis a principios de mes.

Bertoni con problemas en el Fiorentina...

ROMA, Dic. 17 (ANSA).— El futbolista argentino Daniel Bertoni es hoy centro de la noticia deportiva en Italia. De la eventual sanción, por haber sido expulsado el domingo pasado, también dependerá que pueda ingresar, o no, antes a la selección de la patria para el "Mundialito".

Por otra parte, en confesiones a los periodistas, Bertoni reconoció haber tenido la tentación de "fugarse" de Italia y abandonar el fútbol de este país por lo que considero como una "persecución" por parte de los árbitros.

Bertoni volvió el domingo pasado a defender a "Fiorentina", luego de haber cumplido tres fechas de suspensión y de habersele condonado una. Sin embargo nuevamente fue expulsado.

Esto originó una polémica entre los socios del "Fiorentina" quienes se aliaron en dos bandos: aquellos que consideran que su expulsión fue exagerada y no justificada, y los que recordaron que tanto en las canchas de Argentina como en las de España, Bertoni estaba considerado como "nervioso", y por lo tanto susceptible

de tener problemas, o caer en incidentes, con las consecuentes expulsiones.

"Fiorentina", a nivel de directorio, defiende a su jugador y ya ha anticipado que en el caso de ser sancionado, aunque sea un partido, apelará. En caso que este reclamo no fructifique y la suspensión sea dos fechas, Bertoni viajará inmediatamente a Buenos Aires para ponerse bajo las órdenes de César Luis Menotti. El presidente de "Fiorentina", Ranieri Pontello, comentando esta situación, dijo que "así por lo menos entrenará todos los días".

Daniel Bertoni, por otra parte, reconoció que sus intenciones fueron las de dejar Italia, Florencia y el "Fiorentina", pero que ahora meditó y que su decisión es la de continuar en el fútbol de este país.

Refutó también las veladas acusaciones que se le formularon en el sentido que buscó su expulsión para así quedar antes a disposición de la selección argentina de fútbol para el "Mundialito" de Montevideo.

Precisó que a través de la televisión se pudo apreciar que no existió falta

grave y que la determinación del árbitro Paolo Casarin fue precipitada. Enfatizó que "pertenezco a "Fiorentina" y le repondré en todos los sentidos".

También rechazó las imputaciones que se "lanza al suelo" mostrando sus piernas con evidentes signos de la violencia que en su contra han ejercido los rivales. También refutó que tenía un carácter "excitado" y negó que peleaba con sus compañeros durante los partidos, aunque reconoció que "le hago recomendaciones".

Se estima que Bertoni gana en el "Fiorentina" cinco millones de liras (unos cinco mil quinientos dólares) por cada partido, sin incluir los premios. Sin embargo la anterior expulsión le significó una multa del orden de los once mil dólares, por lo que las expulsiones le originan una grave merma económica.

De allí que se cree que su futuro comportamiento en las canchas deberá modificarse. Pero de ser así se abre un nuevo interrogante: ¿disputará los partidos con el mismo ardor e interés?, el tiempo lo dirá.

Periodista colombiano sentenciado a muerte

BOGOTÁ, Dic. 17 (AP).— El periodista Javier Giraldo Neira reveló públicamente que a raíz de una serie de denuncias que ha hecho en torno a irregularidades en el fútbol profesional de Colombia se pagó a un hombre para que lo asesinara.

Giraldo Neira, crítico deportivo de la cadena radial "Todelar" y director del semanario "Nuevo Estadio" de la ciudad de Manizales, en un comentario que leyó a través de varias radioemisoras, afirmó que podría ser el último "si se cumple la sentencia de muerte que pesa sobre mí".

El periodista Giraldo Neira en los últimos meses adelantó una campaña que calificó como de "moralizante", pidió la renuncia de importantes dirigentes, sanciones más severas para tratar de controlar la violencia en los estadios, frenar la proliferación de maniobras antidroga, habló de supuestos intentos de soborno a árbitros y futbolistas y la existencia de juego clandestino en base a los resultados de los encuentros.

También se refirió, al igual que otros influyentes críticos, a la supuesta entrega de bonificaciones a jugadores de diferentes clubes por la obtención de victorias e incluso por perder en beneficio de terceros. Hasta el momento no se han presentado pruebas contundentes.

Según Giraldo Neira, él y varios colegas de la crónica deportiva figuran en una lista para ser asesinados.

Promediando esta temporada Giraldo Neira adelantó un debate contra el ex-integrante del club Estudiantes de la Plata y en esa época adestrador del Deportivo Cali, Eduardo Lujan Manera.

Giraldo Neira acusó al técnico argentino Manera de una serie de irregularidades durante su gestión al frente del equipo Caldas de Manizales. Manera al retirarse del Caldas se vinculó con el Cali.

Ex miembros del Caldas revelaron a Giraldo Neira en el curso del debate, según dijo éste, que Manera había suministrado drogas estimulantes y había propiciado las acciones desleales dentro y fuera del campo de juego.

Manera, días después del debate renunció del cargo y regresó a Buenos Aires. El entrenador argentino negó todo lo que se dijo de él.

Giraldo Neira, en su comentario, dijo que una serie de documentos y grabaciones magnetofónicas se hallan bajo custodia y allí consigna nombres de quienes supuestamente habrían pagado por matarlo.

En 32 años de fútbol profesional en Colombia, se vive la más aguda crisis. Abunda la violencia en las tribunas, las canchas, las protestas de dirigentes, la denuncia de presuntos sobornos tanto a árbitros como jugadores. Poco antes de iniciarse la fase crucial de la temporada, los árbitros colombianos se declararon en huelga por la contratación de colegas uruguayos y españoles.

Los organismos que agrupan a los periodistas deportivos manifestaron su preocupación por el rumbo que tomó el balompié profesional, la disciplina más popular en esta nación de 26 millones de habitantes.

Manuel Araya o Roberto Rojas será el arquero de Magallanes

Como Marco Antonio Cornez no continúa en Magallanes, la institución albiceleste quiere solucionar prontamente la vacante dejada por el golero tricolor. Y para ello, ya iniciaron las conversaciones con Manuel Araya y Roberto Rojas, arquero de Aviación, quienes están en los planes

para que defiendan el pórtico el próximo año.

En círculos directivos de Magallanes trascendió que: "Nosotros tratamos de que Cornez se quedara, pero Palestino parece que no lo venderá, porque desean quedarse con él. En

vista de esto, iniciamos las gestiones para encontrarle un sustituto, ya que nuestra primera obligación es tener un buen arquero y después buscar los otros refuerzos". Se asegura que cuando conversaron para que Cornez se quedara en Magallanes, los dirigentes

de Palestino les propusieron como alternativa a Manuel Araya, quien, al parecer, desea emigrar de la tienda tricolor. Además, Magallanes se fijó en Eduardo Fournier, pero como fue tasado muy alto desviaron su interés hacia Roberto Rojas.

El brasileño Nicola no sigue en Unión...

El delantero brasileño de Unión Española, Rubens Nicola, no defenderá la camiseta de este equipo el próximo año, según señaló tras terminar las conversaciones que sostenía con dirigentes de la entidad para la renovación de su contrato.

Según el jugador, las condiciones ofrecidas por el club "estaban muy lejos de satisfacer mis aspiraciones. Me dijeron que señalara una cantidad por renovar, y la di. La encontraron muy alta, y ahí terminó todo".

La intención de Nicola, según dijo, es jugar otra temporada en Chile.

□ Las UES y Colo Colo están interesados en su concurso.

"Me costó un poco aclimatarme, y no me gustaría irme ahora que lo conseguí", dijo el puntero. Agregó que el sábado viajará a su país para pasar las fiestas navideñas y que regresará en los primeros días de enero.

Según trascendió, dos clubes capitalinos están interesados en sus servicios. No se dieron nombres, pero se dejó entrever que uno de ellos sería Colo Colo.



NO SIGUE. El puntero derecho brasileño Rubens Nicola no continuará defendiendo a Unión Española...

Estadio Israelita organiza premiación a los "mejores"...

El día 21 del presente se realizará la Fiesta del Deporte en el Estadio Israelita Maccabi, ocasión en que serán premiados las Promesas Deportivas de la institución, como el Mejor Deportista de cada rama, el Mejor Dirigente Deportivo y se otorgará el Premio Estimulo Deportivo a aquel deportista que más se haya destacado en la práctica de una especialidad.

El programa, que comenzará a las 18.00 horas, contará con lo siguiente: —Presentación de una Gala de esgrima a cargo de la Federación de Esgrima de Chile.

—Presentación de la rama más nueva de la institución, Judo.

—Presentación de la rama de Patinaje Artístico y.

—Presentación de la rama de Gimnasia Artística.

Además se entregarán diplomas a aquellas ramas que en sus actividades competitivas han obtenido campeonatos o vicecampeonatos en la Asociación que participan.

TORNEO DE POLO ACUATICO

Mañana viernes se realizará el Torneo de Polo Acuático, Copa Estadio Israelita en la piscina de la institución, ubicada en Avenida Las Condes 8361.

Participarán en la versión de este año los representantes de General Motors de Arica, Selección de

Iquique, Universidad de Chile y Estadio Israelita.

El torneo se efectuará en dos ruedas en la modalidad de todos contra todos en los siguientes horarios: mañana de 9 a 10.00 horas y, en la tarde, de 19.00 a 20.00 horas.

OLIMPIADA PARA LA PRENSA

Entre el 13 y 22 de enero se realizará el torneo "Nueva Constitución", que anualmente se organiza para la prensa capitalina. En esta oportunidad se competirá en los siguientes deportes: tenis, tenis de mesa, futbolito, ajedrez y posiblemente bowling. La Nación ya ha confirmado su participación en todos los deportes programados.



A MAGALLANES. Manuel Araya, golero de Palestino, está en los planes de la institución albiceleste

600 futbolistas ingleses en venta

LONDRES. Diciembre 17 (DPA).— Seiscientos futbolistas profesionales ingleses han sido puestos a la venta inmediata por sus respectivos clubes, con objeto de superar la angustiosa situación económica que afecta a los equipos, informa hoy el diario londinense "Daily Mail".

El secretario general del Liverpool afirma que algunos son puestos en venta sin exigir transferencia alguna de equipo a equipo, por lo demás, se hallan en venta "teams" completos.

Fred Scott, presidente de la Asociación de la Tercera Liga, está muy preocupado: "La lista de transferencias es tan densa como un puñado de confetti. Da miedo pensar en el futuro del fútbol profesional", añadió.

El Manchester City, por ejemplo, compró a Steeve Daly por 1,4 millones de libras (unos 3,2 millones de dólares) y lo volvió a vender por la cuarta parte. El "Queen's Park Rangers" pagó esta semana unos 350.000 dólares. Alan Curtis fue vendido por su equipo, en 900.000 dólares al cambio, y comprado otra vez por menos de la mitad.

El manager del Brighton, Alan Mullery, está muy contento con esta situación. "Han terminado los días de los estúpidos traspasos por cifras astronómicas. La causa es la mala situación económica del país, y ello beneficiará al fútbol. Para que gastarse millones en un jugador si el equipo en cuestión tiene pocos espectadores", se pregunta.

Heneage Dove, presidente del Lincoln City, afirma tener al respecto una idea genial: "¿Por qué no jugar al fútbol con nueve jugadores por equipo? Ello significaría para un equipo como el nuestro un ahorro anual de unos 90.000 dólares. El fútbol sería más interesante", opina por último.

¡Atención pollagoleros...!

Los partidos de Polla Gol

Con fútbol español sigue este fin de semana el concurso N° 244 de Polla Gol, con todos los encuentros correspondientes a la decimosexta fecha en Primera y Segunda División, con los horarios que se indican a continuación (hora chilena).

DOMINGO 21

Partido 12	(7.30 hrs)	: Getafe - Castilla.
Partido 1	(12.30 hrs):	Atl. Madrid - Real Madrid
Partido 2	(12.30 hrs):	Valladolid - Zaragoza.
Partido 3	(12.30 hrs):	Almería - Salamanca.
Partido 5	(12.30 hrs):	Sevilla - Hércules.
Partido 6	(12.30 hrs):	Murcia - Betis.
Partido 8	(12.30 hrs):	Gijón - Las Palmas.
Partido 10	(12.30 hrs):	: Elche - Baracaldo.
Partido 11	(12.30 hrs):	: Sabadell - Granada.
Partido 13	(12.30 hrs):	: Burgos - Alaves.
Partido 4	(13.00 hrs):	Bilbao - Barcelona.
Partido 7	(13.00 hrs):	Español - Real Sociedad.
Partido 9	(13.00 hrs):	Valencia - Osasuna.

En Arica ya piensan en el Campeonato 81

ARICA.— En reunión que se prolongó hasta la madrugada, el club de Deportes Arica eligió nueva directiva.

Asimismo quedó formalizada la contratación de Alicer Belmar como entrenador y quedaron adelantadas las gestiones para completar el plantel que afrontará el torneo 1981.

La nueva mesa está integrada por Enrique Pinto, presidente; Jorge Guillen, primer vicepresidente; Jorge Lombardi, segundo vicepresidente; Juan Villarreal, secretario; Mario Ferry, pro secretario; Jorge del Canto, tesoro, y Jorge Soto, pro tesoro. José Cannobbio preside la comisión de fútbol; José Luis Torres, la de disciplina; David Fux, la económica, y

Enrique Nielsen fue confirmado como delegado ante la Asociación Central de Fútbol.

Alicer Belmar, ex entrenador de Malleco, fue contratado como nuevo D.T. del Arica, luego que en esta sesión hizo una exposición de los planteamientos y los jugadores que necesita contratar para lograr las aspiraciones del CDA. Belmar recibirá una primera de 13 mil dólares, y un sueldo mensual de setenta mil pesos los correspondientes premios.

De la lista de siete jugadores de Segunda División que entregó el club, torio dará preferencia a la contratación de Guillermo Carte, Marcial de ppe, Manuel Sáez y José Burgos.

Everton interesado en García y Arancibia

VIÑA DEL MAR (Especial).— Caupolicán Peña, coach de Everton no oculta su interés en contar para la próxima temporada con los concursos de los jugadores "Chicho" García y Juan C. Arancibia, defensores de Wanderers.

Peña ha manifestado su interés en integrar a su plantel a los mencionados jugadores, pero sólo en calidad de préstamo. De ninguna manera en adquirirlos en forma definitiva. "Eco-

nómicamente el club no puede entrar en gastos superiores a lo ya convenido. Además prefiero dos hombres de la zona a otros que deben integrarse a costa de mayo es sacrificios".

La solicitud de Peña podría tratarse oficialmente el próximo día 23 en la asamblea que tendrá Wanderers. De Renzo Arata dará a conocer todos los pormenores de las contrataciones efectuadas y del plan de trabajo para 1981.

Mejores deportistas de la U. de Chile

Esta tarde a las 19.00 horas en el Salón de Honor de la Casa Central de la Universidad de Chile se hará entrega de los premios a los mejores deportistas del presente año.

Al acto asistirán altas autoridades de la casa de estudios y del club deportivo azul.

La ceremonia reunirá así a las figuras destacadas del deporte universitario en la temporada que finaliza y que con su actuación ayudaron a dar rele-

vancia al quehacer deportivo universitario.

Una manera de incentivar a que los jóvenes valores de nuestro deporte continúen en la senda del progreso, beneficio de nuestra patria, es reconociendo su dedicación a la disciplina que les identifica y por la cual han sacrificado preciosas horas de su cansancio, pues no despreciando sus esfuerzos han obtenido la medalla de triunfo.

Lola 20 shoes
ULTIMA MODA

\$ 590

\$ 1.190

Materiales de Primera
Colores de Moda
Precios especiales a Comerciantes
Presente personalmente este aviso
y Obtendrá \$ 100 de Descuento

FABRICA Santa Rosa 1523
Casilla 7042 CORREO 3
Envíos contra reembolso

FABRICA DE
PUERTAS, VENTANAS
Y PERSIANAS DE
MADERA

ANGEL OLIVARES

ALFOMBRAS MURO
A MURO, CORTINAS,
MAMPARAS, CUERPOS VIDIADOS,
MARCOS, TRABAJOS CURVOS,
PUERTAS TERCIDAS,
PUERTAS QUITENAS Y DE
TABLERO.
TRABAJOS RAPIDOS SOBRE
MEDIDA Y SEGUN PLANOS.

AMPLIA EXISTENCIA
EN STANDARD
FACILIDADES

LOCALES DE VENTA

VILLA SANA 1920 QUINTA NORMAL
IRARRAZAVAL 5497 NUÑO
VITACURA 6195-6255 LOCAL 65
"PUEBLO DEL INGLÉS" LAS CONDES

QUESO
"CRUCERO"

AGROINDUSTRIA
PURRANQUE

ADQUIERALOS EN LOS
MEJORES LOCALES DE
SANTIAGO HAGA SUS
PEDIDOS A LOS UNICOS
REPRESENTANTES

ROMANO BERLOT
FONO 55466

JAIME ARAVENA
FONO 592534

CONSERVADORAS
DE HELADOS

CREDITOS A
SOLA FIRMA

PARA CASINOS
REFRIGERADORES
DE 40 - 70 - 110
PIES CUBICOS

VITRINAS REFRIGERADAS

FrioStar

MORANDE 699
FONO: 723854

CARNES
Y FABRICA DE CECINAS
OSORNO

JAMON PLANCHADO \$ 80 1/4

ARROLLADO DE LOMO 60 "

AJAMONADA 48 "

FIAMBRE SURTIDO 36 "

LONGANIZA 120 Kg.

VIENASAS 110 "

CHULETAS 160 "

COSTILLARES 120 "

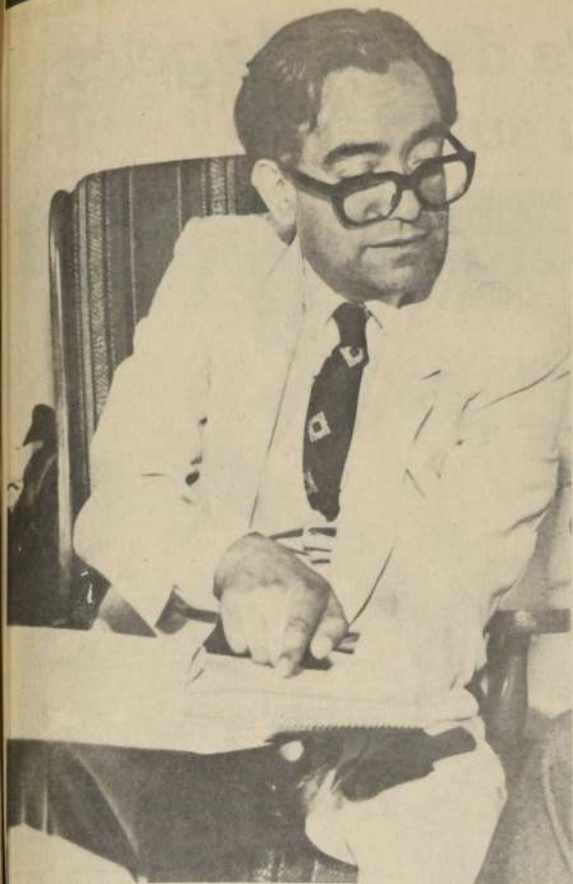
Bruno Richeda y Cia. Ltda.
Fonos: 731762-735084
Mapocho 4027

VITRINAS
REFRIGERADAS
PARA FIAMBREAS

FrioStar

MORANDE 699

Mañana renueva Andrés Prieto



"Hemos estado reunidos con Andrés Prieto durante toda esta semana y esperamos que a fines de la misma quede todo finiquitado". Expresiones de Alfonso Sweet, presidente de la rama de fútbol de Universidad Católica, quien más adelante, agregó: "Nosotros queremos que se quede por un año más. Deseamos que siga trabajando en el club y que comprenda nuestra intención de salir del marasmo en que estamos desde hace tiempo. Lo que he señalado, que se produciría un remezón fuerte, es verdad y estamos muy conscientes de lo que declaramos. Católica no puede seguir en esta situación y adoptaremos todas las medidas conducentes a una renovación que tiene que resultar positiva".

Consultado sobre cuándo firma Andrés Prieto, Sweet contestó: "Debe quedar todo finiquitado este fin de semana, esperamos que no surjan contratiempos ni tropiezos para lograrlo. Nuestra intención es que todo se solucione antes del viernes próximo".

CONTRATIEMPOS

Quizás los contratiempos o tro-

El abogado Mario Sepúlveda asumió la defensa de los jugadores de Curicó y está dispuesto a darle un nuevo juicio a la A.C.F.

Después, en Universidad Católica se tratará de conformar un equipo para campeonar. Y Manuel Rojas podría ser la primera gran contratación...

piezos que menciona Sweet se deban al hecho de que Andrés Prieto es de esos técnicos que no prometen nada, porque el campeonato está lleno de sorpresas. Cuando firmó por Católica, Prieto manifestó que su compromiso no era salir campeones ni llegar a la liguilla, porque acotó: "Un entrenador no puede prometer esas cosas. Personalmente, donde he estado siempre prometo trabajo, que es una cosa que puedo cumplir. Y el trabajo trae como resultado el éxito del equipo".

Conforme a ello, aunque el deseo de todos es que Prieto continúe en la tienda, se tendrá que solucionar eso, ya que seguramente Prieto no aceptará trabajar con esa presión que supone la obligación de salir campeones, cosa que, además, nadie puede prometerla.

En los últimos días ha trascendido que Pedro Morales, actual técnico de Colo Colo, sería la alternativa en caso de que Prieto no siga en Católica. Pero sobre esta variante todo es silencio.

MANUEL ROJAS

Hace más de un mes, La Nación

INTERES.— Católica quiere los goles y el talento de Manuel Rojas para alcanzar el sueño de ser campeones. Una noticia que "La Nación" adelantó hace semanas.

informó que Católica tenía interés en el volante de Palestino. Recientemente, Andrés Livingstone —gerente cruzado— confirmó la noticia, pero agregó que sólo se tropieza con el alto precio en que está tasado el mediocampista tricolor. Sin embargo, como el deseo universitario es campeonar posiblemente se haga todo lo posible para contratar a Manuel Rojas.

OBJETIVO.— Alfonso Sweet, presidente de la rama de fútbol de Universidad Católica, mantiene ese férreo deseo en que en el 81 los cruzados tienen que campeonar.



Tiemblan dirigentes de Curicó y ACF: abogado Sepúlveda entró en acción

Hoy debe quedar presentada en forma oficial la querrela judicial en contra de Curicó y la Asociación Central de Fútbol por los tres meses de sueldo que la primera de estas instituciones le adeuda a sus jugadores. Hasta las últimas horas de ayer el abogado Mario Sepúlveda se encontraba estudiando la forma de presentación del libelo, ya que era necesario saber si el club Curicó Unido tenía o no personalidad jurídica.

En caso de que esto no ocurriera la querrela debe ser presentada directamente en contra del presidente de la institución deportiva, Juan Petinelli, como representante de una sociedad de personas. Lo que sí está claro es que en cualquiera de los dos casos la querrela se hará extensiva también a la Asociación Central de Fútbol.

Ahora, lo que resulta realmente ridículo es la posición del propio Petinelli, quien está condicionando el pago de las deudas al hecho que la Asociación Central de Fútbol disponga una alteración de los reglamentos y no ordene el descenso automático de Curicó a la tercera división de nuestro fútbol.

Según la versión de los propios jugadores curicanos, Petinelli es el único que realmente ha respondido dentro de su directorio poniendo incluso plata de su propio bolsillo para pagar los sueldos.

Pero, esto no significa que su posición actual escape a la lógica aún si se toma en cuenta que Curicó Unido fue uno de los equipos que menos público llevó a los estadios en 1980, por lo que permitirse seguir un año más en segunda división no haría otra cosa que ahondar el déficit económico de la institución.

Sin embargo, como una nueva muestra de que en nuestro fútbol puede pasar cualquier cosa, el propio Petinelli declaró que Abel Alonso y su directorio lo autorizaron para que hablara con los delegados y reuniera los dos tercios de votos que necesita para que sea aprobada su moción.

Mientras tanto, se acerca la Pascua y los jugadores de Curicó Unido no ven "un billete ni siquiera en la propaganda de las financieras. Y de esto nadie se preocupa. Salvo el abogado Mario Sepúlveda que está dispuesto, una vez más, a hacer justicia.

RETORNO.— Juan Olivares defenderá el portico catrino en la competencia de Segunda División. Formará dupla con su hijo, noticia que "La Nación" anticipa para hace un mes.



Santiago Wanderers se prepara para el Ascenso

Juan Olivares vuelve a casa

VALPARAISO.— Las contrataciones de cuatro elementos de primera categoría del fútbol de Segunda División, dos de ellos goleadores, el préstamo de un quinto y la ratificación como técnico de la entidad, de Jorge Toro, anunció a la prensa regional, el presidente de Wanderers, Renzo Arata. Noticias que La Nación adelantó en forma exclusiva.

El dirigente porteño convocó a una rueda de prensa a los medios informativos de la provincia en la sede de la institución, la que se inició a las 22,00 horas, junto al gerente, René Guerrero y el dirigente Ciro Severino, contratando a las nuevas figuras para el equipo que deberá actuar en Segunda División en 1981.

Arata expresó que fueron contratados Sergio Nichiporuk, centrodelantero, 23 años, Nublense; Alejandro Garrido, puntero derecho, 22 años, Iberia; Manuel Sáez, defensa central, 24 años, Iberia, y Roberto Hernández, defensa central, Nublense.

Asimismo, el máximo personero di-

jo que quedó finiquitado el préstamo por un año del defensor de Naval, José Burgos y que en el curso de esta semana debe firmar contrato por un año, Juan Olivares, arquero de Huachipato. Otra noticia de La Nación adelantada hace un mes.

Respecto a Jorge Toro, expresó que aun cuando no han llegado a un acuerdo económico, existe total convenio en lo que se pretende de Wanderers para la temporada próxima y que no habría problemas mayores "por lo que podemos decir que el cuerpo técnico, está solucionado".

Consultado por la venta de algunos jóvenes, Arata, fue claro y categórico al indicar que todos son vendibles, incluso Jorge García, "porque no podemos cerrarle el paso si la oferta de alguna institución es altamente satisfactoria", incluso, agregó más adelante, Juan Carlos Letelier y Bórquez son negociables, en una suma superior a los 130 mil dólares y por ellos, están interesados Naval, Concepción y Audax Italiano.

El plantel de Wanderers se en-

cuentra en estos momentos en periodo de vacaciones y retornará a las prácticas el 5 de enero, con un periodo de pretemporada que se prolongará hasta el 25 del mismo mes en el balneario de "Laguna Verde".

APORTE PORTUARIO

En la misma oportunidad, Renzo Arata, aprovechó la ocasión para presentar a la prensa la incorporación del presidente del Sindicato de Embaladores de Valparaíso y de Chile, Ciro Severino.

El nuevo personero junto con integrarse al directorio de la entidad, aportó 250 socios y una planilla mensual de 25 mil pesos.

De igual manera, manifestó Arata, en el curso de este mes se incorporarán los presidentes de la Confederación Marítima de Chile, Martín Bustos Gallardo, y el presidente de los Estibadores, Carlos Morgado, conformando una poderosa fuerza marítimo-portuario en beneficio de Wanderers.

IMPORTADORA DE REPUESTOS SANTA ROSA
MARIO N. ARAYA A.

OFRECE:

- 25.000 MANGUERAS FLEXIBLES DE RADIADOR U.S.A. en todas las medidas. Ventas por Mayor
- Repuestos y Accesorios: CHEVROLET-FORD-FIAT PEUGEOT-OPALA-CHEVETTE
- ENCENDIDO EN GENERAL Todas las Marcas

DISTRIBUIDOR

Firestone

BATERIAS-NEUMATICOS

STA. ROSA 2195-2197-2262
FONO 567078-CASILLA 9574-STGO.

NADIR
T.V. COLOR
NADIR
EQUIPOS MODULARES
NADIR
CREDITOS
NADIR
BICICLETAS

MERI

T.V. COLOR "14"

Plan de Pago

Contado	\$ 22.400
Créditos	
Pie	\$ 1.820
24 Cuotas	\$ 1.820

NÚCLE 1005 FONO 568620
esq. A. Prat.
SAN DIEGO 1878

FRENOS ERNESTO DIAZ ARCOS

OFRECE:

REPUESTOS DE FRENOS VEHICULOS:

- AMERICANOS
- EUROPEOS
- JAPONESES

PASTILLAS PARA TODO VEHICULO

BALATAS INDUSTRIALES Y EN PLANCHAS TODAS LAS MEDIDAS

EN SU UNICA DIRECCION

LIBERTADOR BERNARDO O'HIGGINS 1531

FONOS: 88040-68990

30% DESCUENTO CABLES USA

BAJADA T.V.	\$6
COAXIAL RE 59 U	\$19
COAXIAL RG 8 U	\$80

MAS IVA

RECTIFICADORES

COMPLETA LINEA DESDE 1 AMP. DE 50 VOLT. A 320 AMP. 400 VOLT

CONECTORES AMPHENOL

ELECTRONICA ENRIQUE DESMARRAS

¡CONSULTENOS!

MONJITAS 825-LOCAL 511 FONO 395791

¡GRATIS! ENVIO CONTRAREEMBOLSO

GIMNASIA REDUCTIVA



CURSOS DESDE \$ 1.000 MENSUAL

BAÑOS SAUNA AMBIENTE SELECCIONADO

YORK

HUERFANOS 713-8° PISO TELEFONO 36809

GIMNASIA REDUCTIVA



REDUZCA RAPIDAMENTE SU CINTURA ABDOMEN MUSLOS

ANTES

CURSOS DESDE \$ 1.000 MENSUAL

Tratamientos rápidos a base de Gimnasia combinada con pesas, bicicletas, dietas.

BAÑOS SAUNA Dams y Varones

DESPUES

GIMNASIO AMBIENTE SELECCIONADO

YORK

HUERFANOS 713 8° PISO - T. 36809

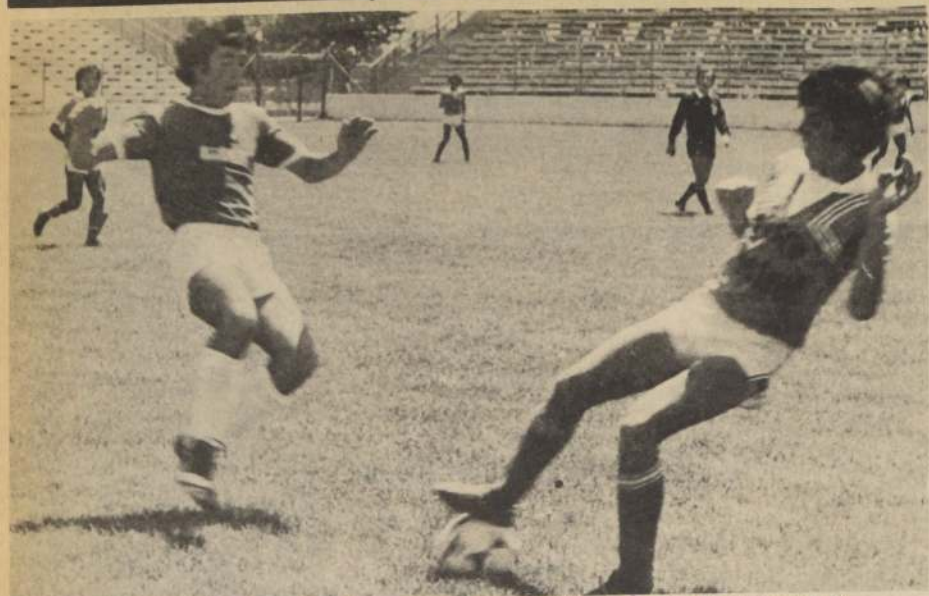
ESTA NAVIDAD CORTE POR LO SANO:
¡JUEGUE POLLA Y GANE TODO!
Un Super Gordo de \$30.000.000
Un gordito de \$5.000.000
Y 100 RENAULT 5!



No espere más para tener todo lo que quiera. Pase la mejor Navidad... y a lo grande. ¡Juegue Polla!

UN TOTAL EN PREMIOS DE \$108.000.000

Polla
CHILENA DE BENEFICENCIA
LA BUENA SUERTE DE TODOS
Sorteo del 21 de Diciembre
Entero: \$3.000 Vigésimo: \$150



RECTA FINAL. A la penúltima fecha entra el torneo liguillero para sacar los campeones de primera infantil y juvenil del presente año. En la fotografía una escena del match entre Ovalle y Deportes Concepción que terminó con el marcador en blanco.

Siguen liguillas de los cadetes

Hoy deben continuar las liguillas finales del certamen de cadetes, tanto para la serie primera infantil como de juveniles. Se cumple la penúltima jornada y los partidos pueden ser decisivos para las ubicaciones finales.

PRIMERA INFANTIL

En lo que respecta a esta serie, se viene disputando en el Estadio Playa Ancha de Valparaíso y últimamente en el Estadio Municipal de Villa Alemana. En la fecha anterior, los resultados fueron los siguientes: Concepción derrotó a Arica por 3 a 1. Los goles penquisas fueron anotados por

Figueroa, Riquelme y Cárdenas y el de los nortinos por Jara. Por su parte Colo Colo derrotó a Ovalle por la cuenta mínima con gol de Eladio Baeza.

La cuarta y penúltima jornada consulta los siguientes encuentros para el día de hoy. Colo Colo que es uno de los serios aspirantes a ser campeón de la temporada, juega con Arica. Santiago Wanderers por su parte se mide con Concepción. Queda libre en esta ocasión el equipo de Ovalle.

JUVENILES

Los equipos que participan en la

división juvenil también juegan la penúltima jornada de este minitorneo, donde participan cinco finalistas, seleccionados a través de las regiones del país.

Esta serie se ha jugado íntegramente en Santiago, en el estadio Santa Laura, con excepción del match Colo Colo-Arica que se jugó de preliminar de Colo Colo-la "U" en el Estadio Nacional.

La programación para hoy: Estadio Santa Laura, a las 16.30 horas se miden Arica con San Luis y a las 18.30 Colo Colo con Concepción. Queda libre en esta fecha Ovalle.

Premian a campeones del fútbol sureño

CONCEPCION.— Con una ceremonia en que se premiará a los tres clubes que resultaron campeones, al equipo más correcto y al goleador de cada serie, se pondrá término oficial mañana viernes a las actividades del torneo cadetes de la zona sur.

Darío Rivas, presidente de la división cadetes, señaló que en la oportunidad, serán distinguidos los equipos de Deportes Concepción, por ser el ganador de primera infantil; Green Cross, de la tercera infantil y Deportes Concepción, campeón de juveniles.

La entrega de premios, se llevará a cabo el viernes a las 20.30 horas, en los salones del Centro Español, en presencia de jugadores, técnicos y dirigentes de cadetes.

Resaltó Rivas que la competencia de este año, resultó superior a las anteriores, poniendo de relieve la aparición de gran cantidad de valores jóvenes, a los que calificó como la nueva promoción de los clubes profesionales del sur del país.

Adelantó que por el momento, no existen oficializadas innovaciones para los torneos de 1981, pero adelantó que los dirigentes están preocupados de realizar ciertas modificaciones para hacer óptima la participación de clubes que por problemas de organización interna a veces, faltaron a algunos partidos de la competencia.



REPRESENTACION INFANTIL DE WANDERERS DE VALPARAISO, premiada como una de las más poderosas del fútbol chileno en su serie. El elenco porteño está jugando la liguilla final infantil en partidos que se realizan en la V Región mientras que en la capital lo hacen los cuatro finalistas de la serie juvenil.

¡Insólito!

Club Iberia de Los Angeles tiene gran superávit

Renato Solar Sánchez es el nuevo presidente del club Nublense, de Chillán, que retorna a la primera serie del fútbol profesional. Un problema bastante delicado para quien asume el timón en la entidad "roja", ya que debe reunir una fuerte suma de dinero para contratar jugadores de real categoría y renovar con aquellos que interesan al coach, Manuel Rodríguez, que prosigue una temporada más.

Porque la verdad es que con este plantel actual, Nublense no tiene la menor opción a tener éxito en Primera División. Para 1981 bajarán los últimos cuatro equipos de la tabla de posiciones.

—ooOOoo—

San Antonio Unido acordó dar vacaciones a su plantel desde pasado mañana hasta el día 20 de enero, fecha que se reiniciarán los entrenamientos.

Guillermo "Yemo" Díaz es su coach por un año más y hará entrega de la lista de los jugadores que se quedan y los que se van de mudanza. Desde luego emigra el brasileño Elías Silva, además de Manríquez y Pizarro. "Calao" Orellana (vuelve a Wanderers) y retorna Guillermo Miranda (U). Suben a cuatro juveniles como profesionales.

—ooOOoo—

Anoche Rangers tenía una asamblea general para conocer los antecedentes del plan de trabajo del próximo año. El plantel talquino no existe, pues son muchos los jugadores que terminan contrato y no desean continuar, otros con el pase en su poder y el resto regresa a sus clubes de origen. La despedida, que no tiene lágrimas algunas, es la del brasileño Batata, quien no convenció al "gordo" Román ni bailando samba...

—ooOOoo—

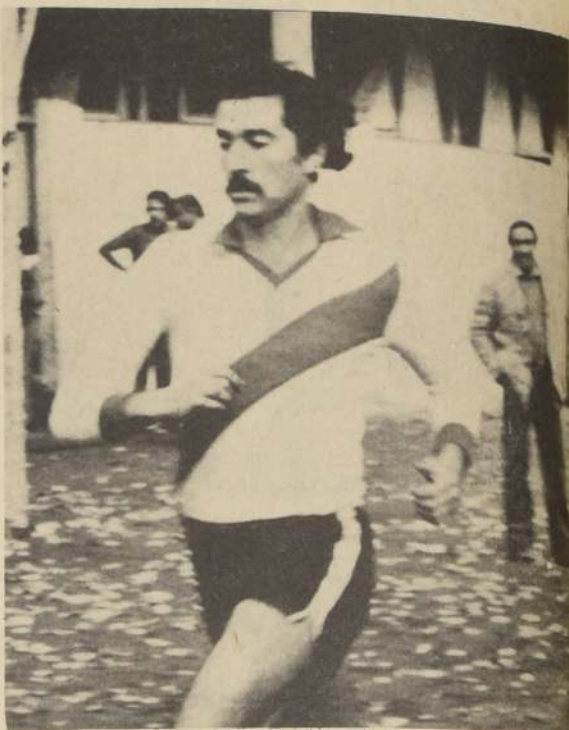
Germán Cornejo, ex coach de Huachipato, tras de su fracasada actuación en el mencionado club, intenta colarse en algún club del fútbol paraguayo. Dice contar con algunos contactos en Asunción, pero que además tiene muchas ofertas de clubes chilenos de primera, segunda y tercera división...

Pitos se reúnen

Cuando los árbitros de fútbol se preocupan de sus problemas, realmente se nota. La Federación de Árbitros de Chile de Fútbol Amateur tiene una importante reunión, el próximo domingo 21 de diciembre, en la sede de los pitos ubicada en Echaurren 27, tercer piso. La citación es a las 10 y 10.30 horas en primera y segunda citación.

En este consejo general extraordinario de delegados, se tratarán las siguientes materias estipuladas en la tabla: 1) Lectura del acta anterior y su aprobación. 2) Apelaciones presentadas respecto a las sanciones aplicadas a socios afiliados de la V Región. 3) Asuntos varios.

Se encarece la asistencia de todos los árbitros pertenecientes a este sector del referato nacional, dada la importancia de los temas a tratar. Quien certifica este llamado, es el secretario de la Federación de Árbitros de Chile del Fútbol Amateur, Francisco Rivas Henríquez.



El zaguero Luis Vidal, de Curicó Unido, uno de los tantos jugadores afectados por sueldos impagos.

Colchagua es otra entidad que tiene serios problemas en conformar un plantel para la próxima temporada. Se quedan seis jugadores, un utilero, el que pasa el agua y un gato que siempre duerme en el camarín. El resto de jugadores terminó contrato y el pequeño grupo de dirigentes espera conseguir dinero para traer un entrenador y que éste inicie la ronda de conversaciones con los postulantes a vestir la divisa huasa.

—ooOOoo—

Iberia de Los Angeles no tiene directiva y tampoco entrenador. La que encabezó Alejandro Novoa cesó en sus funciones por la renuncia masiva de todos sus integrantes. Permitiendo con ello que otras personalidades de la ciudad se interesen por tomar bajo su control a la entidad angelina. Claro que Alejandro Novoa dejó una marca

muy difícil de superar, entregó a la institución con un superávit de \$ 649.090,72... difíciles en una entidad deportiva que carece de respaldo empresarial... por lo que se llamaron inspectores de la Contraloría a realizar una investigación. Que un club de fútbol profesional chileno culmine una temporada con superávit no es gente cuerda...

—ooOOoo—



Alejandro Novoa, ex presidente del club de Deportes Iberia, entregó su administración con un superávit sobre los 600.000 pesos.



Manuel Rodríguez Vega, entrenador de Nublense que se mantiene en el cargo por una nueva temporada.

LA POLONESA

RELOJES SEIKO
CITIZEN RENIS

Refrigeradores-Cocinas-
Juguetes
Lavadoras - Estufas
Enceradoras-Aspiradoras
Secadores Pelo
Califont
Máquinas de Coser
Bicicletas
Televisores
Equipos Modulares
Tocadiscos-Rádios
Grabadoras Deck,
Equipos Estereofónicos,
Grabadoras
Catres, Colchones, Somieres,
Muebles Modulares CIC

IMPORTACION DIRECTA
CREDITOS A INSTITUCIONES

LA POLONESA

BANDERA 628-FONO: 67282



MUEBLES
Grim

Ofrece el Mueble
que Ud. necesita para
el alhajamiento de
su hogar

DECORACIONES CREDITOS

SALA DE VENTAS:
Pedro de Valdivia 336-343
Fono: 251454
Fca. G. AVDA. 5519-Fono: 587581

COMERCIAL COPIAPO



Regale en Pascua
para el próximo invierno
comprando hoy a precio
de costo.

Chaquetas de Cuero
importadas de Argentina
y Uruguay.

Dama \$3.900.
Hombre \$4.200.
chaquetones, abrigos, gamulanes
Vestidos de verano
importados
COPIAPO 555.
F: 224812

PARA BOUTIQUES



Club 96
96
VESTIDOS
NORTEAMERICANOS

CON TELAS
EXCLUSIVAS
DE ALGODON
CREP DE CHINE
TERRY, ETC.,
IMPORTADAS
DE U.S.A.

PANTALONES
BAGGI
TRAJES
2 PIEZAS
SOLERAS
VESTIDOS
COCTEL

VENTAS
POR MAYOR
FABRICA
TEATINOS 446
FONO: 84876

VENTAS DETALLE
BOUTIQUE CLUB 96
HUERFANOS 1023

TOYOTA ES



**AUTOS
"EL GOLF"**
...y punto...

TODOS LOS MODELOS
ENTREGA INMEDIATA
PROPONGANOS
SU FORMA DE PAGO

BILBAO 2921
FONOS 234362 - 230805
ASOCIADOS CAVEM



H. H. ROJAS

FABRICANTES DE JOYAS
ORO, PLATINO
Y ORO BLANCO



TRANSFORMACIONES
Y REPARACIONES
EN GENERAL

SEIKO, CITIZEN, ACORN,
RENIS, ETC.

MATIAS COUSINO 86
FONO: 80808 Santiago Centro
Metro U. de Chile

Tenis de Mesa

Chile cumple en el Sudamericano

PUERTO MONTT. — Especial para La Nación. — El equipo de varones de Chile — gran favorito — se coronó campeón por equipos en el sudamericano de tenis de mesa que se está desarrollando en este puerto. El partido decisivo, lo jugaron contra Uruguay por 5x2 después de varias alternativas.

El actual campeón sudamericano de tenis de mesa es Inokushi Tetuo, quien derrotó al promisorio jugador nacional Jorge Gamba por 21-12 y 21-13. Derrotó a Valentin Ramos por 21-12 y 21-18. (Ramos ha ganado uno de los pocos que le ha ganado a Tetuo). También el brasileño derrotó a Marcos Núñez 21-10, 21-12. Los otros puntos de Brasil fueron compartidos por Aristides Nascimento sobre Ramos 21-18, 21-9. Ganó a Marcos Núñez 21-10, 21-18. Los únicos puntos nacionales en es-

te partido con Brasil fueron logrados por Marcos Núñez quien derrotó a Rufino 21-17 y 22-20. Jorge Gamba ganó por su parte a Rufino 21-19, 17-21 y 21-14.

Los otros resultados de la jornada final fueron los triunfos de Perú sobre Venezuela por 5x2. Argentina sobre Uruguay por 5x0 Colombia sobre Paraguay por 5x0.

La final varones por equipos, se disputó ante aproximadamente mil personas. Alrededor de las 22.15 horas el juego debió ser interrumpido por un corte parcial de energía eléctrica, en el sector en que está ubicado el recinto deportivo.

Brasil obtuvo este nuevo galardón completado 8 puntos, seguido de Chile que hizo 6. La tercera posición la compartieron Colombia, Ecuador y Perú todos con 5 puntos, luego Argentina 4, Venezuela 2, Paraguay 1, y Uruguay 0.

LESION

La única jugadora lesionada de cierta consideración y que posiblemente no puede seguir participando en el torneo es la peruana Patricia Moreno que en el partido con Brasil resultó con una dolorosa lesión a un tobillo y tuvo que ser hospitalizada. Debó ceder los tres puntos a Brasil por no presentación en ese partido.

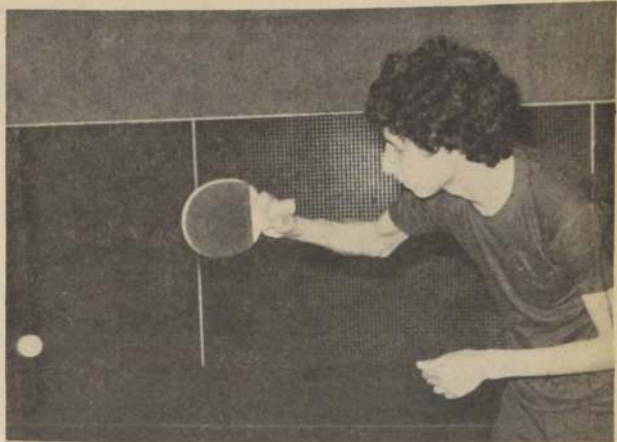
MEJOR FIGURA

En opinión casi unánime de técnicos y dirigentes presentes en este XXI torneo sudamericano y que se está desarrollando en Puerto Montt, la mejor figura del campeonato es el integrante del equipo varones de Brasil, Ricardo Inokushi Tetuo. Se le considera un jugador completo. Atlético, resistente, con mucha tranquilidad y

calidad para jugar. Además es un jugador experimentado en lides internacionales.

En el segundo lugar de las preferencias de esta pequeña encuesta figura hasta el momento la jugadora coreana radicada en Argentina Kim Hae de Rimassa. Fue figura importante en la obtención del vicecampeonato por equipos logrado por las trasandinas en este torneo.

En el día de ayer no hubo actividad deportiva en este sudamericano, que ya entra en sus etapas decisivas y finales. En el día de hoy desde las 10.00 horas debe comenzar el "plato de fondo" de este sudamericano. La disputa de singles, tanto para damas como para varones. Chile debe jugarse sus mejores cartas con Marcos Núñez, Valentin Ramos y Jorge Gamba en lo que respecta a varones. Las mejores opciones en damas, son Jacqueline Díaz e Isabel Castillo.



OPCION. — El promisorio jugador nacional Jorge Gamba, actual vicecampeón nacional, es una de las posibilidades que se juega Chile en los singles varones que comienzan hoy en Puerto Montt.

Esta noche Martín boxea en Saladillo

A las 19.00 horas de hoy, en el gimnasio de Saladillo, distante unos 46 kilómetros de Los Andes, se estará dando comienzo a la entrega de premios de la gran olimpiada local. En el acto se rendirá un homenaje al boxeador nacional Martín Vargas y pa-

ra ello se ha preparado una velada de nivel amateur. Pugilistas de la Asociación Pedro Girre Cerda y del Club Millonarios, de Puente Alto, se enfrentarán en combates preliminares a una exhibición que efectuarán Martín Vargas y Jorge "Pajarito" Araya, primero del ranking nacional de la categoría gallo.

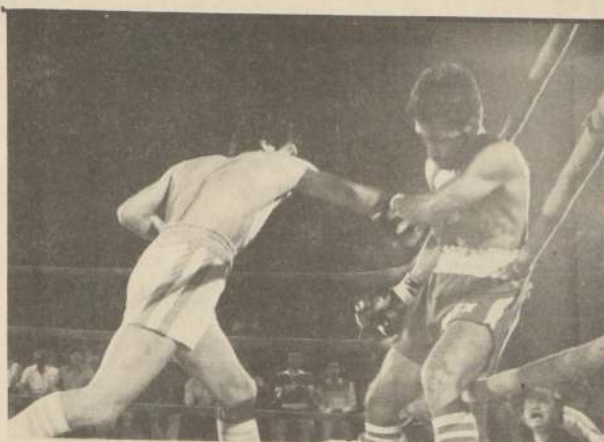
El combate con carácter demostrativo será a seis rounds, en la división pesa y cerrará el espectáculo deportivo de esta noche.

En esta forma el pugilista Martín Vargas cerrará sus actividades ofi-

ciales del presente año, para programar toda la campaña de 1981. Seguirá entrenando y trabajando todo lo posible por mantenerse en buena forma física y pugilística.

Martín Vargas reinició con éxito su campaña al derrotar por nocaut técnico al panameño Alex Miranda, en una velada que sirvió para reabrir el escenario del Caupolicán al boxeo. En aquella noche del viernes 12 de este mes, Martín finalizó en solo tres minutos su reaparición y se alzó con una nueva victoria. La noche negra de Japón había quedado atrás y ahora sólo interesa el futuro.

ESA DERECHA. — Martín Vargas ha metido su derecha y el panameño Alex Miranda, comienza a desplomarse. Tres minutos de pelea y en el segundo asalto sólo el tañido de la campana.



Colo Colo cita a sus atletas

Colo Colo ha comenzado a preocuparse un poco más de sus diferentes disciplinas deportivas. Sus directivos se han dado cuenta que el club deportivo más popular de Chile, no puede circunscribirse a un plantel de fútbol.

Hay muchas posibilidades que Colo Colo cuente desde el próximo año con una rama de tenis de mesa, que sería comandada por la experimentada jugadora nacional Lucía Galarce. Por su parte, el voleibol, que formó sus cimientos recién este año bajo la batuta del profesor Manuel García, también tiene grandes proyectos.

Ahora es el atletismo de Colo Colo

el que quiere sacudirse un poco de la monotonía de tener prácticamente solo fondistas y corredores de largo aliento que los representen. Quieren formar una rama fuerte, que participe con posibilidades en cualquier tipo de eventos dejando siempre en alto el nombre de la institución.

Es por todo esto que la rama de atletismo del club Colo Colo cita a todos sus atletas y dirigentes para una reunión general que se llevará a efecto en el día de hoy jueves 18, a las 19 horas. La reunión se realizará en la sede del club, Cienfuegos 41. La citación la oficializan el presidente de la rama, Humberto Greco Navarro y Jaime Ibáñez director.

Jueves 25 se corre "Circuito Navidad"

El ciclismo nacional el jueves 25 cierra la temporada anual con la disputa del "Circuito Navidad", que se correrá en la populosa y deportiva comuna de San Miguel. El trazado comprende un recorrido entre los paderos 2 al 9 de la Gran Avenida J.M. Carrera, con salida y meta frente al edificio de la Ilustre Municipalidad de esa comuna.

El programa que se inicia a las 18 horas consta de las siguientes pruebas: Seniors 10 vueltas. "Juniors" 15 vueltas. Categoría "Todo Compe-

tidor" A y "B" 25 vueltas. Durante las pruebas oficiales se realizarán competencias para niños no federados en bicicletas "mini".

En la misma jornada se hará un público reconocimiento a los integrantes de Pilsener Cristal que ganaron dicha clasificación en la Vuelta a Chile.

Este torneo, que es organizado por el Club Centenario, una de las entidades decanas del pedal americano, cuenta con el importante apoyo de la Ilustre Municipalidad de San Miguel y Bicycles Vargas.

Dos títulos para Chile

PUERTO MONTT (Especial para La Nación). Ratificando la buena actuación que viene cumpliendo el equipo chileno en este certamen sudamericano de tenis de mesa, nuestros representantes obtuvieron los dos primeros títulos para Chile en el torneo, al ganar los dobles mixtos y los dobles damas. El público que asiste en gran número a todas las veladas de este certamen apoyó y celebró las buenas jugadas de los nacionales, quienes en reñidos partidos frente a los brasileños pudieron finalmente quedarse con los títulos mencionados.

En la final de dobles mixtos, con Brasil, la pareja formada por Jacqueline Díaz y Valentin Ramos derrotó a Paula Tiberio y la mejor figura del certamen Inokushi Tetuo, en tres decisivos set por 21-18, 21-14, 21-13.

En dobles damas la pareja chilena formada por Rosa Andrade y Alida

Murgan, aventajó en las finales a la pareja brasileña Tiberio-Noda por 3x2 en uno de los partidos más apasionantes y largos de este sudamericano. Los marcadores son bastante elocuentes para demostrar la equiparidad de fuerzas que finalmente se inclinara por la dupla nacional. Las chilenas perdieron los dos primeros sets, pero con una reacción encomiable que el público supo apreciar, ganó los tres siguientes para así adjudicarse el partido. 16-21, 15-21, 21-8, 21-14 y el set decisivo 22-20.

DOBLES VARONES

En la categoría dobles varones el campeón sudamericano resultó ser la representación de Colombia, quienes doblegaron a Chile en la final formada por Marcos Núñez-Valentin Ramos por 21-14, 16-21, 21-13 y 21-12.

Breves del béisbol

Luego de la definición por el título, en que se ganó a Colo Colo por 16 carreras por 3, la novena de Sopesa se tituló Campeón del Torneo adulto de San Antonio.

Las posiciones finales de este campeonato fueron: 1° Sopesa, 2° Colo Colo, 3° Águilas Negras, 4° Villa Pacifico, 5° Rayons Indians, 6° Comercial Tagle.

—ooOoo—

En la ciudad de Iquique se efectuó el torneo inter-provincial norte, organizado por el Canal Escolar.

En jugadas interesantes, Antofagasta se quedó con el título al derrotar a los equipos de Arica e Iquique. Sin embargo el resultado puede sufrir cambios, si se acoge un reclamo reglamentario hecho por Arica, que denunció a los antofagastinos por no ocupar lanzadores de relevo. Esperamos para ver qué pasa.

Con miras al Campeonato Sudamericano que se realizará en marzo próximo, continúa la intensa preparación de la preselección Zona Central en categoría intermedia. Esta vez cumplieron diversas actuaciones frente a equipos superiores de San Antonio.

Este fin de semana se enfrentó a Villa Pacifico en el vecino puerto y logró una brillante victoria por 16 a 3. Para los días 20 y 21 están fijados otros dos juegos con los mejores equipos de esa ciudad.

—ooOoo—

Con los triunfos de Halcones en categoría intermedia, y de Liceo en juvenil, finalizaron los torneos oficiales correspondientes a este año desarrollados en Melipilla.

Además, también se designó la nómina de los mejores jugadores y dirigentes, que es la siguiente: Mejor dirigente, Iván Campos. Mejor técnico: Manuel Agüero. Mejor árbitro: Víctor González. Mejor jugador: Mauricio Greau.

SOLICITA CONCESION DE SERVICIO PUBLICO ELECTRICO

La Sociedad Austral de Electricidad S.A. está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad a la Ley General de Servicios Eléctricos, se le otorgue concesión definitiva de servicio público para establecer, operar y explotar en la X Región, provincia de Llanquihue, la línea de transmisión en 13,2 kv denominada Cochamó-Ralún.

El objetivo de esta línea será suministrar energía eléctrica a los predios rurales de la zona. Tendrá 14.826 metros de la línea troncal trifásica y 5.501 metros de línea bifásica y en su recorrido atravesará las propiedades que a continuación se indican. En las propiedades particulares se deberán constituir servidumbres en conformidad a la Ley.

Propietario y longitud (metros): Francisco Almonacid Chávez 240, Fisco-Camino 30, Suc. Francisco Barría V. 361, José A. Oyarzo S. 135, Suc. Bernardo Almonacid B. 105, Ramón 2° Chávez S. 640, Fidel Soto Villegas 283, Aladino Soto Chávez 280, Fernando Soto A. 840, Lucio Guerrero G. 82, Pedro Manilla S. 520, Ramón Villegas S. 465, Ligorio Barría V. 890, Esteban Barría V. 705, Baudilio Barría V. 380, Juan Castro C. 545, Humberto Oyarzún O. 2.560, Oscar 2° Reyes A. 765, Lázaro Velásquez V. 330, Suc. Tomás Oyarzo B. 455, Vicente Delgado M. 505, Suc. Matías Martínez R. 415, Fisco-Camino 15, Juan Oyarzo V. 115, Fisco-Estero 35, Estanislao Delgado 245, Guillermo Ojeda O. 140, Fisco-Estero 15, Margarita Vidal L. 212, Fisco-Río Cuarteles 25, Armando Oyarzún O. 380, Juan B. Silva A. 140, Fisco-Estero 30, Simplicio Uribe V. 415, Fisco-Río del Este 100, Suc. Leandro Delgado S. 200, Suc. Ramón Oyarzo S. 560, Fisco-Río Petrohué 185, Norberto Oyarzo V. 285, Fisco-Camino 40, Gonzalo Oyarzo V. 115, Fisco-Camino 30, Mario Oyarzo M. 605, Fructuoso Oyarzo M. 258, Ewald Velásquez O. 330, Raúl Almonacid G. 215, Andrea von Mayer Rickmers 88, Manuel Maquicheo L. 77, Juan Lillo O. 140, Dolorindo Linay T. 60, Ramón Velásquez V. 350, Darío Gallardo V. 260, Hernán Velásquez N. 40, Alfredo Almonacid C. 160, Darío Gallardo V. 249, Armando Velásquez V. 230, Eduardo Velásquez S. 314, Julio Schroeder S. 145, Fisco-Estero 75, Juan Rehbein G. 320.

Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, D.F.L. N° 4 de 1959, para que dentro del plazo de 30 días, contado de la fecha de publicación en el Diario Oficial, se formulen las observaciones a que hubiere lugar.

EL INGENIERO SUPERINTENDENTE DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

SERRANO 87

DATSUN

ENTREGA INMEDIATA
TODOS LOS MODELOS

SERVICIO TECNICO AUTORIZADO

DISTRIBUIDOR OFICIAL

CIDEF

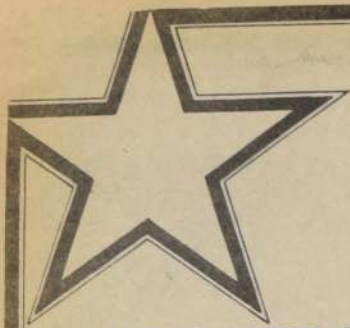
DATSUN EN CHILE

SERRANO 87

INCABUS

INCABUS comunica a su distinguida clientela que a contar del 11 de agosto le atendemos en nuestro local de calle San Pablo 1348, entre Amunátegui y Teatinos, donde disponemos de amplísimo ESTACIONAMIENTO y Playa de Descarga exclusiva para nuestros clientes.

Atenderemos sus estimadas consultas a los teléfonos 724904-726825.



Gracias a la mayor integración de esfuerzos unidos, en una acción de bien y progreso real, las 231 Empresas e I. Municipalidades que se indican han logrado reunir el financiamiento necesario para entregarle a los niños de nuestra Patria:

2.915.252 cuadernos

APORTE EMPRESAS PRIVADAS

1.- Bayer de Chile S.A.	50.000
2.- Exportadora Agropecuaria David del Curto Libera	50.000
3.- Fideos y Alimentos Carozzi S.A.	50.000
4.- Empresa Editora Nacional Gabriela Mistral Ltda.	50.000
5.- Bata S.A.C.	40.000
6.- Banco de Chile	35.000
7.- Cia. Manufacturera de Papeles y Cartones S.A.	35.000
8.- Yarur S.A. Manufacturas Chilenas de Algodón	35.000
9.- Chiprodal S.A.I.	35.000
10.- Laboratorios Chile S.A.	35.000
11.- Grace y Cia. (Chile) Ltda.	33.340
12.- Cristalerías de Chile S.A.	33.000
13.- Sociedad de Productores de Leche S.A. SOPROLE	30.000
14.- Indus Lever S.A.C.I.	30.000
15.- Derco Autos Ltda.	30.000
16.- Cemento Cerro Blanco de Polpaico S.A.	30.000
17.- Embotelladora de Coca-Cola en Chile	28.000
18.- Banco de Agustín Edwards	25.000
19.- Corpora S.A. División Tres Montes	25.000
20.- Cia. Refinería de Azúcar de Viña del Mar CRAV S.A.	25.000
21.- Molinos y Fideos Lucchetti S.A.	25.000

22.- Cia. de Petróleos de Chile S.A. COPEC	20.000
23.- Industria Química y Cosmética S.A. Wella Chilena	20.000
24.- Cia. Tecno Industrial C.T.I.	20.000
25.- Consorcio Agro-Industrial de Malloa S.A.	20.000
26.- Productos Alimenticios Savory S.A.	20.000
27.- Electromat S.A.	20.000
28.- Banco de Créditos e Inversiones	20.000
29.- Agrícola Ariztia Ltda.	20.000
30.- Consorcio Nieto S.A.C.I.	20.000
31.- Dow Química Chilena S.A.	20.000
32.- Emprecam Ltda.	20.000
33.- Gildemeister S.A.C.	20.000
34.- Sociedad Industrial Pizarreño S.A.	20.000
35.- Viña Concha y Toro	20.000
36.- Metalúrgica Virutex Ilko S.A.	20.000
37.- Pesquera Eperva-Indo-Chilemar-Iquique	20.000
38.- Financiera del Sur S.A. Finansur	20.000
39.- Sociedad El Tattersall S.A.	20.000
40.- Sociedad Pesquera Coloso	20.000
41.- Super-Pollo	20.000

42.- Refractarios Chilenos S.A.	15.000
43.- Mellate y Salas Ltda.	15.000
44.- Consorcio Nacional Agropecuario (Anasac)	15.000
45.- Consorcio Nacional Agropecuario (Campo Lindo)	15.000
46.- Consorcio Nacional Agropecuario (ENDS)	10.000
47.- Fábrica Nacional de Loza de Penco S.A. Fanaloza	10.000
48.- Constructora Molina Morel	10.000
49.- Industria Foliadora de Madera S.A. Infodema	10.000
50.- Fábrica de Cemento El Melón S.A.	10.000
51.- Banco de Talca	10.000
52.- Artículos de Escritorios y Plásticos BIC	10.000
53.- Cecinas San Jorge S.A.	10.000
54.- Financiera Mediterráneo S.A.	10.000
55.- Esso Chile S.A.	10.000
56.- Agencias Sorensen	10.000
57.- Comercial Agropecuaria Menichetti Fuentes S.A.I.	10.000
58.- Indus Cia. Industrial	10.000
59.- Maletaría Saxoline	10.000
60.- Sociedad Agrícola y Lechera Loncoleche S.A.	10.000
61.- Asociación Chilena de Seguridad	10.000
62.- Banco Israelita de Chile	10.000
63.- Banco Hipotecario de Fomento Nacional BHIF	10.000
64.- Cia. Molinera San Cristóbal S.A.	10.000
65.- Puerto Lirquén Ltda.	10.000
66.- Sociedad Agrícola y Forestal Colcura S.A.	10.000
67.- Empresa Constructora Moller y Pérez Cotapos S.A.	10.000
68.- Consorcio de Productores de Madera Ltda.	10.000
69.- Forestal Venecia Ltda.	10.000
70.- Financiera Comercial Financo	10.000
71.- Industrias Forestales Inforsa S.A.	10.000
72.- Inversiones Copiapó S.A.	10.000
73.- Lipigas S.A.	10.000
74.- Productos Gillette Chile Ltda.	8.000
75.- Desco Ltda. Ingeniería y Construcción	5.000

76.- Inmetal S.A.C.I.	5.000
77.- Ingeniería y Construcción Sigdo Koppers S.A.	5.000
78.- Constructora Orión S.A.	5.000
79.- Pesquera Guanaye S.A.	5.000
80.- Sociedad Minera Pudahuel	5.000
81.- Cariola Pelegrino S.A.C.	5.000
82.- Fábrica Textil Hollywood S.A.	5.000
83.- Fábrica Victoria de Puente Alto S.A.	5.000
84.- Nieto Agrícola Comercial e Industrial S.A. Nieto Acisa	5.000
85.- Automotora del Pacífico Indumotora S.A.	4.000
86.- Sociedad Agrícola La Rosa Sofructo	4.000
87.- Constructora Tecsa S.A.	3.000
88.- Constructora Bertin Fernández Wood y Cia. Ltda.	3.000
89.- Distribuidora Talca S.A.	3.000
90.- Soc. de Transporte de Personas Verschae Ltda.	3.000
91.- Fábrica de Envases de Aluminio S.A. Alusa	2.500
92.- Crown Cork de Chile S.A.	2.500
93.- Textil Opaline S.A.C. e I.	2.000
94.- Cia. Minera de Tocopilla S.A.	2.000
95.- Cia. Minera Cerro Negro S.A.	2.000
96.- Feria de Osorno	2.000
97.- Emasa S.A.	2.000
98.- Supermercados Almac S.A.	2.000
99.- Viña Cousiño Macul	1.736
100.- Constructora José Villanueva Ltda.	1.736
101.- Ingeniería Electrónica Rhona S.A.C.I.	1.736
102.- Agrícola e Inmobiliaria O'Higgins	1.655
103.- Peugeot Chile S.A.	1.625
104.- Industrias Metalúrgicas Sorena	1.390
105.- Aporte Anónimo	1.390
106.- Codipra S.A.	1.042
107.- H. Briones y Cia. S.A.C.I. de Ingenieros	1.000
108.- Técnica Thomas C. Sargent S.A.C.I.	1.000
109.- Plásticos Pantera	1.000

110.- Fábrica de Tejidos Chiteco S.A.	1.000
111.- Instituto de Diagnósticos S.A. Indisa	1.000
112.- Cooperativa Nacional de Seguros	1.000
113.- Décano S.A.	1.000
114.- Xerox de Chile S.A.	1.000
115.- Flores y Kersting S.A.C.	1.000
116.- Salinas y Fabres S.A.C.I.	1.000
117.- Forteza y Cia. Ltda.	1.000
118.- Moleto Hermanos S.A.	1.000
119.- Jorge Aubel y Cia. Ltda.	1.000
120.- Christensen Diamond Products Chile S.A.	1.000
121.- Pesquera Magallanes Ltda.	1.000
122.- Curtidos Dagorret S.A.	1.000
123.- Química Sudamericana S.A.	1.000
124.- Banco Austral de Chile	1.000
125.- Naviera Interceangas	1.000
126.- Traverso y Cia. Ltda.	1.000
127.- Manufacturas Sumar S.A.	694
128.- Republic National Bank	694
129.- American Express Int. Banking Corporation	694
130.- Avisia Ltda.	694
131.- Banco de Santiago	694
132.- Cia. de Consumidores de Gas de Santiago	520
133.- Química y Metalúrgica Ltda. Quimetal	500
134.- Coop. de Viviendas y Servicios Hab. del Estr. de Magallanes	500
135.- Gozo Flaño y Cia. Ltda.	416
136.- Industria Nacional de Plomo INDEPP	347
137.- Industrias Químicas Ltda. Iquimia	347
138.- Menajes Inoxidables S.A. Minoxa	347
139.- Industal S.A.C. e I.	250
140.- Industrias Químicas Generales S.A.	250
141.- Atlas Copco Chilena S.A.C.	173
142.- Texaco Chile S.A.C.	135
143.- Aportes Varios III Región Atacama	6.460

TOTAL DE CUADERNOS REUNIDOS

1.610.365

APORTE ILUSTRES MUNICIPALIDADES

1.- I.M. de Punta Arenas	100.000
2.- I.M. de Providencia	100.000
3.- I.M. de Concepción	40.000
4.- I.M. de San Miguel	40.000
5.- I.M. de La Reina	40.000
6.- I.M. de Ñuñoa	35.000
7.- I.M. de Quinta Normal	30.000
8.- I.M. de Las Condes	30.000
9.- I.M. de Pudahuel	20.000
10.- I.M. de Puente Alto	20.000
11.- I.M. de Rancagua	20.000
12.- I.M. de Renca	20.000

13.- I.M. de San Fernando	20.000
14.- I.M. de Santiago	20.000
15.- I.M. de Talcahuano	20.000
16.- I.M. de Temuco	20.000
17.- I.M. de Zapallar	20.000
18.- I.M. de Antofagasta	20.000
19.- I.M. de Arica	20.000
20.- I.M. de Conchalí	20.000
21.- I.M. de Curicó	20.000
22.- I.M. de Chillán	20.000
23.- I.M. de Los Andes	15.000
24.- I.M. de Coyhaique	15.000

25.- I.M. de Puerto Montt	10.000
26.- I.M. de San Bernardo	10.000
27.- I.M. de Talca	10.000
28.- I.M. de Valdivia	10.000
29.- I.M. de Angol	10.000
30.- I.M. de Calama	10.000
31.- I.M. de Iquique	10.000
32.- I.M. de La Florida	10.000
33.- I.M. de Osorno	10.000
34.- I.M. de La Serena	10.000
35.- I.M. de Maipú	10.000
36.- I.M. de Melipilla	10.000
37.- I.M. de Limache	10.000
38.- I.M. de Loncoche	10.000

39.- I.M. de La Calera	10.000
40.- I.M. de San Felipe	10.000
41.- I.M. de Castro	7.000
42.- I.M. de Viña del Mar	6.944
43.- I.M. de San Vicente de Tagua-Tagua	5.000
44.- I.M. de Lautaro	5.000
45.- I.M. de Quintero	5.000
46.- I.M. de San Antonio	5.000
47.- I.M. de Chañaral	5.000
48.- I.M. de Ancud	5.000
49.- I.M. de La Grana	5.000
50.- I.M. de Linares	5.000
51.- I.M. de Los Angeles	5.000
52.- I.M. de Lota	5.000

53.- I.M. de Molina	5.000
54.- I.M. de Penco	5.000
55.- I.M. de Ovalle	5.000
56.- I.M. de San Carlos	5.000
57.- I.M. de Río Bueno	5.000
58.- I.M. de Puerto Varas	2.500
59.- I.M. de Tal-Tal	2.083
60.- I.M. de La Cisterna	2.000
61.- I.M. de Copiapó	2.000
62.- I.M. de Coquimbo	2.000
63.- I.M. de La Unión	1.500
64.- I.M. de Puerto Aysen	1.500
65.- I.M. de Vallenar	347
66.- I.M. de Santa Cruz	347

TOTAL DE CUADERNOS REUNIDOS

991.874

APORTE EMPRESAS DEL ESTADO

1.- Codelco Corporación Nacional del Cobre	90.000
2.- Empresa Nacional de Minería Enami	40.000

3.- Cia. de Teléfonos de Chile	10.000
4.- Cia. Sudamericana de Vapores	10.000

5.- Banco del Estado de Chile	17.361
6.- Corporación Nacional Forestal Conaf	15.000
7.- Banco Central de Chile	10.000
8.- Empresa Nacional de Electricidad S.A. Endesa	10.000
9.- Cia. Chilena de Electricidad CHILECTRA	10.000
10.- Dirección General de Deportes y Recreación Digeder	10.000

11.- Servicio Nacional de Turismo SERNATUR	10.000
12.- Industria Nacional Azucarera S.A. IANSA	10.000
13.- Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias EMOS	10.000
14.- Institutos CORFO	10.000
15.- Casa de la Moneda	6.944
16.- Empresa Nacional del Petróleo ENAP	5.208

17.- Empresa Nacional de Computación e Informática ECOM	10.000
18.- Empresa Portuaria de Chile EMPORCHI	5.000
19.- Unas Aérea Nacional Lan-Chile	1.500
20.- Polla Chilena de Beneficencia	1.000
21.- Ferrocarriles del Estado	1.000
22.- Empresa Nacional del Carbón ENACAR	1.000

TOTAL DE CUADERNOS REUNIDOS

313.013

Minuta deportiva amateur-laboral

ASOCIACION DEPORTIVA DEL MINISTERIO DE DEFENSA

Resultados de la 14ª fecha del campeonato oficial de la Asociación del Ministerio de Defensa Nacional (de 2ª a 1ª serie): Subguerra con Plana Mayor: 2-1, 1-3; Depósito de Intendencia con Baming, 3-1, en segunda, 3-2, en viejos cracks y 3-2, en primera; Arsenales con Comando de Apoyo, 3-0 y 5-2; Los Cóndores con Esmadema, 3-0 y 4-1; Boínas Negras con Batallón de Intendencia, 4-0 y 5-1, con estos resultados **BOINAS NEGRAS**, se clasificó campeón con primera serie con 50 puntos y terminó su participación en segunda con 50 puntos y disputará el título con Depósito Central de Intendencia, que tiene 48 puntos y le faltan dos partidos; Dirección de Aeronáutica con Geomil, 3-2, en 2ª, 1-5, en Viejos Cracks y 3-3, en primera serie.

PROXIMA FECHA EL SABADO

Base Aérea: Dirección de Aeronáutica con Los Cóndores; Estadio Rinconada de Maipú: Batallón de Intendencia con Plana Mayor; Complejo: Godfrey Stevens: Esmadema, campeón de Viejos Cracks con 28 puntos a la fecha, juega con Baming; Estadio Militar: Comando de Apoyo con Depósito de Intendencia.

DOMINGO, Estadio Militar: Plana Mayor con Depósito de Intendencia, 9.30; 10.55 y 12.10 los Viejos Cracks.

PUNTAJE GENERAL DEL CAMPEONATO INFANTIL EN LOS NOGALES

Con tres divisiones infantiles y un juvenil: Ducal, 395; Los Cóndores, 368; Los Nogales, 298; Arco Iris, 287; Halcón, 270; Carrera, 269; 8 de Enero, 253; Atahualpa, 240; Corrales, 227; Galaxia, 205; Capitán Gálvez, 203; Caupolicán, 183; Gabriela Mistral, 135 y Colo Colo, 73.

PARTIDOS DE ESTE SABADO

Cancha Sur: 13ª fecha de la segunda rueda. 9.00 hrs. Caupolicán con Capitán Gálvez; 14.00 hrs.: Atahualpa con Halcón del Oriente; 18.00 hrs.: Arco Iris con Colo Colo. Cancha Norte: Carrera con Los Cóndores de Chile, 14.00 hrs. 8 de Enero con Los Nogales y 17.00 hrs.: Ducal con Gabriela Mistral.

SEMIFINALES DEL INTERCOMUNAL LABORAL

En el Estadio Municipal de Quinta Normal se acordó jugar los partidos de la semifinal y final del torneo de fútbol intercomunal de Canadela, este sábado y el próximo, desde las 15.45 horas.

La directiva y los delegados efectuaron el sorteo del cuadro que participará en la final y que la suerte fue para la representación de La Florida, equipo que estaba eliminado por haber perdido con Nuñoa.

LOS PARTIDOS

La Florida será el rival de Conchalí, que viene de ganar a Quinta Nor-

mal un partido y empatado otro; de fondo juegan Nuñoa con Providencia.

Conchalí está representado por el equipo de Cajas Bash; Providencia por el Hospital de Neurocirugía; Nuñoa, por el equipo Campus de Macul y La Florida, por Deportivo Municipal.

Los turnos estarán a cargo de toda la directiva, la cual está integrada por: Juan Díaz, presidente; Julio del Canto, secretario; Oscar Quiroga, tesorero y Gabriel Hidalgo, director.

Los árbitros serán de la Asociación ASAFI, profesionales que son presididos por Alfredo Sánchez Díaz.

A los partidos finales se han invitado a los delegados de todas las comunas que participaron y están haciéndolo, más ejecutivos del Canal Laboral y de la Municipalidad, los que serán recibidos por Santiago Nilo, delegado de Canadela en Quinta Normal.

PENULTIMA FECHA EN LA ASOCIACION SANTIAGO

Anoche se programó la penúltima fecha del campeonato oficial de fútbol de la Asociación Santiago en serie de honor, por la Copa "José Cartagena". Desde las 15 horas, con tres equipos. Cancha Estadio Nacional 12: Arco Iris con Estrella, turno del Libertad; Cementerio General 1: Small Star con Valdebenito, turno de San Luis Jr; cancha 2: Propa con Inés de Suárez, turno, Arauco; cancha Barros Luco 2: Juventud Ballesteros con Unión Pacífico turno, Tte. Godoy, Estadio La Rinconada, Copal con Ilharreborde, turno del México Central, y Almirante Latorre hace de local ante Gimnástico Arturo Prat, turno, Nacional El Salto- Libre Depto. La Cruz.

CICLISMO LABORAL

Esta noche se realizará la entrega de premios de la Rama de Ciclismo Laboral de CANADELA. Están citados todos los corredores que han participado en el presente año, en las categorías: Todo Competidor, Seniors y Carreras Intercomunales.

A la ceremonia se ha invitado a personeros de la Federación de Ciclismo, para mostrar la integración del hombre de trabajo a este deporte, el cual ha tomado mucho auge en la temporada que termina.

Hoy jueves, a las 18.30 horas, se reunirán los corredores y dirigentes del Canal Laboral para testimoniar el esfuerzo de los participantes.

ENTREGA DE PREMIOS EN EL BASQUETBOL FEMENINO

Guillermina Aravena, presidenta de la Rama de Básquetbol femenino de Canadela, junto al resto de la directiva, hicieron entrega de los premios a los equipos campeón y subcampeón de la competencia de este año, además, de algunos reconocimientos para las jugadoras más destacadas del torneo.

El primer lugar lo ganó Universidad de Chile, con un plantel poderoso que se mantuvo en primer plano durante muchas semanas; el segundo lugar, fue para Indugas, cuyo plantel hizo meritos para optar al cetro pero no logró superar la eficacia de las universitarias, quinteto integrado por

personal que logró su primer galardón en el básquetbol laboral.

ENTRENAMIENTO FULL TIME

Los seleccionados comunales, para integrar el equipo que representará a Santiago en la próxima Posta Acuática de Valparaíso, empezaron ayer sus entrenamientos en diversas piscinas, para controlar tiempo y resistencia, debido que la posta acuática será desde el muelle Prat hasta Caleta Abarca, con control en caletas intermedias.

Manuel Dittus, profesor de Educación Física, junto a Alejandro Baeza, secretario de la comuna de Santiago, están a cargo de los entrenamientos los cuales se prolongarán hasta el 20 de enero.



CINDEP. — Este sábado jugará Cindep con la Unidad Vecinal 50; será un gran partido. En la foto: Ana Gutiérrez, Oriana Gallegos, Jessica Ramos; Ernestina Carreño, Marisol Carreño, Rosa Canales y Maritza Avila; al centro, David Olajé D.T.

fibrás

OFRECE CINTURONES PARA
INDUSTRIAS Y TALLERES DE
CONFECCIONES:

BLUE JEANS, BAGGY,
PANTALONES, FALDAS,
UNIFORMES, PARA OFICINA
VESTIDOS, BLAZER, ABRIGOS,
IMPERMEABLES, ETC. ETC.

TODO CONFECCIONADO EN CUERO
Y PLASTICOS, CUERINAS,
GENEROS CHAROLES, RAFFIA,
CANAMO, SISAL.

SE HACEN HECHURAS CON
MATERIALES PROPORCIONADOS
POR LOS FABRICANTES.

PARA BOUTIQUES
OFRECEMOS:

SOBRES, CARTERAS,
BOLSAS DE PLAYA,
DE RAFFIA, SISAL
PETATE, LINO, CUERO.

* Eyzaguirre 1069 *
Marne 3233
(Las Condes)
paralela con Presidente
Errázuriz altura 3200

**EX CAMPEONES DE
CICLISMO.** — En el Hogar
"Juan Ramsay" se reunieron ex
campeones de ciclismo y acordaron
hacer una comida de cierre
de año y felicitar a tres
miembros de la rama, los cuales
integrarán el directorio de "Juan
Ramsay". Ellos son: Renato Sa-
las, Eduardo Román y Salomón
Allel, y están juntos a Exequiel
Ramírez, Mario Pereda, Ger-
mán Castro y el dirigente Vic-
tor Argués, quien tiene 41 años
como dirigente de ciclismo.

★ ★ ★

CAMPUS MACUL. —
El poderoso equipo de los
trabajadores de la Univer-
sidad de Chile, " Campus
Macul, juegan este sábado
la semifinal del Intercomu-
nal de Canadela en el Esta-
dio Municipal de Quinta
Normal. Titulares: Alfa-
ro, preparador físico; Ra-
mírez, D.T.; Juanario, Fa-
rias, Mella, González, Es-
parza, Pérez, J. Pérez y
González (utilero). Abajo:
Quiroz, Gallardo, Ca-
bello, Díaz, Saldaño y
Contreras.

★ ★ ★

THELLA'S

LORETO 376 SANTIAGO



Mesa Ping-
Pong,
Plegable
Transporta-
ble,
Estructura
metálica,
y Reglame-
ntaria.



Buzos térmicos
Zapatillas importadas
y nacionales
Balones fútbol, baby,
básquetbol y medicinales
Artículos para atletismo
en general
Artículos de boxeo
Artículo de piquín de
fabricación china.
Artículos para tenis
Aparatos olímpicos de
fabricación propia
Redes para diferentes
deportes
Colchonetas, tensores
importados para gimnasio
física y todo artículo
para deporte y recreación

OFERTAS:
Balones básquetbol
Zapatillas deportivas
del N° 21 al 27
Zapatillas Shuan brasileñas
del N° 21 al 33



MUNICIPAL DE LA FLORIDA. — Cuadro que quedó classifica-
do por sorteo y jugará este sábado con Conchalí por la semifinal
del intercomunal de Canadela: Ramírez, Núñez, Martínez, Esca-
lona, Valenzuela, Lazcano (capitán), Hidalgo, W. Martínez,
Díaz, Yáñez, Fuentes, Gutiérrez, Santibáñez, Ojeda y Ravanal.

TUR BUS cuando viajar es un placer

Viña
Valpo.
Stgo.
Rgua.
Conce.
P. Montt

TUR-BUS

fono 793995-796452 Stgo.

SOLICITA CONCESION DE SERVICIO PUBLICO ELECTRICO

La Sociedad Austral de Electricidad S.A. está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad a la Ley General de Servicios Eléctricos, se le otorgue concesión definitiva de servicio público para establecer, operar y explotar en la X Región, provincias de Valdivia y Oñoro, la línea de transmisión en 13.2 kV denominada Río Bueno-San Pablo.

El objetivo de esta línea será suministrar energía eléctrica a los predios rurales de la zona. Tendrá 10.075 metros de línea troncal trifásica y en su recorrido atravesará las propiedades que a continuación se indican. En las propiedades particulares se deberán constituir servidumbres en conformidad a la Ley.

Propietario y longitud (metros): Juan Almendra A. 141, Fisco-Río Bueno 208, CONAF 24, FF.CC. del Estado-Línea Férrea 18, Edmundo Espinoza F. 333, Fisco-Camino 8, Luis Alvarado P. 190, Fisco-Camino 8, Luis Alvarado P. 440, Fisco-Camino 8, Octavio Alvarado A. 534, Rolando Niche R. 668, Suc. Manuel Cordones C. 79, Raimundo Ojeda P. 361, Fisco-Carretera Longitudinal 64, Agustina Cordones C. 259, Fisco-Camino 17, Agustina Cordones C. 289, Arno Möller S. 255, Teobaldo Leal Leal 1.148, Emardo Sommer H. 1.113, Omar Möller S. 386, Osvaldo Kuschei K. 291, Omar Möller S. 484, Fisco-Camino 13, Fisco-Río Pilmaiquén 124, Lupericio Carvallo B. 1.030, Dalmiro Vázquez V. 360, Octaviano Benín R. 229, Dalmiro Vázquez V. 444, Fisco-Camino 35, Francisco Langenbach S. 7, Artemio Ruminot B. 168, Alberto Cárdenas B. 339.

Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, D.F.L. N° 4 de 1959, para que dentro del plazo de 30 días, contado de la fecha de publicación en el Diario Oficial, se formulen las observaciones a que hubiere lugar.

EL INGENIERO SUPERINTENDENTE DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

Estadística general

Vásquez-Silva: hubiera sido una hermosa final

Luego de la preocupación viene la calma. Y no es para menos ya que Sergio Vásquez se reencontró con la meta y está a sólo una carrera del fracturado Elías Silva. Realmente hubiera sido hermoso apreciar un duelo entre los dos en sus plenas condiciones. Pero hay una cosa que la sabe muy bien Elías Silva. El se siente ganador de la estadística porque al ocurrir su accidente aventajaba a su escolta por más de nueve carreras. Esas fueron sus palabras cuando fue consultado acerca de la frustración que sentía de quedar impedido de salir a las pistas por unos cuantos meses.

EL MONOLOGO DE VASQUEZ

No hay lugar a dudas que lo que está realizando en la actualidad Sergio Vásquez es un verdadero monólogo. No hay un competidor que le siga con pretensiones de arrebatarse su bien logrado puesto. El más cercano es Roberto Pérez a 94 sobre 112 de Vásquez. Parece imposible entonces que las últimas jornadas se tornen expectantes ya que el ganador de la general del año pasado lo dijo todo con sus seis triunfos del fin de semana. Sólo queda esperar que Silva se recupere luego y para la siguiente temporada apreciemos un duelo entre los dos jinetes más ganadores de nuestro medio.

CAVIERES: SOLIDO

Para Juan Cavieres la obtención de esta estadística general es una satisfacción que tiene un hondo significado. No es tanto el hecho de conquistarla nuevamente, sino que hay algo mucho más trascendental que ese simple hecho. Con este logro sería el único preparador en la historia de la hípica chilena que gana consecutivamente por cinco años seguidos una estadística



ACOSTUMBRADO a pelear los primeros lugares está Julio Castro, cuya participación durante este año ha sido realmente destacada.

general. Realmente un hecho elogioso que ni siquiera su padre, el gran Mago Cavieres pudo materializar pues la conquistó solo en tres ocasiones en forma consecutiva. Sus 87 ganancias que lo favorecen en la actualidad lo tienen a trece tantos de su más cercano rival, Julio Castro R., cuya producción no se ha elevado como en semanas anteriores. Pese a todo, la campaña del mariscal palmeño es grandiosa porque con tan sólo trece animales se ha encargado en la segunda posición de la tabla.

PABLO CASTILLO: SENSACION

No hay reunión en la que Pablo Castillo no logre una carrera a lo menos. Una campaña notable de este liviano que se ha ungido como en sus mejores tiempos. A sólo cinco carreras de Roberto Pérez, Castillo quiere materializar su éxito con un tercer lugar en la estadística general y primero de La Palma.

A lo que lleva corrido del mes estos son los lugares de la tabla que engloba las participaciones de los profesionales en los tres hipódromos centrales.



CALMADO: Elías Silva tiene la convicción que la estadística general la ganó porque cuando tuvo el accidente se distanciaba por más de nueve carreras de Vásquez.



NOTABLE: Juan Cavieres está logrando algo que jamás ningún otro preparador ha podido materializar en la historia de la hípica chilena. Conquistará su quinta estadística consecutiva.



SIN RIVALES que lo puedan exigir se encuentra Sergio Vásquez en su monólogo hacia la estadística general. Actualmente está a una sola carrera de E. Silva.

PREPARADORES	TOTAL	JINETES	TOTAL
Juan Cavieres	87	Elías Silva	114
Julio Castro R.	74	Sergio Vásquez	112
Alvaro Breque	58	Roberto Pérez	94
José Melero	40	Pablo Castillo	89
Luis Alvarez	47	Oscar Escobar	88
Oscar Silva	46	Juan Berrios	84
Hernán Miranda	44	Claudio Leighon	73
Delirio López	43	Luis Muñoz	54
Oliverio Martínez	41	Alberto Muñoz	50
Manuel Segura	41	Luis Toro	48
Pedro Bagú	36	Pedro Cerón	42
Oscar González	36	Omar Silva	42
Pedro Polanco	35	Ernesto Guajardo	38
Antonio Bullezu N.	34	Patricio Herrera	38
Enrique Beuzemborg	33	Roberto Herrera	36
Enrique Fuentes	33	Emeterio Guzmán	35
Carlos Tapia	33	Orlando López	35
Delirio Bernal	31	Leopoldo Cornejo	34
Luis Bernal	29	Jaime Díaz	33
Orlando Manso	29	Vicente Rojas	30
Alejandro Padovani	27	Juan Amestelly	29
Jorge Inda G.	26	Sergio Azócar	29
Juan Silva	26	Ramón Jacquez	28
Guillermo Peralta	25	Oscar Pérez	28
		Ricardo Toledo	
		Juan Maira	
		Sergio Vera	
		Orlando Castillo	
		Fernando Díaz	
		Luis Ramos	
		Luis Valencia	
		Raúl Durán	
		Juan Monardes	
		Miguel Olguín	
		Eduardo Suárez	
		Valentin Cáceres	
		Miguel Peñaloza	
		Adolfo González	
		Jorge Astudillo	
		Gustavo Lizama	
		Luis Cifuentes	
		José Carrasco	
		Guillermo Pinto	
		Sergio Zúñiga	
		Hugo López	
		Juan Duarte	
		José Manett	
		Juan Romero	
		Daniilo Salinas	
		Heriberto Galaz	

Antofagasta: Tambazo respondió al favoritismo

ANTOFAGASTA.— Tambazo, de propiedad del stud "La Ponderosa", se adjudicó el clásico "Copa El Mercurio" sobre la distancia de 1.400 metros, al aventajar por un pescuezo a Barbudo, con Silio Laprida.

El hijo de Tetracordio y Bengalesa, por Siniestro, fue conducido por Hu-

go Luna, y es adiestrado por el preparador Luis Uribe.

En tercer lugar remató Bochinche, a 3 4 de cuerpo, cuarto Colombino, quinto Arlequino, sexto Paco Rabani, y último Sedoso.

El dueño de Tambazo, Juan Pérez, se hizo merecedor de un hermoso tro-

feo por parte de la Empresa Sociedad Chilena de Publicaciones, dueña de la cadena "El Mercurio" en la II Región, y de los tabloides "La Estrella del Norte" y "La Estrella del Loa".

La copa fue entregada por el director del El Mercurio de Antofagasta, periodista Gabriel Cantón Santelices,

durante una recepción que se efectuó en la Sala del Directorio del Club Hípico de Antofagasta.

Durante toda la prueba Tambazo, favorito de la afición, se ubicó tercero de Bochinche y Barbudo, y, al entrar a tierra derecha su jinete sacó por fuera y en violenta carga dio caza de los punteros.



★★★★★★

ESTRECHA llegada vieron los espectadores de Club Hípico antofagastino. En el grabado, Tambazo (por los palos) alcanza la primera posición luego de atropellada fulminante.

★★★★★★

GANADOR: Tambazo, junto al jockey Hugo Luna, regresa al Paddock luego de ser aclamado por la afición local.

★★★★★★



Puso 34.1/5 en 600 de bajada

Bloqueado se arrancó con "Tarros"

Varios registros de calidad se controlaron en los cotejos realizados por pista de trabajos del Hipódromo Chile. Llamó la atención el realizado por "BLOQUEADO". Bajo la dirección de Juan Amestelly cubrió de bajada, 600 metros en 34 segundos y 1 quinto.

Enseguida entregamos detalle de otros aprontes:

PISTA DE SUBIDA 400 METROS (del partidador)

DIGNATARIA, H. López en 23
BEBEDERO, O. López en 22.3/5
LA BANDA, P. Cerón en 22.3/5
ZAIRE, O. López en 22.2/5
SAMBUCO, M. Olguín, en 22.1/5
FORAGIDA, A. Gutiérrez, en 23

HILANDEIRA, H. Galaz, en 23.1/5
DENKER, H. López en 23
GIULIO, M. Olguín en 22.3/5
PICANTE, H. López en 22.2/5

500 METROS

SALADINA, O. López en 30.2/5
GRAN SECRETO, J. Castillo en 30
EXCITANTE, V. Rojas en 30.3/5
DON ELIAS, O. Pérez en 29.4/5
BALLANTINE, C. Amestelly en 30.1/5
TAMBOREADA, J. Castillo en 30.2/5
CACHUZA, M. Carrasco en 31.2/5
ARAUCO, A. Gutiérrez en 30.1/5
RODERICK, O. López en 30
UFIZI, C. Amestelly en 30
MERRY BOY, O. Pérez en 30.2/5

ENTONADO, L. Rivera en 31
REY DEL BAKE, V. Bravo en 30.3/5
PARQUEEN, J. Castillo en 31.3/5

600 METROS

BUIN, H. Galaz en 36
PARAGUAZO, O. Pérez en 37.4/5
TOSCANA ADENTRO, I. Rojas en 38
EILAT, C. Leighton en 36.2/5
MARINERO, J. Castillo en 38, a voluntad
BLOQUEADO, J. Amestelly en 34.1/5 de bajada
SELLO ROJO, C. Leighton en 37.2/5
PETRONIO, C. Leighton en 37
LUGARENA, P. Cerón en 36.3/5, ult. 200 en 11.3/5
COSMIC MAN, V. Rojas en 37.2/5

MOCITO QUIETO, O. Pérez en 37
PICK UP, C. Leighton en 31.3/5

700 METROS

CUQUIN, S. Vera en 44
IL PATRONE, G. Valencia y PARTENIO, A. Gutiérrez en 42.3/5, llegaron iguales.
OXELLO, A. Gutiérrez en 44

800 METROS

BILBAINO, O. Pérez en 51.2/5
TALONERO, C. Amestelly en 51.3/5
DOMADO, J. Amestelly en 50.2/5
MADUREIRO, O. López en 48.3/5 (herraduras de carreras)
ZORZALERO, G. Leighton en 49.3/5

Muestreo masivo comenzó en hipódromos centrales

A cuarenta y un finos de carreras le fueron extraídas muestras de sangre ayer en el Hipódromo Chile, dándose comienzo de esta forma al muestreo de la población total caballar de la Región Metropolitana y de la V Región, hasta donde viajaron ayer representantes del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, para efectuar los respectivos análisis en el Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar.

Los primeros animales tratados pertenecen al corral del preparador Juan Bautista Castro, cuya proximidad física a la clínica veterinaria de La Palma hizo que fuera la primera cuadra. Todas las muestras, a excepción de la de Hernán Miranda que fueron hechas en Lima serán analizadas por este chequeo general, que posteriormente a los 21 días de haberse logrado, nuevamente se llevarán a cabo, según ordenamiento preciso del

SAG, debido al período de incubación que tiene el virus de la anemia infecciosa equina.

CAMBIOS DE CENTROS

Siempre que las muestras de los animales analizados en laboratorios de la capital con el antígeno traído desde Lima, resulten negativas los caballos podrán ser cambiados de centros para competir. Vale decir un competidor del Hipódromo Chile podrá correr en el Club Hípico con el permiso que estipule que ya fue muestreado por los inspectores y su resultado fue negativo a la anemia infecciosa.

MAGNITUD DEL PROBLEMA

Luego de recibido las muestras desde Lima, arrojando sólo siete casos

positivos, el SAG determinó hacer un análisis general a toda la población equina del país (incluyen hipódromos, haras, centros de rodeo, caballerías de fuerzas armadas, etc.) para tener una relación de la magnitud total del problema y para tomar medidas que vayan en favor de la disminución del mal. Respecto a los casos comprobados del virus, estos animales (que son un ínfimo porcentaje de la

población caballar de la Región Metropolitana, tienen que ser sacrificados para no expandir la enfermedad.

El permiso de cambio de centro no incluye hasta este momento el Valparaíso Sporting Club, hecho que está haciendo peligrar la temporada grande cuyo principal atractivo será El Derby 1981.



BLOQUEADO, cuatro años por Scelto y Bisona por Shearwater, mostró encontrarse en la plenitud de sus formas, luego de su marca lograda por pista de trabajos de La Palma. El pensionista de Hernán Miranda tomará parte en el octavo compromiso de la reunión sabatina.

Comisión de Patentes y Disciplina

Facultades de los comisarios, punto central de la reunión

Los últimos acontecimientos ocurridos en el Club Hípico, que compete directamente a la Junta de Comisarios de esa entidad, ha hecho que el punto central de la reunión de la Comisión de Patentes y Disciplina sean las atribuciones que tienen los comisarios. Como representantes de los jinetes irá el profesional Pedro Cerón que reemplazará a Elías Silva por estar inactivo aún. Las recientes anomalías en el caso de Juan Berrios que fue autorizado por Carlos Subercaseaux para competir en Viña del Mar, encontrándose suspendido, serán tratados a fondo. Se intentará también de discutir el asunto para evitar la situación que desde hace largo tiempo está afectando sobre todo a los jinetes del Hipódromo Chile, quienes por temor a alguna drástica sanción no concurren hasta ese centro, perjudicando al espectáculo. Trascendió que en la

reunión se darán a conocer antecedentes sólidos en contra de los comisarios del Club Hípico como ser la estadística de las suspensiones de profesionales de los hipódromos centrales en ese centro. Se tratará de hacer tomar participación directa al representante del Club Hípico acerca de este grave problema.

NUEVO PUNTO

Se señaló también que hay una nueva moción que ha surgido por inquietud de los jinetes y que se refiere a las suspensiones que no sean extensivas a clásicos. Pedro Cerón al respecto expresó que en estos casos el jinete que puede correr clásicos debe estar en continuo training y por tanto está sujeto a accidentes que en caso que sucedieran no hay ningún subsidio que le pague el tratamiento. El presidente

del Sindicato de Jinetes Metropolitanos dará a conocer la posición de su gremio para que las normas sean cambiadas y los profesionales no estén tan alejados de este tipo de ayuda tan importante.

Cerón dijo textualmente: "Nuestra actividad es peligrosa y aunque un colega esté suspendido, (con permiso para competir en Especiales y Clásicos) debe mantenerse en entrenamiento porque para poder competir en un clásico es necesario trabajar el caballo algún par de veces al preparador e igualmente montas que le ofrezca el mismo. Uno está expuesto a cualquier accidente y por eso que consideramos necesario contar con este subsidio tan indispensable". finalizó diciendo el representante de los latigos de la Región Metropolitana.

Trainer antofagastino suspendido por uso de una fusta entorchada

ANTOFAGASTA. — La Junta de Comisarios acordó suspender por quince días al ganador de las últimas cinco estadísticas de preparadores del Club Hípico de Antofagasta.

Se trata de Jorge Covarrubias, quien fue sorprendido pasando subrepticamente una huasca antirreglamentaria al jinete Nelson Cabrera, que condujo al F. S. Vivaldi en la cuarta carrera del programa del domingo catorce de diciembre.

La huasca tenía un entorchado de alambre en su extremo, lo que está penado severamente por el código de carreras, por estimarse extremadamente cruel para un finasangre.

El finasangre Vivaldi, que era favorito de la prueba, apenas alcanzó a llegar en quinto lugar de la tabla, al no poder el jinete Cabrera exigir a su conducido con la huasca que logró in-

cautarse el Juez de Partida, Jorge Saravia.

La prueba fue ganada por Píduchen.

El jinete Nelson Cabrera dijo que él no tenía ninguna responsabilidad en el hecho, por cuanto no estaba del todo atento al recibir la fusta con entorchado de alambre.

El directorio tendrá que pronunciarse sobre el castigo aplicado al preparador Jorge Covarrubias, quien estaba peleando la estadística 1980 con los preparadores Raúl Eissman y Luis Uribe.

Durante cinco años consecutivos había ganado la estadística del Club Hípico de Antofagasta.



PARTENIO, tres años por Poof Positive y Mi Anahi por Grand Pa, cuyo fracaso en los 2.400 metros del clásico "República de Chile", no debe ser tomado en cuenta, reveló amplia recuperación en su más reciente ejercicio. El pupilo de Carlos Urbina debe rematar con éxito la apuesta triple palmeña.

Inscripciones jueves 25 de diciembre (Club Hípico)

Pr. Navidad
1.200 Mts. HANDICAP
CARRERA ESPECIAL

Barbón (52) 62
Tiznadiña (50) 61
Escriba (43) 56
Beato 55
Demetrio 55
Master 54
Rey Vital 54
Artal (40) 53
Villano 53
Abecedario 52
Topadora 52
Tabaquito 51
Huz 48
Memphis 48
Quinquimo (34) 48

Pr. ZAMBO
1.200 Mts. HANDICAP
Ind. 32 al 21

Indico 59
Mocito Fiel 57
Muñecas de Acero 56
Yumbo 54
Riego 52
Tilodominio (25) 52
Andelot 50
Bogatán 50
Mocito Mandón 50
Corallino 49
Santoral 48
Sebastian 48

Pr. ZAHORI
1.200 Mts. HANDICAP
Ind. 16 al 12

Conformista 56
Janelle 55
Balato 55
Royalita 55
Zwenaso 55
Jano 54
Proclamado 54
Secretada (14) 54
Atlantus 53
Desatenta 53
Pachica 53
Rubens 53
A Media Luna 52
Blonde 52
Congonias 52
Fosforera 52

Pr. ZORRO VELOZ
1.600 Mts. HANDICAP
Ind. 37 al 28

Priki 57
Jaenes 53
Rupestre 53
Criolal (32) 52
Venado 52
Níloco 49
Moctezuma 48

Pr. ZULE
1.200 Mts. HANDICAP
Ind. 20 al 17

Cachiriche 55

Consecuente 55
Polke 55
Vivaracha 54
Convicente 53
Drink 53
Heresy (18) 53
Jaldado 53
Sigilo 53
Venturo 53
Condenado 52
Far Out 52
Skol 52
Brimido 52

Pr. ZENITH
1.200 Mts. HANDICAP
Ind. 12 al 5

Katee Caren 55
Que Listo 55
Bionica 54
Don Guillermo 54
En La Meta 54
Espín 54
Maluco 54
Demonio (10) 53
Flote 53
La Recopa 52
Mac Linus 52
Nagiasur 52
Super Ratón 50
Derqui 48
Quebrantado 48

Pr. ZAMBO. 1.200 Mts.
SUSPENDIDO: Black
King

NOTA: Pr. ZARATOGA
1.500 Mts. ANULADO.
Los ejemplares inscritos en dicha carrera fueron trasladados al Pr. ZAMBO, 1.200 Mts. siendo optativa su ratificación.

CARRERAS CONDICIONALES

Pr. ZANZIBAR
1.500 Mts.

Archibaldo 56
Bismarck 56
Bour Gifón 56
Clarillo 56
Edogan 56
Fustero 56
Gagarin 56
Ganimedes 56
Habibi 56
Incógnito 56
Karnak 56
Machetero 56
Repunte 56
Switch 56
Temujin 56
Vals 56
Albilla 53
Maria Sola 53
Silueta Roja 53
Vesánica 53
Yudi 53

Pr. ZIG ZAG
1.100 Mts. SERIE B
Asoleado 56

Blocao 56
Escenario 56
Galiani 56
Iry Venir 56
Lírico 56
Maxbor 56
Negro A 56
Nilo 56
Prismático 56
Remanso 56
Sargent Long 56
Taman 56

Pr. ZAZA
1.000 Mts.

Angie 53
Ausencia 53
Brega 53
Buena Racha 53
Cachirula 53
Crediticia 53
Chandelle 53
Dfima 53
Emmy 53
Ciara 53
Gran Percha 53
Ideale 53
Jaclyn 53
Molteña 53
Pepy 53
Prestada 53
Progreista 53
Tenaza 53
Zambullida 53

Pr. ZUNCHO
1.100 Mts. SERIE A
Carrington 56
Chicago Boy 56

Don Mino 56
Fusco 56
Mentiroso 56
Mfrenlo 56
Pafen 56
Quillón 56
Real Prince 56
Rigole 56
Tipay 56
Topetón 56

Pr. ZORRO AZUL
1.100 Mts. SERIE C

Amortiguado 56
Chene Chene 56
Estilizado 56
Fuentearco 56
Citaniello 56
Courmet 56
Iranés 56
Nepal 56
Ojitos 56
Petrocelli 56
Polirio 56
Sony Liston 56
Zingary 56

Pr. ZUNCHO. 1.100 Mts.

CHAMBAO: FUERA DE CONDICION
Ramón Andana 56
Luis Cifuentes 56
Fernando Díaz 56
Patricio Durán 56
Oscar Escobar 56
Cesáreo Galleguillos 56
Roberto Herrera 56
Juan Navarrete 56
Gustavo Sandoval 56

COMO LO MANDAN LAS
GRANDES TRADICIONES
HIPICAS

¡¡VUELVE!!

HOSTERIA
"EL DESQUITE"

LA TRADICION HIPICA DESDE 1891
CON LAS MEJORES OFERTAS PARA
FESTEJAR JUNTO A LOS HIPICOS DE
CORAZON

POLLO AL COGNAC-PARRILLADAS-ANTICUCHOS- EMPANADAS Y...

POLLOS A LO SPIEDO PARA SERVIRSE Y LLEVAR

Atendido Personalmente por don FRANCISCO PRAT CRIPI

Ex Concesionario de los 400 METROS de CLUB HIPICO

AV. BLANCO ENCALADA 2706-FONO: 93439-STGO.

Hospital Naval de Talcahuano inició atención de pacientes

TALCAHUANO. A partir del lunes 15 comenzó a funcionar oficialmente en este puerto el nuevo hospital de la Armada, establecimiento cuya obra gruesa y terminación material fuera inaugurada por el Almirante José Toribio Merino el 15 de octubre último.

La partida oficial fue solemnizada

en un acto en que estuvo presente el director de Sanidad Naval de la Marina, contralmirante René Migüeles, quien presidió una breve ceremonia en que también estuvieron presentes las autoridades de la institución.

El contralmirante Migüeles destacó en la oportunidad el amplio servicio que prestará el hospital no solo al personal de la Armada, sino a los funcionarios de todo el país, así como a miembros de otras ramas de la Defensa Nacional y sus familiares.

El establecimiento tiene capacidad de 120 camas, cuenta con los más modernos equipos técnicos y terapéuticos, y se halla enclavado en el sector de "Las Canchas" en el puerto.

Su construcción fue materializada por especial interés de los actuales jefes de la institución, puesto que a pesar de haberse iniciado las obras en 1956, ellas se vieron paralizadas en varias ocasiones por falta de presupuesto, hasta que en 1976 el Almirante José Toribio Merino ordenó concederle prioridad.



Dos meses después de su inauguración, inició su atención a los pacientes el Hospital Naval de Talcahuano, cuyo frontis se aprecia en la fotografía. El plantel lleva el nombre de "Almirante Adriaola".

Grupo Aéreo de Antofagasta celebró 32 años

ANTOFAGASTA (Atio Gálvez Avalos, corresponsal).— Un emotivo homenaje al Pabellón Patrio rindió el Grupo N° 8 de la Fuerza Aérea de Chile, con base en Cerro Moreno en la tradicional ceremonia que se desarrolló en la Plaza Colón.

El acto que se inició con el izamiento del Pabellón Patrio fue pres-

tido por el comandante de la Unidad, comandante Manuel González Sepúlveda.

El Capitán de Bandada, Luis Castillo López, en su alocución destacó que el 12 de diciembre recién pasado el Grupo de Caza y Bombardeo N° 8 cumplió su trigésimo segundo aniversario, desde su creación en 1948. Du-

rante estos 32 años de vida -subrayó- le ha correspondido a esta Unidad la honorable misión de proteger la soberanía y el respeto a la libertad de nuestra Patria.

"Para esto el Grupo N° 8 contó en un principio con material B-25 Mitchel, bombarderos livianos de reconocida capacidad ofensiva, pero como todo en la Fuerza Aérea evoluciona rápidamente, tratando de alcanzar la máxima perfección, este material cedió el paso a los morteros B-26, cuyas negras alas fueron tan familiares en este norte árido y seco que obliga a su gente a buscar la superación con esfuerzo y trabajo para lograr las metas trazadas", destacó el oficial de la FACH.

"Y este espíritu -subrayó- ha sido el que al correr del tiempo se ha ido impregnando en las alas del Grupo N° 8 de su personal y pilotos".

Más adelante, el capitán de Bandada Luis López Castillo dijo que fue este mismo espíritu de superación lo que motivó a la institución a cambiar en 1972 los viejos, pero nobles N-26 por una nueva generación de máquinas de guerra más rápidas y más efectivas: los Hawker Hunter.

"Pero a pesar de los cambios de ma-

terial, una cosa no ha variado durante estos 32 años. Y es el espíritu de superación y entrega a la Patria, ideales que con el correr del tiempo se han ido consolidando, haciéndose cada día más fuertes en esta Unidad", apuntó.

Finalmente el oficial de la FACH subrayó que la ciudadanía, puede tener fe en esta Unidad de Combate que le ha tenido durante sus 32 años de vida la misión de proteger a la Patria. "Podeis tener fe porque el personal que conforma esta Unidad sabrá cumplir su misión, cualquiera sea la amenaza, grande o pequeña, cerca o lejos porque vosotros (la ciudadanía) habéis depositado la seguridad de vuestras familias y nuestra Patria en nuestras manos. Por esta confianza nosotros les decimos: gracias, podeis trabajar y progresar con la más absoluta tranquilidad, que este Grupo de Caza y Bombardeo N° 8 estará listo cuando la Patria así lo requiera, para destruir cualquier enemigo que pretenda perturbar nuestra Paz".

Luego, se procedió al desfile de la Unidad de formación ante las autoridades, encabezadas por la Banda de la Guarnición.



El Grupo N° 8 de la FACH desfila ante las autoridades en la tradicional ceremonia de homenaje al emblema patrio, en la Plaza Colón, de Antofagasta.

La iglesia de Chiu Chiu data de 1611

CHIU CHIU (Atio Gálvez Avalos, Corresponsal).— A 35 kilómetros de Calama y a 2.300 metros sobre el nivel del mar, Chiu Chiu sigue manteniendo latente el sometimiento de los indígenas atacameños como vasallos y súbditos de la Corona Real de España, como también la confrontación de culturas, que se produjo al encontrarse el conquistador español con el aborigen asentado por siglos en este hermoso oasis, conocido como Atacama la Chica o Atacama la Baja.

LA IGLESIA

Entre casas de formas semejantes a pequeños cubos, que conservan todo su sabor primitivo, se alza una Iglesia que destaca por la sencillez de sus líneas arquitectónicas.

Este templo fue construido en 1611, y es uno de los más antiguos de Chile. Tiene en su interior iconografía de gran valor, en que sobresalen un Cristo de la Agonía y Nuestra Señora de los Dolores.

Pero lo que más llama la atención de los turistas es una campana que está en una de sus torres, del siglo XVII, que tiene inscripciones en holandés, toda una incógnita para los historiadores.

LA LAGUNA

Muy cerca del pueblo hay una laguna. Los lugareños afirman que no tiene fondo y que se trata de un ojo de mar, de un mar distante -varios cientos de kilómetros-, y que en la noche del 4 de octubre emerge de allí la figura de San Francisco de Asís, su Santo Patrono.

Otros también afirman haber visto monstruos marinos en la laguna.

En el Museo Arqueológico de Chiu Chiu, dependiente de la Universidad de Chile, los turistas pueden admirar amonites y una variada gama de moluscos en estado fósil, encontrados alrededor de la laguna.

IMAGENES

La imagen de San Francisco de Asís llegó a Chiu Chiu a comienzos del siglo XVII, conjuntamente con los misioneros españoles que levantaron el templo.

En 1611 fue bautizado el hijo de uno de los caciques atacameños en la Iglesia de Chiu Chiu.

ANTIGÜEDAD DEL TEMPLO

En una visita que el 16 de octubre de 1616 realizó a la Iglesia de Chiu Chiu el sacerdote Diego Felipe de Alcaíaga, detalló diversos ornamentos de que disponía para el servicio religioso, algunos de los cuales calificó como "muy viejos", vejez que corrobora la antigüedad del templo.

Entre las imágenes y objetos sagrados, el sacerdote anotó en el inventario "un San Francisco de bulto, figura hecha en madera de tres palmos; un Ecce Homo pequeño, en tabla, para dar la paz; un Crucifijo de bulto, un Niño Jesús en lienzo, en el altar; un lienzo de Nuestra Señora del Rosario; otro lienzo de la Virgen María", etc.

Asimismo, afirmó la existencia de campanarios, al anotar "una campanilla para tañer a misa y otra grande que está en las torres".

En 1715 las torres ya disponían de dos campanas.

En 1718 el general español Bernardo de Echeverría entregó al párroco Saavedra Meléndez como limosna para la Virgen de la Candelaria, un trono dorado y un sagrario de madera.

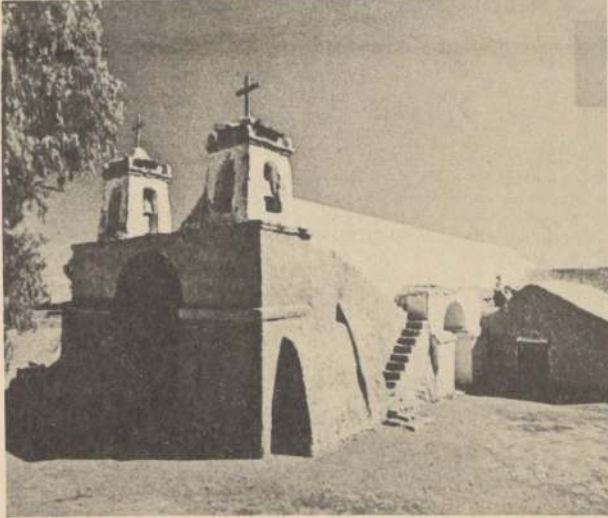
La imagen de Nuestra Señora de la Concepción fue traída desde el puerto de Cobija, en 1680. Posiblemente llegó allí en un galeón español que naufragó después en el litoral.

Cobija era uno de los curatos de "Corregimiento de Atacama". Es decir, era el puerto de Atacama. En los primeros años del siglo XVII, o quizás antes, ya contaba con una Iglesia, donde se advocaba a Santa Magdalena, la que fue destruida por un terremoto en julio de 1657. Fue reconstruida utilizando los restos de un galeón español que naufragó a raíz del maremoto que afectó a todo el litoral nortino.

El 2 de junio de 1735, a las 12 de la noche, otro terremoto sacudió a la zona, quebrando los tijaes de la Iglesia de Chiu Chiu.

A un chileno, de nombre Juan, se le encomendó pintar la Iglesia, quien por su trabajo recibió 7 pesos de la época.

También ese año de 1735 fue adquirida en Potosí la imagen de los Dolores de María Santísima, con ojos de cristal, por un valor de sesenta y cinco pesos.



La Iglesia de Chiu Chiu se conserva gracias a la sequedad del clima de la pampa nortina. Fue construida por los indígenas atacameños en 1611, bajo la dirección de los colonizadores españoles.

EPOCA FLORECIENTE

La Iglesia de Chiu Chiu fue una de las más florecientes en la época de la Colonia.

El párroco Miguel Ferreyra le dio en 1776 gran importancia a los elementos decorativos del templo. Inclusive a San Roque le cambió el sombrero de palma por uno de vicuña, con su chamberí de oro, que hizo deslumbrante la imagen a los ojos de los feligreses.

Entre los años 1788 y 1789 el licenciado José Pinto y Arancibia hizo una modificación substancial en el altar de la capilla e hizo representar más dramática la escena del Calvario, con el Cristo de la Agonía, haciendo intro-

ducir las imágenes de los dos ladrones y de los sayones.

La confección de las imágenes de los dos ladrones, el bueno y el malo, fue realizada por imagineros de Potosí.

El licenciado pagó 14 reales al carpintero del pueblo por los clavos y su trabajo de acomodar las imágenes de los dos ladrones. Además, pagó 20 reales al herrero que le llevó los dos tornillos de fierro para sostenerlos en las cruces.

Hay que destacar que las imágenes de San José y San Antonio también fueron confeccionadas en Potosí, en 1741. Costaron cien pesos, más 16 que se pagaron por el flete desde Potosí hasta Chiu Chiu.

Antes de Navidad entregan la Plaza de Armas de Concepción

CONCEPCION.- A principios de la próxima semana vence el plazo para la terminación de los trabajos que se están realizando en la Plaza Independencia de esta ciudad. Según lo informado por el Departamento de Obras Municipales, las faenas se encuentran divididas en tres partes, que son las siguientes. Pavimentación quiosco e iluminación.

Con respecto al quiosco, se aplazó el plazo de entrega de las obras, que finalizó el 14 del presente, debido a la demora en la construcción de un muro de contención en los baños. En el quiosco de la plaza se efectuaron los siguientes trabajos: refuerzos, revestimientos, pavimento, impermeabilización, iluminación, caja de acústica para los músicos e instalación de 96

focos reflectores de distintos colores, que están conectados a un comando central, que permite hacerlos funcionar en concordancia con la música que se interprete. Los trabajos ejecutados en el quiosco tienen un costo de 4.966.561 pesos. La pavimentación de la plaza contempla el embalsado y colocación de piedras, al lado de la pileta. El 20 de este mes deberán terminarse estas obras como un regalo de Navidad. Con baldosas y pavimento se cubrió un sector de la plaza de 7.454 metros cuadrados, con un costo de 8.971.357 de pesos no obstante, se estima que de acuerdo a los plazos mencionados para la entrega de estas obras, a principios de enero la plaza Independencia ya podrá ser utilizada por los penquistas.

Obras públicas por \$284 millones en zona maulina

TALCA.— El Ministerio de Obras Públicas ha contemplado la inversión de 284 millones 645 mil pesos durante 1981 en la Región del Maule, según informó en reunión de prensa, el Intendente coronel Sergio Pérez Hor-

mazábal.

Se destinaron 20 millones de pesos para la confección del diseño del Canal de Riego Tronco Linares.

En construcción vial se aprobaron 195 millones 670 mil pesos para el camino Longitudinal Sur y la vía que une a Constitución con Chanco.

En el camino Longitudinal se terminará la reparación asfáltica del sector Tinajas-Perquillauquén, que comprende desde el kilómetro 349,2 al 354,3, obra iniciada en octubre del presente año y que culminará en abril de 1981. El total del trabajo, con los recursos de este año y los programados para el próximo, significará una inversión de 55 millones de pesos.

Para el mismo Longitudinal se acordaron los fondos a fin de terminar la repavimentación del sector Villa Alegre-Puente Achibueno, entre los kilómetros 288,2 y 306,9, obra de hormigón iniciada en septiembre último y que deberá entregarse en mayo de 1981. El costo total de los 18,7 kilómetros de camino es de 220 millones de pesos.

Asimismo, el Ministerio de Obras Públicas contempló en la ruta panamericana las reparaciones de los puentes Maule y Vertientes, ubicados junto al principal río de la Región.

En el camino Constitución-Chanco, que corresponde a la ruta H-50, el Ministerio de Obras Públicas invertirá 7 millones 310 mil pesos para la construcción del Puente Reloca N° 1.

CONSERVACION DE CAMINOS

Un total de 54 millones 675 mil pesos fueron aprobados por el Ministerio de Obras Públicas para la conservación de la red vial de la Región del Maule.

De esta total, 43 millones 915 mil pesos se destinarán a conservación normal y 10 millones 760 mil pesos a obras fluviales.

SANEAMIENTO BASICO

El programa de ejecución de obras para el año 1981 contempló 14 millones 300 mil pesos del Ministerio de Obras Públicas para el saneamiento básico de la Región del Maule, recursos que serán canalizados a través de SENDOS.

De estos recursos, 11 millones 500 mil pesos fueron reservados para el mejoramiento del servicio de agua potable en la ciudad de Talca, para lo cual se contempla la construcción de sondeajes en la planta Río Claro, la instalación de dos alimentadoras principales y el diseño del mejoramiento de la red de distribución.

A la vez, se aprobó la inversión de recursos para los diseños de los mejoramientos de los servicios de agua potable de Linares, Cauquenes, Villa Alegre y Constitución. Dichos diseños contemplarán la red de distribución en Linares, la extensión del servicio a la población Fernández en Cauquenes, la habilitación de sondeajes y red de distribución en Villa Alegre y el mejoramiento general del servicio en Constitución.

REPAVIMENTACION TALCA-VILLA ALEGRE

Actualmente se encuentra en gestiones ante el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento una solicitud de préstamo de Chile que contempla la reconstrucción del camino longitudinal entre Talca y Villa Alegre. El directorio del BIRF sesiona esta semana. De aprobarse, los trabajos podrían iniciarse en un par de meses, a mediados de febrero próximo.

CON RECURSOS REGIONALES

A todas las obras que se realizarán en la Región del Maule con recursos del Ministerio de Obras Públicas, es necesario sumar aquellas que se financiarán con aportes aprobados por la Intendencia, con cargo al Fondo de Desarrollo Regional.

- Estas son las siguientes:
- Instalación de agua potable en San Rafael: 9 millones 159 mil pesos.
- Instalación de agua potable en población Fernández: 6 millones de pesos.
- Reposición de los puentes Pelarco 2, Quillay y Libueno, y construcción del acceso del puente Los Cuervos: 10 millones 300 mil pesos.
- Mejoramiento del standard en el camino Constitución-Chanco: 3 millones de pesos.
- Agua potable y alcantarillado en Población Panamericana Sur: 3 millones 900 mil pesos.
- Agua potable y alcantarillado de Curanipe: 9 millones de pesos.
- Alcantarillado y agua potable en las poblaciones Hermanos Carreros, Villa Norte y Villa Río: 20 millones 640 mil pesos.



En la próxima semana debe ser entregada a la ciudad de Concepción la Plaza de Armas, o de la Independencia, luego de las obras de remodelación a que fue sometida.

Deshielos cortaron ruta a los Baños del Toro

VICUÑA.— Ayer en la tarde quedó cortado el camino de esta ciudad a Baños del Toro, en un punto situado a tres kilómetros al oriente de la localidad de Libertador Bernardo O'Higgins, debido al aumento del caudal de las aguas del río Malo.

La información policial señala que la crecida del río se produjo a raíz de los últimos deshielos en la cordillera.

Se dijo además que comenzaron inmediatamente los trabajos de reparación de la carretera, por parte de personal de la Empresa Minera el Indio.

Ancianos rindieron homenaje al Arzobispo Emilio Tagle



El Arzobispo Obispo de Valparaíso, Monseñor Emilio Tagle Covarrubias, después de concelebrar la Santa Misa con el Párroco José Silva Cornejo, impartió la Comunión a más de doscientos ancianos que le rindieron homenaje por sus 50 años de vida religiosa, y conviviendo una tarde con el Pastor de la Diócesis.

15 artesanos hippies de Horcón quieren vivir su mundo en paz

HORCÓN: Para encontrarlos basta con recorrer la calle larga de la caleta o bien ascender hacia una de las laderas y verlos allí en sus pequeñas cabinas, trabajando en los talleres propios o bien cultivando hortalizas o flores en el pequeño territorio de sus dominios. Son los "artesanos" de Horcón. Los mismos que algunos han calificado de "drogadictos u homosexuales", culpándolos de orgías, desenfrenos y promiscuidad que han levantado una leyenda negra en torno a este pequeño trozo del litoral central. Son los "Hippies" de Horcón o los artesanos, como se autocalifican.

Reclusos y herméticos ("han traicionado tantas veces nuestra confianza"), cuesta entrevistarlos. Rehúyen las preguntas y escapan de la fotografía. Pero son hombres, mujeres y niños que viven de una manera diferente, con valores distintos, pero geográficamente insertos en el marco vegetal del bosque y el mar de Horcón.

Uno de ellos Peter Buksdorf, 33 años, músico y ex integrante del conjunto "Los Jockers", ejemplifica al grupo. Separado, hijo de padres divorciados, padre de un niño, vive del producto de su trabajo artesanal. No cree en la sociedad actual, pero tampoco está en contra de ella.

"De qué sirve estar metido en un mundo lleno de incompreensión y egoísmo. Esta carrera loca de las ciudades me aturde. No creo simplemente que el objeto de la vida sea la casa, el automóvil, las cosas materiales, sin tiempo de vivir o de pensar. En la existencia del hombre hay algo más profundo, pero de qué sirve protestar. Soy apenas uno o dos tan pocos, que no vale la pena luchar... lo mejor es separarse y vivir lejos de las urbes..."

Señala que sus angustias y ansiedades las eleva a través del trabajo. Confiesa que de repente siente ganas de trabajar y lo hace durante días has-



Peter Buksdorf, ex integrante del conjunto "Los Jockers", hoy, a los 33 años, convertido en un artesano hippy de Horcón.

ta altas horas de la madrugada. Después, simplemente descansa.

Los "artesanos" de Horcón son 15 personas que viven en completa armonía con los pescadores. Contrariamente a lo que se afirma, su aporte a la comunidad en que habitan ha sido positivo. Participan en obras de adelanto, organizan las fiestas y son celosos defensores de los pescadores ante quienes pretenden explotarlos. Para los hombres de mar, ellos no son extraños, son seres respetables y que además tienen "mucha educación".

Horcón es para ellos el refugio natural a sus ansias y problemas que tienen. Peter Buksdorf nos recuerda:

"No son seguramente los mismos que sienten los demás, porque estamos en permanente conflicto con nuestro propio yo. De repente uno no sabe lo que quiere, y se desespera y cambia su actividad o simplemente no hace nada".

Los "hippies de Horcón" no



VALPARAÍSO.— Arboles de Pascua y guitarras, en cualquier cantidad, además de camiones de madera muy resistentes, balancines y una gran variedad de artículos artesanales muestran y exponen a la venta en la Cárcel de Valparaíso los reos del establecimiento, con atención diaria del público de 9 a 12 y de 15 a 18 horas.

VALPARAÍSO.— Delegaciones de clubes de ancianos de las parroquias de la Diócesis rindieron un emotivo homenaje al Arzobispo Obispo de Valparaíso, Monseñor Emilio Tagle Covarrubias, con motivo de cumplir cincuenta años de sacerdocio y como culminación del Congreso Eucarístico a nivel de senescentes.

Los clubes de ancianos de Andacollo, San Roque, Montedónico, Jesús del Buen Pastor, San Leonardo, María Auxiliadora, Caritas, San Joaquín, Santa Ana, San José y Nuestra Señora del Pilar acudieron a la Iglesia Catedral, asistiendo a una misa concelebrada de Monseñor Tagle con el párroco José Silva Cornejo, de la iglesia del Corazón de María, asesor de dichas entidades.

Durante el evangelio, el pastor se refirió al sacrificio de los ancianos, sus obras, hasta llegar al momento en que se acercan al Creador luego de una entrega al prójimo.

Se refirió también al ejemplo emocionante de los ancianos, que elevan oraciones por la paz y hermandad de la humanidad con los hombres de buena voluntad.

Luego de finalizar el oficio religioso y una vez que los integrantes de las delegaciones recibieron la comunión, se realizó una tarde de convivencia en uno de los patios de la Catedral.

La asistente social de Caritas, Zuelma Pacheco, dio a conocer que los distintos clubes de ancianos de la Diócesis reciben ayuda material y espiritual y se les brinda continuamente atención, para que puedan sobrelevar en la mejor forma posible los últimos años de sus existencias.

Enseñarán a nadar a los peques

QUILLOTA. Medio millar de menores, damas y varones, recibirán instrucción en los cursos de natación que el Cendyr Local, por instrucciones del Consejo Local de Deportes, está realizando en el mes de diciembre y cuyo primer curso finaliza el martes.

Las clases que se efectúan en la Piscina Municipal, recientemente autorizada por el Departamento de Higiene Ambiental para funcionar, reúnen en esta primera ocasión a 120 niños y 25 adultos, los que son adiestrados por los monitores Patricio Muñoz, Luciano Riveros, José Hernández, Teresa Patzke y Mónica Torreblanca.

Fernando Mondaca Tapia, presidente del Consejo Local de Deportes, manifestó que durante la actual temporada, que finalizará en el mes de febrero, se capacitará en natación a 500 menores y aproximadamente 150 adultos. Hizo un llamado a los interesados a inscribirse para el segundo curso que se iniciará el día 5 de enero próximo, para lo cual deben concurrir a calle Merced 50 de esta ciudad.

ESCUELAS DEPORTIVAS

Refiriéndose a otras actividades programadas para el período de vacaciones escolares, el dirigente deportivo local señaló que paralelamente se están realizando dos escuelas, una de básquetbol en el gimnasio municipal donde se adiestran en las técnicas del baloncesto 60 menores de ambos sexos y una de fútbol en el Estadio Municipal, en dos grupos de 25 menores cada uno. Las clases prácticas y teóricas en ambas escuelas son impartidas los días martes y sábados.

Agregó que en el curso de las siguientes semanas comenzarán a desarrollarse competencias libres tanto en vóleibol, como baloncesto y baby fútbol, todas ellas en el gimnasio municipal.

Curso de verano habrá en la Escuela de Arte de Quillota

QUILLOTA.— La Escuela Municipal de Arte, que dirige la pintora retratista Anita Claro de Fuenzalida, finalizará este mes sus actividades correspondientes al presente año en los rubros de cerámica, pintura, esmalte sobre metal y dibujo, que constituyen su quehacer principal.

Una matrícula de treinta alumnos concurre a las clases que se imparten durante los martes y jueves y los progresos alcanzados en cada una de las manifestaciones referidas fueron observados en la reciente exposición provincial de Quillota, oportunidad en que las creaciones de los alumnos fueron elogiadas por los visitantes.

El funcionamiento de esta escuela de arte en la ciudad corresponde a una iniciativa municipal y es una respuesta a la inquietud comunitaria de contar con centros de expansión para las manifestaciones artísticas y culturales. Su financiamiento para el profesorado, como la entrega de un local y la inversión de materiales que le son propios lo entrega

el municipio quillotano, para cuyo alcalde el desarrollo cultural debe acompañar al crecimiento económico y social de la comuna.

Anita Claro Veloso define su actividad como retratista, aunque activamente interesada en el esmalte sobre metales. Manifiesta que la Escuela de Arte Municipal ha recibido el apoyo de numerosas personas, tanto jóvenes como adultos que sienten una vocación y tienen condiciones para las artes plásticas.

La asesoran en su labor pedagógica la profesora de la Academia de Bellas Artes de Viña del Mar, Irma Arévalo y la artista Angélica Vargas de Smith. Para los meses de enero y febrero la Escuela de Arte proyecta la realización de un curso de verano, para lo cual las personas interesadas pueden tomar contacto con su directora, Anita Claro, los martes y jueves en las dependencias del parque turístico "El Edén", donde funcionan sus talleres.



Niños de todos los sectores de Valparaíso están entregando juguetes para los menores de sectores periféricos, colaborando generosamente con la iniciativa de la Municipalidad, al dejar sus obsequios junto al Niño Jesús, en el Pesebre ubicado en el quiosco de la Plaza Victoria.

Niños donan juguetes ante pesebre navideño

VALPARAÍSO.— Un eco favorable tiene la iniciativa de la Municipalidad de Valparaíso, de reunir juguetes nuevos y usados para que los niños de menores recursos que viven en sectores de extrema pobreza en poblaciones periféricas tengan una Navidad feliz.

Niños que llegan desde distintos sectores de la comuna de toda clase de condiciones socio-económicas, entregan juguetes en el kiosco de la Plaza Victoria, donde se encuentra un pesebre de tamaño natural, con el niño Jesús en una cuna de paja y mimbre, más la Virgen María y San José, el buey, el pollino, pastores y ovejas.

Los obsequios permiten a la gente menuda estar cerca del milagro de la Navidad. Personal de la Municipalidad de Valparaíso recibe los presentes, que se ubican en grandes canastos para posteriormente catalogarlos y disponer las piezas que deben ser reparadas en los talleres municipales, las que se llevan de inmediato para tener todo listo a tiempo.

La recolección se extenderá hasta el domingo próximo, siendo entregados posteriormente los juguetes a los niños de unidades vecinales de los sectores altos de Valparaíso.

ENTREGA DE JUGUETES EN LA CRUZ

LA CRUZ.— Aproximadamente 4.500 niños, hijos de familias de modestos recursos recibirán regalos a través de las juntas de vecinos que distribuirán el correspondiente aporte del Comité de Navidad comunal. Como en las restantes ciudades del país, se cumple así con la preocupación del Gobierno para que en ningún hogar

de Chile haya un niño que no reciba un juguete en esta fecha tradicional.

Durante el curso de esta quincena las integrantes del Comité de Navidad, que dirige Estela Pérez de Carvallo y con la colaboración personal de Magdalena Undurraga, esposa del jefe comunal, se han distribuido los juguetes de acuerdo a las listas proporcionadas por cada junta de vecinos. El domingo 21 y en diferentes horarios los menores favorecidos en las 15 Unidades Vecinales serán agasajados por el Comité y las directivas correspondientes en actos que han sido programados en cada sector.

De esta manera, la alegría de esta Navidad estará presente, en cada uno de los hogares de esta pequeña pero unida comuna de La Cruz.

PROGRAMA MUNICIPAL

Por su parte, la Municipalidad ha programado dos actividades que destacan entre las muchas que diversas entidades consultan para estas fiestas navideñas. El alcalde Fernando Santa Cruz Medina informó que el 20 de diciembre en la Plaza de Armas de la comuna se efectuará un recital de villancicos a cargo de varios coros de la ciudad, principalmente de niños. Asimismo, el 24 y como una forma de que la comunidad toda participe en forma fraterna el municipio auspiciará bailes populares en el mismo escenario.

"Queremos que el mensaje que la Navidad nos entrega y la proximidad de un año que se inicia nos permita unirnos más para trabajar mejor por el desarrollo de esta comuna que tanto queremos", expresó el alcalde de Santa Cruz al referirse a estas fechas.



VALPARAÍSO.— Los dirigentes de los empleados portuarios Santiago Casanova, Luis Sarmiento, Sergio Rosas, presidente Jorge Dahdal y Carlos Acuña, desmintieron aseveraciones sobre monopolio que ejerciera la EMPORCHI, estimando que la campaña tiende a desprestigiar y obtener que sea privatizada la empresa, desconociendo que ha sido manejada con alto tecnicismo y disciplina laboral por representantes altamente calificados de la Armada Nacional y que fueron designados por el Gobierno, constituyendo un negocio que ha reportado al Fisco, entre los años 78 al 80, cincuenta millones de dólares.

Collage y fotografía exponen estudiantes

VALPARAÍSO.— Obras tipo "collage" y trabajos fotográficos muestra la exposición estudiantil de los alumnos de la Universidad Técnica Federico Santa María.

Ambas muestras, que se exhiben en el hall principal de esta casa de estudios superiores, fueron inauguradas por el Rector de la Universidad, Ismael Huerta Díaz y contaron con la presencia de autoridades académicas y alumnos.

Estos trabajos fueron realizados por estudiantes de diversos cursos de las carreras de ingeniería e incentivados a través de la línea de arte del Departamento de Estudios Humanísticos, que depende de la dirección de Apoyo Académico de la Universidad.

Se exponen alrededor de 50 obras en collage, que tienen como tema central la ciudad de Valparaíso. "En la realización de estas obras se utilizaron diversos materiales", expresó el profesor Hendrik Van Nievelt, quien junto a las egresadas de la carrera de Artes Plásticas de la Universidad de Chile, María Pia Massi y Mariana Aries, conformaron el equipo de trabajo. "Es un acercamiento a Valparaíso como expresión traducida en un trabajo de collage no figurativo".

Servicio portuario no puede ser privatizado

VALPARAISO.— La Empresa Portuaria ha dado una muestra de eficiencia al comercio exterior, lo que ha sido demostrado al comprobarse que el tonelaje movilizado, en dos decenios, del año 60 al 80, se ha duplicado. La EMPORCHI, de acuerdo a cuadros estadísticos, en un año, 79 al 80, aumentó en un millón de toneladas a diciembre de este año, el tonelaje movilizado por los puertos sobre los que mantiene tuición y administración.

La afirmación corresponde a la directiva del sindicato de empleados de la Empresa Portuaria, que preside Sergio Rosas Roa, al desmentir lo que se calificó como "afirmación gratuita" de la Cámara Marítima que "la Empresa Portuaria y sus trabajadores constituyen un 'topón' para el comercio exterior".

Se destacó en la rueda de prensa por parte de los dirigentes, que hoy más que nunca, los trabajadores del sector marítimo portuario han desarrollado con suma eficiencia su labor, para que el comercio exterior se pueda realizar en un ritmo de crecimiento que ha superado con largueza las metas fijadas.

"La Empresa Portuaria, por concepto de personal, de un total de 5.322 trabajadores, la cifra más alta que ha tenido, en 1973, a diciembre de este año —expuso Sergio Rosas—, cuenta con 3.522 y sin embargo el tonelaje movilizado ha sido duplicado. En 1979 hubo 7.561.510 toneladas movilizadas por los distintos puertos de EMPORCHI; ahora alcanzarán a 8.500.000 toneladas, es decir, un millón de toneladas de aumento".

MONOPOLIO PARA SERVIR

En relación a la denuncia sobre la calidad de monopolio de la empresa, los dirigentes manifestaron que si es monopolística, se trata de algo natural, creado para servir y dar servicio al país y a los usuarios. La denuncia formulada sólo busca —agregaron— desvirtuar las bondades de su gestión, en procura de beneficios particulares a costa del Estado, o bien, en esta última época, para ceder el usufructo de sus bienes a empresarios privados, que los usarán con fines de lucro, bajo la bandera de la eficiencia económica.

Los bienes portuarios, enfatizaron, financiados por todos los chilenos, deben estar al servicio de todos los chilenos. La empresa no es una empresa de lucro, sino de servicio. Existen razones de índole económica y estratégica, que no permiten la privatización de las operaciones portuarias.

Destacaron, asimismo, que ninguna privatización ha dado como resultado una rebaja de precios a sus costos de servicios en beneficio de los usuarios o de los consumidores, estimando que la Cámara Marítima no entregaría excedentes al Fisco, como lo hace la EMPORCHI.

EFICIENTE MANEJO DEL ESTADO

Los dirigentes enfatizaron que se ha demostrado que el Estado ha sido eficiente en manejar la Empresa Portuaria. "La Armada, por intermedio de su director, que es un distinguido almirante, como es don Luis Eberhard Escobar; de su secretario general, que también es un ex oficial de la Armada en retiro, al igual que el subdirector —afirmó Sergio Rosas—, han administrado la institución con amplio criterio y tecnicismo y con disciplina laboral de su personal, lo que ha permitido entregar excedentes y recibir felicitaciones en conferencias internacionales".

El negocio marítimo-portuario, agregó, es muy bueno y por ello pretenden conquistarlo. En 1972 se recibió un subsidio fiscal de 23.000.000 de dólares; ahora, en cambio, la EMPORCHI ha entregado excedentes del orden de los 50 millones de dólares al Fisco entre 1978 y 1980, para que el Gobierno lo destine donde crea más conveniente, si es necesario para niños desnutridos, proporcionar salud, educación, o si es preciso, afianzar la soberanía nacional. Este año el aporte será de 18 millones de dólares.

PERDIDAS POR DOLAR CONGELADO

Se hizo presente, además, que el sistema tarifario no se ha podido reajustar, debido a que se rige por el dólar que está fijo desde el 30 de junio de 1979, lo que ha significado una pérdida en el puerto de Valparaíso de dos millones de dólares, y a nivel nacional, por las tarifas congeladas, ha perdido cinco millones de dólares; indudablemente, ningún usuario lo ha pagado.

Informes del Banco Central y de la Aduana, dados a conocer durante la conferencia de prensa, revelaron que una tonelada de uva, por la cual el usuario paga en la EMPORCHI 3 dólares 58, es puesta en venta en el extranjero a 930 dólares. La manzana alcanza un valor de 370 dólares la tonelada, y la pera a 420 dólares la tonelada, siempre cancelando a la empresa 3,58 dólares.



El Intendente Ackerknecht, acompañado del SEREMI Subrogante de la Vivienda, Juan Enrique Pimentel; el arquitecto de SERVU, Luis Hernán Valdivieso y un representante de la firma Burrott, recorren el sector de la Avenida Costanera Central de Antofagasta, donde está siendo habilitada la nueva playa "El Cable" del Paseo del Mar.



Sergio Rosas Roa, presidente del Sindicato de Empleados de la Empresa Portuaria de Chile, quien salió en defensa de la fuente de trabajo del gremio que dirige.

En Antofagasta

Habilitan nueva playa "El Cable"

ANTOFAGASTA. (Atio Gálvez Avalos, Corresponsal).— El Intendente de la II Región, general Christian Ackerknecht visitó los trabajos de construcción de la primera etapa de la playa "El Cable", que constituye la continuación del Paseo del Mar de la Avenida Costanera Central, hacia el sector del puerto fiscal.

La playa "El Cable" está situada frente al Hotel El Tatío.

El general Ackerknecht fue acompañado en esta visita inspectiva por el SEREMI Subrogante de la Vivienda y Urbanismo, Juan Enrique Pimentel; el arquitecto de SERVU, Luis Hernán Valdivieso; el Secretario Regional de SERPLAC, Alfredo Pourailly, y personal de Relaciones Públicas de la Intendencia Regional.

Las obras están a cargo de la firma Burrott y tienen un 45 por ciento de avance en la construcción de un muro de contención de 55 metros de largo.

Las obras también contemplan la construcción de un muro rompeolas de 51 metros de extensión.

El avance del muro rompeolas es del 30 por ciento.

Los trabajos de relleno alcanzan a 2.100 metros cúbicos de enrocados.

También se consulta la construcción de una jardinería de 30 metros.

El SEREMI de la Vivienda Subrogante, Juan Enrique Pimentel, informó al Intendente que las obras quedarán terminadas el 31 de diciembre, lo que permitirá transformar a la playa "El Cable" en un nuevo centro de verano y atractivo turístico de la ciudad.

Además, allí se consulta la construcción de un casino.

Paralelamente se trabaja en la instalación de un nuevo emisario de alcantarillado, de una extensión de 400 metros, y el cual se internará en el mar y saneará las aguas del sector.

"El municipio es la base de la nueva reforma educacional"

VALPARAISO.— Con la presencia del Ministro de Educación, Alfredo Prieto; del Intendente de la V Región, Vicealmirante Raúl López Silva; de la secretaria de Educación, Fresa Acuña; gobernadores provinciales; alcaldes, personeros del Ministerio de Educación, profesores, padres, apoderados y representantes de la comunidad, se materializó el traspaso de 87 escuelas de esta región a las municipalidades de Cabildo, La Ligua, Petorca, Papudo, Zapallar, de la provincia de Petorca; Algarrobo, de la provincia de San Antonio; y Quilpué, de la provincia de Valparaíso.

La firma de los convenios respectivos se efectuó en dos ciudades: durante la mañana de ayer en Cabildo, y en la tarde, a las 19 horas, en el Cine Velarde de Quilpué. Firmaron por el Ministerio de Educación el titular de esa cartera, Alfredo Prieto; y por las Municipalidades, los respectivos alcaldes.

"Son ustedes, autoridades comunales, padres de familia, organismos de la comunidad, los que tienen problemas e intereses, en común, y servicios que satisfacer y nada mejor que ustedes se unan para obtener lo mejor", expresó el Ministro Alfredo Prieto al dirigirse a la comunidad reunida en el Cine Velarde de Quilpué, luego de firmar el convenio respectivo que materializa esta importante reforma del Supremo Gobierno.

"Es el municipio la base de la participación de la comunidad —agregó el Secretario de Estado— es el municipio en Chile el organismo llamado a generar la mayor participación y así lo dispone la nueva Constitución política recientemente aprobada. El desafío que hoy se inicia en esta región es algo mucho más que una acción educativa, es una acción para ir generando ese nuevo modelo institucional que el país aprobó".

Especial énfasis hizo al manifestar que con esta nueva política educacional el Estado "no ahorra recursos, aún más, —dijo— gasta más recursos al hacer esto, porque al dejar el Estado de hacer otras acciones que antes hacía y que han pasado al sector privado, le ha permitido concentrar sus recursos en aquello que constituye la acción social, una de las cuales, y fundamental, es la Educación. Este paso que hemos dado, nos significa mayor gasto, mayor dinero, que se destina por parte del Estado a la educación, en este caso a estas localidades de la V Región, ya que es un mecanismo para mejorar el sistema".

DIGNIFICACION DEL MAESTRO

El alcalde Guido Olguín dio a conocer el enfoque educacional que el municipio impulsará para cumplir un programa específico de apoyo a las escuelas básicas y al profesorado de la jurisdicción.

"En nuestro objetivo, dijo, al pensar en dignificar al maestro, hemos establecido la asignación de ruralidad para el maestro que desde una escuela de Colliguay, o de una escuela de Marga Marga, esta silenciosa y abnegadamente haciendo patria".

"Creemos que este mayor ingreso económico constituye el reconocimiento a ese maestro rural que es nuestro orgullo por su amor a la tierra, su entrega e identificación con sus alumnos y ese amor a la patria, a sus valores y a su historia".

"Estamos dignificando al maestro al abrir las puertas en marzo a una sala cuna y a un jardín infantil para la atención de los hijos de los profesores de Quilpué".

"Será la sala cuna y el jardín infantil, que al dar seguridad a sus hijos, estarán también entregando esa tranquilidad tan necesaria para enseñar".



El Ministro de Educación, Alfredo Prieto, firma el traspaso de las escuelas de la V Región a los Municipios, en la ceremonia de Quilpué. Observan el Intendente Vicealmirante Raúl López Silva y la Alcaldesa de Algarrobo, Alicia Monckeberg.

La responsabilidad municipal y su enfoque a la comunidad será centrada en forma prioritaria a impulsar el desarrollo social, que descansa fundamentalmente en los sólidos pilares de la salud y la educación.

Estamos hoy frente a una responsabilidad que es vital en el futuro de

Chile. Quilpué, como parte de este Chile, se incorpora gustoso a este nuevo andar".

La ceremonia se vio realzada con la participación del coro Palestrina, bajo la dirección del Director, profesor Edison Peña.

Farmacias

EN VALPARAISO

ADUANA: Bustamante 98. Fono 2122.
PORTENA: Av. Argentina 301. Fono 55620.
INGLESA 1: Pasaje Quillota 20. Fono 55030.
NUEVA PARIS 1: Condell 1286. Fono 59499.
RUBIO 1: Cochrane 99. Fono 58375.
RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1999. Fono 4972.

EN VIÑA DEL MAR

VIÑAMARINA: Valparaíso 656. Fono 80681.
WASHINGTON: San Antonio 1363. Fono 972.832.
PONTECASINO: Av. Marina 102. Fono 84296.
NUEVA PARIS 2: Valparaíso 539. Fono 80408.
MODERNA: Valparaíso 984. Fono 81389.
JARDIN: Etchevers 297. Fono 84393.
DROPELMANN: Valparaíso 560. Fono 80327.

EN CONCEPCION

CARACOL: Barros Arana 717. Fono 22702.
SAELZAR: Barros Arana 600. Fono 23206.
NACIONAL: Arturo Prat 902. Fono 27753.
CHILE: Paicavi 2111. Fono 28070.
21 DE MAYO: Avda. 21 de Mayo 2753.

EN VILLA SAN PEDRO

SUR: Pasaje 69. Fono 1822.

EN PENCO

MENDEZ: Freire 500. Fono 31099.

EN TALCAHUANO

EL INDIO: Colón 165. Fono 41677.
LAS HIGUERAS: Los Boidos s/n. Fono 41572.
CLUB HIPICO: Avda. Ejército 155. Fono 29365.
LAN A: Las Palmas 3386.

Cines

EN VALPARAISO

BRASILIA.— 15, 19 y 21,45 "El marinero que cayó de la gracia del mar". May. 21.
CENTRAL.— Continuo 14,30 "Jugamos con los hipopótamos" y "Ruta suicida".
COLON.— Continuo 14,30 "Vení conmigo" y "La fuerza Xango". May. 21.
CONDELL.— Continuo 14,30 "La otra cara de Emmanuelle" y "Custodio de señoras". May. 21.
IMPERIO.— Continuo 14,30 "Italia en pijamas" y "Nathalie después del amor". May. 21.
LUX.— Continuo 14,30 "Sol sobre la piel", "Escalofrío" y "Un verano para matar". May. 21.
METRO.— 15, 18,30 y 21,30 "Fama". May. 14.
VALPARAISO.— 15, 19 y 21,45 "Amor libre". May. 21.
VELARDE.— 15, 18,45 y 21,45 "El tambor". May. 21.

EN VIÑA DEL MAR

CINE ARTE.— 15 y 19 "Agárrame si puedes". Noche: "Julio comienza en julio". May. 18.
REX.— 15, 18,45 y 21,45 "El tambor". May. 21.
OLIMPO.— 15, 18,30 y 21,30 "Fama". May. 14.
EN CONCEPCION
CERVANTES.— "La señora quiere guerra" y "Sendero normal". Rot. 14,30. May. 21.
REGINA.— "Chicas último modelo". 14,30, 18,45 y 21,30 May. 18.
DUCAL.— "Apocalipsis ahora". May. 18. Rot. 14,30.
LIDO.— "Fórmula 1" y "Trinity va a la guerra". Rot. 14,30. Para todos.
PLAZA.— "El fugitivo Josey Wales". Rot. 14,30. May. 18.
ROMANO.— "La isla". 14,30, 18,45 y 21,30. May. 18.
WINDSOR.— "La furia del dragón" y "Viaje al centro de la tierra". Rot. 14,30. May. 18.

SAN DIEGO 1191
NUBLE 1119

GRAN SUPER
CHICHERIA-RESTORAN
LAGUITARRERA

COMIDA Y TRAGOS TÍPICOS
CHANCHO A LA CHILENA

GRAN OFERTA
ARROLLADO A LA ORDEN **\$ 120**

EL MEJOR PIPEÑO CHICHA DE MASCARLA CRUDA Y COCIDA

VINOS Y LICORES

EXQUISITO BORGOÑA EN PIPEÑO Y VINOS
EL MEJOR Y MAS AMPLIO LOCAL

PASE EL CALOR EN
LA GUITARRERA
EL PALACIO DE LA CHICHA
CENTRO DE ATRACCION TURISTICA

IMPORTADORA
BSM

IRARRAZAVAL 4957
FONO: 265289

TIENE PARA UD. LA MAS GRANDE E IMPORTANTE LINEA DE ARTICULOS ELECTRO DOMESTICOS

Refrigeradores, lavavajillas, lavadoras automáticas, encenderas, aspiradoras y la línea completa de bicicletas Oxford y Benotto

CREDITO BANCARIO SIN PIE 24 MESES
CONVENIO: CON INSTITUCIONES CREDITOS: VISA Y DINNER

DAIHATSU
Charade G-20

- 4 años sin pie
- Valor de la cuota UF. \$ 7.713,40
- Total Crédito UF. \$ 370.243
- Valor Contado UF. \$ 260.910

Financiamiento Crédito Bancario

Convenio con instituciones

BSM
IMPORTADORA BSM LTDA.

Concesionario oficial

IRARRAZAVAL 4957 RUÑOA
TELEFONO 265289

TRANSPORTES LA AMERICANA

- DE ARICA A P. ARENAS E INTERMEDIOS
- RESPONSABILIDAD Y EXPERIENCIA SEGURO FLOTANTE
- TODA CLASE DE CARGAS MUDANZAS EMBALAJES
- CAMIONES PROPIOS

SERVICIO DE CARGA INTERNACIONAL SEC. EMBALAJE CONTAINERS

AHUMADA 312 OF. 100 Y 109 (ENTREPISO)
FONOS 68851-68453
SANTIAGO - CHILE

DIPROIN

Toda la línea de materiales eléctricos en

DIPROIN

Distribuidora de MADECO Compac-Marisio-Ticino Saime-General Electric. Además Luminarias-Fitting Sanitarios.

VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE en Lira 636.

Oficinas en:
Valparaíso- Viña del Mar
La Serena-Chillán- Talca - Concepción y Puerto Montt.

Solicite un vendedor a los fonos:
222662 y 227955

LA SENSACION DE
SPA GHC

La maravilla automática para relajar sus tensiones solo o en grupo Pileta de masaje acuático caliente, anti-stress, especial para centros de belleza o establecimientos turísticos y termas. Precio razonable Se entrega instalado

GERMAN HOLZAPFEL
Y CIA LTDA.
SANTA ELENA 1508

Santiago, Chile
Diciembre, Jueves 18-1980



Oscar Andrade participa con su tema "Reencarnación".

Con textos de Gabriela Mistral ballet de TV 7

"Misterio de la Anunciación" se denomina un ballet muy especial que Televisión grabará mañana para ser exhibido el jueves 25, en la Franja Cultural, basado en textos de la poetisa chilena y Premio Nobel de Literatura, Gabriela Mistral.

Paulina Fernández será la encargada de dirigir este programa creado plásticamente y conceptualmente por Hernán Baldrich, quien pondrá en escena su obra a través de la agrupación "Mobile", de gran labor dentro del ambiente artístico.

El vestuario fue diseñado y pintado por Marcos Correa, quien trabajó en sus propios talleres para asegurar su calidad pues prefiere responsabilizarse del trabajo como producto final y de esa forma afinar hasta los más mínimos detalles.

A partir de las 16.00 horas del viernes, los estudios de Chile Films se verán transportados a un mundo de fantasía, dando forma a un espacio que conjugará la música moderna y barroca en una especie de tríptico o ballet dividido en tres partes.

RECuento FINAL "VAMOS A VER"

Felipe Pavez y su equipo entregará mañana, a las 21.30 horas, el recuento final del programa "Vamos a Ver", donde participaron connotadas personalidades del mundo de la canción tanto a nivel nacional como internacional.

Es así como en esta edición se podrá recordar las actuaciones del venezolano José Luis Rodríguez; la fuerza interpretativa de la artista española Nany Mistral; la sensualidad del argentino Sandro; la controvertida Amanda Lear; el folklore de "Los Chalchaleros"; la simpatía de Angela Carrasco; el misterioso Camilo Sesto, la rubia Vicky Carr; el mexicano Enrique Guzmán y la calidad de "Los Cuatro Ases", quienes estuvieron dos veces en el espacio.

También la presencia de chilenos como Gloria Simonetti, María Inés Navellán, Jorge Romero "Firulete" y un sketch con Anita Klensky, Alejandro Cohen, Coca Guazzini, Gonzalo Robles y Jorge Álvarez.

De esta forma, Raúl Matas se despidió de su teleaudiencia que, semana a semana, compartió con el animador veladas donde figuraron cantantes y personajes importantes dentro del mundo del espectáculo para, posiblemente, retornar el próximo año totalmente renovados.

"LOS PICAPIEDRAS" EN NAVIDAD

Un variado programa especial prepara Televisión Nacional para Navidad, siendo los niños los mayores privilegiados porque, en definitiva, ese día es para ellos.

La jornada, se iniciará aproximadamente a las 18.00 horas y cuenta con varios espacios de dibujos animados que girarán en torno a la Nochebuena. Sin embargo, antes del horario indicado la programación, esencialmente, no sufrirá mayores modificaciones.

La tarde se iniciará con la exhibición de "La villa encantada", una producción nacional creada y dirigida por Alvaro Arce, quien estuvo radicado varios años en Estados Unidos trabajando en las más importantes compañías de series infantiles, entre ellas la productora responsable del "Conejo de la suerte".

La historia se desarrolla en una pequeña comunidad, como "Plaza Sésamo", donde viven varios personajes: la tía Moñito, el señor Común, Caramella y otros encargados de dar vida a las distintas situaciones protagonizadas por niños invitados y otros del lugar.

También dibujos animados como "Los Picapietra" y "Tom y Jerry", entre otros, realizada ad hoc para tan importante fecha del mundo cristiano en diferentes latitudes del mundo.

Como es habitual, a una hora aún no determinada, Canal 7 entregará directo desde Roma la Misa anual realizada por el Papa, ofreciendo su mensaje de paz y hermandad a todos los creyentes.

Finalmente, después de la llegada del "viejo pascual" a todos los hogares de Chile, la estación mostrará un programa con Bing Crosby. Este músico y cantante norteamericano, de la década del 40, preparó un especial de aproximadamente una hora de duración donde desfilarán conocidas figuras de la canción internacional.

Autoridades despiden a "Chilenazo"

Con la posible asistencia de la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, el Ministro de Educación, Alfredo Prieto, el alcalde de la comuna de Santiago, Patricio Guzmán, se realizará la última edición de "Chilenazo" programada para hoy, a partir de las 21.30 horas, desde el Teatro Providencia.

Los cuatro temas en competencia en busca de "Una canción para Chile", se presentarán después de un contundente show, sólo con artistas nacionales, y siguiendo el esquema del programa que mantuvo una positiva sintonía durante sus cuatro meses de emisión.

Sergio Lillo interpretará el tema, "Bordadoras de Isla Negra", de la autora María Angélica Ramírez, Oscar Andrade defenderá su creación, "Reencarnación", el cantautor, Cristóbal defenderá el tema "Nacemos nosotros"; y el conjunto Los Lazos participará con la composición de Arturo Barros, "El sur no queda tan lejos". El ganador de la "Canción para Chile" recibirá un galardón de parte de la estación, más el estímulo de Radio Agricultura y otros contundentes obsequios en dinero.

Entre las figuras presentes en el es-



"El sur no queda tan lejos", de Arturo Barros, defiende el conjunto Los Lazos.

pectáculo que cierra el programa "Chilenazo" para este año son: Los Huasos Quincheros, la Agrupación Folklórica Chilena, Silvia Piñero y Emilio Gaete, en un montaje sobre la Pégola de las Flores, José Alfredo Fuentes, quien actuará junto al Gru-

po "Los del Sendero", con el cual el "Pollo" inició su carrera artística, y un contrapunto entre "los payadores: "Lalo" Vilches y Benedicto "Piojo" Salinas.

En la sección "Nueva Figura de la Canción Chilena" se distinguirá con

sus correspondientes premios a los clasificados en la especialidad de solistas y conjuntos. Elizabeth Vergara, Trío Enigma, el Conjunto Millalén y el grupo Nuestras Raíces. Todos fueron clasificados en las correspondientes semifinales de mes.



DON FRANCISCO viajó a Isla de Pascua con el fin de cumplir el sueño de un menor

Don Francisco cumplió el sueño de otro niño

SERA COMO
NAVIDAD

El anhelo de un niño cuya máxima aspiración para este año era pasar la Navidad junto a los habitantes de la Isla de Pascua, se verá realizado por una iniciativa de Mario Kreutzberger, Don Francisco, que viajó con él hasta la lejana isla polinesia. La acompañan en esta incursión un completo equipo de producción cuya misión es filmar los principales acontecimientos vividos, como asimismo, la alegría infantil que se da en la ocasión.

La delegación de la estación católica está compuesta por 11 profesionales, encabezados por el director Reynaldo Sepúlveda, la productora Teresa Cordero y el cantante Marcelo que vestirá de Santa Claus para distribuir 600 regalos entre los niños pascuenses. En medio de este clima, el menor invitado cuyo nombre no se dio a conocer, verá cumplida su ambición de conocer Isla de Pascua como su gente.

Las imágenes que allí se graben serán presentadas en la sección "Cumpla su Sueño" que el Clan Infantil del programa sabatino tiene para realizar los diversos anhelos de los pequeños.

Aunque el deseo del pequeño favorecido, era vivir la Navidad en la isla misma el propio 24 de diciembre, este sueño será adelantado a raíz de la comprensible imposibilidad del personal de Canal 13 de permanecer en la isla polinesia porque desea compartir esa noche con sus respectivas familias. Esto fue expuesto al menor, quien aceptó regresar de Isla de Pascua el día antes de Navidad para así brindarle a los profesionales de la TV la oportunidad de tener su propia fiesta de "Pascua".

De todas maneras, el brillo que tendrá el anhelo del menor no se verá aminorado gracias al embrujo de la televisión al poder representar un acontecimiento como si éste se presentara en el momento mismo. Así lo manifestaron integrantes del equipo de producción de Sábados Gigantes, quienes garantizaron que el televidente podrá apreciar una fiesta navideña tal como la viven los pascuenses.

El Ministerio de Educación distinguió a Canal 13

Canal 13 recibió ayer un estímulo de reconocimiento de manos del Director General de Educación, señor Alvaro Arriagada Norambuena, por la colaboración al desarrollo de la educación extraescolar que la estación católica impulsara a través de su programación durante el año.

Recibió el estímulo a nombre del director general de Canal 13, la Jefe del Departamento de Promoción, señora Marzia Corradini quien agradeció el reconocimiento otorgado por la entidad ministerial y por el Dpto de Educación extraescolar.

La ceremonia se llevó a efecto pasadas las 13.00 horas en el Pabellón del Parque O'Higgins, en medio de un almuerzo de camaradería donde se hicieron presentes autoridades militares y civiles, como asi-

mismo, personalidades de los Medios de Comunicación.

En la ocasión, Alvaro Arriagada enalteció la labor emprendida por Canal 13, en cuanto a la difusión que brindara al deporte y la recreación escolar. Hizo hincapié en los principales planes de esparcimiento que su dependencia impulsara, como también, la excelente respuesta que había recibido de parte de cada uno de los medios informativos del país.

Esta alta distinción se suma a las ya recibidas por la Corporación de Televisión de la Universidad Católica, por impulsar la actividad deportiva, la cultura y el esparcimiento entre los educandos. Tal estímulo es el justo reconocimiento a una tarea emprendida cuya finalidad es incentivar la formación integral de los escolares de nuestro país.

B E C A U D
VENDRIA
A
CHILE.— De
acuerdo a infor-
mación propor-
cionada por el
empresario Er-
nesto Clavería, el can-
tante francés Gil-
bert Becaud ac-
tuará en nuestro
país los días 17, 18
y 19 de abril del
próximo año. Su
visita fue anun-
ciada hace poco
más de un mes, pe-
ro en esa oportu-
nidad no pudo venir,
según dijeron, por
encontrarse delicado
de salud.



SUBARU
VAN

P. CONTADO \$ 224.200

CREDITOS BANCARIOS EN U.F.

PIE \$ 13.000

SALDO 60 CUOTAS REAJUSTABLES DE

\$ 5.170

TOTAL FINANCIADO \$ 323.200

EQUIV. U.F.R.

VALOR U.F.I. 9-1-81 \$ 1.111,87

AUTOMOTRIZ

comor

BILBAO 2104

F. 465009-741730

RESTAURANT

"EL TOTORAL"

ESPECIALIDAD DE POLLO

"EL TOTORAL"

\$ 450 para 4 personas

ESCALOPAS

"EL TOTORAL"

ORDENES

PARA BANQUETES

DESPEDIDAS DE CURSOS,

PRECIOS

ESPECIALES

MORANDE 610

UNA ELEGANTE CENA

DESDE LAS 21 HRS.

De lunes a sábado, Nogaro's es su Restaurant para la cena: Celebraciones, Despedidas, Recepciones, Aniversarios y sobre todo, esos momentos que Ud. comparte con sus mejores amigos, se pasan mejor en Nogaro's. Porque más que comer bien, Ud. necesitaba un ambiente donde estar y disfrutar su comida. Música ambiental, y en las noches el mejor organista de Santiago, Pablo Monasterio.

Nogaro's

Mucho más que comer bien

Lo Invitamos a Nuestro BAR

Permanente

Desde las 11.30 hrs. hasta las 24 hrs., el Bar de Nogaro's está a su disposición. Su característica es un servicio rápido y gentil. Donde Ud. puede reconfortarse con el mejor trago, especialidad de nuestro BAR-MAN, le ofrecemos:

Aperitivos y Tragos Largos.

HUERFANOS 786 SUBTERRANEO

ESQ. SAN ANTONIO

TECLES

MECANICOS, ELECTRICOS Y DE PALANCA

Surtido completo en cadenas negras y galvanizadas. ADEMÁS: especialidad en cadenas calibradas.

FERNANDO DE LA SOTTA Y CIA. LTDA.

ROSAS 2054 Casilla 9436

Fono 725339 Stgo.

Calzado Mussy para niño y dama

desde **\$ 449.**

Pasaje Matte

local 363

CERTINA

Síntesis de Elegancia y Precisión

RELOJERIA

CERTINA

DISTRIBUIDOR Y SERVICIO TECNICO

AHUMADA 254-Local 18

FONO: 85927-SANTIAGO



El Alcalde de Santiago, Patricio Guzmán Mira, hace entrega de un galvano recordatorio a Rosario Llansol y Paco Mairena, dos profesionales de la danza que se despiden del Teatro Municipal.

Teatro Municipal despidió a Paco Mairena y Rosario Llansol

Tres décadas entregadas con esmero a un teatro, a una profesión, fueron ayer agradecidas y reconocidas públicamente al coreógrafo Paco Mairena y a la primera bailarina, Rosario Llansol, quienes se despiden del Municipal, luego de una fructífera labor.

La ceremonia tuvo lugar en la sala "La Capilla" y contó con la presencia del Alcalde de Santiago, Patricio Guzmán Mira quien entregó un galvano a los artistas en nombre del Teatro Municipal en cuya inscripción rezaba: "A Don Paco Mairena (A Rosario Llansol) por su brillante trayectoria artística y contribución al desarrollo del Ballet en Chile".

Por su parte, el director de la Corporación Cultural, Germán Domínguez, agradeció la trayectoria de los dos bailarines y su absoluta dedicación de gran parte de su vida al arte de la danza.

30 AÑOS DE VOCACION Y ENTREGA

En entrevista realizada a Paco Mairena por nuestro diario con fecha 7 de noviembre, el artista manifestó con pena: "No me ha ido mal, es cierto, sé que soy considerado, pero los honores son tan vanos como el aire y un artista no necesita de honores sino de oportunidades para poder trabajar. Desgraciadamente aquí en el Municipal no tengo posibilidades de hacer coreografías y eso me obliga a buscar campos en la televisión aunque eso no sea el máximo para un coreógrafo". Y la televisión le respondió con creces. Canal Sette le costea un viaje a Europa por tres meses

Patricio Guzmán, Alcalde de Santiago, les entregó un galvano recordatorio por su merecida labor.

cumpléndose así, el gran sueño de Paco Mairena.

En la conversación con "La Nación" lo confesó: "Después de Giselle diré adiós al Municipal, y ahora, quiero viajar... porque nunca lo pude hacer; quiero ir a Europa y ver cómo está la danza por allá, poder asimilar nuevas técnicas y a mi regreso ver qué pasa y qué puedo hacer". Tal vez, estas palabras fueron leídas por quienes —haciendo de hada madrina— hacen posible este deseo de un bailarín que desempeñó su carrera con un esfuerzo pocas veces visto. No hay que olvidar que comenzó su carrera a los 29 años, algo difícil de superar cuando la mayoría empieza desde muy joven.

Ahora, galvano en mano, su rostro se veía feliz, optimista: "Estoy muy contento, este momento resume los 30 años de vocación, sudor e inquietudes en los cuales he entregado todo lo más hermoso y que desgraciadamente a veces no fue correspondido".

"El 3 de enero viajó a Francia, Alemania, España, e Inglaterra —prosiguió eufórico— pero estoy un poquito asustado porque no sé idiomas, pero no tengo complejo en ese sentido. Quiero vivir la historia, aquella que lei e imaginé a través de la lectura. No voy a viajar en calidad de maleta ni a apollarme, quiero volver enriquecido".

Sus objetivos son visitar todos los canales de televisión de países donde irá, adquirir experiencia y tener nuevas ideas aplicables a su ballet en Chile.

PROFESORA DE DANZA

Rosario Llansol, primera bailarina y directora de la compañía por 15 años, también fue despedida mostrándose tranquila y libre por que el ballet es una disciplina que aprisiona un poco".

Pero cuando uno ama su carrera no hay caso, Rosario deja de ser bailarina, pero se convierte en flamante profesora de ballet. "Me siento satisfecha y agradecida de toda la gente que me ha apoyado en la danza, pero que éste es el momento preciso para retirarme, ya que en mi viaje a Europa aprendí todo el sistema de las escuelas de danza, lo cual quiero aplicar a mi país, pues yo puedo decir que soy profeta en mi tierra y por eso soy fiel a él".

Como vemos, un homenaje, un teatro no son suficientes para decir adiós a quienes aman su carrera... Paco Mairena como Rosario Llansol seguirán dando frutos a la danza, pero la danza es su razón de existir.

Su telenovela de hoy: "Isaura" (Novelización: Elba Gatica)

Telenovela brasileña
"RESQUICIO A LA ESPERANZA"

Lentamente Leoncio, y sin apartar su mirada clara y fría de los ojos serios de su suegro, dijo: —¿Dice Ud que está preocupado por algo relacionado con mi padre? Por favor señor Fontogro, hablemos claro y sin rodeos. Se lo suplico.

El Consejero entonces habló con serenidad y evidente preocupación del extraño comportamiento del Gobernador. De cómo frecuentaba día a día artistas, borrachos; en suma, una sociedad que no correspondía a la categoría de su alcurnia. Y en la casa señorial donde viviera y recibiera a lo más granado la difunta doña Ester, Leoncio le escuchó con extrema atención, evidenciando cierta preocupación por lo que escuchara, sin embargo, terminó tranquilizando a su suegro. Su padre era ya un hombre absolutamente independiente y sin responsabilidades para mujer alguna. No obstante "una pequeña espina quedó clavada en la mente de Almeida".

Mientras en la hacienda vecina, Tobias seguía abrumado por la imposibilidad de ver y hablar con Isaura. Su misiva anterior no había obtenido respuesta. Lo intentaría de nuevo. No iba a desistir.

Isaura, por su parte, ignoraba de su amado y sufría en silencio. Santa, la jovencita esclava enamorada de Andrés, intentó consolarla, darle aliento, y lo más importante, le aconsejó sincerarse con doña Malvina, pero la Esclava Blanca no deseaba exponerla a la furia de su esposo. Confiaba en Dios y en su ayuda para sus graves problemas.

Malvina, por su parte, sintió renacer su sonrisa y hasta la felicidad en el momento de sentirse estrechada en los tiernos brazos de su padre. Sólo faltaba la presencia de su querido hermano Enrique, pero éste se suponía habría de regresar de Europa en una fecha próxima. La joven decidió hablar con su padre referente al abogado Alzeu Gutiérrez, su "supuesta muerte", y aquella carta de liberación de Isaura. Pidió su consejo y le fue dado. Isaura debía someterse "existen criaturas que han venido al mundo para la desgracia". Además, había que tener presente que sólo el Gobernador tenía el amplio derecho a retener o liberar a un esclavo.

Una noche cualquiera Miguel, el capataz de Tobias, el que ignoraba absolutamente todo lo que sucedía entre su patrón y su propia hija, se acercó hasta la casa de los Almeida para dar un beso a Isaura. Pudo

enterarse por Januaria, la cocinera, que la joven veía triste, melancólica y que ya no se la veía en la compañía de doña Malvina. Miguel entonces preguntó por su hija, quiso conocer razones, pero Isaura refugió en los brazos paternales, sonrió y supo engañarle con evasivas.

Leoncio mientras, fue enterado por Francisco que Tobias País Vidal había regresado a la hacienda. La noticia le hizo fruncir el ceño y sin más reiteró sus anteriores órdenes: El hacendado vecino no debía acercarse a sus tierras. Y si en caso decidiera exponerse, el capataz debía usar de la violencia si era necesario.

Una mañana Isaura portaba un enorme bulto de ropas con destino a la lavandería cuando se le cruzó el esclavo Andrés. Solicito y atento la ayudó, mientras lo ba sus manos de "hada", las que sólo debían tocar el teclado del piano. Ella, por primera vez miró aquel rostro joven y los ojos expectantes y enamorados de Andrés. Supo adivinar. Le oyó decir:

—Isaura, yo te amo y quiero casarme contigo —ella quiso protestar, pero él se lo impidió agregando: Tú y yo somos esclavos. Estoy enamorado de ti. Yo te amo, Isaura. Si lo deseas puedo hablar con el señor Leoncio y pedirle autorización para casarnos. No obstante la felicidad del muchacho por haber logrado hablar, pudo sentir el rechazo de Isaura, y dijo entonces con rebeldía y cierto enojo: —¿Qué tiene de malo mi pedido? Ella, digna y suave a la vez contestó de manera de no herir al enamorado: —Andrés, para que dos personas se casen, se necesita el amor de ambos. No te rechazo porque eres negro y yo blanca, no; yo creo que todos los hombres somos iguales ante Dios. Te suplico, yo voy a olvidar tu petición de matrimonio, porque te aprecio mucho como amigo. Y eso deseo conservar en ti, tu amistad sincera.

Y efectivamente, Andrés no se sintió ofendido por la respuesta. Más aún, agradeció la gentileza de ella, pero lo cierto era que el negro joven e impetuoso no deseaba desistir de su propósito.

A la distancia, Rosa, la negra que tanta atracción sentía por Andrés, vigilaba, vigilaba día y noche. Y fue esa noche cuando vio pasar la figura menuda de una esclava a la que creyó reconocer como Leonor, de la hacienda vecina. La siguió con cautela. La vio entrar a la habitación de Isaura y ya no tuvo dudas. Sin aviso, impetuosamente abrió aquella puerta y pudo ver a la negrita con una misiva en sus manos y a Isaura que la miraba sobresaltada. Se sintió dueña de la situación y dijo imperiosamente:

—Tú, negra, ¡Dame esa carta! ¡Dame esa carta, te digo!

(Continuará)

Lo último en discos



Francis Cabrel edita en Chile su primer LP titulado, "La Quiero a Morir".

La producción musical de estas dos últimas semanas, en lo que a discos se refiere, contempla estilos para todos los gustos. Los sellos discográficos que están realizando sus últimas ediciones este año, lanzaron a la venta seis long plays y ocho singles.

En lo que concierne a discos largaduración se refiere, sello Emi-Odeón presenta al público discográfico un álbum con los éxitos de Olivia Newton John: La rubia buenamozza que protagoniza "Xanadu", su última película, muestra en su última producción temas como el mismo "Xanadu" que Emi-Odeón ya editó en un single; "Magis", "Sudely" y otras canciones nuevas de la artista australiana.

Para los más románticos, el popular Francis Cabrel, "el poeta de las cosas simples", como le llaman los entendidos editó su primer LP en nuestro país, el que incluye por supuesto "La quiero a morir", y sus nuevas canciones entre las que se destacan "Al otro lado del río", "Los Atajes", "La dama feliz" y otros que se pueden escuchar en este, su primer álbum para los chilenos que gustan de la música de Cabrel.

La música tropical no podía estar ausente, sobre todo ahora que se aproximan las fiestas de fin de año, fechas en que la gente disfruta del

baile y la alegría en nochebuena y vísperas de un nuevo año.

Mike Laure y sus Cometas entregan alegres y chispeantes temas en su última ritmica, que les caracteriza. Con "La Yerbibita", "El Vampiro", "El Caimán", "Pica que Pica" y otras cumbias de aquellas que alegran la vida, se podrán bailar con este nuevo largaduración de este popular conjunto.

LA MUSICA DE QUATRO

Sello Quatro también se hace presente en esta oportunidad con sus long plays. Uno que contiene la música y composiciones del dúo integrado por Mirelle Mathieu y Paul Anka. Bajo el título "You and I", los conocidos artistas interpretan, además de éxito, muy conocido en nuestro país, temas como "Life Song", "A man and a woman", "Andi" y otras canciones originales del conocido dúo.

La salsa sigue dando frutos a través del grupo "Gibson Brothers". El reciente long play de este conjunto llama "On the Riviera" e incluye en sus temas entre los que se destacan "Mariana", "Metropolis", y "La América".

Integran este grupo de jamaicanos Patrick, Chris y Alex Gibson, actualmente radicados en Europa. Elllos varon al viejo continente "La Salsa Ritmo que rápidamente se hizo popular. En nuestro país sus primeros éxitos fueron: "Cuba", "Que sea mi vida" y "Mejor hágalo salsa".

"Camilo Sesto entre amigos" llama el LP que edita los primeros éxitos del astro español. En él incluye populares canciones como, "Gibson Brothers", "Mentira", y otras muy conocidas, especialmente para admiradoras de este artista hispano.

SINGLES

Emi-Odeón editó cinco singles. Uno de "Los Jackson" con los temas "Bendice tu alma" y "Caribsona te". De Zulo Reyes, "Dijimos Baito", "Canta Querida". El grupo "Los pertramp" con dos canciones: "Soy el amor" y "De ahora en adelante". La casa de la tele, "Maricarmen debutó el disco en, "Llegó el verano", y la batalla del movimiento", José Alfredo Fuentes grabó su último single, "Los derechos donó a la Televisión. El disco contiene "Amores que matan" y "réntesis", dos canciones aptas para verano.

Comentario de cine "Niña de día ...Mujer de noche"

POR JORGE TAPIA

Casi siempre los más espectaculares y publicitados asesinatos que sacuden el mundo, son presa de guionistas y realizadores de cine quienes, pretendiendo obtener jugosas ganancias de la versión cinematográfica, buscan más allá del hecho histórico mismo, y le otorgan al filme una connotación pretenciosa y meramente publicitaria.

No obstante, y por suerte ha sucedido así, hay algunos directores que, correctamente intencionados y con un espíritu netamente documentalista, logran ofrecer versiones especiales sobre hechos de esta naturaleza, y por lo tanto la recepción tiene por supuesto un matiz diferente.

Este es el caso de Niña de día... Mujer de noche" del realizador francés Claude Chabrol. Tomando un

hecho de sangre que conmocionó a toda Francia y Europa, teje una historia de magistrales aciertos y especial actuación: el destino y avatares de Violette Noziere, una joven francesa se ve, de pronto sacudida por el asesinato de su padrastro y al cuasi homicidio de su madre. Violette, de escasos 13 años sufre el destino de una desviación mental producto de los extraños y neuróticos destinos de sus padres, originándole así una clara y manifiesta intención de deshacerse de ellos.

El filme de Chabrol tiene todas las características de una crónica de la época. Hermosamente ambientado, delicadamente puesto en escena y con una metodología de cámaras propias de un estudioso de la imagen, Chabrol ofrece a sus espectadores una visión descarnada, sin juicios, amplia y

febril, de un desarrollo vivencial desgarrado con impactos al alma y el espíritu. No juzga, no condena, simplemente expone. Ni siquiera exagera los profundos abismos de la síquica enferma para dar mayor dramatismo, como tampoco frena las naturales reacciones de una mujer desesperada de amor y soledad permanente.

Chabrol realiza una clase de montaje que de pronto se puede transformar en el pensamiento puro de Violette al recordar sus mejores y peores momentos de su vida. De pronto pareciera ser que se producirá un desajuste en la narrativa a causa de este particular modo de editar. Sin embargo, el espectador rápidamente reconoce el código que ofrece Chabrol y logra así gozar en pleno de un lenguaje rico en matices y giros imprevistos.

- Dirección: Claude Chabrol. □ Música: Pierre Jansen.
- Actuación: Isabelle Huppert, Stephane Audran, Jean Carmet, Bernadette Lafont, Jean Francois Garreald.

Si se observa con detención el trabajo que realiza Chabrol con la joven y talentosa Huppert, el espectador se dará cuenta que hay en esta dupla un cierto encanto y magnetismo especial. La Huppert internaliza un personaje que surge liviano en los momentos de mayor tensión; fresco ante la pasión y fogosidad de sus amantes, pero no receptivo; cínica y fría en los hechos sangrientos, pero nunca llegando a la poca convicción de actuación. Es así como el personaje de Violette Noziere se balancea entre los más extraños sentimientos por parte de los espectadores. Una niña de maldad congénita?... Una mujer obsesa con sus recuerdos infantiles?... Varios son los escondrijos que presenta el alma de Violette. Varias serán las reacciones de la platea. Pero en el fondo, se podrá apreciar que el trabajo personal realizado por Chabrol con la

Huppert es valioso, intenso, preciso y talentoso.

Uno de los más importantes valores de este filme es que no se trata de un filme de protesta, menos de enjuiciamiento sobre las conductas de la misma Violette, sus padres, sus amantes, la justicia francesa, el pueblo mismo y hasta los presidentes de la nación gala que tuvieron en algún momento entre sus manos la vida de Violette Noziere. Es simplemente una exposición clara y hasta objetiva de los hechos mismos, con un tratamiento de cámaras, montaje y puesta en escena de calibre internacional.

Siendo uno de los próximos estrenos en Santiago, se puede contemplar como un buen inicio del año 81 en materia de cine francés y mejor aún por recibir cintas frescas y de renovadas actrices, que enriquecen la nueva pléyade de talentos femeninos.

Exija su obsequio navideño

Les desea una FELIZ NAVIDAD Y PROSPERO AÑO 1981 a su distinguida clientela e invita a que Ud. admire los exclusivos diseños de temporada en su SALON DE VENTAS.

HORARIO CONTINUADO APOQUINDO 6087

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES

ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES
AMUNATEGUI N° 139- Teléfono 69131
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de concesión de Servicio Privado de Radiocomunicaciones presentada por el señor Andrés Eguiguren Rozas, en la cual pide autorización para instalar y operar un sistema en la gama de HF, compuesto de dos estaciones base que estarían ubicadas una en Santiago, Panamericana Norte N° 5300 y otra en la localidad de Vicuña, Provincia de Elqui. Solicita además el uso de ocho estaciones móviles destinadas al movimiento de tierra en los camiones que tiene para estos efectos. Todos los equipos serán de 110 Watts de potencia.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52° del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

Aclaración

Con respecto a la información publicada ayer en nuestras páginas espectáculos acerca del nuevo grupo de Fernando Leighton, en Canal 13, aclaramos que el mencionado grupo profesional fue nombrado como director de televisión de los reportajes y noticias alizadas por el Departamento de Prensa de la estación de la Universidad Católica de Chile. La Dirección Periodística de dicho canal está a cargo del periodista Luis Salazar.

Una escuela llamada "El Clan Infantil"

"El Clan Infantil de Sábados Gigantes es como otra escuela que tiene al niño para aprender lo que significa la responsabilidad y desarrollar su personalidad. Muchas veces las cualidades artísticas de los pequeños pasan a segundo plano. Es por esto que seguimos a través del programa una formación integral del niño. Vale decir, queremos desarrollar la imaginación del menor, como asimismo, el desarrollo de todo su quehacer intelectual. Este aspecto es lo que más nos motiva, porque "por y para niños", los pequeños que trabajan con nosotros adquieren esa personalidad que nosotros los mayores pocas veces tuvimos la oportunidad de desarrollar", comenta Pedro Flores, productor general del Clan Infantil y principal artífice del programa.

Para este productor, que en varias ocasiones se ha considerado profesor

frustrado, 1980 deparó muchas satisfacciones para el bloque infantil de Sábados Gigantes. De mayo a octubre se realizó el concurso "Viaje para el mejor", que comprendió materias que son propias a nuestro país en cuanto a su geografía y pasada cultura. Esto permitió que los pequeños se incentivarán por conocer algo más de Chile, sus principales hombres y gestores de nuestra independencia. Tales aspectos son para Pedro Flores importantes aportes que realizó el Clan Infantil a la educación y cultura de los menores.

"No debemos olvidar que los pequeños aprendieron las difíciles materias como una forma de jugar y entretenerse, porque aquí no se premió al memorioso, sino al que tenía mayor agilidad mental para responder las interrogantes. Otro de los concursos importantes que tenemos es cumplirle los sueños a un menor que por un día quiere tener lo que siempre ha deseado. Nosotros hicimos que una niña se

convierta en azafata, Miss Chile, o sencillamente, le celebramos el cumpleaños a un menor de pocos recursos. Esta labor nos permite integrar al programa a una cantidad siempre mayor de televidentes pequeños, que nos ven como sus amigos y protectores", comenta el productor.

DEMOSTRAMOS QUE ES POSIBLE

Consultado acerca si los niños han experimentado algún sentimiento de vanidad por el hecho de aparecer en la televisión y ser envidiados por sus compañeros, el productor señaló: "Felizmente demostramos que en Chile es posible hacer televisión con los pequeños, sin que éstos se envanezcan. No puedo decir que sea fácil hacerlo, pero sí cada vez se nos ha hecho menos difícil conseguirlo, porque algunos pequeños llevan más de un año con el sentimiento de que aparecer en el Clan Infantil es sólo algo circunstancial. Esto ayuda bastante, porque si alguien se nos escapa a nuestro control, lo podemos detectar de inmediato y poner el remedio a tiempo".

Otro de los puntos interesantes para el productor del Clan Infantil, es la introducción de algunos personajes que han aportado el lado positivo de la personalidad humana. "No hay que olvidar al abuelo Felismer que con su característica bondad, enseña a los menores que deben procurar el bien, aunque éste sea difícil de conseguir. Igual cosa sucede con la Vaca Clavelina o con los monitos que introducimos al bloque infantil. Todos ellos le han dado un repunte de extraordinaria belleza y contenido", señaló Pedro Flores.

UNA SATISFACCION PERSONAL

Para Pedro Flores el hecho de que el Clan Infantil haya crecido de cinco minutos a una hora de duración es motivo de profundo orgullo personal. "Esto demuestra que seis años de trabajo continuado no han sido en vano y que los ejecutivos del Canal han valorado en su exacta dimensión lo que el programa significa, como también, sus posibilidades de expansión. Esto es muy gratificante, sobre todo cuando una estación de la competencia debe sacar de este horario al "Chavo del 8", porque el Clan Infantil se acapara todo la sintonía. Este y otros momentos conforman la parte agradable. Sólo queda esperar que para 1981 las cosas sean parecidas, para así seguir deleitando a los niños que buscan en el Clan Infantil la distracción para el día sábado", comenta Pedro Flores principal gestor de la iniciativa.



EL CLAN INFANTIL guarda para el próximo año múltiples sorpresas, que pretenden integrar más a los pequeños en un bloque que nació para educarlos mientras se entretienen.

"El Rey se Muere" de Ionesco abrirá temporada teatral 1981

"El Rey se Muere", la obra del padre del teatro del absurdo, Eugenio Ionesco, será el primer estreno de la Universidad Católica en marzo de 1981. El elenco inició los ensayos de esta producción que fue adaptada por su director Ramón Núñez, quien estudió en el Teatro de Ensayo de esta universidad y dirección en Londres. "El Rey se Muere" es un autosacramental moderno. La interpretación estará a cargo de Marés González, quien realizó un destacado papel como María Estuardo, en el segundo estreno 1980; Eduardo Naveda, Gloria Munchmeyer, Luis Alarcón, Cora Díaz y Alberto Vega.

El segundo estreno será "El Gran Teatro del Mundo", de Calderón de la Barca, el brillante maestro del Siglo de Oro Español, cuya comedia "La Vida es Sueño" fue otro estreno impactante en el escenario del Teatro de la U. C. Dirige en esta oportunidad Raúl Osorio, y la música es de Patricio Solovera.

Esta obra tiene un contenido teológico de gran profundidad, vigen-

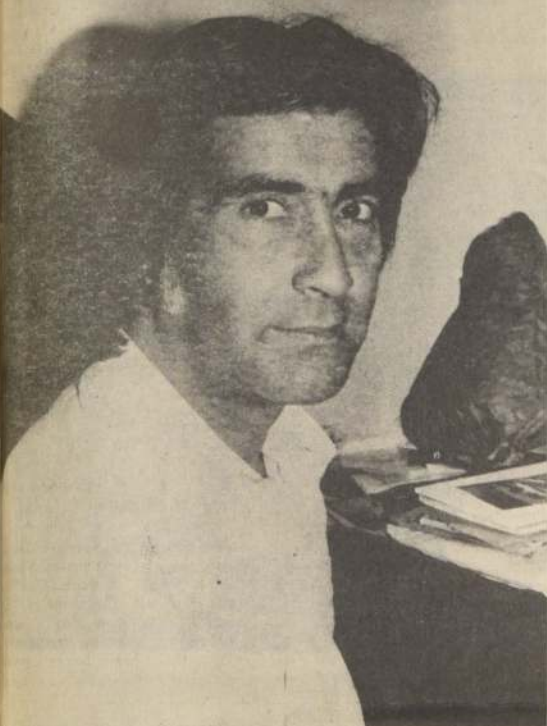


Ramón Núñez dirigirá "El rey se muere", el próximo año.

te a través de los años. Su temática es común con la de "El Rey se Muere": el hombre frente a la muerte y a Dios. El tercer estreno 1981 será la sorpresa nacional: una obra escrita por un dramaturgo chileno, cuyo nombre será dado a conocer en fecha próxima.

El objetivo de la Escuela de Teatro es continuar la actividad de investigar a través de los talleres de drama que presentan trozos de obras que señalan diversos aspectos de la expresión y del contenido teatral.

Pronto se darán a conocer las bases del Concurso Nacional de Dramaturgia, que no se realizaba desde 1973. Paz Irrazábal, directora de la Escuela de Teatro y actriz de conocida trayectoria, propone esta importante iniciativa para incentivar y rescatar la labor dramática en todo Chile. Los premios consisten en dinero y en invitaciones a los dramaturgos de provincia para integrarse con beca a los talleres de creación teatral.



PEDRO FLORES, productor general del Clan Infantil de Sábados Gigantes, señaló que el espacio tiene el éxito que posee porque está hecho por y para niños. Tal aspecto es la clave que lo ha mantenido vigente durante seis años.

hoy en espectáculos

Jueves 18 de Diciembre de 1980

TEATROS

AMERICO VARGAS. Moneda 920 (71541) domingo: "El zapato de Navidad".

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200) 19 hrs. "El ideal de un talavera" \$ 200 Alta \$ 150 Estud. \$ 50.

BULNES. Av. Bulnes 188 (61412) domingo "Alegre Navidad", Titeres y actores.

CARLOS CAROLLA. San Diego 246 (89350) 20 hrs. "Ochofina milloja" \$ 250 Alta \$ 100.

JOEL ANGEL. San Antonio 255 (33605) viernes: "Oh, Cauqueses".

EL GALPÓN DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749716) jueves: "El señor de Pourceaugnac".

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (667669) Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "Sentada en la pirámide" \$ 180. Con: Elizabeth Wagner, Marga Lee, Rosita Show, Strip Tease, Trío Inspiración, Cómicos.

IGLESIA SAN JOSE. Agustinas 2874. - viernes. Concierto en órgano.

JUSTO CHILENO ALEMAN. Esmeralda 150 (38185) Exposiciones 16 a 19 hrs. "Colores" y "María Lamm". Entrada libre.

JUSTO CHILENO NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (63215) viernes: "Nickelodeon" de Peter Bogdanovich.

KAPEE ULM. Alameda 151. Tercer encuentro Poesía Chilena 21 hrs. Jaime Quezada, Luis Cárcamo, Bruno Serrano, Silvia Manríquez. Entrada libre.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "¿Cuánto vale el choro?" \$ 200. - Con: Mino Valdés, Eduardo Thompson, Daniel Vilches, Camilo Valencia, Strip Tease, Vedettes, Ballet Pica.

TEATRO MUNICIPAL. SALON FILAR-MONICO. Agustinas y San Antonio. Ciclo Cine Operas Alemanas. 19 hrs. "Werther" entrada libre.

UNIVERSIDAD CATOLICA. J. Washington 26 (465652) 15.30 hrs. "Casa de muñecas" \$ 200 Convenios \$ 100 Estud. \$ 50.

CINES

CINES DE CENTRO.

ALFIL. Alameda 778 (35357) Desde las 12.15 hrs. "El Tambor" (21) \$ 60 y \$ 40.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 12.15 hrs. "Saturno tres" (Kirk Douglas) (14) \$ 80 M. y M. \$ 50.

BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11.30 hrs. "Alicia en el país de las maravillas", y Blanca Nieves y los 7 enanitos" (Men) \$ 60. - L.M. y M. \$ 30.

CAPRI. Monjitas 823 (392414) Desde las 10 horas. "La rebelión de los vikings" (Lee Majors) y "El último de los dinosaurios" (John Kaine) (men) \$ 45. - Miér. \$ 30.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555) Desde las 12.30 horas "Agencia de la muerte". (18) \$ 80. L.M. y M. \$ 50.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 12.30 horas. "El patán" (18) \$ 80 L.M. y M. \$ 50.

CINELANDIA. Puente 540 (67532) Desde las 13.15 hrs. "El jinete motorizado" (David Carradine) y "Los diablitos del camino" (Peter Fonda) (18) \$ 40.

CITY. Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 horas "Díez, la mujer perfecta" (Bo Derek) (21) \$ 60.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 13 horas. "Atrapado sin salida" (Jack Nicholson) y "Casi una historia de amor" (Ornella Muti) (18) \$ 60.

DUCAL. Agustinas 777 (35375) Desde las 11.45 horas "Fama" (14) \$ 80 M. y M. \$ 50.

ESPANA. Estado y Huérfanos (398488) Desde las 12.45 horas. "Que llo mamá se fue de casa" (14) \$ 80 M. y M. \$ 50.

FLORIDA. Estado 226 (34289) Desde las 12.30 horas. "La practicante" (18) \$ 70.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082) Desde las 14 horas. "La novicia" (21) \$ 80 M. y M. \$ 50.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603) Desde las 12.30 horas. "No se puede parar la música". (14) \$ 80.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 12.30 horas "Violette y François" (18) \$ 80.

IMPERIO. Estado 215 (397960) Desde las 11.15 horas "Masada" (Peter O'Toole) (14) \$ 80 M. y M. \$ 50.

KING. Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 horas. "Las picardías del sexo" (21) \$ 70. M. y M. \$ 50.

LIDO. Huérfanos 680 (30797) Desde las 11.45 horas. 11.00 hrs. "Hotel para una hora". (21) \$ 80 y \$ 50.

MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 horas. "Aeropuerto 1980" (Alain Delon) y "Tiburón N° 2" (Romy Schneider) (men) \$ 50 Miércoles. \$ 30.

METRO. Bandera 141 (61570) Desde las 12.30 hrs. "La bomba que desnuda" (Super Agente 86) (men) \$ 80 M. y M. \$ 40.

NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 horas. "Virilidad" (Turi Ferro) y "Escándalo en la playa" (Edwige Fenech) (21) \$ 50 Miércoles \$ 30.

PLAZA. Compañía 1068 (84714) Desde las 10 horas. "Help" (Socorro) (The Beatles) (Men) \$ 70. Miércoles \$ 40.

REAL. Compañía 1040 (65555) Desde las 11 horas. "Cuentos eróticos" (21) \$ 70. Miércoles y Jueves. \$ 40.

REX. Huérfanos 735 (31144) Desde las 12.30 horas. "Toda desnuda será castigada" (Darlene Gloria) (18) \$ 80. Miércoles y Jueves \$ 59.

RIO. Monjitas 743 (33550) Desde las 11 horas. "Homo erótico supermacho" (Lando Buzzanca) y "El secreto inconfesable de un chico bien" (M. José Cantudo) (21) \$ 45. M. y M. \$ 30.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs. "El rey de los gitanos" (Susan Sarandon) y "Pecados de familia" (Michele Placido) (21) \$ 50.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. "Inferno de señoritas" (Nafata Kinski) y "Grupo de familia" (Burt Lancaster) (21) \$ 60; miérc. \$ 35.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) 15, 18.15 y 21.30 hrs. "Jesús de Nazareth II parte" (Robert Powell) (men). \$ 100; miérc. \$ 60.

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562) 18.30 y 21.30 hrs. "Esta tierra es mi tierra" \$ 80. Estud. \$ 45.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 12.30 hrs. "El fugitivo Josey Wales" (Clint Eastwood) (18) \$ 70.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761) Desde las 11 hrs. "Doña Flor y sus dos maridos" (Sonia Braga) (21) \$ 80.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 horas. "Cabalgata infernal". (18) (David Carradine) \$ 60.

SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (230976) 19.15 y 22 hrs. "Agencia de la muerte" (18) (Valerie Perrine) \$ 100.

EL GOLF. Apoquindo 3384 (287992) 16 y 22 hrs. "Agencia de la muerte" (18) (Lee Majors) \$ 100. Miérc. \$ 60.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (288816) 16, 19 y 22 hrs. "Fama" (14) \$ 100 y \$ 80.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.30, 19 y 22 hrs. "La bomba que desnuda" (Super Agente 86) (Men.) \$ 100. Miérc. \$ 50.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749) Desde las 14 hrs. "La noche de la gaviota" y "Basta de problemas" (21) \$ 40.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 19 y 21.45 hrs. "El patán" (Steve Martin) (18) \$ 100.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) 16.35, 19.15 y 22.30 hrs. "Toda desnuda será castigada" (18) (Darlene Gloria) \$ 80. Miércoles rebaja. Jueves decauso.

SALA LILA. Vitacura 6780 (242466) 16, 19 y 22 hrs. "Qué llo, mamá se fue de casa" (Annie Girardot) (14) \$ 100 y \$ 80.

SALA VERDE. Vitacura 6780 (242466) 15.30 hrs. "Blanca Nieves y los 7 enanitos" (men.) \$ 80, 18.30 y 21.30 hrs. "Adorables revoltosas" (18) (Tatun O'Neal) \$ 100.

SECTOR DIEZ DE JULIO-SAN DIEGO

MONACO. A. Prat y 10 de Julio (382845). Desde las 14 hrs. "La rebelión de los vikings" (Lee Majors) y "El último de los dinosaurios" (John Kaine) (men.) \$ 40 miérc. \$ 30.

PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs. "El Trifurador" (Charles Bronson), "La gran conspiración de Kung Fu" y "La colegiala enloquece a los profesores" (Gloria Guida) 21 \$ 35.

SECTOR ALAMEDA-SAN PABLO

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 hrs. "El destructor" (Charles Bronson) y "Experto en pinchazos" (Jorge Porcel) (21) \$ 40.

MAIPO. San Pablo 4315 (731982). Desde las 14 hrs. "Programa doble acción" \$ 35.

SECTOR RECOLETA

CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. "Viaje al centro de la tierra" (Kenneth Moore) y "La audacia del sonido" (Granth Page) (14) \$ 40.

CINES COMUNALES

AUTOCINE LAS VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435 Puente Alto), desde viernes a domingo.

MAIPO. Pajaritos y 5 de Abril (571530). Desde las 14 hrs. Programa doble sorpresa.

NIÑOS

AMERICO VARGAS. Domingo: El Zapato de Navidad.

BANDERA. Alicia en el país de las maravillas.

BANDERA. Blanca Nieves y los 7 enanitos.

BULNES. Domingo: Alegre Navidad.

CAPRI. El último de los dinosaurios.

LAS LILAS. La bomba que desnuda.

MAYO. Aeropuerto 1980.

MAYO. Tiburón N° 2.

METRO. La bomba que desnuda.

MONACO. El último de los dinosaurios.

MONACO. La rebelión de los vikings.

PLAZA. Help (Socorro).

SALA VERDE. Blanca Nieves y los 7 enanitos.

SANTA LUCIA. Jesús de Nazareth II parte.

TEATRO ITINERANTE. El Bululú (Para fiestas infantiles llamar 96981).

SHOWS

ALCAZAR. Avda. Brasil 373 (69285). Los Bañales, Nieves Ubilla, Triguil y 2 orquestas.

BOITE LA SIRENA. Irarrázaval 027 (224702) Show internacional.

CAFE LUCKY. Alameda 2879 (Local 113). De 12 a 21 hrs. Go Go con Toples.

CASINO PALESTINO. Santo Domingo 673 (394446), viernes bailables.

CONFITERIA TORRES. Tertulias musicales. Bautizo de libros con vino navegado.

DISCOTHEQUE CLUB. Providencia 1.100 (235811). 21 hrs. Música moderna e internacional. Show 2 de la madrugada.

LOS ADOBES DE ARGOMEDO. Argomedo y Lira (229794). Grupo Chile, Tierra Chilena, Los Panamericanos, dos orquestas.

MAXIM Avda. Mafta 533 (223375). Fascination de Paco Boreau. Beat Combo y Sonora Montecarlo.

MON BIJOU. Plaza de Armas. Yamal, Angélica y Elizabeth Ubilla, humoristas.

NIGHT AND DAY. Agustinas 1022 (728822). Maggie Lay. Humor y picardía. Las diosas del Strip Tease.

PESA NANÓ PARRA. San Isidro 55. 22 hrs. "Los Crismas, Edo., Nanq y Mireya Parra, Manolo Foster, Los Trumacos...

PIANO BAR. Providencia 1.100 (235811). John and Mary, Alfredo McPherson, Bobby Martin Trio...

PRIVATE VIP'S CLUB. Providencia 1.100 (235811). Nahir Facuse, Tanpara Bustos, Estela Venecia, Sissi, Vicky, Viviana, Danaí, Sandra, Salomé, Lucy Dorell, Lorena Walker, Dafne Soledad, Helena del Mar y el bongocero Iván.

RESTAURANTE L'ATAJA. Apoquindo 6226 (295777). Show Folklórico.

RESTAURANTE POMAIRE. Plaza Bulnes 96 (712796). 20 hrs "Once y comidas bailables".

SALON CRAZY HORSE. Providencia 1100 (235811). Patricia Maldonado, Carlos Vázquez, Gloria y Eduardo, Citará Trio, Marionetas humanas, Taty Castillo, Lilianna Harper, Los Diablos de la Danza, Tango Tres, Ballet Crazy Horse...

WALDORF SNACK. Ahumada 131. Cenas diosas del Strip Tease.

ABC DEL CINE

- A - ADORABLES REVOLTOSAS - Sala Verde
- B - BLANCA NIEVES Y LOS 7 ENANITOS - Bandera y Sala Verde
- C - CABALGATA INFERNAL - York
- D - DOÑA FLOR Y SUS DOS MARIDOS - Windsor
- E - EL FUGITIVO JOSEY WALES - Victoria
- F - FAMA - Ducal y Las Condes
- G - GRUPO DE FAMILIA - Roxy
- H - HELP - Plaza
- J - JESUS DE NAZARETH - Santa Lucía
- L - LA REBELION DE LOS VIKINGS - Capri y Mónaco
- M - MASADA - Imperio
- N - NO SE PUEDE PARAR LA MUSICA - Huelén
- P - PECADO DE FAMILIA - Ritz
- Q - QUE LIO MAMA SE FUE DE CASA - España y Sala Lila
- S - SATURNO TRES - Astor
- T - TIBURON N° 2 - Mayo
- V - VIRILIDAD - Nilo

"El Imperio Contraataca", próximo estreno "espacial"

Nuevamente las pantallas del cine se verán invadidas por naves, genios, robots y monstruos espaciales de diferentes pelajes para regocijo de quienes ya han hecho de este género —la ciencia ficción— uno de sus preferidos. Se acerca la segunda batalla de la "War Stars" con mejores técnicas, inventos, personajes y aciertos de pura tecnología cinematográfica.

El filme, "El Imperio Contraataca", intenta crear la segunda de nueve partes para integrar una larga serie de este género. El filme es un episodio más de una aventura épica dividida en tres trilogías. La anterior, ya vista en Chile, y ésta son las dos primeras partes de la trilogía intermedia.

George Lucas, su creador, ha escri-

to las nueve que integran la gran historia. La primera parte de esta trilogía es acerca de Ben Kenobi cuando era joven y la juventud del padre de Luke Skywalker cuando Luke era niño. La primera trilogía toma lugar unos 20 años antes de la segunda. Pasa casi un año entre cada historia de la primera trilogía. La aventura total —cubriendo las tres trilogías— abarca casi 40 años.

El próximo capítulo, vale decir la nueva y tercera cinta del mismo tema se llamará "La Venganza de los Jedi" y corresponde al capítulo final de la segunda trilogía, de la cual ya se han filmado los dos primeros capítulos y marca la culminación del conflicto iniciado en "War Stars" entre Luke y Darth Vader.

EL MAS GRANDE SUPER ESCENARIO

Uno de los escenarios cinematográficos más grandes del mundo fue construido especialmente para "El Imperio Contraataca". Este set se encuentra en los estudios EMI-Elstree cerca de Londres, y allí se filmarán las dos cintas. Este lugar tiene una capacidad total de un millón 200 mil pies cúbicos. Hasta se podría jugar un partido de fútbol en él. Se utilizó para ubicar los dos ambientes del cuartel general del planeta helado de Hoth y la selva enmarañada con lóbregos pantanos del planeta de Dagobah.

Los cimientos del nuevo gran escenario se completaron poco antes de que el severo invierno europeo del 78-79 inmovilizara a Gran Bretaña bajo una gran capa de hielo. La extensión y crudeza del invierno retardó la terminación del mismo, pero de todos modos, durante el verano del 79 se filmaron en él las escenas interiores más grandes. Para las otras del cuartel rebelde, se colocó en el escenario el Millennium Falcon, —la nave espacial de Han Solo— en tamaño natural con una longitud total de 40 metros que había sido fabricada en un hangar construido cerca de una dársena en Gales, 250 millas al suroeste de Londres. Se lo trasladó al escenario de "La Guerra de las Galaxias" en 16 secciones, para ser reensamblado y flotado en posición sobre colchones de aire comprimido (hoverpads).

LA BLANCA QUIETUD

Harrison, que vuelve a actuar en el papel de Han Solo en el filme llegó a Finse, un lugar castigado por la nieve, donde se filmaron las escenas del planeta helado, en una forma en que se justifica el dicho que todo debe continuar, especialmente en el campo del cine.

Cuando se iniciaron las filmaciones, un glaciar de 6 mil pies sobre el nivel del mar, que parecía ser Finse, estaba aislado por ventiscas y avalanchas, cortando así las vías de co-

municación y los enlaces con Oslo. Dada la necesidad de filmar escenas de rescate en la nieve del planeta helado, los productores contrataron un equipo especializado: un tren equipado con quitanieve, único medio que permitió abrirse paso hasta Geilo, un centro de esquí a 30 millas al este de Finse donde algunos actores, entre ellos Harrison Ford, quedaron atrapados en un tren a la entrada del principal túnel del sector. Luego de largas horas de suspenso lograron rescatarlos a todos y el elenco completo logró estar ante las cámaras al día siguiente sin problemas de ningún tipo.

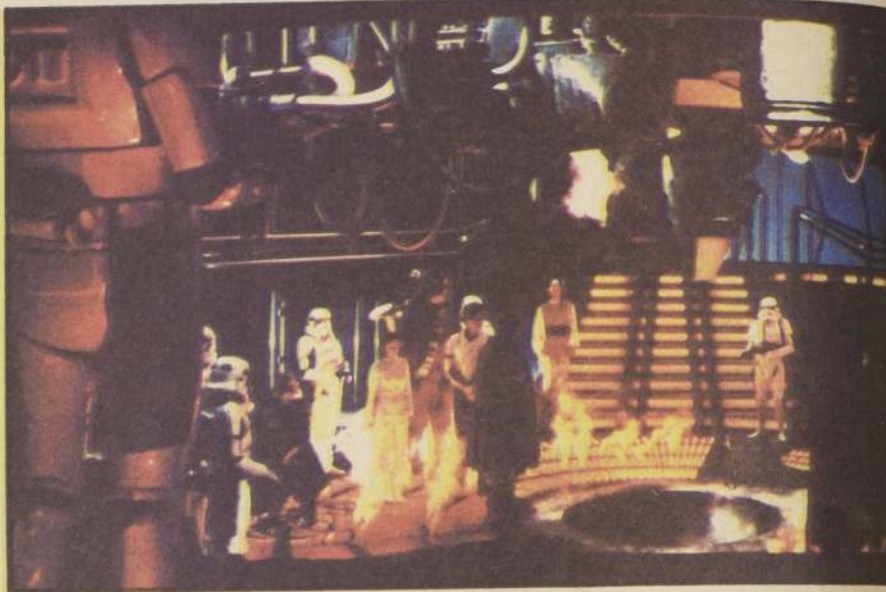
Vértigo, sensaciones, seres emocionalmente interesantes, un romance en pleno espacio y varios aciertos de trucaje, el nuevo filme "El Imperio Contraataca" será lejos, uno de los estrenos veraniegos de interés juvenil.



Tan milenario como profundo parece ser este pequeño personaje que habita el planeta Dagobah y entrega a Luke el pensamiento divino de la Fuerza.



Carrie Fischer, la siempre serena y atractiva Princesa Leia, nuevamente maneja un singular equipo de héroes espaciales en la cinta "EL IMPERIO CONTRAATACA".



El super escenario donde fue filmada esa cinta se podrá considerar un sueño hecho realidad por los escritores de ciencia-ficción.

teleprogramas

CANAL 5

- 17.31 PULGARCITO DETECTIVE. Pequeño guardián de la seguridad pública.
- HOY MAESTRO DE MÚSICA.
- 17.55 OSOS REVOLTOSOS. Tres simpáticos osos que burlan a los guardias. HOY "UN VISITANTE INESPERADO".
- 18.15 ARCHIVO POP. Musical con SERGIO PIRINCHO CARCAMO Hoy "DAVID BOWIE "Odisea Espacial" KISS MANIACOS con todo lo que hacen y opinan los seguidores de KISS en Chile. KISS EN CONCIERTO—HISTORIA DE LA MÚSICA POP "The Rolling Stone".
- 18.45 BONANZA. Entretenidas aventuras de los Cartwright en el oeste.
- 20.00 DEPORTIVISION.
- 20.25 VISION HOY. DEPORTE. Arte. Esquí estilo libre, esculturas en el monte Rushmore en Dakota del Sur, Constructor de autos de carreras.
- 21.00 VENTANA AL MUNDO. Interesantes y exóticos reportajes.
- 21.25 MARTIN FIERRO.
- 22.20 SUPER AGENTE 86. Smart, el super agente del recontraespionaje.
- 22.45 MATRIMONIO A LA FRANCESA. Comedia. Hoy "EVA VA DE COMPRAS".
- 23.15 CRONICA 5 Noticias.
- 23.35 REFLEXIONES. Con Monseñor René Plenovi.

CANAL 7

- 10.35 EL PEQUEÑO ADAMS. Microprograma infantil.
- 11.10 AGENCIA S.O.S. Entretenimiento y enseñanzas.
- 11.30 LA GUERRA DE LOS PLANETAS. Serie de ciencia ficción.
- 12.00 EL OSO YOGUI Dibujos animados.
- 12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA Programa misceláneo Con Enrique Maluenda.
- 14.00 EDICIÓN UNO Noticias.

- 14.10 EL IDOLO teleserie venezolana.
- 15.00 UN MINUTO EN LA MODA.
- 15.05 AMOR PROHIBIDO mejicana.
- 16.00 LA HECHIZADA Comedias.
- 17.00 VALLE DE PASIONES La vida en un rancho del oeste norteamericano.
- 18.00 TARDES DE CINE Hoy: "Los héroicos combatientes", con Hugh O'Brian y Martin Milner. Al entrar los Estados Unidos en la guerra, el eficiente servicio de guardacostas de la nación se pone en actividad. Los recursos deben disponerse en el más breve tiempo, ya que el papel de los guardacostas pasará a ser punto vital del conflicto bélico.
- 20.00 EL CONEJO DE LA SUERTE Dib. animados.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
- 20.30 SESENTA MINUTOS Noticias.
- 21.25 TV TIEMPO.
- 21.30 LIBRES PARA ELEGIR. Un ciclo de programas con la participación del economista Milton Friedman, Premio Nobel de Economía y padre de la escuela de economía de Chicago. Sus ideas sobre la materia y ejemplos de su aplicación en el mundo.
- 22.30 DIRECTAMENTE GRABADO.
- 23.30 EDICIÓN DOS Noticias.
- 23.45 BARNABY JONES. El detective privado que posula la no violencia para resolver sus casos, en otra apasionante aventura. Con Buddy Ebsen en el rol estelar.

- 01.00 CINE DE TRASNOCHE. Hoy "Amor Profano", con Melina Mercoury y Antony Perkins. Un filme de Jules Dassin que presenta un dramático triángulo amoroso. La atractiva esposa de un armador griego se enamora perdidamente del hijo de éste. Un drama basado en la historia de Fedra.

CANAL 11

- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR.
- 08.45 CIERRE.
- 11.00 CARTA DE AJUSTE.
- 11.20 BOCHINCHEROS. Programa infantil.
- 12.00 ¿CUANTO VALE EL SHOW?
- 13.05 EL CAFE ES CON PEPE GUIX. Hoy: RICARDO CALDERON.
- 13.30 SEPTIMO ARTE EN COLORES. Hoy: "LA REINA AFRICANA" (THE AFRICAN QUEEN) 1951 aventuras, con Katharine Hepburn, Humphrey Bogart y la dirección de John Huston.
- 15.05 EL SANTO.
- 16.00 BOCHINCHEROS. Programa infantil.
- 16.20 ESCUADRON DIABOLICO. Dibujos animados.
- 16.55 BOCHINCHEROS.
- 17.15 ULTRAMAN. Dibujos animados.
- 17.45 BOCHINCHEROS. Programa infantil.
- 18.20 ULTRASEVEN Dibujos animados.
- 18.50 MÚSICA LIBRE 80.
- 19.40 ISAUARA. Telenovela.
- 20.25 TELEONCE NOTICIAS.
- 21.15 LA NOTICIA CLAVE.
- 21.20 CHILENAZO.
- 23.35 NOTICIAS.
- 23.50 ¿CUANTO VALE EL SHOW?
- 01.50 CINE DEL RECUERDO. Hoy: REBELION APACHE, western, Con George Montgomery, Audrey Long y la dirección de Ray Nazaro.

CANAL 13

- 10.00 FESTIVAL COMICO, con Fábula hoy: "El rescate", "El reino del color" y "El mono y el átomo"; Boggs Bunny y sus amigos y Los Tres Chiflados.
- 11.00 LA GRAN ESFERA AZUL. Hoy: Corea del Sur, Kentucky y Turquía.
- 11.30 SACAPUNTA, programa infantil.
- 12.15 CARRUSEL, con la ani-



Sacapunta en Canal 13 es otro espacio dedicado a los más pequeños del hogar.

maclón de Juan La Rivera. Hoy en la sección "Recordando con Los Quincheros" estará el matrimonio formado por José Alfredo Fuentes y su esposa Isabel Trias, desfile de los \$ 700 Musicales con Blanca, artista brasileña y Emilio José, Concurso.

13.15 ALMORZANDO EN EL 13, con la conducción de Claudio Sánchez.

- 14.00 ESTACION TERMINAL, teleserie argentina.
- 15.00 MARIA JOSE, teleserie mexicana.
- 16.55 CINE EN SU CASA: María Estuardo reina de Escocia.
- 18.00 SACAPUNTA, programa infantil.
- 18.45 BATMAN, aventuras con Adams West y Burt Ward.
- 19.10 ESTUDIO 26.
- 20.30 LOS TELEVICENTES, invitan a los niños a dormir

LE INSINUAMOS

"CHILENAZO". A las 21.30 horas, en Canal 11, la gran final de este programa que resultó el más premiado este año por su positiva labor en pro de la difusión de nuestros valores folklóricos. Esta noche, un jurado compuesto por siete personas tendrá la difícil misión de elegir "la canción para Chile", el más preciado trofeo que dejará en esta primera oportunidad este espacio.

"EL HOMBRE ARTIFICIAL". En Canal 13, a las 21.25 horas, en el espacio "Franja Cultural", del Canal Católico, un programa especial que muestra el próximo gran progreso de la medicina, la creación de órganos artificiales que sustituirán a los originales una vez que estos tengan fallas irreparables. Este programa especial se realizó a raíz de la visita del

doctor Nosé, especialista en esta área de la medicina.

"MARTIN FIERRO", a las 21.25 horas, en Canal 5 de Valparaíso, una realización de la Televisión española a través de la cual se presentan los poemas más famosos del periodista y poeta argentino, José Hernández, "Martín Fierro". El espacio comienza con una invocación del cantor a los santos del cielo, luego el contraste entre una presente miserable y el pasado de paisano afincado.

"REBELION APACHE" Desde las 01.50 horas en Canal 11, un western protagonizado por George Montgomery y Audrey Long. Se trata del jefe de los Apaches, Jerónimo, quien abandona la reservación de la cual ha sido confinado por el gobierno de los Estados Unidos y se levanta en armas en defensa de su raza.

- 20.30 TELETRECE, noticias. El tiempo con Gina Zuanic.
- 21.25 FRANJA CULTURAL. hoy: Programa especial con el periodista Hernán Olguín.

- 22.30 LA ISLA DE LA FANTASIA. serie de aventuras. Hoy: "Joan y el espiritista y "El tesoro".

- 23.30 CINE DE ANTANO. Hoy: "Héroes de ocasión", Los Hermanos Marx Margare, Domini Luis, Calhern Rufus, Rey de Freedonia es un satírico y hábil monarca de un reino imaginario que en sus andanzas trata de desbaratar las acciones de espías enemigos...

- 01.15 CINE DE ULTIMA FUNCION, hoy: "El hombre lobo". Michael London Ivonne Lime Guy Williams. Un siquiatra utiliza en sus experimentos a un temperamental muchacho y a través de métodos de hipnosis le altera su comportamiento convirtiéndolo en un temible ser que muerde y aullanta a las personas...

CANAL 5

Concepción

- 12.45 CARRUSEL. Con la animación de Juan La Rivera.
- 14.00 ESTACION TERMINAL. Teleserie.
- 15.08 MARIA JOSE, Teleserie.
- 15.58 CINE EN SU CASA.
- 17.50 SACAPUNTA. Programa infantil.
- 18.33 TOUCHE TOURTLE. WALLY GATOR. Dibujos animados.
- 18.43 BATMAN.
- 19.10 ESTUDIO 26.
- 20.19 LOS TELEVICENTES.
- 20.30 TELECINCO, completo informativo regional, nacional e internacional, con noticias directas vía satélite.
- 21.20 HUMOR CON MORFOLLO.
- 21.23 TELEBINGO.
- 21.26 TELETIEMPO REGIONAL.
- 21.36 ESPECIAL CIENTIFICO.
- 23.20 LA ISLA DE LA FANTASIA.
- 00.23 CINE DE MEDIANOCHE.

HOMENAJE A UN...

GERARDO
AYALA



INVICTOS EN CALAMA

La siguiente fue la campaña que llevó a Cobreloa a adjudicarse el título de campeón 1980 del fútbol chileno:

RIVAL	1º RUEDA	2º RUEDA	PUNTOS	
Audax Italiano	2-1	0-1	25	20
Aviación	1-1	0-1	Partidos ganados (total)	17
Colo Colo	3-1	1-2	Partidos empatados (total)	13
Concepción	1-1	0-0	Partidos perdidos (total)	4 (todos como visitas)
Coquimbo	3-0	2-0		
Everton	5-1	2-2	Los jugadores que actuaron más veces:	
Green Cross	2-1	2-0	Oscar Wirth, Hugo Tabilo y Mario Soto:	33
Iquique	0-0	2-0	partidos.	
Lota Schwager	1-1	3-0	Los goleadores:	
Magallanes	2-1	1-0	Nelson Pedetti (12 goles); Luis Ahumada (10	
Naval	1-0	0-0	goles); Victor Merello (7 goles) y Juan Páez (6 go-	
O'Higgins	1-2	4-1	les).	



LAS MEJORES EXHIBICIONES.— Ante O'Higgins y Colo Colo en Calama. Victorias rotundas por 4-1 y 3-1 respectivamente con pasajes de fútbol de gran categoría.



A PEDETTI PIDANLE LOS GOLES QUE SEAN NECESARIOS.— El uruguayo fue el máximo anotador de los campeones. De sus once goles, éste fue el más importante. El cabezazo para el triunfo ante Magallanes en San Bernardo que permitió recuperar la punta.



TRES PUNTOS ANTE EL GRAN RIVAL.— Una victoria en Santiago y un empate en Calama. Tres puntos que valieron por seis fueron los obtenidos por Cobreloa en esos dos partidos con Universidad de Chile.

LOS FUNDAMENTOS DEL TÍTULO



3

1) EL CONJUNTO.— Todos los jugadores, los que están aquí en la foto y los que no están, se hicieron merecedores al campeonato. El trabajo conjunto de ellos con el cuerpo técnico, la directiva y esa hinchada representada por un "zorro del desierto", dio como resultado la conformación de un gran campeón.

2) LA FAMILIA.— El capitán del equipo, Mario Soto, destacó la importancia del grupo familiar en la campaña. Por eso, en esta foto-color, están representadas todas las familias naranjas de Calama.

3) LAS INDIVIDUALIDADES.— Ya destacamos la importancia fundamental del conjunto. Pero Cobreloa también contó con individualidades desequilibrantes en todos los sectores de la cancha. Partiendo por el arquero Oscar Wirth, que aquí se impone nada menos que al asedio de Caszely, Véliz y Vasconcelos.



2



1

Daniel Canales, el nuevo campeón mosca: “GRACIAS AL BOXEO, QUE ME HA DADO TANTO...”

El pequeño lidiador de Curicó ganó su título en condiciones dramáticas, imponiéndose por puntos a “Motorcito” Miranda



Daniel Martínez
Mc Grath
Fotos de
Johnny Lepe

Daniel Canales y esa victoria que tanto costó. Un tiempo para hacer, un tiempo para crecer y un tiempo para ser campeón. Parece fácil, tanto como se dice, pero cada uno de esos escalones fue difícil de ascender y en cada etapa se pudo haber abandonado. Aún no termina, quizás recién esté comenzando. Pero no pudiendo anticipar el futuro con tal certeza, relatamos el pasado con seguridad. Y de ese tiempo ido, la conclusión es justamente la obtención del título de campeón de Chile.

Daniel Canales, de Curicó, fue un gran boxeador amateur y que integró el seleccionado nacional. Representó al país y en la cúspide de su carrera fue nombrado parte del equipo nacional para representar al país en los Juegos Panamericanos de Puerto Rico.

Fue un eterno aficionado a los puños. Peleó desde niño y con esa intención se formó, para más tarde convertirse en un profesional del boxeo.

Profesional en el buen sentido de la palabra, porque Daniel Canales, profesó en el boxeo su vida y por él ha dado

todo su hacer. No está preparado para otra actividad en la vida y su tiempo de pelear se está manifestando después de una gestación en la cuna misma del pugilismo.

Se hizo entre el sudor y el espeso aroma de gastados ejercicios y aprendió de las murales sombras la estrategia de esquivarles los impactos al destino. Se moldeó a la mano de un gran maestro y llegó a caminar sobre el ring con la seguridad del mejor.

El nuevo campeón no olvidará nunca esa pelea en la que ganó para sí ese preciado cinturón. No la olvidará por todas esas cosas pasadas y porque fue una pelea que le costó, como todas sus acciones, hasta llegar casi a las últimas consecuencias. Sí, porque se arriesgó a caer fulminado por un nocaut; estuvo en el piso mirando hacia las encandilantes luces y se levantó, se puso de pie y afirmándose en las intenciones, llegó



EXPRESION. El rostro de Daniel Canales, en la mudéz de la fotografía. En ese momento era el nuevo campeón, pero su mente se debatía entre la sombra de un amargo sueño y el despertar a la gloria de un triunfo. Una noche dramática que coronó muchos días de gran esfuerzo.

TRANQUILIDAD. Ya todo ha pasado, los problemas quedaron atrás y sólo interesa prepararse para seguir en la brecha. Canales es campeón y quiere seguir ganando.



EL SIMBOLO. Hugo Ossandón, presidente de la Federación, pone el cinturón al curicano que entregó todo para adueñarse de tan preciada prenda.

al término de ese pleito cuyo resultado lo fue anotando en la tarjeta de los jueces, con el jab de su mano izquierda. Al término del combate, en el que la unanimidad del jurado le dio el triunfo, su entrenador, Emilio Balbontín, decía: “Esta fue una pelea que se ganó con una mano, pero con la estrategia estudiada para lograr doblegar a un hombre que está acostumbrado a los doce rounds”.

Y en este campeón aún hay más, aún está esa verdad de cómo ganó: “Fue una pelea dura para mí. Miranda es un rival que a medida que se avanza se va endureciendo. Al comienzo es más fácil, y a lo mejor eso me hizo descuidar ese puño que me dio en la barbilla. El golpe de derecha fue neto, pero también sentí un cabezazo que me remeció entero. Eso me dejó algo mal. Y esto es cierto, no estoy acusando intención, simplemente digo que me dio con la cabeza y esta hinchazón es producto de ello. Me costó de allí para arriba. Me asusté ¿sabe?, pero igual seguí. Perder sería para mí un retroceso y eso en nada me conviene. Con el boxeo debo alimentar a mi familia. Es el medio de subsistencia para mí y debo seguir. Como meta, el título sudamericano y llegar a estar en el ranking grande. ¿Posibilidad? pelear alguno de los títulos, continental o latinoamericano. ¿Rivales?, cualquiera, y si incluso se me pone en el camino Martín Vargas, que está de retorno, lo enfrentaré. Para mí el boxeo no sólo es pelear, también es ganar y en doble sentido; resultados y dinero. Yo debo agradecer al boxeo que me ha permitido ser lo que soy y todo lo que me ha dado”.

Así es, seguir peleando, no importa que en un momento se haya estado mal e incluso haber tenido que pasarse una noche en la posta recuperándose de un TEC. No importa, eso ya es pasado, hay que recordarlo, pero hay que seguir avanzando y es lo que cuenta.

AN CAMPEON



Por Gerardo Ayala



HOMENAJE A UN GR

Ya nadie discute los méritos que tuvo COBRELOA para adjudicarse la corona del fútbol chileno. Por eso, en estas páginas centrales de nuestro suplemento deportivo sin mayores palabras queremos homenajear a quienes hicieron posible la obtención de ese título y recordar los pasajes más importantes de su brillante campaña

UNA CORONA PARA 20 TRIUNFADORES

1.- LUIS AHUMADA PEREZ: Chileno 26 años, casado con Erika Azócar Godoy. Estudios: cuarto Medio. Proveniente de Lota Schwager.

2.- ARMANDO ALARCON RIVERA: Chileno, 25 años, casado con Loraina Gallardo Hurtado. Hijos: Armando y Jessica. Estudios: cuarto medio.

3.- GERMAN CONCHA PACHECO: Chileno, 33 años, casado con Erika Cuevas Becerra. Hijos: Nelson (15 años) y los gemelos Hernán y Joscelyn de 2 años.

4.- SERGIO ENZO ESCOBAR OLIVARES: Chileno, 29 años, casado con Elena Prado Castro. Hijos: Enzo (6 años), Gonzalo (4) y Valeska (1).

5.- RAUL GOMEZ ROSALES: Chileno, 27 años, casado con Ruby Vergara Pereira. Hijos: Karen (2 años) y Raul (1). Estudios: técnico electrónico.

6.- RUBEN DARIO GOMEZ CORTES: Chileno, 24 años, casado, un hijo. Proveniente de Ovalle. Contrato vigente en el club.

7.- EDUARDO JIMENEZ CORONADO: Chileno, 25 años, casado con Laura Peña. Hija: Claudia Alejandra de 2 años. Proviene de Lota Schwager. Se incorporó a Cobrelloa en 1979.

8.- VICTOR MERELLO ESCOBAR: Chileno, 28 años, casado con Irene Friz Torres. Hijos: Nilson (6 años) y Renzo (2). Estudios: Cuarto medio.

9.- OSCAR ROBERTO MUÑOZ BUSTOS: Argentino, 27 años, casado con María Zaccaro. Hijos: Claudia (5 años) y Cecilia (3).

10.- JUAN PAEZ CEPEDA: Chileno, 30 años, casado con Ana Adriaola. Hijos: Juan (2 años) y Felipe (1). Estudios: Cuarto medio.

11.- NELSON PEDETTI RAMIREZ: Uruguayo, 26 años, casado con Mary Acuña Alegre. Hijos: Paola (2 años) y Lorea (4 meses).

12.- ALEXANDER PRADO CARRASCO: Chileno, 26 años, casado con Elsa Cifuentes Jeria. Hijos: Elsa 6 años y Jennifer (4 años).

13.- HECTOR PUEBLA SAAVEDRA: Chileno, 25 años, soltero (por poco tiempo). Es-

tudios: Cuarto medio. Proveniente de Lota Schwager. Contrato vigente en el club.

14.- MARIO SOTO BENAVIDEZ: Chileno, 30 años, casado con Victoria Ugas Baghetti. Hijos: Mario, Silvia, Erick y Carolina. Jugó en Magallanes, Unión Española, y Palmeiras de Brasil.

15.- HUGO TABILO AVILES: Chileno, 24 años, casado con Ana Muñoz Díaz. Hijos: Hugo (8) y Delia (4). Estudios: Cuarto medio. Proveniente de Ovalle.

16.- PAULO VEIGA ANDERSON: Brasileño, 26 años, soltero. Estudios: Tercer año de administración. Jugó en Santos de Brasil.

17.- OSCAR WIRTH LAFUENTE: Chileno, 25 años casado, con María Castro Morris. Un hijo. Hana de 4 meses. Estudios: Profesor de Educación Física.

18.- VICENTE CANTATTORE SOZZI: El técnico. Argentino, pero nacionalizado chileno. Jugó en San Lorenzo de Almagro y Tigre. Llegó a Chile en 1960 actuando como jugador de Rangers, Wanderers y Concepción.

19.- En la parte física el joven profesor LUIS SAAVEDRA, nacido en Concepción, egresado de la Universidad de Chile.



RANKING 1980 DE SEGUNDA DIVISION

Un grupo de "especialistas" en ascenso colaboraron con "LA NACION" para lograr esto que entregamos a los lectores de "JUEVES DEPORTIVO"

Por
Carlos Jimeno Silva



CARLOS BAEZA, nuestro estadístico, pieza clave en la confección de este ranking de ascenso.



AMABILIDAD.- Ricardo Viveros, gerente de Nublense, otro aporte calioso al Ranking.



COLABORACION.- Antonio Arjona Jaque, joven relator de Radio Renacer, de Cauquenes, nos colaboró con su experiencia. Es un hombre que ha visto en acción a todos los equipos



Finalizada la competencia de Segunda División hemos preparado el RANKING DEL ASCENSO 1980. En la confección de este ranking contamos con la colaboración de gente que ha estado vinculada al torneo en la parte periodística y estadística. Naturalmente de parte de los actores, en este caso los jugadores de fútbol. Por años hemos tenido que estar en el fútbol de Segunda División y sabemos que es difícil hacer un ranking en esta serie, porque muy pocos son los periodistas que se especializaron en la competencia de Segunda División.

Luego de conversar con los "especialistas" llegamos a la conclusión de que por ejemplo PATRICIO YANEZ, era el jugador del año. No podemos hablar de puntero derecho solamente, él es el jugador de mayor futuro en el fútbol de Chile, por lo mismo que no

le colocamos en el ranking de los punteros derechos. ES EL MEJOR DEL TORNEO".

También se eligió una revelación. Este es el delantero Juan Carlos Márquez, a quien en estas páginas lo mostramos a inicios de año, cuando vino a buscar la posibilidad de jugar mientras solucionaba su radicación en Estados Unidos. 17 goles avalan su campaña. Lógicamente que es la revelación porque es un joven desconocido para la mayoría, pero un delantero de grandes condiciones.

Y ya que hablamos de jugadores teníamos que pensar también en encontrar el mejor entrenador de Segunda División, encontrando también la opinión unánime para señalar a Manuel Rodríguez Vega. El técnico de Nublense fue sin

dudas el hombre que más méritos concitó porque con un equipo sin figuras llegó a la serie de honor.

Quizás el ranking, como suele ocurrir en estos casos, no deje conforme a muchos, pero creo que nadie podrá discutir la capacidad de quienes llegaron al sitio de privilegio. En todo caso, para mejor información, daremos a conocer a los jugadores en cada puesto.

LOS RESPONSABLES

Participaron en este ranking junto al encargado del ascenso en "La Nación", el relator deportivo Antonio Arjona Jaque, de Radio Renacer, de Cauquenes. El estadístico Carlos Baeza, el gerente de fútbol Ricardo Viveros y los periodistas especializados de provincias: Nelson Torres (Arica), Jorge

Oporto (Copiapó), Ramón Cuellar (La Serena), Mario Banic (Ovalle), Juan Antonio Marrodán (Antofagasta), Exequiel Ramírez (Concepción), Hernán Cisternas (Talca), Walter Pérez León (Linares) y los colaboradores Nano Avila (San Fernando), Manuel Castro Toro (San Felipe), Leoncio González (San Antonio), Hernando Celedón (Melipilla), Arturo Parra (Talagante).

A todos ellos "JUEVES DEPORTIVO" les da las gracias por su colaboración y espera continuar estrechando aún más la amistad que existe entre la "FAMILIA DEL ASCENSO".

• PATRICIO YAÑEZ:

EL MEJOR DEL TORNEO

El super astro nos ayudó en nuestra labor con su valiosa opinión

PATRICIO YAÑEZ tiene que ser el mejor en su puesto en Segunda División y en general del fútbol chileno. El delantero de San Luis demostró a lo largo del torneo que está pasando por el mejor momento de su carrera, iniciada en un verano de 1978, cuando desde el Liceo de Quilpué lo sacó "Maquinita" Hernández para San Luis.

El jugador por el que existe interés de parte de equipos argentinos, brasileños, mexicanos, de Estados Unidos y de Europa, nos entregó su opinión respecto a algunos jugadores de ascenso que le tocó enfrentar y algunos que tuvo como compañeros. Yáñez no titubeó en nombrar algunos defensas como "Moyita" de Antofagasta. "Me ha marcado —dijo— desde que me inicié. Es joven, estuvo en la selección y creo que tiene que cambiar de camiseta o acercarse a la capital. Ahí también está Marcoleta, otro buen jugador. En San Luis, Alex

Martínez, Abayay, Víctor Cabrera una máquina de hacer goles; Carlitos Sandoval en la valla y Fredy Bahamondes un jugador de lujo", señaló Patricio Yáñez al darnos su opinión sobre el ascenso.

GRATITUD

Finalmente el astro señaló que agradecía todo lo que hizo LA NACION en esta competencia. "Ustedes realmente se preocuparon del campeonato. Esta es la única manera de que surjan nuevos valores, porque comprendo que es el periodismo el que con sus notas levanta y da a conocer a los que nos iniciamos".

Estas palabras de Patricio Yáñez indican el valor de un trabajo que trataremos de ir fortaleciendo, porque el campeonato de Segunda División tuvo este año record de público y también de buenos jugadores.



OPINION.- Patricio Yáñez se unió a quienes analizaron la campaña de los jugadores de ascenso logrando al final este ranking, único en su género.

• TRES POR PUESTO Y LA REVELACION: DE CARTES A FABRES

ARQUEROS

- 1.- Guillermo Cartes (Malleco)
- 2.- Carlos Sandoval (San Luis)
- 3.- Francisco Espinoza (Nublense)

LATERAL DERECHO

- 1.- Fernando Ayala (Arica)
- 2.- Roberto Montecinos (Huachipato)
- 3.- Luis Rosales (Nublense)

BACK CENTRAL DERECHO

- Roberto Hernández (Nublense)
- Manuel Sáez (Iberia)
- Germán Rodríguez (Santiago Morning)

BACK CENTRAL IZQUIERDO

- 1.- Héctor Díaz (Unión La Calera)
- 2.- Mario Calderón (Linares)
- 3.- Raúl Díaz (Colchagua)

LATERAL IZQUIERDO

- 1.- Juan Moya (Antofagasta)
- 2.- Manuel Cifuentes (Talagante-Ferro)
- 3.- Carlos Villazón (Rangers)

INTERIOR DERECHO

- 1.- Fredy Bahamondes (San Luis)
- 2.- Sergio Pamiez (Santiago Morning)
- 3.- Héctor Olivos (Cobresal)

VOLANTE DE CONTENCIÓN

- 1.- Sergio Abayay (San Luis)
- 2.- José Burgos (Nublense)
- 3.- Alfonso Lara (Antofagasta)

INTERIOR DE ENLACE

- 1.- Luis Marcoleta (Antofagasta)
- 2.- Patricio Bonhomme (Linares)
- 3.- Juan Carlos Vera (La Calera)

PUNTERO DERECHO

- 1.- Juan Rojas Carvacho (Malleco)
- 2.- Alejandro Garrido (Iberia)
- 3.- Luis Venegas (Linares)

CENTRODELANTERO

- 1.- Víctor Cabrera (San Luis)
- 2.- Sergio Nichiporuk (Nublense)
- 3.- Fernando González (Regional Atacama)

PUNTERO IZQUIERDO

- 1.- Jorge Muñoz (San Luis)
- 2.- Raúl Briones (Nublense)
- 3.- Eduardo Fabres (Malleco)

REVELACIONES DEL CAMPEONATO

- 1.- Juan Carlos Márquez (San Antonio) Delantero
- 2.- Hugo Rubio (Rangers) delantero
- 3.- Carlos Soto (Nublense) Defensa central.

que

DEBE REPETIRSE

nombre, dinero y el criterio unificado para hacer un equipo que esté en buen sitio".

EL APOYO ECONOMICO

El tesoro del club, Luis Reyes es un hombre ordenado en números. Lleva en el club tres años en el cargo, que le dan la visión necesaria para decir que "Iquique en cuanto a plata siempre está tranquilo". Hay empresas que siempre están dispuestas a colaborar.

Las pesqueras, Coloso, Guanaya, Corpesca, han realizado trabajos que si los sumamos a tesorería son aportes muy valiosos. Lo mismo que "Sony Cantolla", que nos dio todo tipo de facilidad, apoyo económico y creo que en Chile hubo no menos de 50 equipos que lo buscaron, Jorge García es un ejecutivo con espíritu deportivo y nosotros estamos conscientes de lo que se nos ha entregado".

La ligülla que se está jugando en Iquique ha despertado el entusiasmo

que jamás estuvo ausente pero que "dormía" quizás afectados por la ligülla que se está jugando en Santiago, Rancagua y Concepción. Tantas tardes de angustia. Se quiere hacer un equipo que tenga la mentalidad de ganar y por sobre todo que deje la impresión en la cancha y fuera de ella de "jugarse por la camiseta". Por ahora los nombres son muchos, apellidos de jugadores que están en la selección, extranjeros de aporte y también creo personalmente que tiene que hacer un cuadro de fuste. Iquique es y merece ser una de las me-

Por Carlos Jimeno Silva

jores plazas del fútbol chileno, jamás están parados en la puerta de la tesorería esperando el préstamo, han sacado arriba una sede, tienen un prestigio ganado y esta campaña de 1980 sólo quedará como una pesadilla que ojalá no se repita.



Este es el plantel iquiqueño que está disputando la Liguilla Promocional. Pero de ellos, ¿cuántos quedarán para 1981? Por lo que pasó en este año, pocos quedarán entre los "dragones"

En Iquique los directivos y todos los habitantes del glorioso puerto piensan

LA PESADILLA NO

La Liguilla que se está jugando en Iquique mantiene intranquilos a los dirigentes del club nortino. No dejan de tener razón. Ellos lo sienten más que nada por lo que sufre la hinchada y esto es tan cierto que hemos podido ver como una ciudad en vez de atacar como generalmente lo hacen en otras ciudades sólo ha entregado aliento al cuadro local. Algo muy iquiqueño por lo demás "la ropa sucia la vamos a lavar en casa". Estas palabras de Ernesto Montoya reflejan el espíritu y la claridad de los dirigentes que al frente del club ya piensan en lo que viene para Iquique en la temporada 1981.

"Nosotros nos vamos a quedar en la primera aunque tengamos que ir a cabecear un tiro de esquina. El club ahora está en otra etapa, si bien es cierto la campaña futbolística ha sido mala. En esto quiero ser siempre claro. No podemos hablar de regular o mala fortuna. El cuadro no cumplió y esto lo sabe todo el mundo, pero llorar sobre la leche derramada no está bueno. Hay que levantarse y sacar a flote esto".

"El equipo respondió con un triunfo", difícil angustioso como quieran ponerlo, pero se ganó. Fue un partido arduamente disputado y creo que ahora podemos respirar algo más tranquilos. Tenemos que terminar la liguilla con una victoria, queremos dejar una buena impresión entre nuestra hinchada".

Ernesto Montoya es un iquiqueño que vibra con el cuadro. Su trabajo de abogado le puede quitar algo de tiempo para no estar en el fútbol, pero pese a ser uno de los profesionales con más clientela en la zona (es criminalista) se da tiempo para estar siempre donde se le necesita. Jugadores, cuerpo técnico y directivos han tenido en Montoya un hombre en quien confiar. Por lo mismo que le hemos visto tenso, gritando, quizás con un temperamento al que mucho directivos del fútbol están ajenos, pero en su autenticidad está el aval para ganarse el respeto de toda una ciudad que en esto del fútbol sabe de la euforia y también de las penas que le "brindó" el equipo en esta campaña.

CASA NUEVA

En Pedro Lagos 715 Deportes Iquique tiene una sede que pocos clubes han logrado tener en tan poco tiempo. (Incluidas las propias universidades). Es el Gerente Danilo Gómez quien nos dio a conocer algunos aspectos de esta casa, que ahora se ha convertido en la casa de los hinchas y socios de los "dragones" celestes.

"Iquique ahora entró en una etapa diferente. Esta sede es el mejor reflejo de lo que hemos realizado. Llevo dos

años en el club y la inauguración de esta sede dejó impresionado a los dirigentes de la Asociación Central de Fútbol". Gómez, hombre de oficio en este tipo de labores y su trabajo ha sido altamente positivo. Si tomamos en cuenta que Iquique no existía como institución hace tres años y hoy tienen un prestigio ganado entre aplausos y campaña.

• UN EQUIPO DE VERDAD

En una reunión realizada hace algu-

nos días en la que estaban presentes, Ernesto Montoya, José Narváez, Jaime Arancibia, Rodolfo Garrido y Juan Muñoz se planificó la primera etapa para reforzar el cuadro en la próxima temporada.

El presidente del club, Ernesto Montoya, nos dio a conocer la idea de hacer un cuadro de primera línea. "Nosotros no podemos defraudar a la hinchada con otra campaña como ahora. Este equipo para el próximo año estaría entrando a jugar la competencia "descendido" por lo mismo que ya tenemos



Escenas como las que recordamos les gustan a los iquiqueños. No se ha sabido de algún iquiqueño perdedor. Por eso, para 1981 los planes son muy concretos.



Los directivos de Iquique tienen muy clara la película para el año que viene. Casi aseguran que estarán nuevamente en Primera División y por eso hacen planes para no volver a dormir diciembre intranquilos.

-RANKING-RANKING-RANKING-

• MANUEL RODRIGUEZ

El técnico del año

PREMIO A LA CAPACIDAD

Manuel Rodríguez Vega fue nominado como el mejor técnico en la temporada 1980 del fútbol de Segunda División. El trabajo realizado por el joven profesional tiene importancia por el hecho de que pese a no poseer el título de entrenador demostró que su experiencia como jugador de fútbol y el trabajo realizado en cadetes y en ayudantes

junto a entrenadores de renombre, le sirvió para aplicarlo en un equipo sin figuras.

Su fútbol es el más simple, pero a la vez el que más cuesta. Tener el balón siempre en movimiento, con disciplina dentro y fuera de la cancha. Su labor como técnico fue realmente interesante de lo que es el fútbol en Chile.



FUTURO. Manuel Rodríguez, el mejor técnico en el ascenso 1980.

Estudioso, con temperamento y de ideas claras, logró retornar con Nublense antes de un año a Primera División. Por eso mismo es que fue designado como el mejor técnico 1980 en el ascenso.

VELOSO EL SEGUNDO

Alex Veloso, también ex jugador de fútbol y de vóleybol, se dio el gusto de ser campeón. El mérito del entrenador de San Luis es poder manejar un grupo de jugadores jóvenes y estar siempre dispuesto a soportar cualquier cosa. Por eso y por todas las campañas que ha realizado en Quillota, es el segundo en nuestro ranking.

CARRASCO COMO SIEMPRE

Lo realizado en Santiago Morning por Isaac Carrasco, tiene el sello de un entrenador que conoce esta división como la palma de su mano. Su trabajo fue bueno si tomamos en cuenta que tuvo problemas importantes al inicio. Su voluntad para soportar los malos momentos y su capacidad profesional le ubican entre los tres mejores del campeonato.

• EL EQUIPO

1 GUILLERMO CARTES (arquero)

MANUEL RODRIGUEZ (entrenador)

2 FERNANDO AYALA (lateral derecho)

JUAN CARLOS MARQUEZ (revelación)

3 HECTOR DIAZ (back central izquierdo)

4 JUAN MOYA (lateral izquierdo)

5 ROBERTO HERNANDEZ (back central derecho)

6 SERGIO ABAYAY (volante de contención)

7 JUAN ROJAS CARVACHO (puntero derecho)

8 FREDDY BAHAMONDES (medio volante de creación)

9 VICTOR CABRERA (arriete central)

10 LUIS MARCOLETA (colante de enlace)

11 JORGE MUÑOZ (puntero izquierdo)



En Chile rechazaron un plan y por ello triunfó con él en Argentina. Ahora nuevamente trabajar acá y ser...

UN PROFETA EN



atletas hasta constituirse en el mejor entrenador de Chile, se puede decir...

GOLETTI LOS PULE...



RETROCEDAMOS, DON ALBERTO...

"Yo empecé siendo vallista el año 39 en Green Cross. Eramos, recuerdo, un grupo de amigos que le gustaba el deporte. Así que empezamos a practicar. Pero sucedió que teníamos dos entrenadores: uno alemán y otro chileno. Cada uno quería imponer su pauta de trabajo. Al final, ninguno triunfó y se fueron. El año 42 terminó con un rompimiento. Y como a mí me gustaba tanto ayudar, me hice cargo de los entrenamientos. Desde esa época comencé a entrenar. Al principio tenía a un grupo excelente. Estaban Eduardo Díaz, Lobos, Jorge González. También entrenaba a Eliana Gaete, una gran campeona. Y como avanzábamos deportivamente fueron llegando nuevos atletas al club. Trajimos a Raúl Inostroza desde Valparaíso, a René Millas y a Waldo y Ramón Sandoval, a los hermanos Cortés, a Enrique Inostroza... Todos exce-

lentes atletas a nivel internacional. Y nos fuimos para arriba como se dice actualmente. Y, humildemente lo digo, a todos ellos algo les enseñé. Aporté con mi granito de arena a su surgimiento como atletas. Claro que todo no iba a ser tan bueno porque después vino el período de decaimiento, del cual nunca más Green pudo pararse... El año 55 fui a Europa con un grupo muy selecto. Iba perfeccionando mis conocimientos... El 63 me hice cargo de Católica hasta el 67. También formé excelentes atletas. Creo que el trabajo pudo continuar, pero apareció un dirigente y todo se derrumbó. Así que el año 68 pasé a Colo Colo donde actualmente estoy, pero básicamente dedicado a preparar fondistas..."

PARA LLEGAR AL PRESENTE...

"El fondismo en Chile —señala Rigoletti— tiene futuro siempre y cuan-

do los dirigentes dejen de ser burócratas. Creo que ahí está el gran problema del fondismo. Hay dirigentes que ocupan puestos por figurar nada más porque de atletismo no tienen idea. Así es que programan un calendario que no concuerda con los entrenamientos ni con los estados óptimos de los atletas. Es cierto que ahora no se ha progresado mucho, pero igual se avanza contra tanta incomprensión. Claro que falta más ayuda, porque los fondistas casi todos son de clase baja y no tienen los recursos para costearse ellos mismos los implementos necesarios. No hay preocupación de los dirigentes, quienes siempre dicen que los fondistas son complicados y cómo no lo van a ser si nadie los ayuda. Además se sabe que todos los fondistas tienden a ser conflictivos, porque es una especialidad que requiere mucho sacrificio y cuando uno se sacrifica y no tiene incentivos quieren que aplaudan. Ahora dicen que nuestros fondistas son muy viejos.

Pero desconocen todo, no se han percatado que los recientes records en 5 mil y 10 mil están en manos de fondistas de 40 años. Lo que pasa es que el fondista madura a partir de los 28 años, que para mí es la mejor edad para practicar. Antes uno es muy indisciplinado y no ha encontrado el equilibrio emocional necesario para correr. Y en el fondismo se requiere una gran disciplina. Además de constantes estímulos, porque de otra manera se van los mejores fondistas. Y esto sí que es caótico..."

Al final, en la despedida dice que sus mejores "hijos" han sido Waldo Sandoval, Mario Sandoval y Alejandro Díaz, a quienes recuerda con cariño. Pero también habla de la "nueva prole" esa que ya está recibiendo el conocimiento necesario para devorar kilómetros...

De Luis Alberto Rigoletti Tenorio, con más de 40 años formando

DIOS LOS CRIA Y RI



PASION. — "Cuando uno se mete en esto no le importan los problemas ni las incomprendiones de los burocratas del atletismo". La serena reflexión de Rigoletti



PENSAMIENTO. — Preparar un fondista requiere de paciencia porque el progreso es lento. Pero que agradable es cuando se ven los frutos, aunque no se acuerden de uno.



Por ASCHWE
Fotos:
Alberto Bravo

Tiene cien hijos....
¡Qué....!

Si, leyó bien, cien hijos y quizás más.... Y para mayor asombro de usted ha sido un padre ejemplar. A todos les enseñó pacientemente a dar sus primeros pasos, luego a caminar, trotar y correr, además de prepararlos para enfrentar ganadoramente la vida. Claro que, entre tanta descendencia, algunos le salieron ingratos y ya ni se acuerdan de su progenitor, pero afortunadamente son minoría, porque el resto no olvida que un día lejano ese padre desinteresado les enseñó todo....

Tiene cien hijos y cada mañana "nace" otro o llega desde cualquier parte a buscar enseñanzas en el "ala" de Luis Alberto Rigoletti Tenorio quien, desde el año 40, se ha dedicado a preparar atletas, últimamente se ha especializado en fondistas, para el estrellato.

Y cada atleta que él ha formado lo llama "hijo" en forma cariñosa y, es por eso, que con toda propiedad se puede aseverar que tiene más de cien hijos, quizás más.

Una tarde cualquiera, con ese sol de Santiago que no perdona, lo encontramos en el Parque O'Higgins, cumpliendo su pasión: formar fondistas. Sí, de esos que en bandada multicolor recorren las calles en pos de la victoria. Y esa tarde, cuando fuimos a dialogar con Alberto Rigoletti estaba controlando a una veintena de atletas y, ahí, en su terreno, sentados en un tronco raído y con la protección de un frondoso árbol, fue entrando en el túnel del tiempo....

¿Por qué está pasión Don Alberto...?

"Sí, a veces yo también me hago la misma pregunta. Por qué sigo acá, cuando podría estar descansando tranquilamente en mi casa sin preocuparme de nada. Y siempre llevo a la misma conclusión: tengo que ser muy imbécil para continuar. Pero quiere que le diga una cosa, me gusta esto, me siento realizado. Además siempre me gustó ayudar y creo que enseñando parte de lo que he aprendido estoy ayudando. Además el estar acá me ha servido para tener buenos amigos. Y nunca me arrepentiré de estar acá, aunque a veces tanta incompreensión de parte de los dirigentes me hace cavilar un poco. Sin embargo, es más fuerte lo otro: esa pasión que nació hace bastantes años atrás, cuando practicaba atletismo...."

vuelve a la carga porque Patricio Rodríguez quiere

SU TIERRA



MARIO
MORALES
Fotos:
Juan V. Pérez

Que es un maestro y profesor nadie lo pone en duda. Pero en el extenso curriculum de Patricio Rodríguez no pende ni un título al respecto y ni siquiera ha realizado un mini-curso en uno de los tantos "ranchos" de tenis en Estados Unidos o Europa. Cuando en 1976 presentó un plan a la Federación de Tenis de Chile para trabajar con los menores y le fue rechazado por falta de dinero, tomó sus carpetas y partió a Argentina. Ahora su fama ha traspasado Los Andes y José Luis Clerc es el ejemplo vivo de lo que consiguió con su trabajo.

A fines de 1980, cuando sus hijos están comenzando a figurar en el tenis nacional e internacional, Patricio nuevamente intenta trabajar en su patria. Dejó de lado el plan en Argentina y sólo sigue como entrenador-consejero de Clerc, pero cada vez en forma más ocasional. Presentó otro plan a la Federación Chilena y los directivos están estudiando la posibilidad de llevarlo a cabo, pero para ello necesitan buscar el financiamiento. Pese a ello viajó a Estados Unidos a cargo de un grupo de jugadores menores que intervendrán en el afamado torneo "Orange Bowl" en Miami, con lo que inicia oficialmente su trabajo en pro del avance de este deporte en Chile.

"Antes me rechazaron mi plan porque lo encontraron demasiado caro. Yo cobraba 1.500 dólares al mes por hacer todo el trabajo. El problema de fondo en esa oportunidad fueron los celos profesionales, porque se gastó el doble de ese dinero en otras cosas de menos valor. Actualmente eso cambió. Presenté un nuevo plan y pienso que el motivo es la falta de dinero, pero confío en que se puedan conseguir esos recursos. Siempre hay de donde sacarlos".

De cómo llegó a ser entrenador o profesor ni el mismo se lo explica. Fue buen jugador de Copa Davis. Alcanzó bastante figuración en torneos internacionales a nivel sudamericano. Pero jamás fue un tenista avasallador ni se ubicó nunca en el primer lugar nacional. Aunque jamás ha sido un requisito indispensable para un buen técnico el haber sido el mejor de todos los jugadores.

"Me gustó siempre hablar y conversar sobre el tenis. Intercambié opiniones con todo el mundo y eso poco a poco me fue dando un juicio ponderado para criticar. Al final terminé siendo yo el requerido para dar una opinión. Fue a los 34 años que me decidí a



FUTURO. — Patricio Rodríguez mira confiado el porvenir nacional, especialmente cuando en casa tiene a tres jugadores de futuro como son su hijo Manuel, de 14 años, y sus hijas mellizas, Paulina y Nathalie, de 11 años.

ser técnico y ahora a los 41 creo que la elección fue correcta. Tengo capacidad suficiente para ello".

PLAN

El plan de Patricio Rodríguez consiste en un trabajo conjunto de un entrenador con dos ayudantes, en un centro exclusivo de la Federación, que ahora puede ser el complejo del Zanjón de la Aguada "Se pretende tener allí un número elevado de jugadores desde los 12 a 14 años. Se les debe preparar, hacer torneos, corregirles los golpes y darles nuevas técnicas. A lo mejores se les incentiva con viajes al extranjero. Lo ideal es estar seis meses en Chile y otros seis en Europa. Allí se iría con unos cuatro o máximo seis jugadores. Esa es la única forma para sacar campeones del mundo".



Sobre el futuro del tenis nacional, Patricio es bastante optimista. Aunque asegura que actualmente el nivel del equipo de la Copa Davis no es el mismo que cuando estaba Fillol, Cornejo Pinto y él mismo. "eso fue una cosa esporádica. Ahora hay mayor cantidad de buenos jugadores. No soy partidario de un selectivo. Creo que el capitán debe decidir quien es el que debe jugar. Si fuera yo el capitán elegiría a Hans Gildemeister y Pedro Rebolledo como singlista y a Hans y Prajoux como pareja en el doble".

A "Su" renuncia para hacerse cargo del equipo de la Copa Davis en forma conjunta con Luis Ayala, para Patricio era algo que tenía que ocurrir, e incluso cuando le hicieron la proposición para que tomara a cargo el equipo junto a Luis Ayala, todos esperaban su renuncia. "Si no me hubiera retirado los habría puesto en un aprieto. Es imposible que dos personas actúen como capitanes. Es ilógico y jamás ha ocurrido. Además alguien tiene que tomar decisiones. Lo que creo que ocurre es que los directivos de la Federación no se atreven a dejar fuera del equipo a uno de los dos. Eso tendrán que decidirlo pronto. Tendrán que ver quien les sirve más".

Se ha hablado de una crisis a nivel nacional en el tenis. Se dice que fuera de Hans y Rebolledo no surge ninguna figura que pueda escalar posiciones en el ranking ATP. Pero Patricio Rodríguez piensa lo contrario. "En adultos hay un buen grupo de jugadores. Fillol, Prajoux, Ayala, Acuña, Núñez, Rebolledo y otros son un buen ejemplo. En los menores que para mí interesan ya que de ahí se puede obtener otro Hans, están Camus que es un chiquillo aún y se puede corregir: Fernández, Santibáñez, mi hijo Manuel y varios otros que yo pediría como alumnos dentro del plan".

Tiene deseos de hacer cosas. Tiene confianza en su trabajo y más que nada tiene confianza en el tenis nacional. Patricio sólo desea la oportunidad para trabajar en su tierra. Se cansó de ser profeta en suelo extraño. Tan sólo pide cinco o incluso cuatro años como plazo máximo para mostrar sus frutos y mientras eso no suceda el seguirá esperando.

IMPULSO. — "Pato" confía en que el plan que propuso a la Federación Chilena para revolucionar el tenis nacional, sea aprobado y que el dinero se convierta en la única alternativa de superación.

Preponderante, en el triunfo conseguido en los diferentes ejercicios, fue el ritmo y soltura innatos a la forma de ser de los brasileños, que mostraron en este campeonato sudamericano una...

GIMNASIA EN RITMO DE SAMBA

Conseguir 13 de las 14 medallas de oro en el campeonato sudamericano de gimnasia artística, sin duda es demostrativo de la gran superioridad del equipo brasileño, que esta vez no encontró, en damas y varones, rivales de peligro.

Los brasileños, gracias al roce internacional que a los demás países les ha faltado, mostraron en la competencia realizada durante la semana pasada en el Estadio Chile el avance que este deporte ha tenido en el país carioca. En damas consiguieron llevarse todas las medallas de oro y plata, siendo sólo la argentina Patricia Miracle, quien pudo entrar en los primeros tres lugares, consiguiendo algunas medallas de bronce.

En varones la lucha fue más teñida. Venezuela demostró que está trabajando duro para conseguir el primer lugar sudamericano, pero esta vez no lo logró, a pesar de convertirse en el más serio rival de los brasileños. Sólo el chileno Eduardo Navarro, gracias a un intenso trabajo en las paralelas, logró

MARIA TERESA CASTILLO



quitar a los cariocas la única presea de oro.

Pero no sólo lo que se vio en los resultados fue lo más destacado de este torneo. Sin duda que el hecho de estar presentes en el certamen siete de los ocho países que integran la Confederación Sudamericana de Gimnasia—sólo Colombia no estuvo presente—fue ya motivo de orgullo para nuestro país. Aunque la presencia de algunos países fue solamente nominativa, ya que Boli-

via sólo compitió en individuales por no traer los suficientes gimnastas para armar un equipo, aprovechó la ocasión para foguearse y aprender de los más "grandes" y lo mismo hizo Ecuador, pero su actuación fue por lo menos más decorosa.

En cuanto al futuro de la gimnasia en nuestro continente, tal vez el próximo año la competencia sea más dura. El promedio de edad de los gimnastas, especialmente las damas, está siendo cada vez menor. Sólo Brasil se presentó con jóvenes de más de 15 años. Pero Argentina y Chile sin duda presentan un buen futuro. Entre las figuras promisorias destacaron la argentina Patricia Miracle y la chilena Ingrid Fuscher, ambas con 13 años que se convirtieron en las promesas de la gimnasia sudamericana.

TRABAJO PARA CHILE

El tercer lugar en varones se esperaba. Pero en damas, todos creían en la segunda ubicación. Al final el tercer lugar en ambas categorías igualmente fue un premio para la labor que a nivel de su elite está realizando la Federación Chilena de Gimnasia.

La conducción de ambos equipos que están haciendo los técnicos chinos, está dando sus frutos y, lo más importante es que están sembrando la semilla para el futuro de este deporte. Aún faltan cosas por hacer, entre ellas dar a los representantes nacionales la fuerza y tranquilidad en la realización de sus ejercicios. Las damas deberán soltarse no perder puntos importantes.

Sin embargo, la tarea realizada fue satisfactoria. Ahora Chile deberá seguir trabajando y conseguir un mayor roce internacional, para lograr mejores resultados.

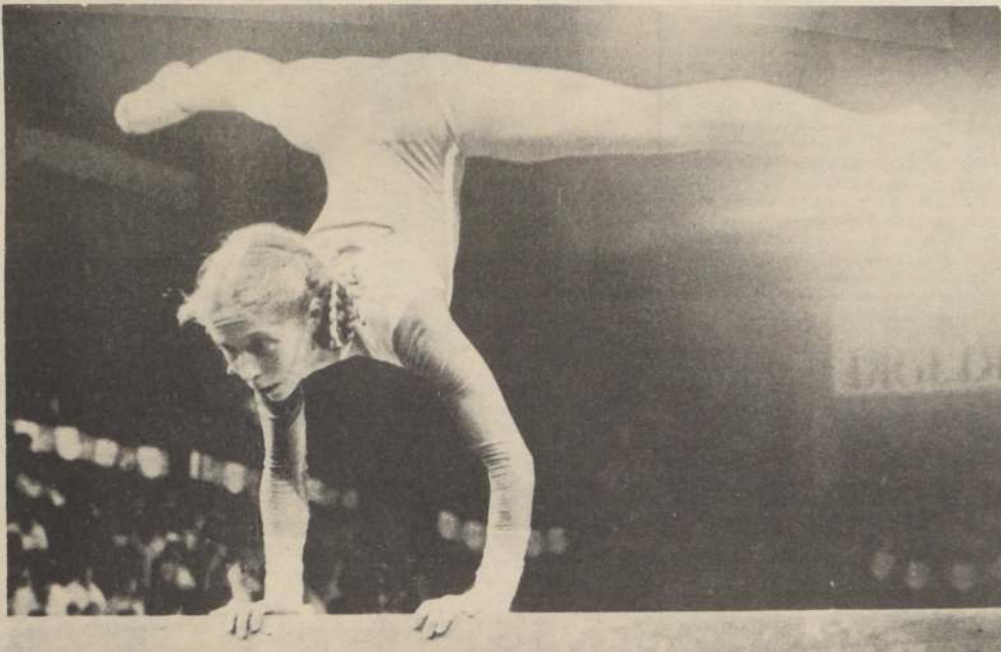
LAS MEDALLAS

VARONES:

Por equipos: 1° Brasil: 553 puntos
2° Venezuela: 512 puntos
3° CHILE: 482 puntos.
Individuales generales: 1° Helio Araujo, Brasil: 107.75
Individuales por aparatos:
Suelo: 1° Helio Araujo, Brasil: 17.70
Arzones: 1° Ulises Schoessler, Brasil: 18.10
Anillas: 1° Joao Machado, Brasil: 17.75
Salto: 1° Helio Araujo, Brasil: 18.65
Paralelas: 1° EDUARDO NAVARRO, CHILE: 18.35
Barra fija: 1° Ulises Schoessler, Brasil: 18.12

DAMAS:

Por equipos: 1° Brasil: 363.85
2° Argentina: 330.75
3° CHILE: 328.95
Individuales generales: 1° Lilian Carroscosa, Brasil: 73.15
Individuales por aparatos:
Salto: 1° Altair Prado, Brasil: 18.59
Paralelas: 1° Silvia Dos Anjos, Brasil: 18.00
Viga: 1° Marian Fernández, Brasil: 18.32
Suelo: 1° Lilian Carroscosa, Brasil: 18.37



FUTURO.— La pequeña representante de Argentina, Patricia Miracle, mostró en este torneo sus mejores ejercicios y consiguió con ello tres medallas de bronce en individuales por aparatos. Sin duda en los próximos años se convertirá en figura sudamericana.



SANTIAGUINO.— Santander llegó de Santiago y desea jugar en el extranjero.

Uno llegó de Santiago cargando sobre sí todo el escepticismo natural del capitalino. El otro vino de más al sur, trayendo la carga habitual de ilusiónada ingenuidad provinciana. Se juntaron en Concepción y anduvieron paralelamente los senderos iniciales del difícil profesionalismo. Hoy, ya con la exigua experiencia que entregan breves temporadas en el fútbol de primera, ambos miran hacia el norte buscando algo más que la posibilidad de ser dos buenos jugadores en un equipo penquista. Para Oscar Rojas, a los 23 años el paraíso de los sueños debe estar en Santiago. Según Rodrigo Santander, a los 21, la madurez comienza por un país lejano, un club cualquiera, un medio extraño...

Claro, son proyectos. Desgajados pacientemente en una conversación infinita que ya se hizo monólogo de tanta similitud en las esperanzas. Rojas y Santander viven juntos en un departamento de Hualpencillo, cerca de Concepción, más allá de donde la ciudad deja de ser tal y más acá de los límites que la realidad impone a las ilusiones jóvenes. ¿Y saben cómo llegaron a esto...?

SANTANDER: "Yo no soy de la zona pero acá es donde me formé como futbolista. Jugaba en el Madema del barrio Gasco, en juvenil, y hace poco más de tres años, me vine a Concepción. Anduve una temporada y media con las dudas del que está recién empezando, pero ya el 79 me afirmé como titular y este año se me dio todo mucho mejor, porque Pedro García me respaldó plenamente y además llegué a la selección".

ROJAS: "Yo soy provinciano puro. Mi familia es de Purén y de allá llegué como juvenil al Conce, hace varias temporadas. Estuve en la Selección Juvenil que fue a Paysandú y después de aquello volví más duro para ganarme un puesto en el equipo. Sin duda que esta temporada ha sido la mejor para



FRENTE A FRENTE.— Rojas marcando a Santander. Quizás el 81 puedan encontrarse en equipos distintos si las ilusiones no se quedan en eso...



mi, aunque sigo esperando una oportunidad en la selección".

Enfrentados a las exigencias que impone la ligilla para la Copa Libertadores, la "sociedad" no bifurca sus intereses y perspectivas más cercanas. Ambos se sienten agradecidos de lo que profesionalmente les ha significado Concepción, pero tienen claro que para un provinciano y un santiaguino toda frontera está más allá del camino ya andado...

Rodrigo Santander, puntero derecho, llegó de Santiago. Ahora no piensa volver al barrio Gasco, y ni siquiera algún equipo capitalino parece atraerle sinceramente como alternativa para el 81. "Yo quiero irme al extranjero. Se ha hablado bastante de la posibilidad que existe de ir al América de México, pero en ese sentido no sé nada oficial. Sólo que anda un empresario mexicano que querría llevarnos allá ¿Sabe? estaría muy contento de estar el 81 jugando fuera de Chile. No se trata de pretender más de lo que puedo, sino que yo me he fijado una meta profesional indispensable para volver consagrado y sólo allí creer que puedo llegar maduro

a un equipo santiaguino. En las condiciones actuales, no me atrae dejar Concepción para actuar en Santiago..."

Oscar Rojas, zaguero central, cambió Purén por Hualpencillo. En la hora de las decisiones escoge "cualquier cosa" con tal que lo acerque al centro futbolístico nacional y —por supuesto— a la Selección: Estoy en la misma condición de Rodrigo con respecto a lo de México. Me interesa como avance profesional pero sinceramente preferiría estar el 81 en un club santiaguino. Yo necesito mostrarme en Santiago, probarme a mí mismo y a los demás que soy capaz de superar las exigencias de un medio muy difícil. Claro que eso no significa desearlo lo otro. Si llega lo de México será bien recibido. El asunto del América comenzó un domingo que fuimos a jugar a Coquimbo, donde Reinoso tomó contacto con Pedro García y nosotros. Ahora hay que esperar lo que venga aclarando eso si que, en mi caso, mis preferencias apuntan a Santiago para seguir haciendo méritos que me lleven a uno de mis objetivos esenciales: la Selección".



SURENO.— Rojas vino de Purén y quiere ir a Santiago.

Acaso lo silencioso de Santander y la locuacidad de Rojas sean complemento ideal de una amistad que sobrepasa el fútbol. Porque un día llegaron igual de esperanzados a Concepción, otra fecha —más cercana— supieron que el futuro tenía para ambos algo más que ofrecer. Santander, el de gesto adusto, sonrió para graficar su alegría. Rojas, con más sencillez que orgullo, definió las líneas que dibujaron aquel buen momento.

SANTANDER: "Este ha sido un lindo año para mí. Me hice titular en Concepción llegué a la Selección y además conseguí que varios clubes santiaguinos —además del América— se interesaran en mí. Es bonito todo eso, aunque también hubo algo de frustración. En este instante no sé si estoy dentro del plantel para las eliminatorias. No me preocupa desmedidamente, pero si me gustaría saberlo con claridad para saber a qué atenerme cuando tenga que tomar una decisión pensando en el 81. Pero ¿sabe? lo ideal sería irme a México o a cualquier otro país y a la vez seguir estando en la Selección. Con ello me sentiría más que satisfecho..."

ROJAS: "En mi caso la situación es distinta ya que ni siquiera fui nominado en la Selección. Claro que ahora estoy trabajando para llegar y por eso me gustaría tanto ir a un equipo santiaguino. Mi idea es comenzar por Santiago como manera de ganar madurez profesional y de allí saltar —si es posible— a un medio más exigente. No creo que sea mucho lo que estoy pidiendo, aun cuando creo no haberme quedado en sólo los deseos. Pienso que los méritos ya los hice y ahora solamente debo esperar lo que venga..."

El de Santiago no quiere volver a su fría ciudad. El de provincia espera tener lo que su compañero desecha. Ambos manejan las ilusiones con la facilidad que dan los "verdes años", sin desconocer que esta "sociedad" ya partió de Concepción hacia el futuro.

RODRIGO SANTANDER—OSCAR ROJAS

LA "SOCIEDAD" PENQUISTA INVIERTE EN SU FUTURO...

*El delantero quiere continuar su carrera en el extranjero mientras
que el defensa desea ganar su madurez futbolística jugando
en Santiago el año próximo*

POR DANIEL PEREZ PAVEZ
Fotos: Jorge Alvarado



LA SOCIEDAD PENQUISTA. — Rodrigo Santander y Oscar Rojas "amistad ilimitada"...

Guía Polla Gol de "La Nación"

Por: Carlos Baeza A.
Concurso N° 244

PARTIDO	EQUIPOS	PRONOSTICOS DE CABA	PARTIDOS JUGADOS	CAMPAÑA			ULTIMO RESULTADO	CAPIT. OFENSIVA	CAPIT. DEFENSIVA	PUNTAJE	LUGAR EN LA TABLA
				TRIUNFOS	EMPATES	DERROTAS					
1	ATL. MADRID	L	15	L 7 V 3	L 1 V 3	L 0 V 1	Valencia (3-1)	27	15	24	1°
	REAL MADRID		15	L 7 V 1	L 0 V 2	L 0 V 5	Zaragoza (0-0)	27	13	18	5°
2	VALLADOLID	L	15	L 4 V 0	L 2 V 2	L 1 V 6	Salamanca (1-2)	19	26	12	14°
	ZARAGOZA		15	L 3 V 2	L 2 V 2	L 3 V 3	Real Madrid (0-0)	15	15	14	12°
3	ALMERIA	L E	15	L 1 V 0	L 4 V 1	L 2 V 7	Barcelona (0-6)	9	28	7	16°
	SALAMANCA		15	L 2 V 0	L 2 V 1	L 4 V 6	Valladolid (2-1)	11	30	7	16°
4	BILBAO	L E	15	L 4 V 1	L 0 V 2	L 3 V 5	Hércules (2-1)	26	30	12	14°
	BARCELONA		15	L 6 V 3	L 0 V 1	L 2 V 3	Almeria (6-0)	27	18	19	3°
5	SEVILLA	L	15	L 6 V 2	L 1 V 1	L 0 V 5	Betis (0-2)	16	18	18	5°
	HERCULES		15	L 1 V 3	L 4 V 1	L 3 V 3	Bilbao (1-2)	15	16	13	13°
6	MURCIA	L V	14	L 1 V 1	L 2 V 1	L 4 V 5	Real Sociedad (0-1)	12	22	7	16°
	BETIS		15	L 5 V 2	L 1 V 1	L 1 V 5	Sevilla (2-0)	25	18	16	8°
7	ESPAÑOL	L E	15	L 5 V 1	L 2 V 1	L 0 V 6	Las Palmas (0-2)	17	21	15	9°
	REAL SOCIEDAD		15	L 6 V 2	L 2 V 1	L 0 V 4	Murcia (1-0)	24	15	19	3°
8	GIJON	L	15	L 4 V 0	L 3 V 4	L 0 V 4	Osasuna (0-3)	18	16	15	9°
	LAS PALMAS		15	L 3 V 3	L 3 V 0	L 2 V 4	Español (2-0)	20	21	15	9°
9	VALENCIA	L	15	L 7 V 2	L 0 V 2	L 1 V 3	Atl. Madrid (1-3)	26	18	20	2°
	OSASUNA		14	L 6 V 1	L 0 V 3	L 1 V 3	Gijón (3-0)	16	10	17	7°
10	ELCHE	L	15	L 4 V 2	L 1 V 4	L 2 V 2	Granada (1-1)	21	19	17	3°
	BARACALDO		15	L 5 V 0	L 3 V 2	L 0 V 5	Burgos (1-1)	13	14	15	11°
11	SABADELL	E	15	L 2 V 1	L 3 V 2	L 2 V 5	Palencia (0-1)	13	22	11	19°
	GRANADA		15	L 3 V 0	L 4 V 4	L 1 V 3	Elche (1-1)	12	15	14	13°
12	GETAFE	E	15	L 3 V 0	L 3 V 3	L 1 V 5	R. Vallecana (1-1)	14	22	12	16°
	CASTILLA		15	L 6 V 0	L 1 V 3	L 1 V 4	Ceuta (2-1)	18	13	16	10°
13	BURGOS	L	15	L 3 V 3	L 3 V 2	L 1 V 3	Baracaldo (1-1)	20	15	17	3°
	ALAVES		15	L 5 V 1	L 3 V 2	L 0 V 4	Santander (3-0)	23	12	17	3°

Dos clásicos en el fútbol español

Cuesta mucho agarrar la onda del fútbol español, aun cuando le digan que eso de que el local no pierde jamás. Hay jornadas en el torneo de la Liga de Segunda donde los locales pasan por días grises y cuando de primera serie se habla es arriesgado comentar más allá de lo correcto.

Fijense en el partido número cuatro. Está destinado a uno de los "derby" de la jornada. Se enfrentan en San Mames nada menos que el Athletic Bilbao y Barcelona. Si los vascos están en los últimos lugares de la tabla y "Barza" tercero, esas posiciones no cuentan en absoluto cuando ambos cuadros se enfrentan, en el campo que sea. Son auténticos clásicos en la tribuna y en el campo, sin olvidarse del periodismo que también se las trae cuando se trata de defender a la región.

Y finalmente en el otro "derby" de la fecha están nada menos frente a frente que los madrileños. Atlético de Madrid, puntero del torneo con 24 puntos, recibe a Real Madrid, quinto en la posición y 18 puntos. Son los clásicos rivales del fútbol madrileño, los que revolucionan hasta las aguas del Manzanares cuando en las tascas al caer la tarde se polemiza entre seguidores de los "colchoneros" y "merengues".

Pero en la cartilla del concurso 244, la nuestra tiene dos dobles y un triple.

PARTIDO UNO. Atlético Madrid-Real Madrid, para no soltarse en la seguridad del local, por muy líder que sea. Juegue doble pero abierto.

PARTIDO DOS. Valladolid-

Atlético de Bilbao enfrenta a Barcelona y A. Madrid al Real



Zaragoza. Los primeros no están en el ritmo deseado. EMPATE.

PARTIDO TRES. Una pugna de colistas, pero por errores defensivos el local está bastante mal. VISITA.

PARTIDO CUATRO. El derby del domingo. Athletic Bilbao-Barcelona. Para no complicarse la vida, juegue TRIPLE.

PARTIDO CINCO. Local sin mayores problemas por las diferencias entre ambos.

PARTIDO SEIS. Empate, debido a la irregular campaña del local.

PARTIDO SIETE. Español de Barcelona espera a Real Sociedad, elenco este último que tiene un excelente plantel con jugadores de categoría, pero que no ha podido dar lo que es capaz. Por eso VISITA.

PARTIDO OCHO. Gijón-Las Palmas. Difícil pronóstico, pero lo damos por cábala. LOCAL.

PARTIDO NUEVE. Valencia-Osasuna. El vice puntero lleva las de ganar LOCAL.

PARTIDO DIEZ. Elche-Baracaldo. Los paraguayos son fuerte en su fortín. LOCAL.

PARTIDO ONCE. Sabadell-Granada. El local muy venido a menos EMPATE.

PARTIDO DOCE. Getafe-Castilla. Algo muy similar. EMPATE.

PARTIDO TRECE. Burgos-Alaves. Otro pronóstico difícil por la campaña muy similar de ambos y donde es muy poco lo que cuenta la condición de local. Juegue la doble, pero abierta: LOCAL y VISITA.

LA QUE GANO

GANAL	EMPATE	GANAL	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
ZARAGOZA	REAL MADRID	1			
SALAMANCA	VALLADOLID	2			
BARCELONA	ALMERIA	3			
HERCULES	BILBAO	4			
BETIS	SEVILLA	5			
REAL SOCIEDAD	MURCIA	6			
LAS PALMAS	ESPAÑOL	7			
OSASUNA	GIJON	8			
ATL MADRID	VALENCIA	9			
OVIEDO	CASTELLON	10			
CADIZ	LINARES	11			
MALAGA	HUELVA	12			
ALAVES	SANTANDER	13			

LA NUESTRA

GANAL	EMPATE	GANAL	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
ATL MADRID	REAL MADRID	1			
VALLADOLID	ZARAGOZA	2			
ALMERIA	SALAMANCA	3			
BILBAO	BARCELONA	4			
SEVILLA	HERCULES	5			
MURCIA	BETIS	6			
ESPAÑOL	REAL SOCIEDAD	7			
GIJON	LAS PALMAS	8			
VALENCIA	OSASUNA	9			
ELCHE	BARACALDO	10			
SABADELL	GRANADA	11			
GETAFE	CASTILLA	12			
BURGOS	ALAVES	13			

LA PROXIMA

GANAL	EMPATE	GANAL	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
REAL MADRID	VALLADOLID	1			
ZARAGOZA	ALMERIA	2			
SALAMANCA	BILBAO	3			
BARCELONA	SEVILLA	4			
HERCULES	MURCIA	5			
BETIS	ESPAÑOL	6			
REAL SOCIEDAD	GIJON	7			
LAS PALMAS	OSASUNA	8			
ATL MADRID	VALENCIA	9			
R. VALLECANO	CASTILLA	10			
GRANADA	CEUTA	11			
LEVANTE	LINARES	12			
CADIZ	SANTANDER	13			

Palabras proféticas

"No se olviden de mis palabras: Chile será antes de 1980 la capital del deporte

americano, por la seriedad, responsabilidad e idoneidad de sus dirigentes y por la

seguridad que da el país, de que todos los eventos se pueden desarrollar sin ningún



Chile ha sido sede, en los últimos 60 días, de una decena de eventos internacionales deportivos. ¿Por algo será!

DONUGO

Jueves Deportivo

Jueves 18 de Diciembre de 1980

DIRECTOR
Luciano Vázquez Murruga

EDITOR JEFE DE DEPORTES
Hugo Gasc Opazo

SUBJEFE DE DEPORTES
Tito París

DIRECTORA DE ARTE
Susana González

REDACTORES
Carlos Jimeno S.
Daniel Pérez
Adolfo Schweitzer (ASCHWE)
Gerardo Ayala
Mario Morales

COLABORADORES

Maria T. Castillo
Jorge Abufhele
Rodolfo Donoso
Carlos Baeza
y corresponsales
en todo el país.

JEFE DE FOTOGRAFIA
Humberto Guerra

REPORTEROS GRAFICOS

Alberto Bravo
Juan Pérez
Helmuth Rosas
Samuel Mena
Pedro González
Marcos Muga
Jaime Meneses
Gastón Acuña (Laboratorio)

JEFE DE DIAGRAMACION
Tito Jara

tipo de interferencias". Las palabras, casi proféticas dichas en Venezuela en 1976 corresponden a Mario Vázquez Raña, Presidente del Comité Olímpico de México y Presidente de ODEPA (Organización Deportiva Panamericana).

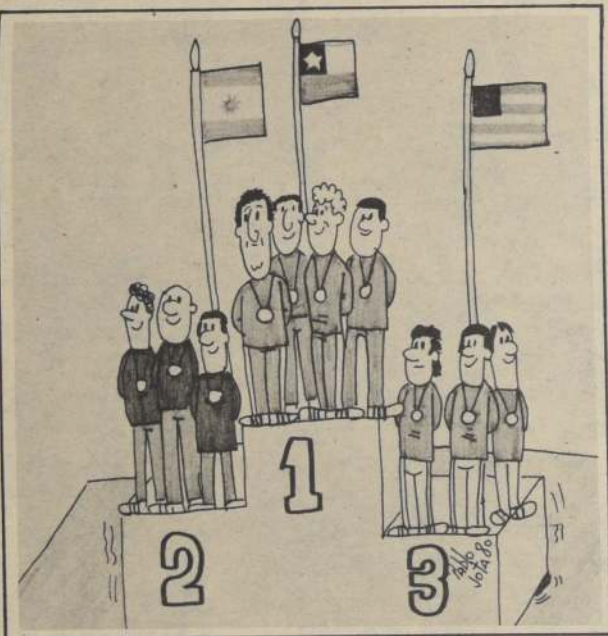
Mucho se sabe acerca de lo que hace, permanentemente, este hombre del deporte por aminorar el efecto de los detractores de nuestro país, que lleva su odio incluso al terreno del deporte, en el que no deben caer los sentimientos de los resentidos y de los negativos de siempre.

Afortunadamente los hechos han ido dando la razón al talentoso y capacitado dirigente del deporte panamericano, por que nuestro país, en menos de dos meses, ha sido escenario de casi una decena de eventos mundiales, panamericanos, latinoamericanos y sudamericanos. Corriendo el riesgo de que se nos escape alguno, tenemos en la memoria el reciente Mundial de Hockey en Patines y la Selección Mundial de equitación; la Vuelta Ciclista a Chile, con pedaleros de varios continentes; Torneo Panamericano de Ciclismo; Campeonato Latinoamericano de Trial (motociclismo); Campeonato Sudamericano Juvenil de Vóleybol (damas y varones); de Atletismo (damas y varones); Tenis de Mesa (damas y varones); el "Orlando Guaita con invitados"; el reciente de Gimnasia (damas y varones); y el Latinoamericano de Billar, que para muchos no es un deporte, pero que es un evento deportivo igualmente internacional.

La reseña es elocuente y respalda los amigos que hace el deporte y que están situados en todos los países del mundo. Ellos se transforman —a Dios gracias— en nuestros amigos verdaderos, defensores y propagandistas a la vez, acales sinceros, que sin temor a represalias o a reacciones de cualquier tipo, ponen la verdad como principal argumento.

Chile tiene un lugar ganado en todo el mundo. Y lo que siempre se repite habrá que reiterarlo, porque habla de responsabilidad e idoneidad: EN CHILE SIEMPRE GANARA EL MEJOR. Los torneos en esta larga y angosta faja de tierra no los hacemos para ganar nosotros. Y eso, a la larga, ha sido también factor de triunfo.

Caballitos de madera



"Déjenme a mí no más..."

Sucedió durante la premiación de la final gimnástica de varones en el reciente Sudamericano de la especialidad. Un "agudo" dirigente decidió poner sobre el tapete olímpico de un costo aproximado a los doce mil dólares, un pesado podium de premiación. Se le dijo que lo sacara de ahí, y su respuesta fue magnífica: "Déjenme a mí no más..."

Eso no fue todo, a la hora en que tuvieron que subir los premiados, el "pobre" tapete (nuevecito, recién adquirido y hasta con técnicos supervisores que lo cuidaban) se empezó a hundir. Después llegó la premiación por equipos y cada país premiado empezó a subir "en patota" al podium. Allí empezó a desatarse la tragedia. Por suerte alguien los hizo bajar. De todas formas igual se siguieron paseando como por la Plaza de Armas sobre el piso especial para ejercicios de suelo. Es el único y es caro. Cuando se tenga que adquirir otro habrá que buscar a ese dirigente y "dejarlo a él solito..." para que lo compre.

Lo simpático de la situación está en que parece que a nadie inquietó tal situación y no hubo una voz autoritaria para salvaguardar los intereses de nuestro deporte que tanto ha costado obtener.

Martín estafador

El hombre tomó el taxi que velozmente lo llevó hasta el Teatro Caupolicán, cuando estaba cancelando la carrera se dio vuelta ante el ruido que producía la avalancha de aficionados que abandonaba el coliseo. Miró y remiró los rostros, escuchó la palabra "K.O." y entendió lo que había ocurrido y comenzó a vociferar... "¡Otra vez...! Volvió a lo mismo... a despachar a los rivales al primer combo... Martín es un estafador... Devuélvame la plata..." Y rojo de ira exhibía el boleto de su entrada que no había alcanzado a utilizar...

No me ayude "compadre"...

Cuando la "U" perdió el título en la fase decisiva del torneo sus jugadores culpaban directamente a un diario muy "azul" de ayudarlos —con sus notas y comentarios— de manera poco criteriosa y obviamente perjudicial para los más jóvenes. La crítica principal salió de boca del propio capitán universitario, quien comentó en un grupo de amigos: "Hubo veces que jugamos horrible y sin embargo nos pusieron puros seis y siete. ¿Cómo quieren que los cabros reaccionen si con eso los están engañando y haciendo un daño al equipo...!"

Aun cuando la culpa no fue de ese periódico sino del propio elenco azul en cuanto a la pérdida del campeonato, al parecer la "recomendación" venida del "Chuncho" fue de una u otra manera acogida con cierta sumisión por el ente inculcado. Al menos, tras el debut de Universidad de Chile en Concepción, donde realizó una efectiva gran actuación, el rendimiento de cada jugador azul —del rival— no apareció acompañado de la habitual calificación "desmedida".

Ahora, la "U" se siente más tranquila porque nadie le "regala" siete ni le castiga con malas notas....

Fábrica cerrada

Cuando a Pelé, en la conferencia de prensa que ofreció en el Hotel Carrera, le preguntaron si creía posible que existiera en el fútbol otro suceso llamado Pelé, él sencillamente contestó que no, porque: "mamá y papá ya cerraron la fábrica". De más está decir que todos los concurrentes aplaudieron al Rey, quien también mostró su vena humorística.



La cartilla de Danny

DANIEL PEREZ



Heme aquí nuevamente, convertido en guía de los pronósticos a la española. Mis marcas precedentes en el fútbol chileno no fueron todo lo exitosa que pudieron ser, en todo caso, por lo general fueron la orientación bien intencionada para que usted se arrimara —al menos— a tantos millones esquivos. Ahora me inmiscuyo en un terreno en el cual no conozco tanto (¡) como en el fútbol nacional, pero en este caso las tincadas adquieren mayor validez que cualquier conocimiento comprobado. De la competencia española —lo reconozco— sé lo mínimo. Por ejemplo que allá estuvo Caszley haciendo muchos goles y que el "chico" Carvallo llegó a ser una figura muy respetada.

Ahora, superando las barreras del deporte mismo, debo reconocer que de España sé más por los discos de Serrat

que por los goles de Asensi, Quini o Pirri. De todos modos, esta cartilla va

TOTAL DE APUESTAS		A PAGAR	
×12,50=\$			
GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE	PARTIDO
ATL MADRID	REAL MADRID	1	
VALLADOLID	ZARAGOZA	2	
ALMERIA	SALAMANCA	3	
BILBAO	BARCELONA	4	
SEVILLA	HERCULES	5	
MURCIA	BETIS	6	
ESPAÑOL	REAL SOCIEDAD	7	
GIJON	LAS PALMAS	8	
VALENCIA	OSASUNA	9	
ELCHE	BARACALDO	10	
SABADELL	GRANADA	11	
GETAFE	CASTILLA	12	
BURGOS	ALAVES	13	

con la mejor intención de ser la ayuda desinteresada que usted —mi amigo lector— requiere para confirmar lo que ya piensa. Claro porque no me venga a decir que usted se guía completamente por lo que le indicamos acá. No, eso sería mentirosos o pretender demasiado de nuestra parte. Tan sólo me conformo con que de alguna manera las trece crucecitas que llevan al premio estén orientadas por las líneas de esta cartilla.

- 1.- TRIPLE. Entre los madrileños Real y Atlético puede pasar de todo.
- 2.- EMPATE. Me "tincan" una igualdad entre Valladolid y Zaragoza.
- 3.- LOCAL. Por eso, por ser dueño de casa, Almería es más que Salamanca.
- 4.- LOCAL. Bilbao tendrá un duro trabajo con los del Barcelona.

- 5.- LOCAL. Entre el Sevilla y el Hercules debe primar el localismo.
- 6.- LOCAL. El Murcia viene de perder y ahora debe recuperarse ante el Betis.
- 7.- LOCAL Y VISITA. Una apuesta que exige "abrirse". Aunque Española perdió en la fecha anterior y el Real Sociedad sacó dos puntos.
- 8.- LOCAL Y EMPATE. Otro doble con justificación. El Gijón y Las Palmas presumen bastante equilibrio.
- 9.- LOCAL. Valencia es favorito ante el Osasuna.
- 10.- Elche debe imponerse en su casa frente al débil Baracaldo.
- 11.- Aunque Sabadell no es una potencia, Granada es aún inferior.
- 12.- EMPATE. Una sorpresa posible: que Castilla le empate al Getafe como visitante.
- 13.- LOCAL. Para cerrar el pronóstico una fija: Burgos sobre Alaves.

Calendario del fútbol español (2ª división)

Gentileza de Agencia "EFE"

Primera Jornada: Valencia 0—Granada 0; Castilla 1—Baracaldo 0; Getafe 0—Alaves 2; Ceuta 2—Málaga 0; Sabadell 0—Cádiz 1; Elche 2—Oviedo 1; Burgos 1—Levante 1; Santander 1—At. Madrileño 1; Huelva 1—Castellón 1; R. Vallecana 3—Linares 1

Segunda Jornada: Granada 1—Rayo Vallecano 3; Baracaldo 2—Palencia 1; Alaves 1—Castilla 1; Málaga 0—Getafe 0; Cádiz 2—Ceuta 0; Oviedo 0—Sabadell 0; Levante 2—Elche 1; At. Madrileño 3—Burgos 2; Castellón 2—Santander 0; Linares 0—Huelva 0

Tercera Jornada: Granada 0—Baracaldo 0; Palencia 1—Alaves 0; Castilla 2—Málaga 0; Getafe 0—Cádiz 0; Ceuta 3—Oviedo 2; Sabadell 0—Levante 0; Elche 4—At. Madrileño 0; Burgos 0—Castellón 1; Santander, 0—Linares 0; R. Vallecana 1—Huelva 0

Cuarta Jornada: Baracaldo 0—Rayo Vallecano 0; Alaves 1—Granada 1; Málaga 0—Palencia 0; Cádiz 2—Castilla 1; Oviedo 4—Getafe 0; Levante 2—Ceuta 1; At. Madrileño 1—Sabadell 1; Castellón 3—Elche 0; Linares 2—Burgos 0; Huelva 0—Santander 0

Quinta Jornada: Baracaldo 2—Alaves 2; Granada 0—Málaga 0; Palencia 2—Cádiz 1; Castilla 2—Oviedo 1; Getafe 2—Levante 0; Ceuta 3—At. Madrileño 3; Sabadell 1—Castellón 1; Elche 2—Linares 0; Burgos 3—Huelva 0; R. Vallecana 0—Santander 0

Sexta Jornada: Alaves 1—R. Vallecana 0; Málaga 1—Baracaldo 1; Cádiz 1—Granada 0; Oviedo 2—Palencia 1; Levante 0—Castilla 0; At. Madrileño 2—Getafe 2; Castellón 2—Ceuta 1; Linares 3—Sabadell 1; Huelva 0—Elche 0; Santander 2—Burgos 3

Séptima Jornada: Alaves 1—Málaga 1; Baracaldo 2—Cádiz 0; Granada 2—Oviedo 0; Palencia 1—Levante 0; Castilla 1—At. Madrileño 1; Getafe 1—Castellón 1; Ceuta 0—Linares 0; Sabadell 0—Huelva 0; Elche 0—Santander 4; R. Vallecana 2—Burgos 0

Octava Jornada: Málaga 1—R. Vallecana 0; Cádiz 1—Alaves 0; Oviedo 3—Baracaldo 0; Levante 0—Granada 0; At. Madrileño 3—Palencia 0; Castellón 0—Castilla 0; Linares 2—Getafe 0; Huelva 1—Ceuta 0; Santander 3—Sabadell 0; Burgos 1—Elche 1

Novena Jornada: Málaga 2—Cádiz 1; Alaves 3—Oviedo 0; Granada 1—At. Madrileño 0; Palencia 1; Castellón 1; Castilla 3—Linares 0; Getafe 1—Huelva 0; Ceuta 0—Santander 1; Sabadell 1—Burgos 5; R. Vallecana 0—Elche 2

Décima Jornada: Cádiz 1—R. Vallecana 1; Oviedo 2—Málaga 2; Levante 2—Alaves 0; At. Madrileño 1—Baracaldo 0; Castellón 3—Granada 1; Linares 0—Palencia 0; Huelva 2—Castilla 0; Santander 3—Getafe 0; Burgos 1—Ceuta 0; Elche 2—Sabadell 3

Undécima Jornada: Cádiz 1—Oviedo 1; Málaga 0—Levante 3; Alaves 4—At. Madrileño 1; Baracaldo 2—Castellón 0; Granada 3—Linares 1; Palencia 0—Huelva 1; Castilla 4—Santander 1; Getafe 0—Burgos 0; Ceuta 1—Elche 1; R. Vallecana 1—Sabadell 0

Duodécima Jornada: Oviedo 0—R. Vallecana 2; Levante 1—Cádiz 0; At. Madrileño 1—Málaga 2; Castellón 1—Alaves 0; Linares 1—Baracaldo 0; Huelva 4—Granada 1; Santander 2—Palencia 0; Burgos 1—Castilla 0; Elche 2—Getafe 1; Sabadell 3—Ceuta 0

Decimotercera Jornada: Oviedo 1—Levante 0; Cádiz 1—At. Madrileño 0; Málaga 0—Castellón 0; Alaves 4—Linares 1; Baracaldo 3—Huelva 0; Granada 0—Santander 0; Palencia 0—Burgos 1; Castilla 1—Elche 2; Getafe 4—Sabadell 2; Rayo Vallecano 2—Ceuta 0

Decimocuarta Jornada: Levante 0—Rayo Vallecano 0; At. Madrileño 1—Oviedo 1; Castellón 3—Cádiz 1; Linares 0—Málaga 2; Huelva 1—Alaves 0; Santander 3—Baracaldo 0; Burgos 1—Granada 1; Elche 1—Palencia 1; Sabadell 1—Castilla 0; Ceuta 3; Getafe 2

Decimoquinta Jornada: Oviedo 1—Castellón 1; Cádiz 4—Linares 1; Málaga 2—Huelva 1; Alaves 3—Santander 0; Levante 3—At. Madrileño 1; Baracaldo 1—Burgos 1; Granada 1—Elche 1; Palencia 1—Sabadell 0; Castilla 2—Ceuta 1; R. Vallecana 1—Getafe 1

¡Sencillo!
desde España el
corresponsal
hizo "12" puntos

TOTAL DE APUESTAS			A PAGAR		
×12,50=\$					
GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE	PARTIDO	DOBLE	TRIPLA
ATL MADRID	REAL MADRID		1	2	
VALLADOLID	ZARAGOZA		2		
ALMERIA	SALAMANCA		3		
BILBAO	BARCELONA		4		
SEVILLA	HERCULES		5		
MURCIA	BETIS		6		
ESPAÑOL	REAL SOCIEDAD		7		
GIJON	LAS PALMAS		8		
VALENCIA	OSASUNA		9		
ELCHE	BARCELONA		10		
SABADELL	GRANADA		11		
GETAFE	CASTILLA		12		
BURGOS	ALAVES		13	2	2

TOTAL DE APUESTAS			A PAGAR		
×12,50=\$					
↓	GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE	↓	
				PARTIDO	
				DOBLE	
				TAMBIÉN	
X	ZARAGOZA	X	REAL MADRID	1	2
X	SALAMANCA		VALLADOLID	2	
X	BARCELONA		ALMERIA	3	
X	HERCULES		BILBAO	4	
X	BETIS		SEVILLA	5	2
X	REAL SOCIEDAD		MURCIA	6	
X	LAS PALMAS		ESPAÑOL	7	
X	OSASUNA		GIJON	8	
X	ATL. MADRID		VALENCIA	9	
X	OVIEDO	X	CASTELLON	10	2
X	CADIZ		LINARES	11	
X	MALAGA		HUELVA	12	
X	ALAVES		SANTANDER	13	

Impresos TT. GG. "La Nación" S.A. COMPUTACION ECOM.

Impresos TT. GG. "La Nación" S.A. COMPUTACION ECOM.

Este suplemento circula gratuitamente
con la edición del 18 de Diciembre

Jueves Deportivo

La Nación



**Colo Colo-U. de Chile,
actores del fútbol
chileno**

**LAS LIGUILLAS
con la inquietud
en las provincias**

Nuestro homenaje para Cobreloa
Pato Rodríguez, profeta fuera de Chile
Rojas y Santander, los grandes precios penquistas
Rigoletti, el padre de cien hijos

SANTIAGO MORNING

Equipo que participa en la Liguilla de Promoción, que se
efectúa en Iquique



Colección "Jueves Deportivo"